



وجه غايا المتلاشي
تحذير أخير

تأليف: جيمس ثفلوك
ترجمة: د. سعد الدين خرفان

Small - string usually implies small scale ball bearing or steel wire.

علم المعرفة

سلسلة كتب ثقافية شهرية يديرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت

صدرت السلسلة في يناير 1978

أسسها أحمد مشاري العدوان (1923-1990) ود. فؤاد زكريا (1927-2010)

388

وجه غايا المتلاشي تحذير أخير

تأليف: جيمس ثفلوك

ترجمة: د. سعد الدين خرفان



مايو 2012

سعر النسخة

الكويت ودول الخليج	دينار كويتي
الدول العربية	ما يعادل دولارا أمريكيا
خارج الوطن العربي	أربعة دولارات أمريكية
الاشتراكات	
دولة الكويت	

للأفراد	15 د. ك
للمؤسسات	25 د. ك
دول الخليج	
للأفراد	17 د. ك
للمؤسسات	30 د. ك

الدول العربية

للأفراد	25 دولارا أمريكيا
للمؤسسات	50 دولارا أمريكيا
خارج الوطن العربي	
للأفراد	50 دولارا أمريكيا
للمؤسسات	100 دولار أمريكي

تسدد الاشتراكات مقدما بحوالة مصرفية باسم
المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب وترسل
على العنوان التالي:

السيد الأمين العام

للمجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب

ص.ب: 28613 - الصفاة

الرمز البريدي 13147

دولة الكويت

تليفون: 22431704 (965)

فاكس: 22431229 (965)

www.kuwaitculture.org.kw

ISBN 978 - 99906 - 0 - 360 - 6

رقم الإيداع (2012/234)



سلسلة شهرية تصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب

المشرف العام

م. علي حسين البوحي

مستشار التحرير

د. محمد غانم الرميحي

rumaihi@mail.com

هيئة التحرير

أ. جاسم خالد السعدون

د. عبدالله الجسيمي

أ.د. فريدة محمد العوضي

د. ناجي سعود الزيد

أ. هدى صالح الدخيل

مديرة التحرير

شروق عبدالمحسن مظفر

alam_almarifah@hotmail.com

أسسها،

أحمد مشاري العدواني

د. فؤاد زكريا

التنفيذ والإخراج والتفنيذ

وحدة الإنتاج

في المجلس الوطني

العنوان الأصلي للكتاب

The Vanishing Face Gaya: A Final Warning

By

James Lovelock

Basic Books - Perseus, New York 2009.

All rights reserved.

طُبع من هذا الكتاب ثلاثة وأربعون ألف نسخة

جمادى الآخرة 1433 هـ - مايو 2012

**المواد المنشورة في هذه السلسلة تعبر عن رأي كاتبها
ولا تعبر بالضرورة عن رأي المجلس**

المحتوى

7 الفصل الأول:
رحلة في الزمان والمكان

33 الفصل الثاني:
التنبؤ بالمناخ

59 الفصل الثالث:
الحوادث والبيئات

81 الفصل الرابع:
مصادر الطاقة والغذاء

113 الفصل الخامس:
الهندسة الجيولوجية

129 الفصل السادس:
تاريخ نظرية غايا

149 الفصل السابع:
إدراك ضايا

161 الفصل الثامن:
أن تكون أخضر أو لا تكون

179 الفصل التاسع:
نحو العالم الآخر

195 المراجع

201 معجم المصطلحات

رحلة في الزمان والمكان

إن استخدام الأيقونات أمر مهم، لقد
هيمن الصليب والسيوف المعقوف والمطرقة
والمنجل على حياتنا وعلى تاريخنا لألفي
عام. أما الأيقونة ذات المعنى الأعمق
بالنسبة إلى البعض منا فهي مشهد
الأرض الأزرق والأبيض الذي رآه رواد
الفضاء لأول مرة من الفضاء الخارجي.
تخضع هذه الأيقونة الآن لتغيرات عميقة
مع ذوبان الجليد الأبيض، وتحول الغابات
والمروج الخضراء إلى كثبان صحراوية،
وفقدان المحيطات لونها الأزرق المخضر
وتحولها إلى اللون الأزرق الأنقى الشبيه
بـلون مياه حمامات السباحة مع تحولها
هي الأخرى إلى صحارى. وهذا هو
السبب الذي دفعني وأنا في التسعين من

«نحن مجرد شريك واحد
بين عدة أنواع شريكة في
مشروع غايا الكبير»

المؤلف

العمر لأن أقدّر رواد الفضاء وأطير إلى الفضاء لأرى الأرض من الأعلى قبل أن تتلاشى معالمها. أود أن ألتقط ولو لمحة خاطفة للأرض التي عشت فيها طوال عمري على الرغم من أن طبيبي دوغلاس تشامبرلين نبهني إلى أن المخاطرة ستكون كبيرة جدا. ولكنني سأمضي، على الرغم من التحذيرات، لأكرر التقاط لحظة وجدتها «يوريكا» (*) المثيرة تلك. وقبل أربعة وأربعين عاما عندما كنت أعمل في مركز بحوث الفضاء، وفي مخبر الدفع النفاث JPL في كاليفورنيا، ورأيت بعين عقلي كوكبنا كشيء فريد ربما في الكون، شيء ينبض بالحياة. ومنذ ذلك الحين اعتقدت أن كلمة «الأرض» ليست ملائمة لوصف الكوكب الحي الذي نعيش فيه، ونشكل جزءا منه. إنني ممتن للمؤلف وليام غولدنغ لاقتراحه أن كلمة غايا (**) أكثر ملاءمة من الأرض. ولا أقل من بهجة رؤية كوكبنا الحي من ذاك العلو الشاهق، تلك السعادة البسيطة في أن أرى بأمر عيني كم هو كروي. كان لدي بعض الشكوك في أن الأمر كذلك، ولكن كما هي حال كثير من الأمور في الحياة والعلم أيضا، علينا أن نعتبرها كروية كأمر بديهي، على الرغم من أننا عندما نكون على الأرض تنبئنا عيوننا بأنها مسطحة.

ولك أن تتخيل دهشتي السارة لسماع أن رغبتني في رؤية الأرض من الفضاء ستتحقق قريبا، وأنتي سأرى من السماء فوق ولاية نيومكسيكو كرتنا الأرضية بكل جلالها. فبدافع من الكرم الرائع قدم السير ريتشارد برانسون المنحة، وأسس مسبقا خط رحلاته فيرجن غالكتيك (Virgin Galactic) إلى الفضاء ليجعلها ممكنة. سوف يمكنني إنجازه النهائي، الطيران في الفضاء، من أن أهرب ولو لدقائق قصيرة قليلة من جميع التبصرات الخارقة لحياة القرن الحادي والعشرين، وسيسمح لي ذلك بأن أشارك في ذلك الشعور السامي لرواد الفضاء، بأن وطننا ليس المنزل أو الشارع أو البلد الذي نعيش فيه، بل هو الأرض نفسها.

(*) كلمة يونانية قديمة بمعنى: وجدتها، وقد ارتبطت تاريخيا بالعالم أرخميدس الذي صرخ بها عندما لاحظ ارتفاع منسوب المياه عند انغماسه في البانيو، مكتشفًا بذلك قانون طفو الأجسام داخل المياه، والذي صار يعرف بقانون أرخميدس [المحررة].

(**) غايا Gaia: في الأسطورة اليونانية ربة الأرض التي تزوجت من اورانوس Uranus.

هل هناك ضرورة لرؤية غايا، الكوكب الحي الوحيد في النظام الشمسي؟ فعلى الرغم من الانتكاسات الاقتصادية الأخيرة، تستمر الحياة في التحسن في معظم بلدان العالم، وحتى الفقراء في العالم النامي، على الرغم من سوء التغذية، يأكلون جيدا ويصابون أحيانا بالسمنة. وهناك فرص عديدة للترفيه بحيث لا يوجد سبب للملل في الليل أو النهار. وربما لسنا في حاجة إلى رؤية الأرض كما هي في الواقع، إذا كنا نستطيع أن نراها جيدا على موقع غوغل.

لكن الأمر مهم، وهو أهم من أي شيء آخر، علينا أن نراها كما هي لأن حياتنا تعتمد كلية على الأرض الحية. فلم يكن في إمكاننا أن نبقى ولو لحظة على كوكب ميت مثل المريخ، ونحن في حاجة إلى فهم الاختلافات بينهما. وإذا فشلنا في التعامل مع كوكبنا بجدية، فسنكون مثل أطفال يفترضون بيوتهم أمرا مسلما به، ولا يشكّون أبدا في أن الفطور سيأتي في بداية اليوم، ولن نرى ونحن نتمتع بحياتنا اليومية أن تكلفة إهمالنا يمكن أن تسبب قريبا المأساة الأكبر في ذاكرة الجنس البشري. فالأرض، لمصلحتنا وليس لمصلحتنا، قد تجبر على الدخول في مرحلة حارة، حيث يمكنها البقاء، ولكن بحالة أدنى وأكثر صعوبة للعيش فيها. وإذا حدث هذا، كما هو محتمل، فسنكون نحن السبب في ذلك.

لا تغرنك حالة التوقف المؤقت في التغير المناخي عندما تبقى درجة الحرارة ثابتة لسنوات عدة، أو حتى، كما في الوقت الذي أكتب فيه في المملكة المتحدة في العام 2008، تبدو وكأنها تنخفض. يسألني المصطافون والمزارعون الذين تحملوا جميعهم ببؤس شهري يوليو وأغسطس البارد والربطيين والغائمين: أين الاحترار العالمي الآن؟ فبعيدا هناك في خليج المكسيك، حيث ظل سطح الماء دافئا لسنوات بشكل غير عادي، أصبح الآن أبرد مرة أخرى. واستعاد القطب المتجمد الشمالي أيضا العام 2007 قليلا من الضياعات الهائلة في الجليد (على الرغم من أن سماكة الجليد تتناقص بشكل خطير). وفي العالم الحقيقي، نادرا ما يكون التغير منتظما، فهو يأتي على شكل هبات ونوبات، وهو أقرب إلى عملية التقدم المتقطع في زحمة سير من الحركة الانسيابية على طريق مفتوح. ولكن

على الرغم من أنه يبدو غير محتمل في بعض الأحيان، فإن التغيير يتم حقا، وتزداد درجة حرارة الأرض سنة بعد أخرى. وهي في خطر أكثر من أي مرة أخرى بأن تتحول إلى حالة قاحلة حيث يمكن للبعض منا فقط أن يظلوا على قيد الحياة. لقد أدرك العلماء وعلى الأخص ستيف شنايدر وجيم هانسن في الثمانينيات احتمال التغيير المناخي الخطير نتيجة لتلويثنا الهواء بكميات كبيرة من ثاني أكسيد الكربون. وقد أدى هذا إلى إقناع عالم المناخ السويدي البارز بيرت بولن الأمم المتحدة بتشكيل اللجنة الحكومية لتغيير المناخ (IPCC)، حيث تولى السير جون هوتون وغلفان مايرو فيهو رئاستها بالمشاركة. وبدأت اللجنة بتجميع البراهين حول تغير الطبيعة الفيزيائية والكيميائية للغلاف الجوي العام 1990، وأصدرت تقاريرها في الأعوام 1991 و1995 و2001 و2007، ومن خلال جهود هذه المجموعة المؤلفة من أكثر من ألف عالم من دول عديدة مختلفة، نعلم اليوم ما يكفي بشأن الغلاف الجوي للأرض لنخمن بشكل ذكي شكل المناخ في المستقبل. لكن هذه التخمينات لم تستطع حتى الآن أن تطابق التغيرات الملحوظة في تغير المناخ إلى الحد الذي يجعلنا نثق بتنبؤاتها لعقود في المستقبل.

لقد أصبحنا كلنا تقريبا الآن نعيش في المدن، بحيث إن القليل من الذين يعيشون في مدن النصف الشمالي من الكرة الأرضية يرون النجوم في الليل. لقد عثّم تلوث الهواء والضوء على هذه الكواكب والنجوم بحيث لم يعد يرى سوى القمر والزهرة من خلال الوهج الليلي. غالبا ما رأى أجدادنا العظماء تجمعات النجوم واستخدموا البولاريس(*) ليرشدتهم، وفي الليالي الصافية أمكنهم حتى أن يروا درب اللبانة، تلك الحزمة البيضاء الباهتة التي تعبر السماء، وتمثل منظرا جانبيا لمجرتنا. وماعدا بعض البحارة والمزارعين البعيدين لأميال عن أية منطقة عمرانية، والذين لا يزالون يرون أعماق السماء المعتمة، فقد ضلنا في الجو الضبابي لعالم البشر، والذي كونه العولة والمدن الكبرى. وبطريقة مماثلة، أصبح العلماء حضريين ولم يتبنوا فكرة الأرض الحية إلا أخيرا. ولازال على معظمهم أن يتقبلوا فكرة الأرض (غايا) ويجعلوها جزءا من عملهم.

(*) نجمة الشمال.

إننا نحاول أن نزيل بعض الأذى الذي سببناه، وسنحاول ذلك بجد أكبر، وبشكل يائس، مع ازدياد التغير المناخي سوءاً، ولكن ما لم نر الأرض على أنها شيء أكثر من مجرد كرة من الصخور فمن غير المحتمل أن ننجح. ليس الأمر ببساطة مجرد كمية كبيرة من غاز ثاني أكسيد الكربون في الهواء، أو فقدان التنوع الحيوي مع إزالة الغابات؛ إن السبب الرئيس هو وجود عدد كبير جداً من البشر، مع حيواناتهم الأليفة، وقطعانهم، وهو عدد أكبر من قدرة الأرض على تحمله. ولا يمكن لأي عمل بشري طوعي أن يخفّض أعدادنا بسرعة كافية لتبطئ فقط التغير المناخي. ولمجرد وجودهم فإن البشر وحيواناتهم المدججة مسؤولون عن أكثر من 10 أمثال الإصدارات من غازات الدفيئة لكل الرحلات الجوية في العالم.

ولا يبدو أننا نمتلك أدنى فهم لجديّة مصيبتنا. وبدلاً من ذلك، وقبل أن تتحول أفكارنا بسبب الانهيار المالي العالمي، يبدو أننا ضعنا في دوامة لا قرار لها من الاحتفال والتهاني. لقد كان جيداً الاعتراف بالجهود الكبيرة التي بذلتها الـ IPCC وآل غور بمنحهما جائزة نوبل، وأن يقوم عشرة آلاف شخص شجاع برحلتهم الطويلة إلى جزيرة بالي تحية لهما، ولكن لأنهم فشلوا في رؤية الأرض على أنها شيء حي وحساس فقد تجاهلوا لسوء حظنا مقدار عدم موافقتها على كل ما نفعله. وبينما نعقد اجتماعاتنا ونتكلم عن الإدارة، نتحرك غاياً خطوة فخطوة نحو الحالة الحارة، تلك الحالة التي تسمح لها بأن تكون المتحكّم، ولكن سيكون القليل منا حياً ليجتمع ويناقش. وربما كنا نحتفل لأن صوت الـ IPCC الذي كان مقلّقا فيما مضى، يتكلم الآن بارتياح عن الاتفاق، ويوافق على تلك المبادئ الغامضة من التنمية المستدامة والطاقة المتجددة. لقد اعتقدنا أنه يمكننا بهذه الطريقة أن ننقذ الأرض وأن نصبح أغنى أيضاً، وهي نتيجة أكثر جلباً للسعادة من الحقيقة المزعجة.

لست كاساندرًا(*) راغبة، وقد كنت فيما مضى متشككاً علناً في قصص الفناء، ولكن علينا هذه المرة أن نأخذ بجديّة احتمال أن يقضي الاحترار العالمي على البشر من كوكب الأرض. قد يبدو تشاؤمي نوعاً

(*) كاساندرًا، في الأساطير الإغريقية، هي محبوبة أبولو الذي سخرت منه بعد أن منحها نعمة التبصر على أن تستجيب لرغباته، فانتقم منها بأن جعل كل تنبؤاتها كاذبة [المحررة].

من الاستعداد المبالغ فيه. إنني أوافق على أن سلسلة مستمرة من البراكين القوية مثل بركان بيناتوبو العام 1991 قد تعكس تغير المناخ، كما قد يفعل واحد أو أكثر من المخططات الهندسية الجيولوجية التي تدرس الآن؛ وربما كانت توقعاتنا مخطئة. لكن التشاؤم مبرر نظرا إلى الاختلاف بين تنبؤات ال IPCC وما وجده المراقبون في العالم الحقيقي في سبتمبر العام 2008. فكّر فقط في أنني بينما كنت أكتب هذا الكتاب في العام 2008، عمل أكثر من ألف من أفضل علماء المناخ في العالم لمدة 17 عاما للتنبؤ بالمناخ في المستقبل، ولكنهم فشلوا في التنبؤ بالمناخ كما هو اليوم. ولدي ثقة قليلة بالمنحنى الانسيابي الصاعد لدرجة الحرارة الذي يتنبأ به النمذجون للسنوات التسعين المقبلة. إن تاريخ الأرض والنماذج المناخية البسيطة المؤسسة على كوكب حي وحساس، تقترح أن التغير المفاجئ والمثير أكثر احتمالا. ويشاركني علماء آخرون في تشاؤمي علنا مثل عالم المناخ المميز جيمس هانسن، الذي يجد كما أفعل أن الدليل المقدم الآن من الأرض، مع معرفة تاريخها، مزعج بشكل خطير. وأنا متشائم أكثر من أي شيء آخر لأنه يبدو أن عالم رجال الأعمال والحكومات يتقبلون من دون نقد الاعتقاد بأن التغير المناخي يمكن عكسه بسهولة وبفائدة أيضا.

لا تتوقع أن يتبع المناخ المسار الانسيابي للارتفاع البطيء لكن المخدر في درجة الحرارة الذي تتنبأ به ال IPCC، حيث يزداد التغيير ببطء، ويسمح بكثير من الوقت لتستمر الأعمال كالمعتاد. إن الأرض تتغير في الحقيقة بطفرات وهبات مع فترات من الثبات، وحتى مع التراجع النسبي البسيط، بين القفزات نحو حرارة أعلى. لا يشبه التغير المناخي إطلاقا الهندسة المدنية الناعمة لطريق سيارات سريع يتسلق من دون انقطاع ممرا جبليا، لكنه أشبه بالجبل نفسه، إذ إنه عبارة عن سلسلة من المنحدرات، والوديان، والمروج المنبسطة، والمدرجات الصخرية، والهوات السحيقة. ولربما أراك مدير الاستثمار الذي يهتم براتبك التقاعدي في الماضي منحني ناميا لاستثماراته وهي تصعد بانتظام ومن دون انقطاع من الآن وحتى العام 2050؛ لكنك الآن ستشك في هذا النمو المستمر والمنتظم وتعلم أن هذا

النمو قد تعرقله نورثون روك (*) وليمان برودرز (***) على طول الطريق، ويمكن له حتى أن يسقط في هوة الانكماش العالمي. ومع ذلك فقد دعينا للاعتقاد أن درجة الحرارة سترتفع بشكل ناعم لأربعين سنة مقبلة، ما لم نقم بالطبع بوضع ثاني أكسيد الكربون الموجود في الغلاف الجوي في مكان آخر. قد تظن أنه لا يوجد شبه بين التنبؤات المناخية والاقتصادية، ولكن هناك شبهها: فالنظامان معقدان وغير خطيين ويمكنهما أن يتغيرا فجأة ومن دون توقع. لقد قال ألان غرينسبان وهو حتى عهد قريب زعيم الاقتصاد الأمريكي في مقابلة مع «بي بي سي» إنه رفض لهذا السبب أن يتبأ بمسار الاقتصاد العالمي؛ وقد حذر سير بارثا ديسجبتا عالم الاقتصاد البارز من جامعة كامبريدج من أن النماذج الاقتصادية تشاطر النماذج المناخية في تنبؤها المتغير. لقد صرحا بهذا الادعاء الحكيم قبل الانهيار الاقتصادي في العام 2008 ونعلم الآن أن الديون الضخمة التي سببها العالم الأول كانت السبب في ذلك. وليست لدينا أي فكرة عن متى سيجلب ديننا البيئي علينا انهيارا أكبر، ندرك فقط أن ذلك سوف يحدث غالبا.

يبدو أننا نسينا أن العلم ليس مبنيا على نظرية ونماذج فقط، فالتجربة والملاحظة الأكثر صعوبة وتكرارا تؤديان دورا مهما أيضا. ربما غير العلم في السنوات القليلة السابقة لأسباب اجتماعية، طريقة عمله. فالملاحظة في العالم الواقعي والتجارب على المقياس الصغير على الأرض تحتلان المركز الثاني مقارنة بالنماذج النظرية التي تزداد تكلفتها وتعقيدها باطراد. وربما كان من الملائم إداريا وسياسيا العمل بهذه الطريقة، لكن النتائج قد تكون سيئة. فخزاننا فارغ تقريبا من المعلومات، ونحن نعمل على نجار نظري، يصدق هذا بصورة خاصة على البيانات من المحيطات التي تشكل أكثر من 70% من سطح الكرة الأرضية، وعلى استجابات الأنظمة البيئية للتغير المناخي، وبشكل يوازيه في الأهمية، تأثير التغير في المحيطات والأنظمة البيئية على المناخ.

(*) Northern Rock: بنك بريطاني يعد من أول ضحايا أزمة قروض التمويل العقاري الأمريكية في المملكة المتحدة، ونتيجة لتلك الأزمة انتقل البنك الملكية الدولة في العام 2008 [المحررة].
(**) Lehman Brothers: بنك استثماري أمريكي بدأ انهياره في صيف العام 2007 بتكشف أزمة سوق الرهن العقاري، حيث كان لاعبا أساسيا في سوق القروض العقارية، ليعلن إفلاسه في العام 2008 [المحررة].

إن الأفكار التي تتبع من نظرية غايا تضعنا في مكاننا الصحيح كجزء من نظام الأرض، لسنا المالكين، أو المديرين، أو حتى المسؤولين القياديين، أو المسيطرين. فلم تتطور الأرض لمصلحتنا فقط، وأي تغيرات نقوم بها ستكون على حسابنا. ويوضح هذا النمط من التفكير أنه ليست لدينا حقوق إنسان مميزة؛ فنحن مجرد شريك واحد بين عدة أنواع شريكة في مشروع غايا الكبير. إننا مخلوقات التطور الدارويني، مخلوقات مرحلية بفترة حياة محددة، كما كان حال أجدادنا العديدين جميعهم. ولكن على نقيض كل ما ظهر على الأرض تقريبا قبلنا، فإننا أيضا حيوانات عاقلة واجتماعية ونملك احتمال أن نتطور لنصبح حيوانات أعقل وأحكم، حيوانات يمكن لها أن تمتلك إمكانية أكبر كشريك لبقية أنواع الحياة على الأرض. إن هدفنا اليوم هو أن نحافظ على بقائنا وأن نعيش بطريقة تعطي هذا التطور المنشود الفرصة الأفضل. لقد ناقش الفيلسوف جون غراي المدى الذي لانزال نتطور ضمنه ككائنات عاقلة، وأنه مازال أمامنا مشوار طويل كي نصل حتى إلى مدى تقديرنا لأنفسنا. هل نعتقد حقا أننا نحن البشر، غير المديرين تماما كما نحن الآن، نمتلك الذكاء أو القدرة على إدارة الأرض؟

لقد أصبحنا بارعين في إخفاء الأنباء السيئة، وربما كان هذا سبب عدم حبنا للتقارير التي جلبها علماء شجعان وحقيقيون خرجوا للعالم، مثل تشارلز ديفيد كيلينغ وابنه رالف، اللذين راقبا فترة طويلة وبدقة كبيرة غاز ثاني أكسيد الكربون على قمة جبل ماونا لاولا، أو العالم أندرو واتسون الذي أخذ قياسات شتوية من سفينة تطفو على البحار الباردة والعاصفة القريبة من غرينلاند. وهناك عدد قليل من العلماء أمثالهم يقومون الآن بقياس درجة الحرارة، وارتفاع مستوى سطح البحر، وقد نشر ستيفان راهمستوف وزملاؤه قياساتهم في مجلة العلوم في مايو العام 2007. لقد وجدوا أن مستوى سطح البحر يرتفع أسرع بـ 1.6 مرة، وأن درجة الحرارة ترتفع بـ 1.3 مرة أعلى من تلك التي تنبأت بها الـ IPCC العام 2007. لقد ذهلبا جميعا لاكتشافنا في سبتمبر 2007 أن الجليد الذي يطفو على سطح القطب الشمالي كله عدا 40% منه قد انصهر فعلا. من الصحيح أن الضياع الملاحظ العام 2008 كان أقل من

ذلك بقليل، لكن الجليد المتبقي نحف بمقدار 1.5 قدم لأول مرة. إن هذه التغيرات أسرع بكثير من تنبؤات أكثر النماذج المناخية تشاؤما، ويمكن أن تكون لها، كما سنرى لاحقا، آثار خطيرة.

إنني أقدم من خلال نظرية غايا نظرة لمستقبلنا ومستقبل الأرض المحتملين مع تطور التغير المناخي. وهي تختلف عن تلك التي يطرحها معظم علماء المناخ. وتأتي الاختلافات من الطريقة، وليس من الحقائق الأساسية. فمعظم نماذج التغير المناخي، على سبيل المثال، لا تتضمن الاستجابة الفسيولوجية للنظم البيئية لليابسة والمحيطات. وليس هذا ناجما عن خلاف بين النظريات المختلفة؛ إن هذا يعود إلى أن النماذج المناخية تمد قدراتنا العقلية والحاسوبية إلى مدى بعيد، بحيث يمضي وقت طويل قبل أن نتمكن من إدخال طرق جديدة بشكل موثوق، إنها تشبه بعض الشيء تغيير نظام المواصلات من الباصات إلى الحافلات الكهربائية في مدينة ما. وفي عالم مثالي يمكن للنماذج المناخية التي تتضمن كل شيء أن تقلل الاختلاف أو حتى تزيحه، ولكن لا يمكننا أن نتحمل الانتظار للحصول على نماذج كاملة. علينا أن نتصرف الآن، ولذا فإنني أقدم تنبؤات مبنية على نماذج بسيطة من نظرية غايا وعلى براهين من الأرض الآن وفي الماضي.

يؤسس علم المناخ المهني على الجيوفيزياء والجيوكيمياء بشكل رئيس، ويفترض غالبا أن الأرض خاملة وغير قادرة على الاستجابة الفسيولوجية للتغير المناخي. وما يجعل الأفكار في هذا الكتاب مختلفة هو أنها مؤسسة على نظرية ثابتة للأرض غايا، والتي برهنت نفسها بالتنبؤات المتتالية، وبدأت تقبل على أنها الحكمة التقليدية لعلم الأرض والحياة. لا تفترض أن الحكمة التقليدية لدى العلماء تشبه الاتفاق بين السياسيين والمحامين. فالعلم يدور حول الحقيقة، ويجب ألا يهتم مطلقا بالعدالة أو بالتجاوب السياسي.

وعندما أنتقد الإجماع في الـ IPCC، فإنني أنتقد أكثر من أي شيء آخر عدم حكمة المديرين والسياسيين الذين أجبروا العلماء (أخمن أن ذلك حصل من دون رغبتهم) على تقديم استنتاجات مراكز المناخ الوطنية والمحلية المختلفة بهذه الطريقة. وقبل أن أنهى هذا الكتاب، قرأت عمل

ستيف شنايدر الحديث المؤثر جدا «مريض من جهنم»، عن معركته الطويلة والمؤلمة ولكن الناجحة مع السرطان. يذكر شنايدر، وهو أحد علماء المناخ الأبرز في العالم، في كتابه دوره في اجتماع للأمم المتحدة في جنيف خلال تطوير تقرير مجموعة العمل الثانية التابعة لل IPCC العام 2001. ويصف كيف جرى التلاعب بالعلم الجيد الذي قدّم في الاجتماعات لإرضاء ممثلي الدول المختلفة المجتمعين كلهم. ويوضح الكتاب أن الكلمات التي استخدمت للتعبير عن عواقب الاحترار العالمي خففت حتى تكون مقبولة من ممثلي الدول المنتجة للنفط، التي رأت أن مصالحها الوطنية مهددة من الحقيقة العلمية. وإذا كان هذا ما تعنيه الأمم المتحدة بالاتفاق، فلا يمكن توقع ظهور الحقيقة العلمية من مداولاتها، وسنضلل بشأن أخطار الاحترار العالمي. وقد يكون هذا أيضا سبب تردد الحكومات الوطنية والوكالات الدولية في تمويل القياسات والمراقبات بينما هي مستعدة لتمويل النماذج المناخية. فالقياسات من قبل العلماء أصعب على الانتقاد. لقد قيل إن الحقيقة هي الضحية الأولى للحرب، ويبدو أن هذا يصدق على التغير المناخي أيضا. وإذا كنت محقا أكثر من الإجماع، فإن هذا يبذل بعرق الطريقة الأفضل للعمل الفردي والسياسي. إن تخفيض حرق الوقود الأحفوري وتخريب الغابات الطبيعية، لن يكون حلا كافيا لمسألة الاحترار العالمي، ليس على الأقل لأن التغير المناخي يبدو كأنه يحدث بسرعة أعلى من قدرتنا على الاستجابة له، وقد يكون لا رجعة فيه. فكر في هذا: لقد أبرمت اتفاقية كيوتو منذ أكثر من عشر سنوات، ويبدو أننا لم نعمل لوقف تغير المناخ منذ ذلك الوقت سوى تقديم إشارات فارغة من المضمون تقريبا. وبسبب سرعة تغير الأرض، علينا أن نتجاوب كما لو كنا سكان مدينة مهددة بالفيضان. فعندما يرون ارتفاع الماء الذي لا يمكن إيقافه، يبقى خيارهم الوحيد هو الفرار إلى أرض أعلى؛ فمن المتأخر جدا بالنسبة إليهم أن يفعلوا أي شيء آخر، كما هو بالنسبة إلينا أن نحاول إنقاذ عالمنا المألوف.

من الصعب فهم مبدأ الأرض القابلة للسكن، حتى لو كان ذلك تشبيها. وسأحاول أن أشرحه لاحقا في هذا الكتاب، ولكن لنهمل الآن التباينات مثل أن الأرض لا يبدو أنها تعيد الإنتاج. إن الدليل على أن الأرض تتصرف

كنظام حي هو قوي الآن. يمكنها إما مقاومة التغير المناخي أو تسريعه، وما لم نأخذ هذا بعين الاعتبار فإننا لن نفهم تصرف الأرض أو التنبؤ به. فكر أنه من الغرور الاعتقاد أننا نعرف كيف ننقذ الأرض فكوكبنا يعتني بنفسه. كل ما يمكننا عمله هو محاولة إنقاذ أنفسنا.

يشعر البعض منا، ممن لا يزالون يتجولون في ما كان يدعى بالريف، بشيء خاطئ أو مفقود عندما يرون مزرعة حديثة، بحقولها المملوءة بمحاصيل من صنف وحيد، ويشعرون بالشئ نفسه عند رؤية الغابات المزروعة السوداء والمعتمة من الصنوبريات المغروسة في صفوف منتظمة بعضها قرب بعض لتعظيم كمية الخشب ونوعيته وبالتالي ريعية الغابات. ويجد القليل منا الخطأ الجسيم عندما يرى شاطئاً رائعاً أو مشهداً ريفياً وقد شوّه بمزارع التوربينات الهوائية الصناعية الضخمة. ومع ذلك إذا ذهبنا إلى غابة أو صحراء أو أي مكان آخر على سطح الأرض لم يلمسه بشر، حيث لاتزال الأشياء تنمو بتعاون ديناميكي فإننا سنجدها جميلة ولكنها مخيفة، مكان ينبه حواسنا إلى الخطر الداهم. وسيقول المكتشف المنفتح وهو يضع على رأسه قبعة الغابة، «هراء، لقد أمضيت معظم حياتي في القفار ولم أشعر بالتهديد قط». وينسى أنه أيضاً يلبس حذاء ضد الثعابين، وأنه يحمل في حقيبته أقراصاً لتعقيم المياه، وحبوباً ضد الملاريا. لا شك في أن خوفنا الغريزي من الحياة البرية حقيقي، فالمناطق الطبيعية معادية لسكان المدن الأبرياء تماماً كسطح كوكب بعيد تسكنه الوحوش. إن أنواع الحياة من الأحياء المجهرية إلى الديدان إلى اللاقاريات إلى الثعابين والتمور وبالطبع البشر الآخرين، كل تلك الأحياء تمثل خطراً كامناً إذا عشنا بالقرب منها. ولا عجب أن يبتعد الإنسان البدائي بحقله عن الطبيعة، وأن يصبح مزارعاً بالتدريج، يرى في الأحياء جميعها عدا الحيوانات الداجنة، ومحاصيل الغذاء، والمساعدة المأجورة، والأقرباء مصدر أذى له. بنينا بعد ذلك المدن - الحصون - لتؤمننا من الحياة البرية وللتغلب على الريف، ولتلبية حاجتنا للغذاء، والوقود، والمعادن، ومواد البناء. ما من شيء غير طبيعي في عملية التطور هذه. فقد فعلها النمل والحيوانات الاجتماعية الأخرى بطرقها الخاصة أيضاً. إن ما يجعلنا نختلف عن كل ما قبلنا هو

أننا نجونا من أسباب الموت المبكر، والافتراس، والمجاعة والمرض - الأشياء التي أُرعبتنا فيما مضى. لقد تكاثرتنا الآن ووسّعنا مدننا، وملاأناها إلى درجة زحمتنا فيها الأرض وحوّلنا كابوس مالثوس (*) المرعب إلى حقيقة، على الرغم من قدرتنا المتعاظمة على الحفاظ على حياتنا، التي لم يتوقعها. إن العالم الطبيعي خارج مزارعنا ومدننا ليس مجرد زينة ولكنه يفيد في تنظيم كيمياء الأرض ومناخها، والأنظمة البيئية هي أعضاء غايا التي تمكّنها من الحفاظ على كوكبنا القابل للسكنى.

ربما تعتقد أنني أبالغ، ولكن منذ متى جلست على ضفة دافئة، ومعشوشبة، تحت أشعة الشمس، وشممت الزعر البري، أو رأيت النباتات البرية الصفراء والبنفسجية المائلة؟ أراهن أن هذا حدث منذ زمن طويل إن كان قد حدث أصلا. كان في إمكان شكسبير أن يفعل ذلك عندما عاش في لندن، لأن مثل تلك الضفة المعشوشبة كانت على مسافة قريبة مشيا من بيته، وعندما كنت صبيا أعيش في لندن الجنوبية منذ ثمانين عاما، كانت الحافلة تأخذني إلى مثل تلك الضفة في ثلاثين دقيقة؛ أما الآن فإن هذا مستحيل تقريبا. إن المدينة وحواشيه الزراعية موجودة في كل مكان الآن، وهي ضخمة جدا.

إذا كان هذا يبدو تصورا إنجليزيا ضيقا بعض الشيء لتغير الأرض، فإنه مسألة جغرافيا، وليس تعصبا عنصريا. فمع اشتداد الأزمة المناخية، سيتأثر العالم بكامله، ولكن بطرق مختلفة. لقد ذكرنا السير جون هوتون في كتابه «الاحترار العالمي»، الذي نشر العام 2004، أن أعظم التغيرات المناخية ستكون في المناطق القطبية. سيذوب الجليد الطافي أولا، ثم ستتحسر القبعات الجليدية لغرينلاند والقطب الجنوبي؛ وستكون عواقب تغير المناخ في القطبين هي زيادة درجة الحرارة وارتفاع مستوى سطح البحر للعالم بأكمله، وعندها سنشعر جميعنا بهذا التغير. وما عدا تلك المناطق الاستوائية التي تكون فيها الجبال قريبة من المحيط الدافئ بحيث

(*) نسبة إلى توماس مالثوس (1766 - 1834)، وهو مفكر اقتصادي وسياسي إنجليزي اشتهر بنظريته المؤثرة عن التكاثر السكاني، والتي تضمنت حتمية النقص في الموارد الغذائية نسبة إلى زيادة السكان. ويرى البعض أن نظريته تلك اتخذت مبررا للإبادة الجماعية لكثير من الشعوب [المحررة].

تجلب لها الأمطار، فإن الحرارة المتزايدة ستعني الجفاف والخسارة المدمرة في إنتاج الغذاء. يجلب الطقس الحار أمطارا أكثر، لكنها تجري في فيضانات عارمة أو تتبخر بسرعة كبيرة، بحيث تكون أقل فائدة لنمو المحاصيل مقارنة بالمطر الناعم الذي يهطل على أرض باردة مثل إيرلندا. وبالنسبة إلى المناطق القارية حيث يعيش معظمنا في نصفي الكرة الشمالي والجنوبي؛ سيزداد الجفاف في الصيف. وفي الولايات المتحدة ستعود مرة أخرى ذكريات العواصف الترابية في الثلاثينيات. لقد عانت أستراليا مسبقا من أحد عشر عاما من الجفاف المتواصل. وسيذكر الأوروبيون صيف العام 2003 الفظيع، وفي الصين وأفريقيا وجنوب آسيا ستكون المجاعة هي العدو المألوف. وكقدم فيل على كتيب للنمل، سيحطّم الاحترار العالمي الحياة في سهول القارات.

كيف ستكون الحال بعد عدة سنوات؟ رأينا كيف أن الأرض مرت العام 2007 بمرحلة حرجة عندما انحسرت مساحة الجليد الطافي في القطب الشمالي في الصيف بـ 3 ملايين كم² أكبر من المعتاد، وهي مساحة أكبر من إنجلترا بثلاثين مرة. وعلى الرغم من الحرارة الممتصة، فلم ترتفع درجة حرارة العالم؛ وفي الحقيقة فإنها انخفضت قليلا، ربما لأن إذابة الجليد تحتاج إلى 81 مرة من الحرارة التي ترفع الكمية نفسها من الماء درجة مئوية واحدة. وتدعى خاصية الجليد هذه بـ «الحرارة الكامنة». ويمكنك التحقق من ذلك بنفسك بتحضير كأس شاي مملوءة تقريبا بالماء المغلي. سيكون الشاي حارا جدا لتحسسي منه. وإذا أضفت ماء باردا لتبريده فنادرا ما سيؤدي المطلوب، ولكن إذا أضفت مكعبا واحدا من الثلج فسيبرد بما يكفي لتشربه كله في ثوان. وخلال بضع سنوات أخرى قد يختفي الجليد الطافي كله، وستكون الشمس حرة في تسخين محيط القطب الشمالي المعتم، ولن تكون لها بعد ذلك المهمة العبيثة في محاولة إذابة الجليد الأبيض العاكس الذي يرد 80% من أشعة الشمس التي يتلقاها، بحيث تحتاج إذابته إلى استهلاك معظم الطاقة المشعة التي كانت ستسخن المحيطات. تذكر حقيقة أنه قبل أن يتمكن المناخ من العودة إلى ما كان عليه قبل الثورة الصناعية، يجب تجميد الجليد الذي ذاب جميعه مرة أخرى، وهذا يعني إعادة سداد

دين الحرارة الكامنة للجليد . ويحذر العالم الأمريكي والي بروكر في كتابه الجديد «إصلاح المناخ» الذي ألفه مع روبرت كونزيغ من إمكان حدوث تغير مناخي مدمر نتيجة تغيرات بسيطة في مناخ القطب الشمالي.

قد تقلت بعض أنحاء العالم من الأسوأ . ستبقى المناطق الشمالية في كندا، وإسكندنافيا، وسيبيريا غير المتأثرة بارتفاع مستوى المحيطات سوف تبقى قابلة للسكنى، وكذلك بعض الواحات في القارات، ومعظمها في المناطق الجبلية حيث لايزال المطر والثلج يهطلان. ولكن الاستثناءات الأبرز لهذه المحنة العالمية ستكون البلدان الجزر مثل اليابان، وتاسمانيا، ونيوزيلاندا، والجزر البريطانية، وجزر عديدة أخرى أصغر. وحتى في المناطق الاستوائية، قد لا يؤدي الاحترار العالمي إلى تهديد سكان الجزر مثل جزر الهاواي، وتايوان، والفلبين. وستكون الجزر البريطانية ونيوزيلاندا بين الدول الأقل تأثرا بالاحترار العالمي. فمن المحتمل أن يفضل موقعها المحيطي المعتدل مناخا قادرا على دعم زراعة وفيرة. وستكون من بين قوارب النجاة للبشرية. وبالنسبة إلى الدول التي تحتل أواسط القارات، فإن كل شيء سيعتمد على كثافتها السكانية. فالولايات المتحدة وروسيا الاتحادية محظوظتان لأن لهما كثافة سكانية أقل بـ 8 و30 مرة على التوالي من بريطانيا، وتحتويان كلتاهما على مناطق شاسعة من الأراضي المتجمدة مسبقا في مناطقهما الشمالية. أما شبه القارة الهندية، والصين، وجنوب شرقي آسيا فهي مكتظة سكانية، وبعض الدول مثل بنغلادش مهددة فعلا بارتفاع مستوى سطح البحر.

وسيكون العالم البشري المؤلف من جزر على شكل قوارب نجاة محدودا بتوافر الغذاء، والطاقة، ومكان العيش. تختلف قواعد عالم قوارب النجاة حيث البقاء هو الأهم كلية عن تلك القواعد المرفهة والمريحة للنصف الثاني من القرن العشرين. ولا أستطيع إلا أن أسأل: كيف سنتدبر أمورنا، كيف سيقدر بعضنا من الذين يعيشون على الأجزاء الأكثر جاذبية من الأرض من من الظمأى سيسمح له بالدخول؟ فنحن في المملكة المتحدة لم يبق لنا سوى مساحة بسيطة من الأرض لنزرعها ونطعم أنفسنا منها، ولكننا مع اللاجئين إلينا قد لا نقدر على فعل ذلك بأي حال لأن معظمنا

حضرين، ولا نكتث إلا قليلا بالعالم خارج المدينة، ولا ندرك أن حياتنا تعتمد عليه. إن رؤى الاتحاد الأوروبي النبيلة والخيرة لـ «إنقاذ الكوكب» والتطور المستدام باستخدام الطاقة «الطبيعية» فقط، ربما كان من الممكن لها أن تتجج العام 1800 عندما كان هناك مليار شخص من البشر فقط، لكنها الآن ترف غير واقعي تماما لا يمكننا تحمله. وفي الحقيقة قد تكون العقيدة البيئية التي يبدو أنها تلهم أوروبا الشمالية والولايات المتحدة اليوم في نهاية المطاف مدمرة للبيئة الحقيقية كما كانت العقائد الإنسانية السابقة. وإذا أصرت الحكومات على تمرير مخططات الطاقة المتجددة غير الواقعية والمكلفة، فسنكتشف قريبا أن معظم الريف سيصبح مكانا للحقول المزروعة بمحاصيل الوقود الحيوي، ومولدات الغاز الحيوي، ومزارع الرياح الصناعية، كل ذلك في الوقت الذي نحتاج فيه إلى تلك الأراضي لزراعة المحاصيل الغذائية، والأهم من ذلك لدعم مناخ وتركيب كيميائي قابل للعيش. لا تشعر بالذنب لاختيارك الخروج من هذا الهراء، فالتمحص الدقيق يظهره على أنه خدعة مزينة لمصلحة بعض الدول التي يفتي اقتصادها على المدى القصير ببيع توربينات الرياح، ومصانع الوقود الحيوي، وأجهزة الطاقة الخضراء الأخرى. ولا تؤمن للحظة بكلام البائعين بأن هذه الأجهزة سوف تتقذ الكوكب. إن نعمة رجال البيع تشير إلى العالم الذي يعرفونه، عالم المدن. فالأرض الحقة لا تحتاج إلى إنقاذ. يمكنها إنقاذ نفسها بنفسها، وسوف تفعل، وقد فعلت ذلك دائما، وقد بدأت الآن تفعل ذلك بالتغير إلى حالة أقل فائدة لنا وللحيوانات الأخرى. ما يعنيه الناس بالنداء هو «أنقذوا العالم كما نعرفه»، وقد أصبح هذا مستحيلا الآن.

أعتقد أنه من غير المحتمل أن يأتي أذى خطير من الاستخدام القليل للوقود الحيوي المصنوع من النفايات الزراعية، والمكرر تصنيعه زيت الطبخ، أو الحصاد المعتدل لطحالب المحيطات .. لكن زراعة محاصيل قصب السكر، والشمندر السكري، والذرة، والبذور الزيتية، واللفت، ونباتات أخرى من أجل إنتاج الوقود الحيوي فقط هو بالتأكيد أحد أخطر الإجراءات على الإطلاق. إن المشكلة بالنسبة إلى الجنس البشري هي،

كما عبر عنها وليام جيمس بقوله: «لا يمكن للإنسان أبداً أن يحصل على ما يكفي من دون أن يحصل على الكثير جداً»، ومتى استخدمنا الوقود الحيوي لتحريك سياراتنا وشاحناتنا، فسنحاول زراعته عالمياً، بنتائج مدمرة. ولإعطاء فكرة عن الحجم الذي تم مسبقاً، خذ مثلاً التشريع الطاقوي للعام 2007 في الولايات المتحدة، والذي خطط لـ 170 مليار دولار لمصافي الوقود الحيوي وبناها التحتية. لقد قال برنت إيركسون، من منظمة صناعة التقانة الحيوية (BIO): «لقد وصلنا إلى النقطة التي كنا عليها في خمسينيات القرن التاسع عشر عندما قُطِرَ زيت الكاز لأول مرة»، ثم يتابع ليقول إن القانون الجديد يتطلب إنتاج 36 مليار غالون من وقود الكحول من عرانيس الذرة بحلول العام 2022. ومن الواضح من تصريحات إيركسون، ومما يحدث الآن في البرازيل، ومن نوايا الأوروبيين أن الوقود الحيوي ليس مجرد صناعة صغيرة غير مؤذية؛ ولكنه يتألف من مشاريع اقتصادية ضخمة كالعادة. كم من الوقت سيمضي قبل أن نصبح معتمدين على الوقود الحيوي لتحريك سياراتنا وشاحناتنا؟

هل تعي الولايات المتحدة خطر الاحترار العالمي؟ إن القليلين يشكون في أن الولايات المتحدة هي في الوقت الحالي الدولة الأولى في العلم والاختراع، ولا دليل أفضل على ذلك من جهاز الحاسوب الذي يوجد على طاولاتنا كلها، ويؤدي على الأقل المهام التي كانت تقوم بها سكرتيرة الآلة الكاتبة. لقد لعبت الولايات المتحدة دوراً مهماً في تطويره. وإذا لم يكن هذا كافياً، فلدينا النزول على سطح القمر، ورحلات استكشاف المريخ، وأساطيل الأقمار المعقدة، من مراقب هوبل إلى تلك التي تخبرك بالضبط مكان وجودك في العالم. كل هذا وما هو أكثر شاهد على المعرفة الأمريكية وثقتها بإمكان تحقيق المهمة. وحتى نظرية غايا اكتشفت ضمن المناخ الخصب في مخبر الدفع النفاث في كاليفورنيا، وكان عالم الأحياء الأمريكي الشهير لين مارغوليس أول من فهمها وطورها. بالطبع ظهرت التطورات في العلم والتقانة في أوروبا في القرون الوسطى، وانتقل مركز تميزها من أمة إلى أخرى. وبالنسبة إلى نظرية الحاسوب وتقناته، قام باباج، وآدا لافليس، وأكثر الشخصيات

تراجيدية آلان تورنغ بالبحوث الأساسية في المملكة المتحدة. لقد بنى تورنغ مع مجموعته جهاز الحاسوب الفعلي الأول، واستخدمه لفك شيفرة أعدائنا غير القابلة للحل في الحرب. ولكن هذا ما كانت عليه الحال في الماضي. الآن أمريكا هي مركز العلم.

إنني أكيل هذه الأزوجة من المديح للولايات المتحدة لأنني مندهش من أنها، على الرغم من تميزها العلمي، كانت الأبطأ من بين الأمم جميعها في إدراك خطر الاحترار العالمي. وأشك في أن لهذا الجهل غير المتوقع علاقة بحقيقة أن استهلاك الفرد من الوقود الأحفوري هناك - وهو أحد المصادر المهمة للتدهور المناخي - أكبر من أي مكان آخر. إنني أراها أكثر نتيجة رؤية معظم العلماء الأمريكيين، بطريقتهم الاختزالية المباشرة الناجحة، للأرض على أنها شيء يمكن تطويره وإدارته، ويبدو أنهم يرونها مجرد كرة من الصخور التي تبتلها المحيطات، وتتوضع ضمن حلقة نحيلة من الهواء. وحتى المريخ يبدو أنهم يرونه كوكبا يمكن تطويره عندما تصبح الأرض غير قابلة للسكنى. إنهم لا يرون الأرض حتى الآن كوكبا حيا ينظم نفسه بنفسه.

إنهم يفضلون في رؤية ذلك لأن الأرض استعمرت من الأحياء منذ ثلاثة مليارات ونصف المليار سنة على الأقل، وقد نظمت درجة حرارتها وتركيب سطحها بتفضيلات الأحياء التي شكلت غلافها الحيوي. كان هذا صحيحا في العصر الجليدي البارد، وهو صحيح الآن، وسيكون صحيحا في العصر الحار الذي سيأتي قريبا. وبالطبع فإن فيزياء الهواء وكيميائيته مهمتان في فهم المناخ، لكن مدير المناخ هو غايا كما كان دوما نظام الأرض الذي يشكل الغلاف الحيوي جزءا منه. كانت الخطيئة العظمى في علم القرن العشرين هي افتراض أن كل ما نحتاج إلى معرفته عن المناخ يمكن أن يأتي من نمذجة فيزياء الهواء وكيميائيته بواسطة حواسيب قوية، ومن ثم افتراض أن الغلاف الحيوي يستجيب بحياد للتغير بدلا من إدراك أنه هو الذي يقود هذه التغيرات. ولأننا نقر لأمريكا بالتفوق العلمي، فإن معظم العالم يتبنى نظرتها الخاطئة على أنها الحقيقة. لقد أدرك العلماء البارزون، بشكل متأخر جدا، أن

الملاحظات والقياسات الواقعية تخطى نظرة القرن العشرين للأرض على أنها مصدر سلبي. قد يكون هذا كافيا للتنبؤ بالطقس، ولكنه ليس كافيا للتنبؤ بالمناخ بعد عقود من الآن.

إن نوعية العلماء المهنيين كأفراد في أمريكا لا مثيل لها، وهم الذين يراقبون البيئة العالمية بكل دقة، ويتبادر إلى ذهني فوراً اسم رالف كيلينغ وسوزان سولومان، ولكن هناك آخرين كثراً في المرتبة نفسها يعملون في وكالة الفضاء ناسا (NASA)، ومديرية المحيطات والجو الوطنية (NOAA)، وأقسام العلوم في الجامعات. وتكفر أمريكا عن نفسها أيضاً من خلال الرسائل القوية لآل غور، وجيم هانسن، وستيف شنايدر. إن كلماتهم تجعلنا ندرك مقدار خطورة الاحترار العالمي، ولكن باستثناء ولسون، وشنايدر، وروبرت تشارلسون، وبعض علماء الأرض الآخرين، فإن الأغلبية مازالت بعيدة عن الفكرة المعقدة عن الأرض الحية. ولا تزال استجاباتنا وأفعالنا الجيدة لمنع الأسوأ، أو ربما الهرب منه، تتطلب أن يعتق العلم هذا المبدأ، ويتخلى عن أفكار التيار الغالب العقيمة عن علم الأرض والحياة. لقد بدأ التغير في النظرة يظهر في الولايات المتحدة، وربما سيعيد تأسيس زعامته في هذا الجزء الحيوي المهم من العلم.

ربما تعين تجنيد العلماء للخدمة كما حصل في الحرب العالمية الثانية، ولا أعني بهذا أن يكون لشئ يشبه مشروع مانهاتن^(*). لقد حصل تغير زلزالي في توجهات العلماء في المملكة المتحدة خلال الحرب. وأتذكر جيداً مقابلتي لشغل وظيفتي الأولى كخريج جديد في يونيو 1941 في المعهد الوطني للبحوث الطبية، في هامستيد شمالي لندن في ذلك الوقت. كان الفاحص هو مدير المعهد، السير هنري ديل؛ وكان أيضاً رئيس الجمعية الملكية، الحاصل على جائزة نوبل. لقد كان عالماً كبيراً ورجلاً لطيفاً ذا أسلوب مباشر. كان من بين كلماته الأولى لي: «دع جانباً كل الأفكار عن القيام بالعلم هنا - فالعلم مجمّد حتى تنتهي الحرب. كل ما يمكنني أن

(*) مشروع أمريكي لتطوير القنبلة النووية الأولى خلال الحرب العالمية الثانية (1939 - 1945)، نجح، بمشاركة من بريطانيا وكندا، في تفجير ثلاث قنابل نووية في العام 1945 في كل من صحراء آلا موغوردو في ولاية نيومكسيكو الأمريكية، وهيروشيما وناغازاكي في اليابان [المحررة].

أقدمه لك هو مشاكل راهنة تحتاج إلى حل، اليوم أو الأفضل البارقة». ثم أضاف: «بعد الحرب سنعود مرة أخرى إلى العلم الحقيقي، وسيكون هذا الانتظار مجزيا». وبالطبع كان السير هنري مخطئاً. لقد زودت الحرب تربة خصبة للعلم الحقيقي عندما نغّي البحث العلمي البطيء في أيام السلم جانباً. لقد وجدت العلم أثناء الحرب مثيراً ومحرضاً، وعندما حلّ السلم استأثرت من العودة إلى ملاحقة المجد الشخصي وضياع الشعور بالدهشة اللذين يشوّهان العلم الحديث. تذكر أن البنسلين طور لأول مرة خلال الحرب وكذلك ولد علم المضادات الحيوية بأكمله. تذكر أيضاً عندما تستخدم المايكروويف أن الماغنترون الموجود داخله اخترع من قبل بوت ورنالد في الأربعينيات لتحسين الرادار في أثناء الحرب. وقاد البحث العلمي في الرادار مباشرة إلى علم راديو الفلك وإلى فهم جديد حول الكون. وفي ألمانيا قادت الضغوط للاختراع زمن الحرب العالم فون براون إلى تطوير الصواريخ التي كانت الأساس لعلم الفضاء الذي مكّنا الآن من أن نأخذ الأقمار الاصطناعية أمراً مسلماً به، وأن نرى استكشاف الكواكب بعربات آلية ترفاً يسيراً.

يقرّ سياسيو العالم المتقدم بالتغير المناخي، ولكن سياساتهم تبدو كأنها لاتزال كما كانت في القرن العشرين، مبنية على نصيحة جمعيات البيئة ومجتمع رجال الأعمال الذين يرون منفعة ضخمة على المدى القصير من خطط الطاقة المدعومة. ويبدو أنهم نادراً ما يتصرفون بناء على نصيحة مستشاريهم العلميين. وفي بالي، وافق الزعماء السياسيون على تخفيض إصدارات الكربون كلها بنحو 60% بحلول العام 2050. ما الذي جعلهم يعتقدون أن في إمكانهم تخطيط سياساتهم للعالم لأربعين سنة مقبلة؟ إن السياسات المبنية على اعتماد غير مبرر وعلى عقائد بيئية لا يمكن لها أن تتجنب التغير المناخي، وعلينا ألا نحاول حتى تنفيذها. وبدلاً من ذلك على زعمائنا أن يركزوا عقولهم مباشرة في المحافظة على بلدانهم بوصفها مواطن قابلة للحياة. ومن الممكن إلهامهم ليفعلوا ذلك ليس من منطلق مصلحتهم الوطنية الانانية فقط، ولكن كرابنة لسفن النجاة التي قد تتحول إليها بلادهم. وتلك الحكومات في دعم الطاقة النووية على

الرغم من أنها أفضل وسيلة لخفض إصدارات ثاني أكسيد الكربون، ولكن هذا ليس هو السبب الأهم كي نقلد فرنسا ونولّد الكهرباء من اليورانيوم. الأهم هو أن المدن تتطلب مددا ثابتا واقتصاديا من الكهرباء، والذي أتى حتى وقت قريب من الفحم والغاز، ولكنهما الآن يتناقضان ولا بديل لهما سوى الطاقة النووية. وستكون هناك حاجة إلى دفق ضخّم من الكهرباء للمدن العملاقة التي بدأت في الظهور، ويمكن تلبية هذا الطلب على المدى القصير فقط عن طريق التوسع السريع والقوي في الطاقة النووية. وبالنسبة إلى أوروبا فإن هذه الحاجة أكثر إلحاحا لأنها لا تمتلك إلا القليل من الأرض لزراعة المحاصيل الغذائية، والزراعة المكثفة تحتاج إلى طاقة وفيرة. ومع نضوب النفط، يجب تخليق الوقود للآلات المتحركة في البناء، والنقل، والزراعة. وليس من الصعب فعل ذلك من الفحم الحجري أو من الطاقة النووية، ولكن علينا أن نبدأ التحضير لها من الآن. وربما كان علينا أن نفكر في التخليق المباشر للغذاء من ثاني أكسيد الكربون، والنتروجين، والماء، واستتبات النسخ.

وسيكون هناك سيل من المعلومات الخاطئة ضد الطاقة النووية من شركات الطاقة التي تهدد أرباحها وحتى من الدول التي ترى أن قوتها ونفوذها سيتناقصان. لا تصدق حكايات كتلك التي تدعي أن بناء مصدر جديد للطاقة النووية يستغرق من 10 إلى 15 سنة. فبناء المحطة يستغرق من الفرنسيين أقل من خمس سنوات، ولا يوجد أي سبب ليستغرق أكثر من ذلك، فالتأخير سببه الزمن الزائد الطويل الذي تستغرقه وكالات التخطيط، وغرف المحاكم، وجلسات الاستماع للجمهور. إنني أمل ألا يستمر البيئيون ومراقبوهم من المحامين في معارضتهم الخاطئة للطاقة النووية. إن معظمها غير عقلاني ومبني على سلسلة لا يمكن تبريرها من الأخطاء والمعلومات المضللة التي تضخمها وسائل الإعلام. وسيكون من الجيد لو قلل المحررون والصحافيون من رغباتهم في نشر قصة مخيفة، بدعوى أنه من دون إمداد وافر من الطاقة النووية فإن الحياة في مناطق عديدة يمكن أن تتحدّر إلى حالة الفقر خلال عقد واحد أو اثنين. وبوضع البشرية أولا وإهمال غايا، يبذر العديد من البيئيين بذور خرابهم، وخرابنا

أيضا إذا استمروا في ذلك، ويمكنهم أن يخففوا من خطئهم بالتخلي عن تكتيكاتهم المبثقة ضد الطاقة النووية. والأهم أنهم سيساعدون بهذا في تحريك قارب النجاة، بدلا من أن يعطلوا المحرك، كما يفعلون الآن.

من العبث التفكير في أننا نستطيع أن نبذل استجابة الأرض لمصلحتنا باستخدام طاقة الرياح أو الطاقة الفولطائية الشمسية بحالتهما الراهنة من التطور. إن مزرعة ريحية مؤلفة من عشرين توربين بقدرة 1 ميغا واط لكل توربين تتطلب أكثر من عشرة آلاف طن من الإسمنت المسلح. وستكون هناك حاجة إلى مائتين من هذه المزارع الريحية تغطي مساحة ألف ميل مربع لتكافئ الإمداد الثابت من الطاقة لمحطة وحيدة تعمل بالفحم الحجري أو بالطاقة النووية. والأكثر عبثا من ذلك يجب بناء محطة طاقة نووية أو فحم حجري بحجم كامل لكل واحدة من هذه المزارع الريحية الهائلة لدعم التوربينات الريحية لـ 75 في المائة من الوقت عندما تكون سرعة الرياح أعلى أو أقل من اللازم. وكأن هذا كله لا يكفي لتخفيف الحماس الزائد لطاقة الرياح، فبناء مزرعة ريحية بقدرة 1 غيغا واط سيستهلك مليوني طن من الإسمنت، وهي كمية كافية لبناء بلدة لـ 100 ألف مواطن يعيشون في 30 ألف منزل؛ وسيؤدي تصنيع مثل هذه الكمية من الإسمنت المسلح واستخدامها إلى إصدار نحو مليون طن من ثاني أكسيد الكربون في الهواء. ولكي نبقى أمة متحضرة فإن مدنتنا في حاجة إلى مدد ثابت وآمن ووفير من الكهرباء والتي يمكن للفحم الحجري أو الغاز أو الطاقة النووية فقط أن تؤمنه، ويمكن للطاقة النووية فقط أن تزودنا بمدد ثابت من الوقود. لقد رأينا مسبقا كيف أن إمدادات الغاز معرضة للخطر بسبب صلاحية أنابيب الغاز التي تمتد ربما لألف ميل، وبسبب سياسات الحكومات العدائية. وستكتشف قريبا تكلفة مخططات الطاقة البديلة عندما ترتفع الضرائب وفواتير الكهرباء لتدفع ثمن الطاقة المتجددة التي لم تطلبها. وستقدم أموالك ربحا سهلا يؤخذ من الضريبة أو من الدعم. لقد فرضت هذه الفواتير علينا كي يبدو السياسيون صالحين وأصدقاء للبيئة، ولتصبح بعض الدول والصناعات أغنى. إنها لا تفعل شيئا للأرض.

كانت الاستجابة الأكثر تكرارا من أصدقائي البيئيين على الرسالة المتشائمة في كتابي السابق هي: «لا يمكنك أن تقول أشياء كهذه. فهي لا تقدم لنا شيئا لنتفائل به». كان هذا نقدا جيدا، ساعد على تصفية ذهني، وجعلني أدرك لماذا يقال إن فترة حياة الأنبياء قصيرة. لقد أدركت أنني قلت الكثير جدا عن الكارثة القادمة ولكنني لم أقل إلا القليل جدا عن كيف أنه في إمكاننا أن نحاول التأكد من استمرار بقائنا على سطح الأرض، ونقدم لأحفادنا فرصة البقاء في العالم الحار الذي قد يأتي سريعا. إننا نشكل النخبة الذكية بين أنواع الحيوانات الحية على الأرض، ومهما كانت أخطاؤنا فإن غايا في حاجة إلينا.

قد يبدو هذا تصريحاً غريباً بعد كل الذي قلته عن الطريقة التي أصبح بها بشر القرن العشرين كائنات كوكبية ممرضة تقريبا. لكن الأمر استغرق من غايا 3.5 مليار عام لتطوير حيوان يمكنه أن يفكر وينقل أفكاره للآخرين. وإذا ما فنيّا فلن يكون لديها سوى فرصة ضئيلة لتطوير حيوان آخر مثلنا. وسأقوم بالتوسع في هذا المنحى من التفكير لاحقا في الكتاب. عندما حذرت أن تشاؤمي سيحبط أولئك الذين سيحسنون بصمتهم الكربونية أو يقومون بزراعة الأشجار، فإنني أرى أن مثل تلك الجهود على الأقل هراء عاطفي، أو على الأسوأ نفاق. هناك الآن وكالات تسمح للمسافرين في الطائرات بزرع الأشجار للتعويض عن ثاني أكسيد الكربون الزائد الذي تضيفه طائراتهم إلى الهواء المتخم به. ويشبه هذا صكوك الغفران التي باعتها الكنيسة الكاثوليكية للمذنبين الأغنياء ليعوضوا عن الوقت الذي كانوا سيقضونه يوم القيامة في التكفير عن ذنوبهم. قمت منذ نحو ثلاثين سنة سابقة بحماقة بزراعة عشرين ألف شجرة، أملًا أن أعيد المزرعة التي اشتريتها إلى الطبيعة. إنني أدرك الآن خطأ ذلك. كان علي أن أترك الأرض من دون تغيير وأن أدع النظام البيئي الطبيعي، الغابة الطبيعية تمتلئ بأنواع متنوعة وغنية من الحياة، وفق الزمن الذي تحتاج إليه غايا. وعلى النقيض من مزرعة مجردة، فإن غابة كهذه يمكنها أن تتطور، أو تموت إذا كان ذلك محتملا، مع تغير المناخ. إن زرع شجرة لا يخلق نظاما بيئيا كاملا مثلما أن وضع كبِد في جرة تغذى بالدم والمغذيات لا يصنع إنسانا.

أمل أن يكون كتاب تيم فلانيري الرائع «صانعو الطقس» وكتابي الأخير «انتقام غايا» قد حققا بعضا من غايتهما. لقد قصد من كليهما أن يكونا صيحات استيقاظ مثل صرخة صاحب الحانة التي كانت تتردد قديما «الطلب الأخير. حان الوقت يا سادة، رجاء»، وهو تحذير بأن أبواب الحانة ستغلق قريبا، وأنه سيرمى بنا إلى العراء خارجا. أمل أن يعي عدد كاف منا الآن أن العالم المريح والمترف الذي عرفناه فيما مضى قد ولى إلى الأبد. ولكنني أخشى أننا لانزال نلحم، وبدلا من أن نستيقظ، ننسج صوت ساعة الإنذار في أحلامنا.

ربما لا ندرك سرعة تغير الأرض لأننا نتأقلم معها سريعا. وإذا كانت درجة الحرارة المتوسطة في شهر يناير في الولايات المتحدة هي 45°ف، فإننا نشعر بالبرودة معظم الوقت، ويلتف المواطنون بأثوابهم في الصباح المتجلد أو عندما تهب الرياح الشمالية الشرقية. إنهم يتمتعون: أين هو الاحترار العالمي الآن؟ وفي الصيف يكون متوسط درجة الحرارة 68°ف، في يوليو، ويستمتعون بأسبوع درجة حرارته العظمى 86°ف، ولكنهم يتذمرون إذا هبطت إلى 59°ف، للمدة نفسها. ومع ذلك فمنذ عشرين سنة مضت كان ينظر إلى درجات الحرارة هذه على أنها مرتفعة بشكل غير معقول. كان هطول المطر في المقاطعات الشرقية في المملكة المتحدة منخفضا دوما وفي حدود عشرين إنشا في العام، ولكنها كانت دوما خضراء يانعة لأنها ظلت باردة خلال فصل الصيف. وفي المقابل فأريزونا، التي لديها هطول مماثل، هي تقريبا صحراء جرداء بالكامل، لأنها ببساطة أحر بكثير، ولأن المطر الذي يهطل يجف أو يجري في قنوات قبل أن تستفيد منه النباتات. لقد أصبحت مقاطعة «كنت» في أقصى الجنوب الشرقي منذ فترة فقيرة بالماء، وأصبح جنوبي أوروبا الآن صحراء تقريبا. إن تأقلم حيوانات منفردة ليس صعبا جدا، وعندما تنتقل قبيلة من منطقة معتدلة إلى منطقة استوائية فستمر عدة أجيال قبل أن يغرق لون الأفراد مع قيام الانتقاء بالتخلص من ذوي البشرة الفاتحة. وهذا هو الأمر بالنسبة إلينا جميعا، لقد تغير عالمنا إلى الأبد، وعلينا أن نتأقلم معه، ولأكثر من تغير المناخ. وحتى في أثناء حياتي، فقد تقلص العالم من

عالم واسع جدا ليكون الاستكشاف مغامرة، واحتوى على أماكن بعيدة عدة لم يطأها أحد من قبل. لقد أصبح العالم الآن مدينة لامتناهية تقريبا مدفونة ضمن مناطق زراعية كثيفة لكنها مدجّنة وقابلة للتنبؤ. وقد تعود قريبا لتصبح مرة أخرى برية واسعة. ولكي نبقى في هذا العالم الجديد نحتاج إلى فلسفة «غايائية»، ونهيئ أنفسنا لمقاتلة محارب همجي يحاول أن يقبض علينا وعلى عالما.

وفضلا عن حدوث العواصف، والفيضانات المدمرة، وموجات الحر الشديد، أو الجليد غير المتوقع أحيانا، فإن المناخ سيتغير ببطء، وبشكل غير ملحوظ في البداية. وسينسى الناس الذين يقطنون في المدن كما في أوروبا وأمريكا ذلك، حتى في أيام الرخاء منذ فترة ليست بالبعيدة، لم تكن هناك حاجة ماسّة إلى تكييف الهواء في الصيف. وعلى المدى القصير، فمن المحتمل ألا يحدث الكثير بالنسبة إلى المناخ مما يستدعي تأجيل ثورة. إن ما قد يؤدي إلى ذلك هو النتائج الوخيمة لارتفاع مستوى سطح البحر، الذي قد يؤدي إلى تخریب مدينة رئيسة أو انقطاع إمدادات الغذاء أو الكهرباء. وستزداد هذه المخاطر سوءا نتيجة التدفق المتزايد باستمرار من لاجئي المناخ. إن الأخطار الأهم ليست من تغير المناخ بحد ذاته، ولكنها تنتج بشكل غير مباشر من المجاعة، والصراع على الأرض والموارد، والحروب.

تشبه محنة البريطانيين العام 1940 إلى حد ما حالة العالم المتحضر الآن. ففي ذلك الوقت قضينا نحو عقد من الزمان تقريبا في الاعتقاد الطيب ولكن الخاطئ بأن السلام هو كل ما يهمنا. ويشبه مؤيدو مجموعات السلام في الثلاثينيات حركات البيئة اليوم. كانت نواياهم أكثر من جيدة، ولكنها كانت غير ملائمة تماما للحرب التي كانت على وشك الحدوث. إن الخطأ الأساس بالنسبة إلى مجموعات البيئة الآن يظهر في الاسم «السلام الأخضر»، وبدمجهم إنسانية حركات السلام مع الإيمان بالبيئة فإنهم عن غير قصد يؤنسئون غايا. لقد حان الوقت للانتباه وإدراك أن غايا ليست أمّا حنونا تربي البشر، ويمكن استرضاؤها بإشارات مثل تجارة الكربون أو التنمية المستدامة.

إن غايا على الرغم من أننا جزء منها، هي التي ستملي دوما شروط السلام. لقد استيقظنا نحن في بريطانيا العام 1940 لنجد أمامنا عبر القناة قوة أوروبية معادية تماما لنا على وشك أن تجتاحتنا. لقد كنا وحدنا من دون حليف فاعل، ولكننا كنا محظوظين بوجود قائد جديد، هو ونستون تشرشل، الذي أيقظت كلماته المؤثرة الأمة بكاملها من غفلتها: «ليس لدي ما أقدمه لكم سوى الدم، والتعب، والعرق، والدموع». إننا جميعا في حاجة إلى تشرشلات جديدة لتقودنا من التفكير الملتصق والمترهل والاتفاقي الذي سيطر علينا في نهاية القرن العشرين، ولتربط دولنا بجهد دؤوب مخلص لشن حرب صعبة. إننا في حاجة إلى زعيم يحمسنا جميعا ولكن على وجه الخصوص يحرك أولئك البيئيين الشباب الذين احتجوا بشجاعة فائقة على أشكال تدنيس حرمة الطبيعة والحياة البرية كلها. أين هي فرق «الأرض أولا» الآن؟

كان أكثر ما أثر في أثناء تأليف هذا الكتاب هو فكرة أننا نحن البشر جزء رئيس من غايا، ليس من خلال ما نحن عليه الآن، ولكن من خلال إمكاناتنا كصنف أن نكون أجدادا لحيوان أفضل منا بكثير. وسواء أحببت ذلك أو لا، فنحن الآن قلبها وعقلها، ولكن كي نستمر في التطور لممارسة هذا الدور، علينا أن نضمن بقاءنا كأصناف متحضرة، وألا نرتد إلى تجمعات من قبائل متحاربة كانت تشكل مرحلة من تاريخ تطورها. إنني متأثر بفكرة أن نظام الأرض غايا، قد وجد لأكثر من ربع عمر الكون، وأنه استغرق ذلك الزمن الطويل لتطوير صنف من الحياة يمكنه أن يفكر، ويتواصل، ويخزن أفكاره وتجاريه. وكجزء من غايا، فقد بدأ وجودنا يجعل العالم عاقلا. وسنكون فخوريين لنكون جزءا من هذه الخطوة المهمة، الخطوة التي قد تساعد غايا على البقاء مع استمرار الشمس في زيادة إنتاجها البطيء، لكن غير الممكن إيقافه من الحرارة، جاعلة النظام الشمسي بيئة معادية باستمرار. علينا أن نفعل كل ما في وسعنا، والفصل الخامس هو عن الأفكار التي تدور الآن بين العلماء والمهندسين والتي يمكن لها أن تعكس التغير المناخي. وهي حتى الآن غير مجربة، وغير مؤكدة، وربما كانت خطيرة إلى حد ما، مثل الدواء والجراحة في القرن التاسع

عشر. وإذا استطعنا الحفاظ على الحضارة حيّة خلال هذا القرن، فلربما نتاح لنا الفرصة كي يخدم أحفادنا يوما ما غايا ويساعدوها في تنظيم المناخ الذاتي الدقيق، وفي تركيب كوكبنا.

لقد استمتعنا بأثني عشر ألف عام من السلام المناخي منذ الانزياح الأخير من العصر الجليدي إلى عصر ما بين الجليديتين. وقد نواجه، قبل مضي زمن طويل، تخريبا كوكبيا أسوأ بكثير من حرب نووية لا محدودة بين القوى العظمى. ويمكن لهذه الحرب المناخية أن تقتلنا جميعا تقريبا، وتترك بعض الناجين يعيشون حياة العصر الحجري. ولكن لدينا في مناطق عديدة من العالم، بما في ذلك المملكة المتحدة، فرصة للبقاء، وربما للعيش بشكل جيد. وليكون ذلك ممكنا علينا أن نجعل قوارب نجاتنا قادرة على الإبحار الآن. وحتى لو أمهلتنا بعض الحوادث الطبيعية مثل سلسلة من البراكين الضخمة أو تناقص الإشعاع الشمسي، فما زال من الأفضل أن نصرف نقودنا وجهودنا لجعل بلداننا مكتفية في الغذاء والطاقة، وإذا أردنا أن نصبح كلنا من سكان المدن أن نجعلها مدنا نفخر بالعيش فيها.



التنبؤ بالمناخ

صرحت ببعض العبارات القوية حول المناخ في المستقبل وعواقبه بالنسبة إلينا جميعا في الفصل السابق. وربما تسأل: ما السلطة التي تخولني أن أفعل ذلك؟ لماذا عليك أن تقرأ - بل وتصدق - عالما واحدا، في الوقت الذي يعبر فيه اتحاد معظم علماء المناخ في العالم وهو الـ IPCC عن اتفاق أكثر اعتدالا حول التغير المناخي؟ إن مؤهلاتي مسجلة في سيرتي الذاتية، «الولاء لغايا»، ولكن ما يجعل تنبئي بالمناخ في المستقبل مختلفا ليس مجرد خلاف بين العلماء، على الرغم من أن هذا طبعي وصحي بما يكفي، فما يدفعني إلى التصريح بقوة والتحدث عن الكارثة هو أنني عالم يتأثر بالبراهين التي

«إذا كنا نفشل الآن في التنبؤ بما حدث مسبقا، فكيف يمكن لنا أن نشق بالتنبؤات لأربعين أو تسعين سنة من الآن؟»

المؤلف

تأتي من الأرض، والتي ينظر إليها من خلال نظرية غايا. إنني أعمل بشكل مستقل، فلست مسؤولاً أمام وكالة بشرية - دين، أو حزب سياسي، أو وكالة حكومية أو تجارية. إن هذا الاستقلال يسمح لي بأن أعتبر سلامة الأرض دون التقيد بأن يأتي رخاء البشرية أولاً. وبهذه الطريقة أرى أن سلامة الأرض تأتي أولاً، لأننا نعتمد كلية على كوكب سليم من أجل بقائنا. إن ما أوحى لي بأن أؤلف هذا الكتاب هو أنني سمعت في خريف العام 2007 أن الـ IPCC توصلت إلى اتفاق حول المناخ في المستقبل. إنني أعرف علماء الـ IPCC، وأجلهم، والعديد منهم من أصدقائي الشخصيين، ولكنني صدمت لسماح أنهم توصلوا إلى اتفاق حول قضية علمية. إنني أعلم أنه لا يوجد مكان لمثل هذه الكلمة في قاموس العلم، إنها كلمة جيدة وناقعة، ولكنها تنتمي إلى عالم السياسة، وغرف المحاكم، حيث يشكّل التوصل إلى اتفاق طريقة ناجعة لحل الخلافات بين الناس. إن العلماء معنيون بالاحتمالات وليس بالتأكيدات أو بالاتفاق الجماعي. (يشكّل كتاب لويس ولبرت «الطبيعة غير الطبيعية للعلم» مدخلا رائعاً لهذه الطرق المختلفة من التفكير). يمكن للـ IPCC أن تكون أفضل اتصال فعال لدينا بين علم المناخ وقضايا البشر وسياساتهم: لقد كان سيئاً بما يكفي رؤية مجموعة نماذج تنبئية احتمالية صادقة تعرض بشكل وفاقي، ولكنني عندما رأيت أيضاً كيف اختلفت الملاحظات المناخية في عالم الواقع عن التنبؤات من النماذج المناخية التي صنعتها الـ IPCC منذ سنوات قليلة، علمت أن الواجب يملي علي أن أتكلم.

وأكثر من ذلك يبدو لي أن هناك فهماً ضئيلاً للمخاطر الكبيرة التي نواجهها. لقد بدا أن متلقي تنبؤات المناخ كلها، من وسائل الإعلام، وأجهزة الدولة، وأسواق المال وشركات التأمين - وهي عادة متقلبة كمراهقين خجولين - لم تتأثر بالتغير المناخي، واستمرت في عملها كالمعتاد حتى انهيار الاقتصاد العالمي تقريباً. وفي الحقيقة فقد كان الدافع المتزايد للظهور بمظهر المدافع عن البيئة هو التغير الوحيد الملحوظ على الحياة العامة، والذي أصبح أكثر توتراً بسبب الظروف الصعبة التي فرضها ركود الاقتصاد الأولي.

أتمنى لو كانت لدي ثقة أكبر بقدرتنا على التنبؤ بمناخ العام 2050. أتذكر جيدا التنبؤات حول المناخ الحالي التي قدمت في الستينيات. لم تلمح أي منها حتى إلى التغيرات المناخية التي جرت فعلا، وفي الحقيقة فقد تنبأ معظمها بأن العصر الجليدي أكثر احتمالا من الاحترار العالمي. لقد شاركت التخمينات الأفضل حول الحياة في القرن الحادي والعشرين رؤية الملهم العظيم هيرمان كاهن الذي تنبأ بعالم رحيم يمتلك تقانة عالية، حيث يعيش كل إنسان فيه بمستوى سكان سكارسديل، وهي الضاحية التي عاش فيها بالقرب من نيويورك، وإذا نظرت إلى الطبقة الوسطى المزدهرة في الصين والهند الآن، فإنه لم يكن مخطئا كثيرا. لقد كان كاهن جيدا في التنبؤ بالطريقة التي يتطور فيها عالم البشر، ولكنه كان جاهلا تماما بالأرض وبعواقب النمو السكاني، والزراعي والصناعي كثيف الطاقة. وبثقة كاهن نفسها يتحدث سياسيون اليوم باقتناعات عن عالم العام 2050 يلائم معيشة 8 مليارات شخص على أرض أحرّ بـ 4 درجات مئوية، حيث تستقر درجة الحرارة وتنظم الانبعاثات. إنني أتساءل عما إذا كانت لجنة حكومية للتغير الاقتصادي ستكون متفائلة بالقدر نفسه حول العالم العام 2050؟ إننا نستكر المتلاعبين الأذكياء الذين «يهرفون ويقبضون» لبيع بنك، لكنهم يمدحون الحكومات التي تقدم الدعم للمعاملات السحرية لعلم المناخ، وأموالا سهلة للشركات التي تبيعها. ويبدو أننا مازلنا نفكر في أننا سنستمتع بحلول منتصف القرن بعالم مريح يديره البشر بشكل جيد. لم ندرك تماما في ستينيات القرن الماضي أننا نقطن كوكبا حيا تتعارض متطلباته مع متطلباتنا. ومن السهل جدا التنبؤ بالمستقبل عندما نتصور جميعنا أن الحياة ستكون شبيهة جدا بالحياة الآن، ولكنها ستختلف ببعض التفاصيل غير المهمة أو غير السارة المتصلة بها. وهذا هو سبب نجاح كاهن الكبير. لقد كانت رسالته الواضحة هي التالي: استمروا في العمل كالاعتاد وسيكون كل شيء على ما يرام - وهذا تماما ما كنا نود سماعه. ولا أرى أي فارق مهم بين توصياته وتوصيات سياسيينا ومساعدتهم الآن. إنهم يغلفون رهاناتهم بتعاويد خضراء، ويهدفون إلى تنمية مستدامة، ولكن هل يستطيع هذا أن يفعل أكثر من الصلوات التي يقدمونها في البرلمان؟

لست معارضا؛ وبدلا من ذلك فإنني أحترم كثيرا علماء ال IPCC، وكنيت أفضل قبول استنتاجاتهم حول التغير المناخي على أنها حقيقة. إنني لا أستمتع بالجدال من أجل الجدل فقط، ولكن لا يمكنني أن أهمل الاختلافات الكبيرة الموجودة بين تنبؤاتهم وما تمت ملاحظته.

إننا نعلم في القضايا الإنسانية أن «من يتردد يخسر»؛ ويتحدث علماء الاجتماع عن ظاهرة «التناقض الإدراكي»، التي عرفها واضع المصطلح، ليون فيستنغر، بالشعور بعدم الارتياح الذي نحس به عندما نحمل فكرتين متناقضتين في الوقت نفسه، وبالدافع لخفض هذا التناقض عن طريق تغيير إحدى الفكرتين أو رفضها. وهي تعمل عندما نختار بين أمرين متعادلين تقريبا ونضفي على خيارنا، بعد اختياره، ميزة فائقة على الخيار الآخر البديل، كي نستطيع رفضه بكل سرور. ويجب أن تكون عملية اتخاذ القرار جزءا من موروثنا الجيني؛ فنحن في حاجة إلى حالة التأكد تلك في التبادلات البشرية. علينا أن نختار ثم أن نؤمن بخيارنا، وينطبق هذا على الوظائف التي نقلدها، وكيف نصوت في الانتخابات، ومعاملات الشراء التي نجريها، وحالات الزواج التي نلتزم بها. وينطبق أيضا على القاضي أو هيئة المحلفين، ولكنها أسوأ حتى من أن تكون بلا فائدة في العلم. لكن العلماء بشر، ولا نستطيع أبدا أن نتخلص تماما من تأثير التناقض الإدراكي.

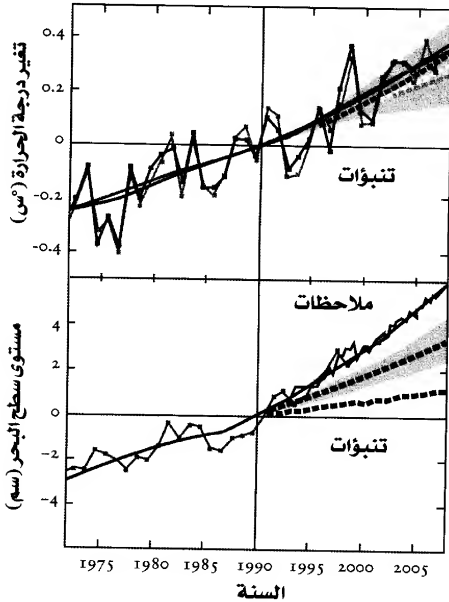
إن مجال التنبؤات لنماذج ال IPCC المختلفة واسع جدا بحيث إنه من الصعب الاعتقاد أنها موثوقة بما يكفي لتستخدمها الحكومات في تخطيط سياساتها للتخفيف من التغير المناخي. إنها محاولة شجاعة لمهمة علمية صعبة جدا، وربما نتوقع الكثير جدا منها؛ وسيكون من الخطأ أن نتوقع أن تكون وجهة نظر اللجنة الحكومية لتغير المناخ IPCC مقبولة حقا. إن السبب الرئيس للشك هو حقيقة أن التنبؤات لا تتفق مع الأدلة الجيدة من الأرض التي حصل عليها علماء وظيفتهم القياس والملاحظة. وتظهر هذه الأدلة فشل ال IPCC في التنبؤ بمسار المناخ بشكل صحيح حتى العام 2007، وسأقوم بعرض ذلك بالتفصيل بعد قليل. والأكثر من ذلك فإن تاريخ مناخ الأرض على المدى البعيد يظهر وجود عدد من حالات

المناخ المستقرة ولكن المختلفة، والتي لا تتنبأ نماذج المناخ الحالية بوجودها. إنني أثق بملاحظات العلماء الذين يجرون القياسات على المناخ، وأيضا بالملاحظات غير الشخصية الشاملة للأقمار الصناعية التي تراقب الأرض من دون كلل من الفضاء، وبمراقبة المحيط الآلية التي تسجل حالة المياه باستمرار. ولكن لدي ثقة أقل كثيرا بالنماذج التي تتنبأ بمستقبل المناخ. علينا ألا نتوقع أن تكون النماذج المناخية موثوقة - فقد تطورت أخيرا من الحاجات الملحة للتنبؤ بالطقس على المدى القصير، وهي محددة بنظرية مناخية مؤسّسة بالكامل تقريبا على فيزياء الغلاف الجوي، وحتى هذا العلم هو أبعد من أن يكون تاما. إن العلم يعمل جيدا ضمن حدوده، لكن الفهم الكامل للمناخ يشمل شيئا أوسع من فيزياء الغلاف الجوي فقط. ويبدل العلماء الفطنون في عدد من مراكز المناخ الرئيسية جهودا جدية لبناء نماذج مناخية أكثر شمولاً، ولكنه بالتأكيد من عدم الحكمة للحكومات أن تؤسس سياسات لأبعد من 40 سنة في المستقبل على تنبؤات أجريت منذ عدة سنوات من نماذج اعترف بأنها غير كاملة.

ما الدليل للاعتقاد أن الـ IPCC قد تكون قللت من خطورة التغير المناخي؟ في العام 2007 نشرت ورقة بصفحة واحدة في مجلة العلوم من قبل مجموعة من المؤلفين وكلهم من علماء المناخ المرموقين (راهمشتراف وزملائه). ويوضح الشكل «1-2» المأخوذ من هذه النشرة نتائجهم.

تشير الرقعة الرمادية في اللوحة في الأسفل إلى تنبؤات الـ IPCC بارتفاع مستوى سطح البحر حتى العام 2007، وتمثل مجموعة النقاط المتصلة والخط المتصل في الأعلى القياسات المتوسطة والفردية لمستوى سطح البحر من العام 1970 وحتى العام 2007. لقد ارتفع مستوى سطح البحر المقيس 1.6 مرة أسرع من المتنبأ به. وتوجد فروق مماثلة لكنها أقل بتنبؤات درجة الحرارة المبينة في اللوحة الأعلى. وتمثل المنطقة المظلمة مرة أخرى مجال تنبؤات الـ IPCC والخط المتجول الذي يصل بين الـ X متوسط درجة حرارة الأرض الملاحظة. هذا التباين ليس كبيرا كما هو في مستوى سطح البحر، ولكنه يبقى خطيرا إذا أخذنا بعين الاعتبار أننا نقارن التوقعات مع ما حدث فعلا.

وبالنسبة إلى فإن أكثر المقادير أهمية ليس متوسط درجة حرارة الأرض، ولكنه كمية الحرارة الزائدة التي امتصتها من الشمس. إن متوسط درجة حرارة الأرض هو مثل موازنة الحساب الجاري الذي لا بد أن يختلف من يوم لآخر، وكمية الحرارة الكلية الممتصة مؤشر على الاحتياطات.



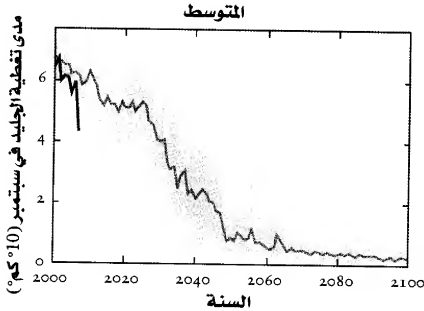
الشكل 2-1، اللوحة العليا: مقارنة بين متوسط درجة الحرارة العالمية الملاحظة (نقاط متصلة) مع تنبؤات النموذج (المنطقة الرمادية والخطوط المنقطعة). اللوحة السفلى: مقارنة منسوب مستوى سطح البحر الملاحظ (نقاط متصلة) وتنبؤات النموذج (منطقة رمادية وخطوط منقطعة). تغطي اللوحتان السنوات من 1970 إلى 2007.

إن ارتفاع سطح البحر هو أفضل قياس متاح للحرارة الممتصة من الأرض لأنه يأتي من مصدرين رئيسيين فقط. ذوبان الجليد على اليابسة، وتوسع حجم المحيطات مع ارتفاع درجة الحرارة - وبكلمات أخرى، فإن مستوى سطح البحر مقياس يشير إلى الاحترار العالمي الحقيقي. انظر إلى الشكل «1-2» مرة أخرى، ولاحظ كيف يرتفع مستوى سطح البحر باستمرار، بينما يتأرجح متوسط درجة حرارة الأرض سنة بعد أخرى. لقد أخبرني شنايدر بأن قياساً مماثلاً، ولكنه أكثر إحصاءاً محلياً لكمية الحرارة الكلية الممتصة هو ارتفاع الغلاف الجوي. فمثل البحر يتمدد الهواء مع ارتفاع درجة حرارته.

ويأتي الدليل المناقض التالي من ملاحظات مساحة المحيط المتجمد الشمالي المغطاة في الصيف بالجليد الطافي. في العام 1980 والسنوات السابقة أظهرت المساحة المغطاة في نهاية سبتمبر (عندما يكون غطاء الجليد أقل ما يمكن بعد صيف من الذوبان) 10 ملايين كم² من الجليد، وهي مساحة بحجم مساحة الولايات المتحدة تقريباً. وفي العام 2007 انحسرت إلى 4 ملايين كم². يقارن الشكل «2-2» مجال تنبؤات IPCC بالتناقض الملاحظ بالنسبة إلى الجليد الطافي. إن الفارق هائل ويقترح أنه إذا استمر الذوبان بهذا المعدل فإن القطب المتجمد الشمالي سيكون بلا جليد تقريباً في الصيف خلال خمس عشرة سنة. ويقترح تنبؤ الـ IPCC أن هذا غير محتمل قبل العام 2050.

لن نرفع ذوبان الجليد الطافي مستوى سطح البحر بشكل كبير، كما كان أرخميدس سيقول لو أنه سئل عن ذلك، ولكنه سيؤثر في كمية الحرارة التي تتلقاها الأرض من الشمس. إن الجليد الأبيض المغطى بالثلوج يعكس 80 في المائة من أشعة الشمس إلى الفضاء، بينما يعكس ماء البحر المعتم 20 في المائة فقط من أشعة الشمس التي تسقط عليه. وستكون الحرارة الزائدة للحوض القطبي إذا ذاب الجليد الطافي بكامله 80 واط لكل متر مربع، والذي إذا أخذ متوسطه لكامل الأرض يعني زيادة 1 واط لكل متر مربع، إن هذه زيادة خطيرة حقاً في الحمل الحراري للأرض. ولوضعها في موضعها الصحيح فإن الحرارة الزائدة التي ستمتص عندما يذوب الجليد ستبلغ نحو 70 في المائة تقريباً من الحرارة التي يسببها التلوث من كل ثاني أكسيد الكربون الموجود الآن.

ويأتي الجزء الثالث من الدليل من مقال لجفري بولوفينا في «رسائل البحث الجيوفيزيائي»، نشرت العام 2008. لقد أعلن مع زملائه عن ملاحظات أخذت من القمر الصناعي لمناطق المحيطات على الأرض من الفضاء، والتي أظهرت انحسارا متتاليا في كميات الطحالب. ويعلق المؤلفون على ذلك بأن المنطقة القاحلة من المحيطات ازدادت بمعدل 15 في المائة خلال السنوات التسع السابقة، وأن هذا كان نتيجة الاحترار العالمي الذي جعل المياه السطحية أدفأ وأقل اختلاطا بالمياه الأغنى بالمغذيات في الأسفل. ويعمل النمو الطحلي على تبريد الأرض بآليات عدة، بما في ذلك إزاحة ثنائي أكسيد الكربون من الهواء، ولذا فإن التدفئة تعطي تغذية راجعة إيجابية أخرى بالنسبة إلى الاحترار العالمي. وفي ورقة علمية نشرت في مجلة نيتشر (Nature) العام 1994 صنع العالم الأمريكي لي كامب وأنا نموذجا جيوفيزيائيا لهذه الظاهرة، وحذرنا من تغذيتها الإيجابية المحتملة على الاحترار العالمي. وعلى ما أعلم فإن هذه الظاهرة ليست متضمنة إلى الآن في نماذج علماء المناخ. ولكنها الآن حقيقة ملاحظة مؤكدة ونبوءة أخرى لنظرية غايا اجتازت الامتحان.



الشكل «2-2»: تنبؤات نموذج IPCC بمدى تغطية الجليد لمحيط القطب الشمالي في الصيف (منطقة رمادية بخط مستمر يمثل المتوسط في منتصفه) وغطاء الجليد الملاحظ (خط مستمر إلى يسار الشكل).

إذا كنا نفشل الآن في التنبؤ بما حدث مسبقاً، فكيف يمكن لنا أن نثق بالتنبؤات لأربعين أو تسعين سنة من الآن؟ ومع ذلك يبدو أن العمل السياسي والمبادرات الحكومية لمحاربة التغير المناخي كلها تفترض أن الـ IPCC تقدم على الأقل تنبؤات بارعة وموثوقة.

وبالإضافة إلى الاختلافات بين النمذجة والملاحظة، تتنبأ نظرية غايا بمسار مختلف لعواقب التغير المناخي الناجم عن التلوث بغاز ثاني أكسيد الكربون. لقد اعترف بهذه النظرية، ولكنها لم تستخدم عملياً حتى الآن من قبل علماء المناخ، وعادة لأنهم غير مهئين لها حتى الآن، وبطريقة ما فهم كطلاب الرياضيات الذين يدركون فائدة التكامل، لكنهم لم يدرّبوا حتى الآن؛ على استخدامه. ونتيجة لذلك فحتى عندما يقرّ علماء المناخ بحيوية الأرض فإنهم لا يزالون يتصرفون كأنها كوكب ميت كالمرخ والزهرة، لأن مثل هذه الكواكب أسهل للنمذجة بكثير.

إن العلماء المحترفين هم عادة أخصائيون مدربون في اختصاص معين أو في مجموعة من الاختصاصات. ويقع علم المناخ بأكمله تقريباً ضمن مجال فيزياء الغلاف الجوي. ويبحر هؤلاء الفيزيائيون بنماذج مناخية ضخمة، تقبع ضمن حواسيب قوية كبيرة ومعقدة تشبه بطرق عدة السفن الحربية الحديدية في القرون الخالية. ولحسن الحظ فإن ربانة السفن هم علماء مناخ شجعان، وقد برهنوا عن أنفسهم في أحد الأطراف الحادة للعلم: توقعات الطقس. وقليل هم العلماء الآخرون الذين تعرّض أخطاؤهم لمثل هذا التدقيق والتشريح من الجمهور كتوقعات الطقس. وتعلمون جميعكم أن من الصعب جداً اختراق مجموعة البرامج التي تشغل حاسباتكم الشخصية أو النقالة. إذن تصور فقط ما يجب أن يبدو عليه نموذج مناخي للتدوير العام يحتاج إلى حاسوب أقوى بألف مرة من الحاسوب على طاولتك.

من السهل أن تضيع في تعقيدات النماذج المناخية الضخمة كما لو كنت في سفينة حربية. ولسوء حظي فقد ضعت مرة في قاع سفينة حربية ضخمة، وأذكر بانزعاج الممرات غير المتناهية، والأبواب المانعة للماء، والسلالم الشاقولية التي كانت تصل بين المقصورات داخل السفينة. لقد

أصبحت هذه السفن متاهات ثلاثية الأبعاد معقدة جدا بحيث يشاع أن السكان الحائرين أقاموا ضمنها مناطق لأنفسهم لا يمر بها أحد. إن أسطول نماذج IPCC الذي يقوده الأدميرال باشوري يبحر في بحر غريب تماما. وكما هي الحال غالبا في الحروب، فإن سفنهم (وهي نماذج حرب المناخ) أصبحت قديمة، ولكنها ليست كاملة حتى الآن، وما زال بناؤها على متنها وبعضهم يتمتم «كان عليهم حقا أن يبنوا شيئا مختلفا تماما»، ولكن هناك القليل الذي يمكن لهم أو للأدميرال أن يفعلوه. إن الغلاف الجوي، الذي على فيزيائيهم أن يمتدجوه، ليس هدية بسيطة من تاريخ الأرض الجيولوجي، إنه بكامله عدا حوالي 1 في المائة من الغازات النبيلة أو النادرة نتاج الكائنات الحية على سطحه. والأسوأ بكثير فإن هذه الكائنات، ومن ضمنها البشر، قادرة على أن تغير مدخلاتها ومخرجاتها من الغازات من دون أن تخبر الأدميرال. ويمكن لحلفاء اليوم من كائنات التربة والمحيطات التي تساعد في تبريد المناخ أن تصبح أعداء الغد، وأن تضيف كمية أكبر من ثنائي أكسيد الكربون بدل أن تزيحه. وأكثر من ذلك فقد بقي الهواء، قبل أن نبدأ نحن البشر في تغييره، ثابتا ديناميكيا بتركيب ثابت، ودعم مناخا يقبل العيش ضمنه.

ظل علم الكواكب (Planetary Science) الأساسي، والذي هو بلا شك أساس علم المناخ المهني، في حالة من التغير والنزاع لنحو مائتي عام على الأقل. وأدرك العديد من الفلاسفة الطبيعيين في القرن التاسع عشر وحتى قبل ذلك، أن هناك علاقة بين الحياة والأرض المادية، ولكن حتى إيراسموس داروين، وت. ه. هكسلي، وف. فيرنادسكي لم يعضوا أبعد من التخمين القصصي. ولم يحدث العلم الصحيح، والذي هو عملية بناء فرضيات قابلة للاختبار، في هذا الحقل حتى القرن العشرين، عندما قاد إدراك الصلة بين الحياة على سطح الأرض وفي المحيطات العلماء البارزين، ولكن غير المعترف بهم بما يكفي مثل ج. ه. هتشنسون، وأ. س. ريدفيلد، ولارس سيللين للبحث في الكيمياء الحيوية لسطح الأرض والمحيطات. ومن الطبيعي جدا أن يدعوا علمهم بالكيمياء الحيوية الجيولوجية، وأن يؤسسوه كعلم مستقل، وهو الآن ذو مكانة بارزة في العلم الأوروبي. ومن

المهم أن نلاحظ أن الكيمياء الحيوية الجيولوجية، شأنها شأن الكيمياء الحيوية في علم الطب ليست علم أنظمة. إنها ليست فيزيولوجيا الأرض، وسيكون القليل من علماء الكيمياء الحيوية الجيولوجية سعداء ليفكروا في الأرض على أنها حية بأي طريقة. وبالنسبة إلى أولئك غير المعتادين على مزايا التسمية العلمية، فإن العلم الأخير في اسم مركب من ذاك النوع هو القائد عادة، وبالتالي فإن الكيميائيين الحيويين والكيميائيين الحيويين الجيولوجيين هم كيميائيون بالتدريب، يعملون على مادة الحياة ومنتجاتها، كما تجرى الفيزياء الحيوية من قبل فيزيائيين يعملون على مواضيع حية. تعود أصول علم الجيوفيزيولوجي، وهو قاعدة نظرية غايا، إلى فرضية غايا في الستينيات. ترى الجيوفيزيولوجيا أن الكائنات الحية للأرض تتطور بالانتقاء الطبيعي الدارويني في بيئة ناتجة عن أسلافها وليست ببساطة ناتجة عن التاريخ الجيولوجي للأرض. لذا فأكسجين الغلاف الجوي بأكمله تقريباً ناتج عن كائنات التمثيل اليخضوري، ومن دونه لما كانت هناك حيوانات ولا فقاريات، ولما حرق الوقود، وأضيف ثاني أكسيد الكربون إلى الهواء. إنني أجد من المدهش أن يستغرق علماء الأحياء هذا الوقت الطويل كله ليعترفوا ولكن بتردد أن الكائنات الحية تأقلمت ليس مع العالم الساكن الذي وصف بشكل ملائم ولكنه خاطئ من قبل زملائهم الجيولوجيين، بل مع العالم الديناميكي المتطور الذي بنته الكائنات الحية نفسها.

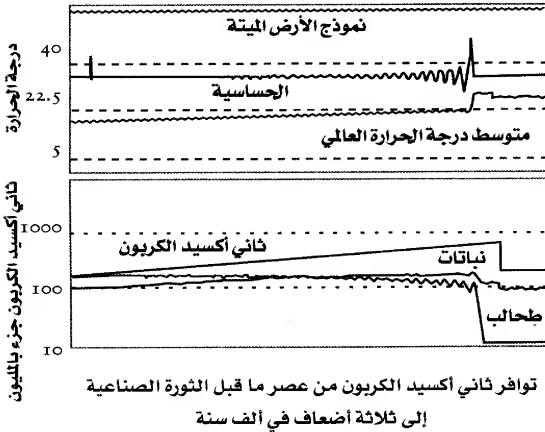
ويسبب هذا الفصل البشري جداً والملائم لمشكلة مناخ الأرض إلى حقول تخصصية منفصلة، فمن الصعب على أي عالم أن يراها كموضوع متكامل يشمل الأرض كلها بما فيها البشر، والكائنات الحية والمحيطات، والغلاف الجوي، والصخور على سطح الأرض. والأكثر من ذلك فإن الفصل يمنعهم من رؤية الأرض كنظام ديناميكي متفاعل، أو، كما أعبر عنه، كنظام حي بطريقة ما. ويفضل العلماء، كما ترى، أن يستمروا بالعمل الذي تدربوا على القيام به كأخصائيين - العمل كالمعتاد - بدلاً من الرجوع والقيام بالمهمة شبه المستحيلة وهي تعلم فرعين رئيسيين آخرين على الأقل من فروع العلم. ولن يكون الأمر سيئاً جداً لو كان هناك عدد أكبر من العاملين يقومون بالتفسير بينهم.

دعا عالم المناخ البارز جيمس هانسون، رئيس معهد غودارد لدراسات الفضاء، التابع لناسا، في نيويورك، لتخفيض إصدار ثاني أكسيد الكربون بمقدار أكبر بكثير من ذلك الذي اقترحه الاتحاد الأوروبي أخيراً. صرح هانسون بأن الحد الأعلى من تركيز ثاني أكسيد الكربون وهو 550 جزءاً بالمليون (ج.ب.م) المقترح من أوروبا مرتفع جداً، وأنه يجب أن يكون 350 ج.ب.م إذا أرادت البشرية أن تحافظ على كوكب مشابه لذلك الذي تطورت عليه الحضارة. لقد بنيت ملاحظاته القوية على ملاحظات حديثة، وعلى تاريخ مناخ الأرض، وعلى الرغم من أنه لا يعبر عن ذلك صراحة، أعتقد أنه يدرك أن النماذج المبنية على فيزياء الغلاف الجوي غير قادرة وحدها على التنبؤ بالمناخ في المستقبل.

يؤكد نموذج بسيط (موضح في الشكل 2-3) مبني على نظرية غايا رأي هانسون ويقترح تطوراً مختلفاً جداً عن ذلك الذي اقترحه ال IPCC. يوضح الشكل تنبؤات تغير درجة الحرارة على نموذج بسيط لكوكب. يفترض النموذج كوكباً يدور حول الشمس ويبعد بالمسافة نفسها التي تفصل بين الشمس والأرض ومأهول بنظامين بيئيين رئيسيين - طحالب في المحيطات ونباتات على سطح الأرض. يحدد تغير درجة الحرارة المرتبط بزيادة تركيز ثاني أكسيد الكربون في النموذج بالعلاقات التي تربط بين نمو النباتات والطحالب بدرجة الحرارة والعلاقات التي تربط بين وجودها مع ثاني أكسيد الكربون والغيوم في الغلاف الجوي. إن الجيوفيزياء إضافة إلى علم الأحياء مهمان بالدرجة نفسها في النموذج. وعلى الأخص تحدد فيزياء المحيطات بأن الماء السطحي الدافئ منفصل عن الماء الأبرد تحته ويطفو فوقه عند درجات حرارة أكبر من 54° ف، وبالتالي يحرم الطحالب من المغذيات اللازمة لنموها. وعلى سطح الأرض عند درجات حرارة أعلى من حوالي 75° ف، يتبخّر ماء المطر بسرعة كافية ليترك الأرض جافة بين العواصف المطرية. تحدد هاتان الخاصتان الفيزيائيتان للماء درجة الحرارة العليا لنمو النباتات والطحالب في بيئاتها المحلية. إن النموذج مزيج من معادلات تفاضلية غير خطية جداً، ولكن التغذية الراجعة القوية الموجبة والسالبة التي تربط الغلاف الحيوي بتركيب الغلاف الجوي

التنبؤ بالمناخ

والمناخ تحدد تطور النموذج وتتجنب بالكامل الانتقال إلى الفوضى على الرغم من أنه نموذج ديناميكي وليس نموذجا توازنيا. وفي هذا السياق فإن الشيء الديناميكي هو حي، بينما الشيء في حالة توازن ميت، مثل الفرق بين شخص حي وتمثال حجري. يمكن ل كليهما أن يقفا منتصبين، لكن الشخص الحي يفعل ذلك بحيوية وسينهار لو كان ميتا.



الشكل «2-3»: تغير المناخ على الكوكب النموذج الموصوف في النص مع ازدياد تركيز ثاني أكسيد الكربون في غلافه الجوي. توضح اللوحة السفلية التغيرات في طحالب المحيط وفي مساحة الأرض النباتية وتوفر ثاني أكسيد الكربون. وتظهر اللوحة العليا تغير درجة حرارة العالمية بالدرجة المئوية وحساسية النموذج (معدل زيادة درجة الحرارة مع زيادة ثاني أكسيد الكربون).

على الرغم من بساطته الشديدة، يستخدم هذا النوع من النماذج من قبل علماء المناخ لتشخيص تصرف نماذج مناخية أكبر، لكن النموذج المبين غير عادي بسبب شدة العلاقة بين الكوكب والمناخ.

أجريت تجربة على نموذج الكوكب لأرى ما الذي سيحدث إذا أضيف ثاني أكسيد الكربون كما نفعل الآن بالنسبة إلى الأرض. لقد وجدت أنه مع إضافة ثاني أكسيد الكربون تتغير درجة الحرارة قليلا في البداية، ويعود هذا إلى أن النظام كان في حالة تغذية سالبة وقاوم الاضطراب، ولكن لا يكاد يصل تركيز ثاني أكسيد الكربون إلى 400 ج. ب. م في الهواء، حتى تظهر دلائل عدم الاستقرار المبنية بتضخيم التذبذبات الصغيرة في درجات الحرارة. ومن المهم إدراك أن النظم الديناميكية التي تعدّل نفسها ذاتيا مثلك، ومثل الأرض، أو مثلي، إذا ضغط عليها بما يكفي، تتحول من تغذية راجعة سالبة مستقرة إلى تغذية راجعة إيجابية غير مستقرة. وعندما يحدث هذا فإنها تصبح مضخمات للتغير. وكمضخمات فإنها لا تميز بين التسخين والتبريد بحيث إن تناقصا بسيطا في التسخين سيكون له تأثير أكبر من المتوقع، ويمكن أن يسبب انخفاض ملحوظا في درجة الحرارة. ثم فجأة، بين 400 و500 ج. ب. م من ثاني أكسيد الكربون فإن ازديادا بسيطا في درجة الحرارة أو تركيز ثاني أكسيد الكربون سيسبب ارتفاعا مفاجئا بمقدار تسع درجات في درجة الحرارة. وبعد هذا يستقر نموذج الكوكب مرة أخرى، ويقاوم تغيرا أكثر في ثاني أكسيد الكربون. ويبلغ تركيز غازات الدفيئة في الأرض الآن أعلى من 400 ج. ب. م (ثاني أكسيد الكربون نحو 390 ج. ب. م، لكن الميثان وأكسيد النيتروز وCFC ترفع التأثير الكلي إلى نحو 430 ج. ب. م من ثاني أكسيد الكربون).

تشمل التجربة أيضا الإزاحة المفاجئة لثاني أكسيد الكربون المضاف جميعه مباشرة بعد الوصول إلى الحالة الحارة. وعلى الرغم من هبوط تركيز ثاني أكسيد الكربون إلى 280 ج. ب. م بقي الكوكب النموذج في حالته الحارة. وإذا شابه هذا النموذج الأرض الحقيقية، فإنه يقترح أن التثبيت ممكن بشروط غايا فقط عند خمس درجات أحر من الآن، أو عند المناخ المستقر الثابت منذ نحو مائتي عام في العصر قبل الصناعي، أو الدرجات السبع أبرد للعصر الجليدي.

وتثير تجربة النموذج هذه أيضا السؤال حول صحة الثابت الذي يدعى بالحساسية والمستخدم في نماذج المناخ الكبيرة كلها تقريبا كتلك المستخدمة من قبل الـ IPCC ويعرف هذا الثابت بأنه ارتفاع درجة الحرارة

عندما يتضاعف تركيز ثاني أكسيد الكربون في هواء النموذج. وتسمح الرياضيات للحساسية بأن تكون ثابتة إذا كانت علاقات النموذج خطية، ويوحى المصطلح المعقد «غير خطي» بأن مواصفات مثل درجة الحرارة لا تتناسب مباشرة مع المتحولات الأخرى مثل ثاني أكسيد الكربون، ولكنها ترتبط بطريقة تتغير فيها مع التغير. وفي عالم الواقع وفي النموذج البسيط كما في الشكل «2-3» فإن العلاقات بين المناخ والنمو غير خطية عادة. وهذه اللاحظية مسؤولة عن الانتقال من التغذية الراجعة السلبية إلى التغذية الراجعة الإيجابية عند النقطة الحرجة لقفزة في درجة الحرارة، وعند هذه النقطة فإن الحساسية، كما يوضح الشكل لا تبقى ثابتة ولكنها تتذبذب. إنها ثابتة عند توازن الحالة الثابتة الديناميكي فقط أو عند توازن اصطناعي لنموذج خطي.

انظر بتمعن إلى اللوحة أعلاه في الشكل «2-3» ولاحظ كيف أن الحساسية تنخفض إلى الحد الأدنى قبل أن تقوم درجة الحرارة بقفزتها إلى الحالة الحارة المستقرة. ويلاحظ التأثير نفسه على الرغم من أنه أقل وضوحاً بالنسبة إلى درجة الحرارة. ولو مثلت فعلاً استجابة الأرض لزيادة تركيز ثاني أكسيد الكربون، فإن هذا مخيف لأنه يوحي بأن المناخ قبل القفزة الأخيرة إلى عالم قاحل، سيصبح أبرد لفترة قصيرة مرة أخرى. ويحذرننا هذا من أن صيفاً بارداً، أو حتى مجموعة منها، ليست دليلاً على أن الاحترار العالمي قد انتهى.

تلك هي بعض الأسباب التي تجعلني أشك في حكمة تطبيق مبدأ التوافق لـ IPCC للسياسات البعيدة جداً في المستقبل. وإضافة إلى هذه الأسباب التي تدعو إلى الشك، والمؤسسة كلها على دلائل مباشرة من الأرض، أريد أن أركز بقوة على مسألة أخرى مهمة في نمذجة المناخ والتنبؤ به. ما تأثير الغيوم والمعلقات في الهواء على المناخ؟

معظمكم ممن يقرأ هذا الكتاب جلس في مقعد قريب من النافذة في طائرة، ونظر إلى الأرض تحته في الأسفل. وفي يوم صاف عندما تتطلع من سطح الأرض للأعلى فإنك غالباً ما ترى سماء زرقاء صافية من دون غيوم، ولكن إذا نظرت إلى الأسفل مباشرة بعد الإقلاع فسترى سديماً

أبيض يخفي قليلا الأرض تحته. هذه هي المعلقة الجوية المنتشرة جدا والتي تعكس أشعة الشمس نحو الفضاء، وتجعل الاحترار العالمي أقل شدة مما يمكن أن يكون عليه. ويأتي هذا السديم على الغالب من التلوث الناجم عن السيارات، والصناعة، والزراعة، ولكن بعضه يأتي من الطحالب في المحيطات، وعلى المحيطات الكبيرة لنصف الكرة الجنوبي فإن المنتجات الغازية من الأحياء في المحيطات والغبار المنطلق من الصحارى هما المصدر الرئيس للسديم. وتعكس الغيوم في الهواء عندما تكون قريبة من سطح الأرض أشعة الشمس كما تفعل المعلقة، ولكن الغيوم في الأعلى كالسحاب الرقيق الذي يشير إلى اقتراب منخفض جوي، أو السحابة المتخلقة عن طائفة نفائثة يضيفان إلى الاحترار العالمي. وفي النهاية يؤثر كل من السديم والغيوم في الآخر. فالسديم في هواء رطب يتحول إلى غيوم، كما أن بريق الغيوم يزداد بسبب دقائق السديم، كما يمكن للغيوم أيضا أن تسرع من إزاحة السديم من الهواء.

في العام 2004 أثار عالمان مساهمان في الـ IPCC هما بيتر كوكس وماينرات أندريا السؤال: ما الذي سيحدث للاحترار العالمي إذا اختفى هذا السديم الناجم عن التلوث فجأة؟ لقد حذرت ورقتهم العلمية المنشورة في مجلة نيتشر من أنه لو اختفى السديم فسيزداد الاحترار العالمي شدة وستكون النتيجة حدوث تغيير خطير.

وفي العام 2008 فحص فريق يترأسه بيتر سكوت من مركز هادلي (جزء من مكتب الأرصاد الجوية) هذه الظاهرة في ورقة علمية دقيقة ومكتوبة بشكل جيد في مجلة «تيليس»: لقد أظهروا أن «التعتيم العالمي» عملية جيوفيزيائية صرفة ومعقدة. ووفقا لحساباتهم قد تؤدي الإزاحة المفاجئة للسديم إلى زيادة شديدة أو متوسطة في الاحترار العالمي. لقد بدأت أدرك الآن لماذا يكره صديقي الحكيم روبرت تشارلسون أن يلزم نفسه بالمعلقة الملوثة والتغير المناخي. وعلى الرغم من ذلك، فهناك شك ضئيل لدى علماء المناخ البارزين كلهم بأن السديم الناجم عن التلوث الحالي يقلل من الاحترار العالمي، أو أن إزاحته المفاجئة يمكن أن تكون لها عواقب خطيرة.

أشك في أننا نقلق أقل حول الاحترار العالمي من قلقنا حول انهيار اقتصادي عالمي، وننسى أنه بإمكاننا أن نجعل الأمريين يحدثان معا لو نفذنا تخفيضا فوريا عالميا بمقدار 60 في المائة من الإصدارات. وسيؤدي هذا إلى انخفاض سريع في استهلاك الوقود الأحفوري، وستسقط معظم الدقائق التي تشكل المعلقة الجوية (aerosol) خلال أسابيع من الهواء. وسيبسط هذا التنبؤ كثيرا، ويمكننا أن نكون في النهاية متأكدين من أن درجة الحرارة العالمية سترتفع، وأن إزاحة معلقة التلوث ستترك في نهاية المطاف غازات الدفيئة حرة في أن تدمر ما بقي من الأرض المريحة بين العصرين الجليديين. نعم، لو نفذنا التوصيات التي اقترحت في بالي بكاملها خلال عام، فإن المناخ بدلا من تثبيته سيكون أحر بدل أن يكون أبرد. وهذا هو السبب الذي جعلني أذكر في كتابي السابق انتقام غايا من أننا «نعيش في مناخ مغفل، وأنا هالكون مهما فعلنا».

وكما لو كان هذا غير كاف، فقد نبّه العالم الأمريكي البروفسور ف. راماناثن أخيرا إلى الانبعاث الضخم من الدخان والمعلقة الأخرى من الصناعات المتنامية بسرعة في آسيا. فقيمة الدخان من الصين تمتد الآن عبر المحيط الهادئ إلى أمريكا الشمالية، ولغياب الشمس في كاليفورنيا غلالة وردية نتيجة تبعثر ضوء مشابه من السديم الستراتوغرافي من بركان بيناتوبو الذي انفجر العام 1991، ويحدث تبعثر الضوء نفسه فوق المحيط الهندي مع توسع الهند في صناعاتها.

هذه معلقة إضافية جديدة إلى الغلاف الجوي : فقد انتقلت غيوم الدخان من أمريكا الشمالية وأوروبا مسافات مماثلة لعقود عدة عبر المحيط الأطلسي وإلى آسيا. وإضافة إلى هذا فإن الطبخة العالمية من الصناعة والدخان من الغابات المحروقة في أفريقيا وجنوب أمريكا ومن الحرائق البرية في الغابات الشمالية لكندا وسيبيريا تضيف كلها موادها إلى خليط الطبخة الساحرة التي أصبحت عليها حال الغلاف الجوي.

نبهنا راماناثن إلى حقيقة أن سحب التلوث الجديدة هذه أعتم بكثير من سابقاتها التي صدرت من الولايات المتحدة وأوروبا. فهي تحتوي على السخام الذي يمتص أشعة الشمس بينما تعكس المعلقة الأفتح أشعة الشمس بشكل

رئيس. إن هذا يجعل تقدير تأثيرها في المناخ أكثر صعوبة. وتقع العلاقة بين المعلقات والمناخ في فيزياء الجو على حدود الفهم، وهي حتما أكثر تشوشا بالتغذية الراجعة من أجزاء أخرى من النظام. فالغيوم في الهواء تتأثر بالحياة على السطح: تحرّض الدقائق في الهواء الناجمة عن البكتيريا قطرات الماء في الغيوم على التجمد عند درجة حرارة عالية تبلغ 36°F ؛ وإلا يمكن لقطرات الماء المبردة جدا أن تبرد حتى 40°F قبل أن تتجمد. وعندما تتجمد، ترفع الحرارة المطلقة الغيوم وتجلب المطر والرعد. وبطرق عديدة مختلفة أخرى تؤثر الكائنات الحية على المناخ كما أنها تتأثر به: تتضح كميات ضخمة من بخار الماء من الغابات (النضح عملية فسيولوجية نشطة يضيخ الماء بواسطتها من الأرض إلى أوراق النبات) وتصنع الطحالب في المحيطات غازات تصبح نواة لقطرات الغيوم. كل ما لدينا الآن هو عدد غير مؤكد مرتبط بالأجزاء العديدة المنفصلة من النظام، وتوجيه من نظرية غايا: إننا نشبه طبيبا من القرن التاسع عشر يحاول أن يقدم تشخيصا مفهوما لمرضى بالسكري. يمكننا فقط أن نقدم تعميمات غامضة حول المستقبل، ولولا تأثير الاحترار الكبير الذي لا شك فيه لغازي ثاني أكسيد الكربون والميثان والغازات الأخرى لكنا في المجهول. إن الوصف الرائع لفهمنا لهذا العلم المعقد حتى الآن هو فصل في كتاب روبرت تشارلسون «علم نظام الأرض» الذي نشر العام 2001. وبالنسبة إلي فإن الرسالة من البحث العلمي في المعلقات والغيوم هي أن الاحترار العالمي الذي حصل مسبقا سيكون أكثر شدة لولاها، ولذا علينا أن نؤمن التمويل لمراقبتها والبحث فيها.

يعتقد علماء المناخ أحيانا أنه من الممكن حساب درجة حرارة أوراق غطاء غابة ببساطة من معرفة نسبة أشعة الشمس التي تنعكس من الغابة. إننا ننسى أن الشجر كائنات حية ويمكنها أن تنظم درجة حرارة أوراقها فسيولوجيا. ووفقا لورقة لإيان وودورد نشرت أخيرا في «نيتشر» فإن درجة حرارة أوراق الشجر في أشعة الشمس تنظم ذاتيا عند درجة حرارة قريبة من 70°F ؛ ويبدو أن درجة الحرارة هذه مثالية لعملية البناء الضوئي، وهي مستقلة عن الموقع الجغرافي للشجرة سواء كانت في القطب الشمالي أو في المناطق الاستوائية. تنظم درجة حرارة أوراق الشجر بعملية النضح. لقد لاحظت في

صيف إنجلترا في الجنوب أن أوراق شجرة الصنوبر الغامقة تحافظ على درجة حرارة سطحية أبرد بأكثر من 72 درجة من سطح خامل للون نفسه. وبمقياس غابة بحجم غابة الأمازون أو الغابات الشمالية في سيبيريا، فإن لهذا تأثيرا ضخما على المناخ المحلي. قاد ريتشارد بيتس وزملاؤه في مركز هادلي البحث في درجة حرارة أوراق الشجر وتأثيراتها على المناخ وعلى دورة الكربون أيضا. ومع بقاء الأوراق قريبة من درجة الحرارة المثالية لها فيزيولوجيا فإن حرارة أشعة الشمس المشعة الممتصة تتحول بشكل رئيس إلى الحرارة الكامنة للتبخير. ويحتاج الأمر إلى نحو 600 حريرة لتبخير غرام من الماء، ويدعو علماء الأرصاد الجوية الدفاء المخزن بهذه الطريقة «الحرارة غير المحسوسة». وما يبدو أن بعض فيزيائيي الجو غير مدركين له هو العلاقة بين المناخ وفسيولوجية النظام البيئي للغابة. وعندما تتضمن التغذيةات الراجعة (Feed backs) القوية الموجودة في هذه العلاقة، وعلى الأخص الطريقة التي تدوب بها غابة ضخمة مثل قطعة من الجليد القطبي الطافي، فإنها تؤثر في المناخ المحلي والعالمي أيضا. وقد تقود التغذيةات الراجعة على المستوى الإقليمي الضخم إلى تقييد من النوع الموضح في الشكل «2-3».

يتعلق مثال آخر للطريقة التي لا تمثل فيها النماذج العالم الواقعي ببخار الماء في الهواء. ففي الصباح البارد عند الفجر غالبا ما نرى الندى قطرات ناعمة من الماء تطفو مثل غيوم أرضية في مناطق منخفضة. إن الهواء في مناطق الندى مشبع بالماء تقريبا برطوبة نسبية تعادل 100 في المائة. ومع شروق الشمس وتسخينها للهواء، يتلاشى الندى وبحلول منتصف النهار المبكر وتحت سماء صافية تنخفض الرطوبة النسبية من 30 إلى 40 في المائة. وبالنسبة إلى نماذج المناخ الضخمة فإنها تفترض الحفاظ على الرطوبة النسبية، وإلا فإنها تصبح غير مستقرة. ولكن يمكن للرطوبة النسبية في العالم الواقعي أن تكون عاملا مهما حقا في المناخ. ويتغير حجم دقائق المعلقة مباشرة وبسرعة مع التغير في الرطوبة النسبية، وكذلك عكسها لأشعة الشمس وبالتالي كمية الحرارة التي تصل إلى الأرض.

إن متوسط درجة حرارة سطح الأرض بكاملها محدد جيدا: فنتائج الشمس من الحرارة ثابت بشكل ملحوظ على مدى مائة سنة، ولا يتغير أكثر من 0.2

في المائة، والذي يعادل تغيرا مقداره نصف درجة حرارة. وحاليا، مع نهاية منخفض شمسي طويل، لا بد أن تكون حرارة الشمس قرب حدها الأدنى. ولن يتغير محور دوران الأرض وميله على مستوى النظام الشمسي إلا قليلا في المائة عام القادمة. ولكن كما نعلم الآن، يمكن لتغير بسيط في تركيب الهواء أو طبيعة سطح الأرض أن تكون لهما تأثيرات كبيرة. ولو أصبحت الأرض كرة ثلجية بيضاء عاكسة فستكون درجة حرارة سطحها 11°F ، وهي باردة جدا وفق درجة الحرارة الآن؛ ولكن درجة الحرارة هذه وجدت لفترات طويلة في الماضي، حيث كانت درجة حرارة المنطقتين القطبيتين استوائية. ومنذ أربعة عشر ألف سنة مضت فقط كنا نعيش في العصر الجليدي حيث امتدت المناطق الجليدية في بعض الأوقات جنوبا حتى جبال الألب في أوروبا، وإلى ما يعرف الآن بسانت لويس في أمريكا الشمالية. ويبدو أن بإمكان الأرض أن توجد لفترات طويلة ضمن مجال واسع من حالات المناخ المختلفة. إن حالات البرد والحر المستقرة حقائق مؤكدة من التاريخ، ويمكننا أن نفسرها بدرجة عالية من الثقة. وما لا نعلمه كثيرا هو تفاصيل الانتقال من عصر جليدي مثلا إلى عصر ما بين جليديتين كمعصرنا الحالي. ويبدو أن هذا الانتقال بدأ عن طريق زيادة بسيطة في الحرارة الممتصة من الشمس، ناجمة عن تغير بسيط في ميل الأرض ومحورها، ولكن لا بد أنه حدث تضخم كبير من خلال التغذية الراجعة لجعل هذا الانتقال يتم بسرعة. إن التشابه بين التغيرات المفاجئة آنذاك وما نفعله الآن هو الذي يجعل التنبؤ الحالي ضعيفا جدا.

إن لنماذج المناخ المبنية على فيزياء الغلاف الجوي مبدؤها الغريب الخاص بها: فكلها تقريبا تتنبأ بزيادة ناعمة ومستمرة في درجة الحرارة مع زيادة تركيز ثاني أكسيد الكربون. ويبدو أنها تفترض أنه لا شيء في الأعوام الثلاثين القادمة سيغير مسار الاحترار العالمي، لأن تغييراتنا لسطح الأرض وانبعاثاتنا فرضت زيادة درجة حرارة النظام بأربع درجات مئوية تقريبا، ولأن زمن استجابته بطيء. وهذا هو أساس توصية الـ IPCC بتخفيض الانبعاثات بنحو 60 في المائة بحلول العام 2050 لتجنب تغير مناخي «خطير». إن الـ IPCC محقة في اعتقادها بأنه يلزمنا آلاف السنين لتصحيح الأذى الذي

سببنا، وأنه وفق شروطنا فلن تكون هناك عودة للوراء. وهي محقة أيضا حول انبعاثات ثاني أكسيد الكربون: فزمن استجابة الأرض للتغير في ثاني أكسيد الكربون يبلغ مائة عام. ولكن من الخطأ الاعتقاد أن لا شيء يمكن أن يحدث بسرعة في مجال التغير المناخي. إذ يمكن للمعلقات في الغلاف الجوي، وعكس الأشعة من الجليد والثلج، واستجابة النظام البيئي، وبالطبع استجابة الإنسان، أن تسبب تغيرا مناخيا محسوسا خلال أشهر فقط. ولو تدخلت هذه التغذية الراجعة الإيجابية والسلبية العديدة التي يبدو أنها مستقلة بشكل متجانس، فسيبرد نظام الأرض بكامله أو سيسخن بسرعة بنحو ست درجات مئوية. أجد من الغريب، مقارنة بمدى جهلنا، أن يكون العلماء مستعدين لوضع أسمائهم على تنبؤات مناخية حتى خمسين سنة من الآن، وأن تصبح هذه أساس سياستهم. وبالتأكيد فهي ليست تنبؤات، بل مجرد تخمينات لتخفيف الخوف من الغيوم الداكنة التي تلوح في أفق المناخ. ليس تخميننا تحدي الرأي الذي يقول إنه لا شيء يمكن أن يحدث في السنوات الثلاثين المقبلة من شأنه أن يغير مسار التغير المناخي. لقد أجرت الأرض بطريقة ما التجربة لنا، لأنه عندما انفجر بركان بيناتوبو العام 1991 حققت معلقات في الغلاف الجوي العلوي بما يكفي ليبرد المناخ بشكل ملحوظ في السنوات الثلاث التي أعقبت الانفجار. وسيكون من الخطأ تماما تصور أن بإمكاننا تعديل نماذج السفن الحربية الضخمة تلك وتطويرها، بحيث تقدم نظرة صحيحة وواضحة للمناخ في المستقبل. وحتى لو استطعنا ذلك فإن الانفجارات البركانية الكبيرة مازالت غير قابلة للتنبؤ، ويمكن لها أن تعطل التنبؤ بحقن سحابة واسعة من الدقائق المبردة في غلاف الجو العلوي. ويمكننا كذلك باستخدام الهندسة الجيولوجية تحقيق النتائج التي تقدمها هذه البراكين بطريقة أكثر خضوعا للتحكم. وهناك عدد من الحوادث الطبيعية الأخرى، علما أنها أقل احتمالا، مثل تأثير ارتطام جسم بقطر أكبر من واحد كيلومتر ساقط من السماء بالأرض، أو تكرار للإشعاع الشمسي الأدنى عندما يتناقص الإشعاع الشمسي بمقدار جزء بالمائة لمدة مائة عام، أو حدوث كوارث بشرية مثل انتشار وباء أو حدوث كارثة تقنية من النوع الذي تنبأ به اللورد ريس في

كتابه «قرننا الأخير» وغيرها من الحوادث المجهولة التي قد تؤثر في المناخ وتجعل التنبؤ بالمستقبل البعيد أمرا صعبا للغاية.

إضافة إلى عدم التأكيدات هذه جميعها يضطر متنبئو المناخ إلى نمذجة فيزياء الغلاف الجوي، في حين أن عليهم أن يمدجوا الأرض غايا، أو على الأقل النظام الأرضي بكامله، الذي يشكل المناخ خاصة واحدة منه. ويتصور مديرو العلم غالبا أن فريقا مؤلفا من علماء أحياء وكيميائيين وفيزيائيين مناخ من الطراز الأول يعملون معا، كما في ال IPCC سيحلون مشكلة المناخ. وعمليا فقد لا ينجح هذا أكثر من نجاح البحث عن سبب حمى التيفوئيد وعلاجها في العصر الفيكتوري بتحليل تذبذب درجة حرارة الجسم للمرضى ثم الطلب من فريق من البيولوجيين والكيميائيين والفيزيائيين أن يجدوا الجواب.

عند هذه النقطة أشعر بالحاجة إلى ملاحظة أكثر شمولية حول التغير المناخي. لو فكرنا في الاضطرابات المحتملة الأخرى كلها لأرضنا التي تنظم نفسها ذاتيا، نرى أن وجود 7 مليارات من البشر يهدفون إلى العيش برخاء العالم الأول نفسه كثير جدا. إنه بوضوح لا يتلاءم مع الاستقرار الداخلي للمناخ، ولكنه لا يتلاءم أيضا مع كيمياء النظام واقتصاديته وتنوعه الحيوي. إن عدم الاستقرار في أي من الخصائص الأخرى هذه للأرض هو بخطورة التغير المناخي ويتفاعل معه. إن تحميص المحيطات بمقادير زائدة من ثاني أكسيد الكربون هو مثال فريد على الأخطار المعقدة الناجمة عن وجود أعداد زائدة من البشر.

بافتراض أن المناخ هو أساسا خاصة فيزيائية لبيئة سطح الكرة الأرضية فإننا نهمل الاعتبار المهم للكائنات الحية، بمن فيهم البشر والأصناف التي تعتمد عليهم من محاصيل وحيوانات، كجزء مكمل للنظام المناخي ومتفاعل معه. وهذا هو الخطأ الأساس في معظم نماذج المناخ الحاسوبية. وهو خطأ يمكن فهمه لأن جيوفيزياء المناخ وحدها خارج قدراتنا الحالية، ولذا يبدو من العبث إدخال الغلاف الحيوي الأكثر تعقيدا بالاعتبار. وبالطبع يعتقد العلم أنه اختزل المشكلة بتقسيمها إلى أجزاء، ومن المفترض أن هذا هو سبب وجود لجنة تقويم النظام البيئي الألفية البيولوجية مستقلة عن ال IPCC.

سأكون مخطئاً لو اقترحت أن منظّمي نماذج المناخ يجهلون أهمية مساهمة الحياة على الأرض في التغير المناخي. فمنمذجو المناخ في مركز هادلي في جامعة إيسـت إنـجليا في المملكة المتحدة، وفي المركز الوطني لبحوث الغلاف الجوي، والمختبرات الأخرى في الولايات المتحدة، وفي بوستدام في ألمانيا صمموا أو يقومون بتصميم نماذج مناخية ديناميكية شاملة تتضمن الكائنات الحية. إنني على علم بالمساهمات الضخمة لبيتر كوكس، وكريس جونز، وريتشارد بيتس من مركز هادلي، وتيم لنتون، وأندرو واطسون، وبيتر ليس من جامعة إيسـت إنـجليا، وجون شيلنوير، وفيرنر فون بلوه، وستيفان راهمستورف من معهد بوستدام لبحوث تأثير المناخ. ولكنني أعتقد أن جميعهم يتفوقون على أن عملهم أبعد كثيراً من أن يكون كاملاً. وهناك علماء مناخ مثل آن هندرسون سيللرز، وكندال ماكوفي، وروبرت ديكنسون عملوا من دون كلل، وبمواجهة معارضة شديدة على مد كفاءة نمذجة المناخ عن طريق إدراكهم الحاجة إلى إدخال الكائنات الحية فيها بدور ديناميكي. وبالنسبة إلى أولئك المهتمين بمادة بحوث المناخ الغامضة فإن كتاب «مقدمة عن النمذجة المناخية» لماكفي وهندرسون سيللر مفيد جداً.

لم نتعلم من التاريخ. فقبل أن نهتم بالتغير المناخي كان العلماء والحكومات قلقين جداً حول استنزاف طبقة الأوزون بمركبات الكلور فلوروكربون CFC. وخلال تلك الأزمة كان هناك قبول كلي تقريباً بتنبؤات النماذج. كان العلماء مقتنعين جداً بصحة نماذجهم بحيث إنهم رفضوا ملاحظات الأقمار الصناعية التي تدور حول الأرض والتي لاحظت الثقب في طبقة الأوزون فوق القطب الجنوبي. لقد تطلب الأمر أن يقوم ملاحظون من البشر مثل جوزف فاتمان، وريان خاردينر وجوناثان شانكلين من هيئة المسح القطبي البريطاني بإقناع العلماء أن هناك فعلاً استنزافاً ضخماً لطبقة الأوزون وأن النماذج كانت خاطئة. (كانوا في ذلك الوقت في القطب الجنوبي يتفحصون طبقة الأوزون بمطياف دوبسون). ويستمر الاعتماد على النماذج، وكما وصفت سابقاً في هذا الفصل، لم يتم التنبؤ بحدوث الثقب الواسع الذي ظهر في الجليد الطافي العام 2007 في المحيط القطبي الشمالي عندما حدث. ووفق تنبؤات النموذج لم يكن الذوبان متوقعاً قبل العام 2050. إن الأرض الفعلية

إن السؤال الأهم في التغير المناخي هو: ما مقدار الاحترار العالمي وما سرعته؟ وأكرر أن هناك مؤشرا موثوقا على التوازن الحراري للأرض، وهو مستوى سطح البحر. إن ارتفاعه مؤشر عام وموثوق يخترق الخلاف حول ما إذا كان بعض الجليد ينصهر وبعضه الآخر يتعاظم، وفيما إذا كانت هطولات الثلج الإضافية ستعوض المياه الجليدية المنصهرة. يرتفع سطح البحر لسببين فقط: انصهار الجليد على الأرض وتمدد مياه المحيطات مع ارتفاع درجة الحرارة. ويشبه هذا تمدد السائل في ميزان الحرارة: مع ارتفاع درجة حرارة الأرض، يرتفع سطح البحر. ومن الصحيح أن المستوى قد يزداد فجأة لو انزلقت قطعة جليدية هائلة من غرينلاند أو من قارة القطب الجنوبي إلى البحر، ولكن من غير المحتمل أن يحدث شيء كهذا من دون أن يلحظ ومن السهل إهمال تأثيره.

أشعر بأن بداية العلم أتت من الصراع بين أولئك الذي يتمسكون بالنظرية، والآخرين الذين يذهبون إلى الأرض ليراقبوا وقيسوا. إن الذين يراقبون وقيسون هم سندريلات العلم كما كانوا دوما. فلم يجلب داروين بالأرض ليبرهن عن نظرية. لقد كان ملاحظا فائقا وعالم أحياء: لقد طورت النظرية فيما بعد، وبعضها بعد أن توفي. إن المحيطات هي بالفعل مجهول مائي (aqua incognita) وهي مهمة جدا للمناخ لأنها تخزن معظم الحرارة الزائدة الناجمة عن الاحترار العالمي. ومن الصحيح بناء نظريات حول المحيطات، حتى لو كنا نعلم القليل جدا عنها، ولكن من الخطأ استخدام هذه النظريات لتقرير السياسات. يجب أولا اختبار هذه النظريات بالملاحظات والقياسات على المدى الطويل، وهذا كما أعتقد يجب أن يكون أولويتنا الأولى.



العواقب والبقاء

عندما يكتشف شخص ما في وقت متأخر جداً أنه يعاني من مرض خطير لا شفاء منه وأن فرصته في البقاء على قيد الحياة لا تزيد على ستة أشهر، تكون استجابته الأولى هي الصدمة، ومن ثم في حالة إنكار يقوم غاضباً بتجريب أي علاج يقدم له، أو يلجأ إلى مزاولي الطب البديل. وأخيراً، إذا كان حكيماً، فإنه يصل إلى حالة من القبول الهادئ. إنه يعلم أنه لا لزوم للخوف من الموت وأنه لا يمكن لأحد الإفلات منه. وإذا كان المريض هو السرطان فإن حركة «المأوى» تلك المنظمة الرائعة التي أسستها القديسة الحقة، السيدة سيسلي ساوندرز، غالباً ما تجعل النهاية أكثر جاذبية من البداية.

«لا أعتقد أن البشر كسوع أذكاء بما يكفي لمعالجة الأزمة البيئية القادمة، وأخشى أنهم سينفقون جهودهم في محاولة الحد من الاحترار العالمي، بدلاً من محاولة التأقلم والبقاء في عالم حار جديد»

المؤلف

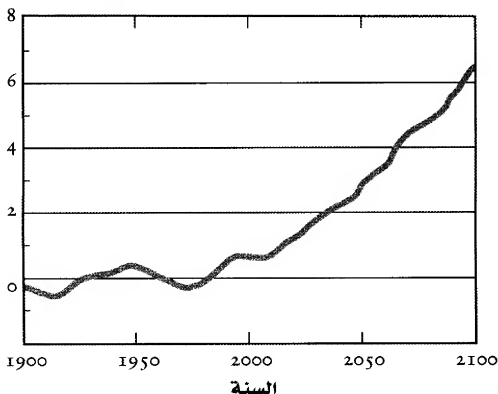
ينصح العلماء الذين يدركون حقيقة وضع الأرض حكوماتهم بجدية معالجة هذا الوضع المميت بأسلوب الطبيب نفسه. ونرى الآن ردود الفعل على ذلك. في البداية كان هناك إنكار على جميع المستويات، ثم كان هناك البحث اليائس عن علاج. وكما نجرب كأفراد العلاج البديل، فإن لدى حكوماتنا عروضاً عديدة من رجال الأعمال ومن جماعات الضغط المساندة لهم لطرق مستدامة لـ «إنقاذ الأرض»، ومن بعض ملاجئ الخضر قد يأتي عقار الأمل.

وإذا شككت في أن هذا المستقبل المظلم حقيقة، فدعني أذكرك بالقوى التي تحول الأرض الآن إلى بيت حار. تشمل هذه القوى الانبعاث المتزايد لغازات الدفيئة من الصناعة والزراعة - الغازات من البيئات الطبيعية التي خربت بالاحترار العالمي في المناطق القطبية والاستوائية - ولم تعد البيئات الطبيعية المحيطية الضخمة التي كانت تمتص غاز ثاني أكسيد الكربون قادرة على ذلك، لأن المحيطات تحولت إلى صحارى مع زيادة درجة حرارتها وارتفاع حموضتها، وهناك الامتصاص الإضافي لحرارة أشعة الشمس مع ذوبان الجليد العاكس لها، واستبداله بأرض داكنة أو بالمحيطات. وتضيف كل زيادة منفصلة حرارة، ومع بعضها البعض تضخم الاحترار الذي نسببه. إن قوة هذه المحصلة وعدم قدرة الأرض الآن على مقاومتها هما اللذان يضطرانني لرؤية الجهود المبذولة لتثبيت غاز ثاني أكسيد الكربون ودرجة الحرارة ليست أفضل من علاج كوني شبيه بالطب البديل.

على ما أعلم، لم يطلق أحد في مؤتمر بالي أو في اجتماعات الأمم المتحدة التي سبقته بشكل مباشر حول غايا، أو أخذ بعين الاعتبار رد فعل الأرض الحية على ما نفعل بها. وفي الحقيقة مع ازدياد درجة حرارة الأرض وقبل الموعد المحدد في العام 2050 بكثير، فإن الإصدارات من غازات الدفيئة والتغيرات الظاهرة التي تسببها الأرض نفسها قد تتجاوز تأثير الاحترار من الغازات التي أضفناها جميعها. إن الافتراض بأن المناخ يمكن أن يستقر بتخفيض الإصدارات عند تركيز 550 ج. ب. م ثاني أكسيد الكربون وبدرجة حرارة عالمية أعلى من العادية بأربع

درجات ليس له أساس علمي. وبدلاً من ذلك فلربما التزم نظام الأرض مسبقاً بتغيير لا رجعة فيه، حتى لو نفذنا كاملاً تخفيض غازات الدفيئة الموصى به بنسبة 60 في المائة.

ارتفاع درجات الحرارة العالمية (درجة سيليزية)



الشكل «1-3»: تنبؤ الاحترار للجزء الشمالي من الكرة الأرضية للقرن القادم، بحسب تنبؤات النموذج التي ذكرها بيتر ستوت في مقاله في العام 2006 حول الصيف الأوروبي الحار بشكل غير عادي العام 2003. رسم الخط المبين باليد ويجب ألا يؤخذ على أنه أدق من مخطط على سبورة.

من الغريب أن يكون السياسيون بلا حكمة بحيث يوافقون على سياسات لعقود قادمة. ربما كانت هناك أصوات من علماء حذرت من عدم جدوى مثل هذا التخطيط، ولكن لو كان الأمر كذلك فلا يبدو أنهم سمعوا هذا التحذير. وحتى لو خفضنا إصداراتنا بنسبة 60 في المائة إلى 12 غيغا طن في العام، فلن يكون ذلك كافياً. لقد ذكرت

مرات عدة من قبل أن الزفير مصدر قوي لغاز ثاني أكسيد الكربون، ولكن هل تعلم أن الزفير والإصدارات الغازية الأخرى من حوالي 7 مليارات إنسان على الأرض مع حيواناتهم المدللة والمدجنة مسؤولة عن حوالي 23 في المائة من إصدارات غازات الدفيئة كلها؟ وإذا أضفت إليها الوقود الأحفوري المحروق في النشاط الكلي لزراعة الغذاء، وجمعه، وبيعه، وتقديمه، فسيبلغ هذا كله حدود نصف الإصدارات من غازات الدفيئة كلها. فكر في آلات الزراعة، ونقل الغذاء من المزارع، ونقل الأسمدة، والمبيدات، والوقود الداخل في تصنيعها، وبناء الطرق وصيانتها وتشغيل الأسواق وصناعة التعبئة، فضلا عن الطاقة المستخدمة في طهو الطعام، وحفظه بالتبريد، وتقديمه. وكأن هذا كله ليس كافيا، فكر في كيف تنقل المزارع في خدمة الأرض غايا كما كانت الغابات التي استبدلت تفعل. لو كنا بمجرد العيش مع حيواناتنا المدللة وقطعاننا مسؤولين عن نصف الإصدارات من غاز ثاني أكسيد الكربون، فلا يمكنني رؤية كيف يمكن تحقيق التخفيض بمعدل 60 في المائة من دون ضياع كبير في الحياة. وسواء أحببت ذلك أم لا، فإننا نحن نمثل المشكلة وكجزء من نظام الأرض، لسنا شيئا منفصلا عنها أو فوقها. وعندما يطلب منا زعماء العالم أن نتبعهم إلى المراعي الخضراء الواعدة مستقبلا، عليهم أن يتأكدوا أولا أنها حقا عشب على أرض صلبة وليست طحلبا يغطي مستقعا.

إن الاستنتاج الوحيد المؤكد تقريبا والذي يمكن التوصل إليه من المناخ المتغير واستجابة الناس له، هو أنه لم يبق أمامنا سوى وقت قصير للعمل. ولذا فإنني أدعو إلى جعل التكيف مساويا في الأهمية على الأقل للسياسات المخططة للتخفيف من الإصدارات. لا يمكننا الاستمرار في الافتراض أنه بسبب عدم وجود طريقة لطيفة لخفض أعدادنا، يكفينا فقط تحسين بصماتنا الكربونية. هناك العديد جدا من الذين يفكرون فقط في الربح الذي سيأتي من تجارة الكربون. ليس البصمة الكربونية لوحدها هي التي تؤذي الأرض، لأن بصمة البشر أكبر من ذلك وأشد خطرا.

إننا نواجه فعلا العواقب السلبية لتراكم في غازات الدفيئة وصل إلى أكثر من 430 ج. ب. م من مكافئ ثاني أكسيد الكربون، وفقدان الأنظمة البيئية المؤسسة على الأرض، وتصحر الأراضي وقاع المحيطات، وانصهار الجليد القطبي، والتي تعمل كلها في تغذية راجعة إيجابية، وربما تلزم الأرض باحترار لا رجعة فيه. وربما لن يكون هناك خيار سوى الاستخدام المباشر لتقانات تبريد الكون التي سنتناقش في الفصل الخامس حول الهندسة الجيولوجية، بما في ذلك محاولة إزالة الكربون من الغلاف الجوي بطمر الفحم النباتي. وفيما إذا كانت هذه الجهود في تبريد الأرض إلى حالتها السابقة ذاتية التنظيم في عصر ما بين الجليديتين ستتجح أم لا، علينا أن نستعد للفشل عن طريق التكيف.

إن جوهر المشكلة هو وجود أعداد كبيرة جدا منا تعيش كما نفعل الآن، وقد ذكر باول وأن إيهيرليش هذا منذ أربعين عاما في كتابهما «القنبلة السكانية». ولكننا لم نستمع إليهما. لقد مالا إلى المبالغة، لكن نظرتهم الثاقبة حول أخطار الانفجار السكاني كانت صحيحة. يمكننا نظريا أن نأكل أقل ونحافظ على الطاقة، لكننا عمليا لن نفعل ذلك أبدا، ما لم نجبر على ذلك. إن عواقب نمونا الزائد وإصداراته لا تختلف إلا قليلا عن النمو الزائد لكائنات التمثيل اليخضوري (نباتات وحيدة الخلية) التي نمت وتكاثرت أيضا منذ ملياري سنة أو أكثر، وبالتالي غيرت عالمها، وحكمت على طيف واسع من النظم اللاهوائية بالعيش تحت الأرض. لقد كان الغاز الملوث لها هو الأكسجين، وهو غاز سام ومسرطن ومسبب للحرق، وقد تطورت الحياة، بما فيها نحن، للاستفادة منه. ومثل كائنات التمثيل اليخضوري لم يكن بوسعنا تجنب الوصول إلى أعدادنا الزائدة الحالية وإلى الحالة غير المستدامة التي وصلنا إليها. إننا على ما نحن عليه، وهناك القليل الذي كان بوسعنا فعله لتجنب ما يبدو الآن على أنه تغيرات سلبية، وعلينا ألا نشعر بالذنب تجاه ذلك.

ولو كان زعماءنا أقوياء وعظماء، لاستطاعوا منع الاحتفاظ بالحيوانات المدللة والمدجنة، ولفرضوا الغذاء النباتي، ولولوا برنامجا ضخما لإنتاج الغذاء من الصناعات الكيميائية والكيمياء الحيوية، وبهذا يمكن حصر

الموت للحيوانات المدللة والمدجنة فقط. ومن المشجع أن رئيس منظمة ال IPCC الدكتور باشوري أوصى بغذاء نباتي كأسلوب للعيش. لكن من المؤكد تقريبا أن الأمور لن تحدث على هذا النحو، وسيستمر الناس في الزراعة والأعمال والحكم كالمعتاد. إن التغيير في نمط الحياة والزراعة وعادات الغذاء ليس خيارا سياسيا مستحبا، والأكثر احتمالا أن تتبع الحكومات الطريق السهل باستخدام الضرائب والمعونات لدفع المزارع والصناعة والجمهور في أي اتجاه تفضله عقيدتها السياسية. وغالبا ما ننسى أن واجب الصناعي هو تجاه مساهمي شركته، وليس تجاه الحكومة أو المجتمع، وبالتأكيد ليس تجاه كوكب الأرض. ليس الصناعيون أجشع أو أقل إحساسا من بقية الناس، لكن الضريبة والمعونة تشوه قدرتهم على الحصول على الربح، لذا فهم يفضلون عادة مصادر غير كفؤة لكنها مربحة من الطاقة والمنتجات الزراعية على خيارات حساسة وكفؤة على المدى الطويل لكنها أقل ربحا. وهذا هو السبب في أن الصناعة ستدعم الطاقات المتجددة، وتجارة الكربون، والوقود الحيوي، والتي هي غير كفؤة أو حساسة، لكن ربحها فوري. إن الطاقة النووية مربحة حتى من دون الدعم الحكومي، ولكن كما في حال شراء بيت بالتقسيط، فإن الربح منه مؤجل. وفي المناخ الاقتصادي السائد المشوه بالدعم، فإن الطاقة النووية أقل جاذبية للصناعة.

يستمر في هذه الأثناء تغير المناخ بلا هوادة، مدفوعا الآن بتغذيات راجعة من الأرض وبالزيادة في إصداراتنا واستخدامنا للأراضي. وليس هناك نقطة انعطاف، فتحن ننزلق على منحدر وعمر يزداد انحدارا باتجاه العالم الحار في المستقبل. وحتى في ملاجئ البقاء الآمنة حيث يكون التغير المناخي لطيفا، بحيث يسمح بالنمو المستمر للغذاء، ستكون هناك كوارث وصعوبات. ولذا ففي المناطق الأكثر خصوبة في العالم غير المتأثرة بالحرارة والجفاف بما في ذلك هولندا، والمملكة المتحدة، وايرلندا، قد يؤدي ارتفاع مستوى البحر والعواصف إلى فيضانات كارثية. ومن المحتمل أن يفرق معظم مدينة لندن، ويتعطل نظام النقل تحت الأرض. وقد تصبح هولندا غير صالحة للسكن. وحتى الفيضان

المؤقت بمياه مالحة يخفض بشدة إنتاجية الأرض الزراعية. لقد أصاب إعصار العام 2005 معظم المدن الساحلية في نيو أورلينز في الولايات المتحدة بالفيضان، وهو يذكرنا بأن المدن على مستوى سطح البحر أو القريبة منه جميعها مهددة. وعندما نعتبر إمدادات الغذاء والطاقة، علينا أن نتذكر أن الحاجات الفورية للمستهلكين من البشر هي جزء واحد فقط من المشكلة. نحتاج أيضا إلى الحفاظ على البنى التحتية للمدن والسكن والصحة والخدمات الأخرى، بما في ذلك المدارس وصرف الفضلات والمواصلات. ومن السهل جدا نسيان حاجات غايا: علينا أن نبقي على أنظمة بيئية كافية على الأرض وفي المحيطات من أجل أن تنظم الأرض ذاتها.

إن التغير المناخي متقلب. لقد جعلت الأحداث في بداية العام 2008 الكثيرين في أوروبا والولايات المتحدة يشكّون في تقدم الاحترار العالمي وفق الموعد، أو أنه يشكل السبب الرئيس للقلق. لم يبد المناخ في ذلك الوقت سيئا بما يكفي ليتطلب إجراء فوريا، وكانت عقولنا مملوءة بالخوف من تدهور المناخ المالي أو ركوده. وبالفعل سيلحظ طبيب كوني ينظر في المخطط السريري لكوكبنا، المفترض أنه مريض، سيلحظ أنه على الرغم من الاحترار العالمي المؤكد بالارتفاع المستمر لمستوى البحر خلال السنوات العشر الماضية، فإن متوسط درجة حرارة الأرض لم يتغير بشكل كبير خلال الفترة ذاتها. حتى أن بعض علماء المناخ الجيدين يعتقدون أنه ربما كان هناك انخفاض بسيط في درجة الحرارة خلال القرن الحالي. ومن الصحيح أنه كانت هناك عواض مخيفة مثل الانصهار غير العادي للجليد القطبي في صيف العام 2007، لكن على الرغم من هذه المخاوف فإنه لا يبدو أن حمى الأرض تزداد سوءا. والأكثر من ذلك فإن صيف العام 2008 كان باردا ورطبا في شمال أوروبا وأجزاء من الولايات المتحدة، وهو ما كان غير متوقع من الاحترار العالمي. وقد عكس هذا التراجع الظاهري في مرض الأرض في ورقة نايجل لاوسون الرصينة «دعوة للتعلل». ويأتي كتابه كنسمة من الهواء النقي تدخل من نافذة مفتوحة في غرفة مؤتمرات حارة.

إن معظم المشككين في تغير المناخ يفشلون في إخفاء مصلحتهم في الوضع الحالي، وهم غير مقنعين وحتى إنهم مملون. لكن هنا كتابا ينكر الاحترار العالمي كتب بحماس ولكن باستقلالية محترمة، كما لو أن المؤلف كان محاميا للمشككين في التغير المناخي.

أعتقد أن المؤلف كان محققا في نقد المبالغة التي ترافق استجابة الجمهور للاحترار العالمي. ولكنني لا أتفق مطلقا مع إنكاره، وأعتقد أن هناك احتمالا ضئيلا فقط ألا يصبح العالم أشد حرارة كما شرحت في الفصل الثاني. ومن المفيد الآن مقارنة الأرض بشراب مثلج. وقد لاحظت أن الشراب يبقى باردا حتى تذوب آخر قطعة من الثلج، وهذا هو الوضع إلى حد ما بالنسبة للأرض. لقد ذهبت كمية كبيرة من حرارة الاحترار العالمي إلى تسخين الكتلة الهائلة من مياه المحيطات وفي صهر الجليد. وقد يكون هذا واحدا من عدة أسباب لعدم تسخته أكثر، ولكن بمجرد أن ينصهر الجليد ويصل مزج مياه المحيطات إلى توازن ديناميكي سيمضي الاحترار العالمي بسرعة أكبر من السابق. إن كتاب لاوسون يجبرنا على التفكير في الأرض وفيما نفعله لها في السياق الأكبر. وإنني أثني على إنكاره ومرارته من الشعبية الرائجة التي تلازم كل شيء يبدو أنه أخضر. إن الطبيعة البشرية، وهي التصرف الذي يأتي من الذكاء الذي أعطانا إياه التطور، تقلل من فرصنا في البقاء. ونحن مثل نسور عالية التحليق - الصقور والنسور التي تطورت لتلتقط فرائسها من الأجواء وأن تفعل ذلك بصورة جيدة جدا - لكن ما مصير النسور إذا انتقلت فرائسها كلها لتعيش تحت سطح الأرض؟ إنها لم تتأقلم لتطير في الخنادق والكهوف، ولن تكون عيونها الرائعة مفيدة لترى في الظلام. لقد تطورنا بشكل كامل لكي نعيش على الصيد والالتقاط. لقد نفست أجنحة عقولنا بالتطور للبقاء في العالم منذ مليون سنة مضت، ولكننا غير مجهزين للبقاء في عالم القرن الحادي والعشرين الذي صنعناه كما لو كنا صقرا في كهف. إن ذكاءنا ليس شيئا منزلا، لكنه خاصة تطورت لتلائمنا مع موقفنا تماما، مثل تطور المنقار الصلب لنقار الخشب ليلائمه مع عالم يتكون غذاؤه فيه من حشرات لحاء الشجر.

إن حضارتنا الصناعية الراهنة غير ملائمة جدا للبقاء في عالم يفيض بالسكان، ويشح بالموارد ومخدوع بفكرة أن الاختراعات الذكية والتقدم العلمي سيقدمان الأداة التي تجعلنا نتلاءم مع موقعنا المفترض. أعتقد أنه من الأفضل أن لو قبلنا وفهمنا فرصتنا في بقائنا الشخصي، وأن نستمد الأمل من حقيقة أن صنفنا صلب بشكل غير اعتيادي، وقد تخطى سبع كوارث مناخية رئيسة في المليون سنة السابقة، ومن غير المحتمل أن يفنى بسبب الكارثة المناخية القادمة. لقد لاحظ علماء الجينات المهتمون بالتطور البشري أننا مررنا بعنق زجاجة جينية مرة واحدة خلال المليون سنة السابقة حيث قل عدد أجدادنا إلى حوالي الألفين فقط. ولحسن الحظ فإن غايا أصلب بكثير وقد عاشت ككوكب حي لأكثر من ربع عمر الكون.

أعطى مايكل شيرمر مثالا محددا على خاصة عقلية تطورية كانت فيما مضى مفيدة للبقاء لكنها أصبحت الآن عائقا خطيرا في مقاله في مجلة العلوم الأمريكية في أغسطس من العام 2008. لقد استشهد بحادثة طبية مثيرة للجدل حدثت أخيرا ليشرح لماذا يأتي التفكير القصصي بشكل طبيعي، بينما لا يتم ذلك بالنسبة للتفكير العلمي. كان الجدل فيما إذا كان مرض التوحد مرتبطا بتلقيح الأطفال. فمن جهة يلاحظ بعض الآباء أن مرض التوحد يظهر بعد فترة قصيرة من إعطاء اللقاح، ومن جهة أخرى لا يجد العلماء أية علاقة عرضية بين التلقيح أو المواد الحافظة الموجودة في اللقاح وأعراض مرض التوحد. إن العلاقة القصصية وخاصة عندما تضخم على شكل قصة بواسطة وسائل الإعلام، قوية جدا بحيث تجعل الناس يتجاهلون الدليل العلمي المناقض لها. ويمضي شيرمر ليقول إن سبب هذا التناقض المعرفي هو أننا طورنا عقولا تهتم بالقصص لأن الإيجابي الخاطئ (الاعتقاد أن هناك علاقة بين A و B في الوقت الذي لا توجد فيه علاقة) غير مؤذ عادة، بينما السلبي الخاطئ (الاعتقاد أنه ليست هناك علاقة بين A و B في الوقت الذي تكون فيه علاقة) قد يأخذك خارج التجمع الجيني. إن عقولنا عبارة عن محركات اعتقاد تستخدم التعلم

الترابطي في البحث عن أنماط والعشور عليها . ويمتد عمر التفكير الخرافي والإيمان بالسحر لملايين السنين السابقة، بينما يمتد عمر العلم الذي يتجنب بطرقه البارعة الإيجابي الخاطئ بضع مئات من السنين فقط .

هناك تشابه بين علاقة التلقيح بمرض التوحد والاعتقاد المتداول أن هناك تجمعات من ضحايا سرطان الدم بين الناس الذين يعيشون بالقرب من محطات الطاقة النووية . إنني أعلم كعالم أن هذا مجرد هراء، لكن حاول أن تقنع امرأة فقدت قريبا لها صدف أنه كان يعيش بالقرب من محطة نووية بأن الاحتمال ضئيل جدا . وهذا هو السبب في سهولة إقناع الجمهور الساذج بأن الهاتف الجوال غير المؤذي الذي تستخدمه أو الخط الكهربائي القريب منك يشكل خطرا .

وإذا كان عالمنا الحالي غير مستدام تماما، فكيف نتراجع عنه بشكل مستدام؟ وللجواب عن هذا السؤال من المفيد التفكير في غواصة نووية كنموذج مصغر للكون . على الغواصة أن تتواجد تحت الأمواج لفترات قد تمتد لنصف سنة وأن تحافظ دوما على بيئة صحية لقاطنيها . وتأتي الطاقة من مفاعلات نووية مستقرة وموثوقة . إن المفاعل معزول جيدا بحيث يتعرض ركاب الغواصة إلى إشعاع أقل من أي شخص حي آخر . وعلى عمق 100م لا يتغلغل أي إشعاع أرضي أو كوني، ولكن بالنسبة لنا على سطح الأرض فبالإضافة إلى الإشعاع الكوني والعناصر الطبيعية المشعة في التربة وجدران منازلنا، فإن مفاعلنا وهو الشمس غير معزول عنا عدا طبقة نحيفة من الهواء التي تفصلنا عن الفضاء . وسريعا ما نكتشف كم أن حمايتنا ضعيفة عندما نجلس في الصيف تحت أشعة الشمس لفترة طويلة ونعاني من الحروق الإشعاعية . إن هواء الغواصة منظم جيدا كما هو حال الغلاف الجوي الذي نستنشق على سطح الأرض، وأيضا فإن إمدادات المياه معادة وموثوقة . وفي كتيب التشغيل لضابط التحكم تحذير ألا يسمح لتركيز الأكسجين بأن يتجاوز الـ 21 في المائة أبدا، فهذا ليس في مصلحة صحة البحارة فقط، ولكن لأن خطر الحريق

يتضاعف تقريبا لكل 1 في المائة زيادة في تركيز الأكسجين في الهواء، والحريق مميت في الغواصة. ويحتاج غاز ثاني أكسيد الكربون أيضا إلى ضبط لأن البحارة يزفرونه دوما، ولأن زيادته تجعل الاستنشاق صعبا، تخيل فقط الخطورة التي تتجم لو استخدم الوقود الأحفوري داخل الغواصة. ومثل الغواصة، نتمتع بمورد ثابت وموثوق من مفاعلتنا النووي الموجود في السماء، بينما تنظم غايا إمداداتنا بالهواء والماء. ولا يشك أحد في أن الغواصة محدودة بالنسبة للسكان الذين يمكنها أن تستوعبهم فلمماذا علينا تصور أن الأرض تستوعب عددا غير محدود من الناس؟

إن مشاكلنا الآن شبيهة بشكل عجيب بمشاكل بحارة تساء في غواصة غارقة في الأعماق لا يمكن إنقاذها، ولكن يوجد فيها بعض علب النجاة التي يمكن للبعض أن يطفو بها بأمان إلى سطح المحيط. كم هي شبيهة بالأرض التي تفيض الآن بسكانها بحيث إن نسبة قليلة فقط ستصل إلى الأرض المتبقية القابلة للسكنى. أعتقد أن هذا هو وضعنا الحالي ولكن على الرغم من سوءه فإنه يعطي الفرصة لنوعنا أن يبقى على قيد الحياة.

ليس الخطر الأكبر الذي يسببه الاحترار العالمي هو المفاجآت المثيرة لحوادث الطقس غير المسبوقه مثل العواصف وفيضانات مياه الأمطار العنيفة أو حتى الحرارة التي لا تطاق. إن الخطر يأتي من جفاف طويل ومستمر. وبحسب التنبؤات (تقرير مجموعة العمل الثانية في ال IPCC للعام 2007) فإن أجزاء عدة من العالم ستشهد عوزا في الماء بحلول العام 2030، وستمتد الظروف الصحراوية التي تشهدها أستراليا وأفريقيا إلى جنوب أوروبا. وستسقط أمطار شديدة لكن عندما تكون درجة الحرارة أعلى من منتصف السبعينيات فهرنهايت فإنها لن تفيد كثيرا. وستستمر زيادة الحرارة وتحطيم النظم البيئية للغابات لتأمين المزارع، وسيعجل هذا من تحول الغابات المطرية إلى أحراش وصحارى. ومادام هناك فائض من الطاقة فيمكن تحمل الحرارة شخصيا باستخدام تقانة التكيف، وبالفعل لن تكون الظروف

في مدن المناطق الحارة أسوأ بكثير من تلك في بغداد وأليس سبرنفس أو فينيكس الآن. إن الموت يأتي من الجفاف عندما لا يتوافر الماء أو الغذاء من المحاصيل.

وعندما ننظر إلى التنبؤات المستقبلية للمناخ نرى أن معظم المناطق القارية ستصبح جرداء بسبب الجفاف. وسيكون لهذا نتائج مدمرة بالنسبة للدول كثيفة السكان حالياً مثل الصين، والهند، وأجزاء من أفريقيا. إن الحياة على الأرض تعتمد كلية على المياه التي تشكل ثلاثة أرباع وزن أشكال الحياة كلها تقريباً. وبدون إمداداته الوفيرة لن تنمو المحاصيل الغذائية وستكون سقاية الأراضي التي تروى الآن بمياه الأمطار كلها مهمة مستحيلة. وستكون هناك مناطق أصغر بكثير حيث يتم هذا، وستكون هذه المناطق أماكن لجوء مثل الحضارات القديمة على النيل والفرات.

وبالتأكيد لا يعني هذا أنه ليس هناك ما يمكننا عمله. علينا ألا نجلس وننتظر الإنقاذ كما فعل أولئك التمساء الذين بقوا، من دون تعليمات في مكاتبهم في برج مبنى التجارة في الحادي عشر من سبتمبر العام 2011، يمكننا أن ننتقل إلى المناطق الآمنة. بالطبع سوف نعاند ونستمر في إنكار الاحترار العالمي ونحاول إيهام أنفسنا بأنه ليست هناك حاجة ملحة للانتقال، ولكن السرعة المتزايدة لذوبان الجليد القطبي وارتفاع مستوى سطح البحر والمناطق المناخية تحذرنا بأن نظام الأرض قد تحرك منذ زمن وأن علينا أن نتحرك سريعاً. والأكثر من ذلك فإن التأثيرات الإيجابية الراجعة الملحوظة للاحتارر تجعل من غير المحتمل التباطؤ أو التوقف قبل الوصول إلى المرحلة المستقرة التالية. وقد يمكننا من خلال الهندسة الجيولوجية تحسين بعض النتائج الأولية للاحتارر، لكنني أشك كثيراً في أن لدينا الحكمة أو الذكاء لعكسه. ومثل متزلج يتسبب بالصدفة في انهيار ثلجي، فهناك القليل الذي يمكننا فعله لإيقاف مسيرته المدمرة.

لذا، فهل ستكون جهودنا كلها لنصبح حياديين بالنسبة للكربون، وأن نلبس الخف وقميص الوبر ونتبع الخضر المتشددين، بلا جدوى؟ هل نستطيع العودة إلى صيغة «العمل كالمعتاد» لفترة ونكون سعداء ما

بقية؟ نستطيع ذلك، لكن ليس لفترة طويلة. وعدا عن فترة انقطاع محظوظة من النوع الطبيعي أو المهندس جيولوجيا، يمكن للأرض في عقود قليلة أن تتوقف عن أن تكون صالحة لسكن الـ 7 مليارات من البشر، وسوف تتخذ نفسها بقتل الجميع عدا القليل من أولئك الذين سيعيشون فيما سيصبح مناطق قاحلة. وسوف يكون لأولئك الذين يغادرون إلى مناطق أبرد لم تزل خصبة، فرصة أفضل للبقاء. وإذا أنقذ عدد كاف منا بهذه الطريقة فسيكون ذلك مقيدا لغايا أيضا. ويبدو أنه من الممكن لعدد منا أن يبقى على قيد الحياة ليضمن استمرار نوعنا، ولكن هناك حاجة ملحة تقلل من قدرة الأرض على الحمل أكثر وهي متطلبات غايا نفسها. فهناك متطلبات للبقاء أكثر من احتياجات البشر فقط. وتحتاج غايا من أجل الحفاظ على المناخ وتركيب الأرض إلى الأنظمة البيئية، والغابات، والنباتات الأخرى على الأرض، والطحالب في المحيطات لدعم الحياة. وإلا فسينتقل كوكبنا بإصرار إلى حالة الاستقرار الحارة جدا والقاحلة تماما، وسيكون في النهاية وسطا بين حالة المريخ والزهرة.

ما هو أكيد هو واجبنا في البقاء على قيد الحياة، لذا يجب أن تتجه أكبر جهودنا إلى تعلم كيف نعيش بأفضل صورة ممكنة على الأرض الحارة التي ستتناقص رفعتها قريبا. ونحن في بريطانيا نعيش في أحد الملاجئ الآمنة حيث يمكن للحياة أن تستمر في عصر الحرارة. ومن بعض النواحي يشبه سكان بريطانيا ركاب سفينة تحولت لتأخذ لاجئين هربوا من أراض أصابها الجفاف. وبالنسبة للاجئين فنحن قارب نجاتهم، لكن على قبطان السفينة وملاحيهما أن يقرروا العدد الذين يمكنهم أخذه، من يمكنه الصعود إلى السفينة ومن سيبقى ليتحمل فرصه؟ تقترح العدالة أن يكون هناك سحب يانصيب، لكن التفكير السليم يستبعد مثل هذا الاختيار البسيط. وعلى المرضى والمقعدين والشيوخ أن يبقوا، وأن يأخذوا فرصهم مع الركاب الذين دعوا لمساعدتهم. وعلى السفن فمن المعتاد أن يكون الأطفال والنساء أولا،

ولكن هناك حاجة إلى بعض الرجال، ماذا ستكون النسبة الصحيحة بين الجنسين؟ أعتقد أنها لن تكون بعيدة عن المساواة لأن هذه هي النسبة التي اختارها الانتقاء الطبيعي.

ليس هناك رقم بسيط لاستطاعة الأرض على الحمل بالنسبة للبشر. فهي تعتمد على الطريقة التي يعيش بها الناس. هل هم نباتيون أم أكلو لحوم؟ هل يزرعون وبالتالي يزيحون الأنظمة البيئية؟ هل هم صناعيون، وبالتالي ما تأثير صناعاتهم؟ وبالإضافة إلى هذه الخصائص البشرية، فإن الأرض نفسها ليست ثابتة. فالعدد الذي يمكنها تحمله يختلف مع حالتها. فلو كانت صحراء بشكل رئيس فسيكون العدد صغيرا، ولو كانت مروية جيدا وخصبة بالمغذيات فسيكون العدد في الميل المربع يعادل ما هو موجود في بنغلادش. ولو كنا صيادين وأكلي لحوم من النوع الأول فمن غير المحتمل أن تتحمل الأرض ولو كانت خصبة أكثر من 10 ملايين منا. ولو كنا لاقطي ثمار ونباتيين بشكل خاص فيمكنها أن تتحمل 100 مليون أو أكثر. وبوجود العلم والتقانة، فإن العدد غير موزون، وقد برهنا على أنه من الممكن حمل 10 مليارات لفترة قصيرة. لكن كم سيكون العدد على أرض أحر بسبع درجات من الآن؟ ربما سيكون بحدود 100 مليون لو انخفضت استطاعة حمل سطح الأرض الحار إلى 10 في المائة مما لدينا الآن. كل ما يمكننا قوله بشكل مفيد عن استطاعة الأرض على الحمل بالنسبة إلى البشر هو أنها تتغير بسرعة.

الشيء الطبيعي الوحيد في مصلحتنا هو أن المحيطات تغطي أكثر من 70 في المائة من الأرض، وستزداد هذه النسبة مع ارتفاع مستوى سطح البحر، وإلا فستسخن الأرض بشكل أسرع، لكن المحيط الحار لسوء الحظ أقل إنتاجية من البارد. وعلينا أن نركز على تشجيع الأنظمة البيئية في المحيطات آخذين في الاعتبار بشكل رئيس تنظيم مناخ الأرض على الرغم من أن بعض الغذاء والوقود سيكونان منتجا ثانويا. وبالنظر إلى العالم مرة أخرى بعد عقدين أو ثلاثة، نرى أن المساحات الأوسع من الأرض القابلة للسكنى توجد في المناطق المعتدلة والقطبية

في الشمال والجنوب - في باتاغونيا، وجنوبي تشيلي، وكندا، وسيبيريا، وألاسكا، وشمال أوروبا بما في ذلك إسكندنافيا وشواطئ المحيطات الغربية - إضافة إلى جزر مثل الجزر البريطانية ونيوزيلندا وتازمانيا، وجزر عدة أصغر موزعة عبر المحيطات. ولا نعلم إلى الآن فيما إذا كانت ستصبح حارة جدا وجافة لإنتاج المحاصيل. السجل الجيولوجي للفترة الحارة الأخيرة منذ 55 مليون سنة يقترح أن حوض القطب الشمالي كان استوائيا في درجة حرارته وأن النباتات كانت كثيفة فيه. ولن تكون بقية القارات قاحلة بالكامل، وستكون هناك واحات ومجاري أنهار ستظل تروى بشكل جيد لنمو النباتات.

ويمكن لأي محاولة من قبل الحضارة الباقية على قيد الحياة للاستثمار في زراعة الأراضي التي يجب أن تبقى غابات طبيعية، أو لحرق الوقود الأحفوري، أن تقود إلى كارثة، لكن الإغراء سيكون كبيرا لأن القطب الشمالي يحتوي كميات هائلة من النفط والغاز والفحم الحجري. ولو استخدمنا هذه الموارد كما نستخدمها الآن فقد نصبح جلادي أنفسنا ونسبب الموت لغايا أيضا. وستترك الأرض في هذه الحالة حارة وقاحلة من دون حياة عدا بعض الأحياء المحبة للحرارة: غلاف حيوي مشتبك جدا ليسمح بكون ينظم ذاته.

أفترض للوقت الحاضر أن درجة حرارة الأرض سترتفع خلال هذا القرن بالشدة ذاتها على الأقل كمتوسط المجال الذي تتوقعه ال IPCC، وأن نتيجتها الفيزيائية المباشرة، ارتفاع مستوى سطح البحر، سيتقدم كما كان منذ العام 1990 بضعف السرعة المتوقعة. لا شيء مؤكد، وعلي أن أقبل أنه قد لا يحدث أي من هذا. وبدلا من ذلك قد يعمل واحد أو أكثر من الاقتراحات العديدة لهندسة الأرض جيولوجيا وإيقاف الاحترار العالمي، أو قد يتدخل حادث طبيعي ما، مثل سلسلة من الانفجارات البركانية الضخمة، أو أن النماذج التي تتنبأ بالمناخ هي أكثر خطأ مما اعتقدت. وسيكون التفاضل الأفضل من هذا كله اكتشاف أن الفكرة التي وصفها يوهانس ليهمان في نيتشر العام 2007 قد سمحت لنا بأخذ كميات ضخمة من ثاني أكسيد الكربون من الهواء لصنع الفحم

النباتي ومن ثم طمره في التربة. لقد شرحت هذا بتفصيل أوسع في الفصل الخامس وأعتقد أن له فرصة لوقف الاحترار العالمي. لكن مع قولتي هذا، ومعرفة رغبتنا العنيدة في الاستمرار بالعمل كالمعتاد، أشك في أنه لو جرب فسيتم إلى درجة تكفي لتحقيق المأمول منه. فنحن غالباً ما تتسنى نوايانا الطيبة كالوعود غير المقروءة التي نقر بها بنقر هائرة الحاسوب عند نهاية تصريح قانوني طويل غير مقروء يظهر على الشاشة مع كل برنامج حاسوبي نشتره. وسأتابع الكتابة مفترضاً أنك نقرت على المفتاح ووافقت أيضاً.

ولفهم القليل مما سيكون أمامنا سأركز على الجزر التي أعيش فيها لأنها توفر تاريخاً ومثالاً لاستجابة الإنسان للتهديد الذي، على الرغم من أنه كان أقل شدة بكثير من الاحترار العالمي، كان كافياً لجعل البقاء أمراً ضرورياً. كان هذا بالنسبة إلى هذه الجزر هو الحرب العالمية الثانية العام 1939، والتي كانت بالتأكيد خطراً أكيداً لتحريض الاستجابة التي نريدها الآن. ودعني أخبركم كيف اختبرت شخصياً بدايتها عندما كنت في العشرين من العمر.

يمتد الطريق على حافة حقول القمح المحصودة منذ وقت قريب لمحاصيلها، ويمضي بين تشيلسفيلد وأوربنغتون على بعد 14 ميلاً إلى الجنوب الشرقي من مركز لندن. وبينما كنت أسير فيه في سبتمبر العام 1939 كانت ضواحي لندن قد امتدت إلى الريف. بدت الحقول تعبئة كما لو كانت على وشك الكف عن اللعب والاعتزال إلى الأبد تحت محصول دائم من البيوت المعزولة جزئياً، والموزعة من ملاكها الجدد، المطورين. لكن جزعي على تخريب مقاطعة «كنت» الريفية تأثر بصورة فجأة عندما امتلأ الهواء فجأة ولدهشتي بصوت صافرات الإنذار التي تحذر من غارة جوية. تابعت المسير متسائلاً إن كانت السماء ستمتلئ بعد وقت قريب بالقاذفات لكن صافرات الإنذار أشارت فجأة إلى نهاية الإنذار. وبذا تكون الحرب العالمية الثانية قد بدأت بإنذار كاذب، وفي الحقيقة فبالنسبة إلى الحرب لم يحدث الشيء الكثير على الأراضي البريطانية إلا بعد مضي تسعة أشهر

أخرى. ويبدو أن هناك تشابها قريبا بين الحوادث ومشاعرنا في ذلك الوقت وبينها الآن. لم أكن نموذجا لرجل الشارع العادي، لكنني كنت قريبا من ذلك، شاب يمشي على درب وهو متأكد تماما أن الحرب الحقيقية ستبدأ قريبا، على الرغم من أنه لازال هناك منكرون لذلك من بينهم خبراء وسياسيون.

وبعد سبعين عاما تشعرنني الأحداث التي تجري الآن في مناطق نائية، مثل ذوبان جليد القطب الشمالي، وانهيار صفائح الجليد في قارة القطب الجنوبي، والجفاف والمجاعات التي تجتاح أفريقيا والعاصفة الاستوائية الهوجاء، من حين إلى آخر بالقلق ذاته الذي أشعرتني به الحرب في إسبانيا واقتحام بوهيميا في ثلاثينيات القرن الماضي. وأشعر بطريقة ما بأن دورنا سيحين قريبا، لكنني أستمّر في عملي ومتعتي كالعتاد، وربما أضع سخانا شمسيا على سطح المنزل، كما حفرنا خنادق الوقاية من الغارات الجوية في حدائقنا في ذلك الوقت. قام والدي في العام 1938، على الرغم من أنه كان متقاعدا وفي أواخر الستينيات من العمر، بحفر ملجأ كبير بعمق أربعين قدما تحت الحديقة وبنى غرفة من الإسمنت تحت المنزل ومداخل على طرفي البيت. بدأ الحفر العام 1938 وأنهى المهمة قبل أن تبدأ الحرب. كم هو غريب أنه عندما تهددنا الحرب يحضر الناس بصورة غريزية للأسوأ، وغالبا بإجراءات لا فائدة منها، بينما يحضر ممثلونا المنتخبون وموظفونا الذين يساعدونهم بدلا من ذلك للحرب السابقة ببناء السفن الحربية وتشبيد التحصينات مثل خط ماجينو (*).

تساعد غايا أولئك الذين يساعدون أنفسهم. لم يكن كافيا العام 1939 أن تحفر ملجأ خاصا ضد الغارات الجوية، ولا يكفي الآن أن ترع وتقوم بإشارات صغيرة صديقة للبيئة، ولا أن تضع توربينات الرياح وألواح الطاقة الشمسية على سطح البيت لتعويض إمدادات الطاقة، ولا أن تعقد اللقاءات أمام ذلك الرمز الديني العظيم الدوار،

(*) خط من التحصينات الدفاعية التي بنيت قبل الحرب العالمية الثانية لحماية حدود فرنسا الشرقية، بيد أنه فشل فشلا ذريعا، إذ تمكن الغزاة الألمان من تجاوزه بسهولة. والاسم نسبة إلى أندريه ماجينو وزير الحرب الفرنسي آنذاك [المحررة].

تلك التوربينة الريحية البيضاء العملاقة، وأن تشد الأهازيج حول خلاص العالم. ليس من الواجب أن نحافظ على بقائنا فقط ولكن يجب أن نبقي متحضرين أيضا، وألا ننحدر إلى حكم العصابات حيث يقدم زعماء العصابات أنفسهم على أنهم أمراء حرب. ومن أجل هذا علينا أن نتخذ إجراء محليا فعلا الآن. وفوق كل شيء علينا أن نؤمن إمداداتنا من الغذاء واللباس، وإذا تابعتنا حياة المدن، من الطاقة أيضا. إن هذه الجزر على الرغم من أنها من المناطق القليلة في العالم الأقل تأثرا بالاحترار العالمي، هي في الوقت ذاته بين الأقل وفرة بالغذاء والطاقة. لقد اعتدنا في بريطانيا على إمداد وفير من الغذاء من الخارج بحيث نسينا أننا تعرضنا للمجاعة تقريبا في الحرب العالمية الثانية، عندما كانت إمدادات الغذاء نادرة. لدينا مصادر محلية من الوقود لكنها تتناقص بسرعة. وتتنافس الأراضي المتاحة للزراعة مع بناء المساكن والصناعة، وما لم نتصرف بسرعة فإن المزيد منها سيتعطل مع زيادة الأعداد التي تقطن بلدنا الصغير باستمرار.

إن الولايات المتحدة وكندا أقل تعرضا لعواقب التغير المناخي من معظم دول العالم. ويعود ذلك إلى أنهما أقل كثافة بالسكان نسبيا، حيث تبلغ كثافة السكان فيهما 12 في المائة فقط من كثافتها في أوروبا، ولديهما إمدادات محلية غير محدودة تقريبا من الطاقة، إذا أدخلت الطاقة الشمسية الحرارية في الحسبان. وهناك أيضا الأراضي الباردة في الشمال التي يمكن لكثير من الناس أن ينتقل إليها إذا أصبح الجنوب غير قابل للسكن.

وكما حصل في أربعينيات القرن الماضي حيث تخطى سكان الدول الأغنى في العالم بشكل كبير عن نمط الحياة الهائى في زمن السلم، فقد يشعرون قريبا جدا بالغنى بربع ما يستهلكونه الآن فقط. وإذا فعلوا ذلك بشكل صحيح وبحماس فلن تبدو المرحلة فترة بائسة من الحرمان، ولكنها ستبدو كما كانت في الأربعينيات فرصة لإنقاذ أنفسهم. وبالنسبة إلى الشباب ستكون الحياة حافلة بالفرص للخدمة والإبداع، وسيكون

لهم هدف للعيش من أجله . وستكون أقصى بكثير بالنسبة إلى كبار السن ولكنها لن تكون كثيية . ومهما حدث فستكون حياتهم تغييرا مهما عن تفاهات حياة المدينة الآن .

لقد استرجعت ذكرياتي عن المملكة المتحدة منذ سبعين عاما تقريبا . ولن يقدم المشاركون الآخرون في الحرب العالمية الثانية في ألمانيا وروسيا دليلا جيدا كهذا ، لأن دورة الانتصارات والهزائم بالنسبة إليهم أثرت بشكل عميق في مقدار تحكمهم في مصيرهم . بالتأكيد تحملت الدول المحتلة في أوروبا الشدة والعوز ، لكنها لم تكن بأي حال سيدة نفسها ، وبالتالي فهي لا تقدم مقارنة جيدة بين ذلك الوقت والآن . كانت الولايات المتحدة بالطبع متورطة بعمق ، لكن الحوادث والعوز في داخلها كانا أقل ولمدة أقصر . وربما كانت اليابان هي الأقرب لتجربة المملكة المتحدة ، وسيكون من المفيد الحصول على مقارنة للحياة فيها في أثناء الحرب والآن .

لذا دعنا نحاول تصور ما ستكون عليه الحياة بالنسبة إلى عائلة عادية تعيش في مدينة ألباني ، التي تبعد نحو 150 ميلا عن نيويورك ، العام 2030 . افترض أن نماذج ال IPCC تتبأ بمسار الأحداث كما هو موضح في الشكل «3-1» ، لكن اعتبر أنها قد تكون أقل تقديرا . إن ارتفاع درجة الحرارة المتبأ به هو 3 درجات ، وارتفاع مستوى سطح البحر 4.5 بوصة . لن نلاحظ هذه العائلة أي تغير ، وعلى الأخص أنه كان لديها 20 عاما لتتأقلم . في الحرب هناك فترات هادئة طويلة ثم عنف مفاجئ ورعب ، وقد يكون هذا هو الحال بالنسبة إلى التغير المناخي . ربما فاض نهر هدرسون بشكل خطير في فترات قليلة من هطول الأمطار الشديد ، لكن البحر لم يطغ على الوادي حتى الآن على شكل مد خليجي . وستكون الأشياء الأكثر ملاحظة هي الركود والعوز وثمان الغذاء والطاقة . ولو فشلت أمريكا في التخلي عن ولعها بالطاقة المتجددة وفي التزود بالإمدادات الكافية من الطاقة النووية والشمسية الحرارية ، فستكون الكهرباء مكلفة بشكل مدمر وماكر ، وسيتوطن انقطاع التيار الكهربائي ، وستشكو العائلة ، لكنها ستتدبر

أمرها بطريقة ما . لكن معظم العالم، بما في ذلك الولايات في الغرب الأوسط من أمريكا، ستتحوّل إلى منطقة مهجورة وصحراء وجفاف، وستسيطر المجاعة على الأرض التي كانت فيما مضى خصبة. وستصبح حرارة الصيف لا تطاق على الرغم من انتشار أجهزة التكييف. وسينخفض إنتاج العالم من الغذاء لأن الحرارة والجفاف يجعلان نموه أصعب بكثير. وستخفف المشاريع الضخمة للري باستخدام تحلية مياه البحر بعض الخسارة، ولكن بتكلفة كبيرة من الطاقة. وسيستمر تدفق لاجئي المناخ حيث يستقر عدد كبير منهم في معسكرات ضخمة ربما بالقرب من تجمعات مماثلة لهم عرقيا من مهاجرين سابقين.

افترض أن هذه هي الصورة الصحيحة تقريبا لمسار الأحداث لو تركناها تحدث. لكن ماذا لو أدركنا في وقت ما في السنين القليلة المقبلة، كما فعلنا في الأربعينيات، أنه يجب وقف الديمقراطية مؤقتا، وأن علينا أن نقبل نظاما صارما يرى بلدنا على أنه ملاذ شرعي، لكنه محدود، للحضارة. ربما أكرهنا على ذلك بحوادث طقس عنيفة مثل سلسلة من الأعاصير بشدة إعصار كاترينا. وربما كان هذا كافيا ليجلب إلى المقدمة زعيما يهيج خطابه الأمة لبذل الجهد اللازم للتكيف بشكل صحيح مع التغير، بدلا من مجرد ترقيع المشاكل بطريقة غير مترابطة. إن البقاء المنظم يتطلب درجة غير عادية من الفهم الإنساني والقيادة، وربما يتطلب - كما في الحرب - تعليق الحكومة الديمقراطية طيلة حالة البقاء الطارئة. إن القيادة الصالحة ضرورية، وربما سيصعد الرئيس أوباما ليملاً هذا الدور ويلهم زعماء الشعوب الأخرى ليقوموا بالشئ نفسه.

أظن أن عملاً فعالاً للحفاظ على مجتمعات ناجية يأتي من التجانس الوطني الداخلي، ومن زعامة نادرة وليس من نوايا دولية طيبة. وبالحظ الحسن سيطبق الشئ ذاته في أماكن أخرى من العالم. وسيكون هناك وقت كاف للعالمية خلال فترة استقرار العصر الحار الطويل. ليس لدينا خيار سوى أن نستغل الأفضل من التجانس الوطني

ونقبل أن الحرب وأمراء الحرب هم جزء منه. وبالنسبة إلى ملاجئ على شكل جزر فإن وجود قوة دفاع فعالة ضروري، كما هي حال أنظمة المناعة لدينا. وسواء أحببت ذلك أو لا، فقد نضطر إلى زيادة حجم قواتنا المسلحة والإنفاق عليها. وربما سيكون الجيل الثاني من العلماء والمهندسين أكفاء، وسيخدمون الأرض كما يخدمنا الأطباء العامون في مجال الطب. وفي أيام الحرب دربت الكلاب القديمة بسرعة على حيل جديدة. وستسيطر الكوارث البيئية الحقيقية على المواضيع السياسية وتزيح العديد من الأفكار الخاطئة التي تعيق التغيير. وكما في الحرب، يمكن أن يكون هناك تطبيق سريع لتقانة حديثة لحل مشاكل المناخ والبقاء. إنني أمل أن تعمل، ولكنني لا أعتقد أن البشر - كنوع - أذكاء بما يكفي لمعالجة الأزمة البيئية المقبلة، وأخشى أنهم سينفقون جهودهم في محاولة الحد من الاحترار العالمي، بدلا من محاولة التأقلم والبقاء في عالم حار جديد. لذا دعنا نبرهن على أن غاريت هاردن على خطأ عندما صرح بتشاورم العام 1968 بأن ظروفنا مأساوية حقا، لأنه في المأساة ليس هناك مهرب. يمكننا أن نبرهن على أنه على خطأ بالاستمرار في البقاء.

لأنني طاعن في السن، أفكر غالبا في غايا كما لو كانت سيدة عجوز في مثل عمري. يمكنني مسبقا أن أسمع زملاء بيكسنيفيين يتذمرون (*)، «ها أنت تفعلها مرة أخرى - تؤنسن الأرض - وتتحدث عنها كما لو كانت كائنا حيا»، لكنني أقول لهم «لو لم تكن حية فكيف تموت إذن؟ وستموت حتما عندما تصبح حرارة الشمس أقوى من القدرة على التحمل». ويرى البعض منا ممن فكروا في الأمر أن فترة حياتها تمتد إلى أقل من 500 مليون سنة من الآن. يبدو هذا طويلا ولكن بما أنها الآن في عمر 3.5 مليار سنة فقد عاشت مسبقا نحو 88 في المائة من عمرها. ولو تمكنت أن أعيش إلى سن المائة عام، فإنني وأنا في سن التاسعة والثمانين الذي أكتب فيه في سن غايا النسبي.

(*) Pecksniffion: بمعنى منافق أو متزلف، نسبة إلى سيث بيكسنيف، إحدى شخصيات رواية «مارتين تشزلويت» (1843) لتشارلز ديكنز [المحررة].

يمكن أن تأتي نهايتي بسهولة من النتيجة المأساوية لمرض كالإنفلونزا الذي كان لا يعني أكثر من الامتناع عن العمل لعدة أيام عندما كنت شابا . وهذا هو الأمر بالنسبة إلى غايا : بالنسبة إليها فإنها مهددة دوما بصواريخ كونية على شكل مذنبات أو كويكبات . لقد صدم آخر كويكب منها الأرض منذ 65 مليون عام وسبب خرابا مدمرا . ولو ضرب واحد منها الأرض عندما يبلغ عمرها 4 مليارات سنة، فستكون هذه الضربة مع الحرارة الزائدة من الشمس أكبر من قدرتها على التحمل، وسينتهي النظام العظيم الذي حافظ على تيار الحياة الرئيس على الأرض أكثر من ربع عمر الكون . وبالطبع كما هي الحال بالنسبة إلى جثتي عندما أموت، ستستمر البكتريا والخلايا في الحياة فترة قصيرة، لكن الكوكب الميت لن يتمكن من الحفاظ على بيئة مناسبة للحياة .

إنني سعيد لأنني لا أملك أي فكرة عن نهايتي، ولذا كل ما يمكن أن يقال بالنسبة إلى غايا الآن هو أن الكواكب الهزمة، كالناس الهرمين، معرضة للموت بسبب أمراض يمكن للشباب الأقوياء أن يتغلبوا عليها . إن مهمتنا - كنوع ذكي - هي المحافظة على بقائنا، ولو أمكننا أن نتطور بحيث نصبح ذكاء متكاملا ضمن غايا فإن في إمكاننا عندها البقاء معا لفترة أطول .



مصادر الطاقة والغذاء

ظهر تغيران مهمان في مصادرنا من الطاقة في المستقبل بعد بدء تأليف هذا الكتاب العام 2008. كان التغير هو فكرة الجمهور العام حول الطاقة النووية والإدراك أن الطاقة الشمسية الحرارية هي أفضل خيارات الطاقات «المتجددة» للمستقبل. وحتى يبدو أنه من الممكن باستخدامهما معا أن نخفض بشدة من اعتمادنا على الوقود الأحفوري على الرغم من أن الجزء الأكبر من الطاقة التي نستخدمها ستظل من حرق الوقود الأحفوري لعقد من السنين من الآن على الأقل، وهذا محتم لأسباب عملية وسياسية لأن استبدال مصدر طاقي على المستوى العالمي يستغرق عقدا على

«إننا نفشل في الترحيب بالطاقة النووية على أنها مصدر الطاقة الجيد والموثوق به، لأننا ضلنا سابقا بشكل خطير بسلسلة من الأكاذيب»

المؤلف

الأقل حتى مع الدعم، ومن غير المحتمل أن يكون هناك تناقص ملحوظ في استخدام الوقود الأحفوري قبل أن يترسخ هذان البديلان. وليس فقط لأن محطات الطاقة تحتاج إلى وقت لاستبدالها، لكن أيضا لأن خطوط نقل التيار لمسافات بعيدة تحتاج إلى تركيب بالنسبة إلى الطاقة الشمسية الحرارية القادمة إلى أوروبا من جنوب إسبانيا أو الصحارى. وفي الولايات المتحدة حيث توجد مساحات شاسعة من الصحارى المشمسة في الولايات الجنوبية، فإن الطاقة الشمسية الحرارية أكثر جاذبية. ومن الصعب أيضا استبدال بعض خصائص استخدام الوقود الأحفوري، وعلى سبيل المثال يقدم الوقود السائل والغاز بضغط منخفض تدفقات كبيرة من الطاقة في وقت قصير جدا. فعندما تسحب عشرة غالونات من الوقود إلى خزان سيارتك فإن الـ 60 ثانية التي يستغرقها تدفق الوقود تعادل الإنتاج الكامل لمحطة طاقة باستطاعة 25 ميغاواط، ولا يمكن شحن أي بطارية أو مكثفة فائقة بمثل هذه السرعة، كما لا يمكننا إلى الآن تخيل طائرة ركاب لمسافات طويلة مدفوعة بالبطاريات. من الصحيح أنه يمكن تخليق الوقود السائل من غاز ثاني أكسيد الكربون باستخدام الكهرباء من الطاقة النووية أو الشمسية، ولكن يجب الانتظار لتصبح مصادر الطاقة هذه راسخة جيدا.

وعند مقارنة مصادر الطاقة يفترض عادة أنها تستخدم لإنتاج الكهرباء. ويتجاهل هذا الأمر الاستخدام المعتبر لطاقة الوقود الأحفوري في الصناعة والتدفئة في الشتاء. وحاليا فإن مصادر الطاقة الرئيسية هي: استهلاك الوقود الأحفوري والطاقة النووية والطاقة من المياه المتدفقة. ولم يؤثر أي من مصادر «الطاقة المتجددة» المحبوبة إلى الآن بشكل مهم في الموارد، ومن هذه لا توجد فرصة سوى للطاقة الشمسية لتقدم الطاقة في الوقت المناسب لتعديل التغير المناخي. هناك أمل كبير في طاقة الأمواج والمد والجزر، لكن من غير المحتمل أن تقدم المطلوب خلال العقدين القادمين. وفي بعض المناطق، مثل سهول الوسط الغربي للولايات المتحدة، ربما تصبح طاقة الرياح مصدرا ثانويا لكنه معتبر، كما يمكن أن يتم ذلك في أماكن تهب فيها الرياح التجارية بشكل دائم.

في الوقت الحاضر يعيق تقطع الإمداد طاقة الرياح، لكن هذه العقبة ستكون أقل لو استخدمت الطاقة لتحية الماء من البحر واستخدامه للري ولضخ الماء من أراض مغمورة بالمياه. وفي أوروبا هناك اندفاع لتركيب محطات ربحية ضخمة قريبة من الشاطئ. ومن الصعب تصور كيف يمكنها أن تولد كهرباء موثوقا فيها واقتصادية. أظن أن الاندفاع نحو طاقة الرياح مدفوع أكثر بدعم مؤسس عقائدي بدلا من التفكير العقلاني، ولو امتد الانكماش الاقتصادي القادم فستكون عبئا غير مرغوب فيه. وعلى جزرنا الصغيرة والمزدحمة، فإن طاقة الرياح ليست خيارا منطقيا على الإطلاق بسبب المساحات الهائلة اللازمة لجمع ولو كمية صغيرة متذبذبة من الكهرباء، لأن كل فدان من الأرض سيلزم عما قريب لإنتاج الغذاء وللاستمتاع بالحياة. يمكن للخلايا الفولطائية الشمسية البسيطة بالنسبة إلى الدول النامية أن تجمع أشعة الشمس خلال النهار وأن تخزنها على شكل كهرباء في بطاريات قابلة للشحن، وتزود الطاقة للإضاءة والاتصالات، ستفني مثل هذه التجهيزات ذات التكلفة المنخفضة حياة أولئك الذين يعيشون في مناطق استوائية. إن طاقة المد والجزر مجربة جيدا ولكنها محدودة لمواقع ملائمة مثل مصب سيفيرن في بريطانيا وخليج فاندي في شرقي كندا.

من السهل نظريا تحسين استخدامنا للطاقة بتجنب الهدر، لكن من الصعب عمليا فعل ذلك في أيام الوفرة، وليست هناك حتى الآن الإرادة لفعل ذلك. يمكن فعل الكثير لتقليل حرق الوقود الأحفوري لإنتاج الطاقة بتطويرات تقنية بسيطة، وآمل أن يشجع اقتصادنا المتناقص الحالي ذلك. لماذا على سبيل المثال استغرق وقت طويل لصانعي مصابيح الإنارة للتحول من مصابيح الشريط الحراري غير الكفو إلى الديودات المصدرة للضوء LED، أو لصانعي السيارات للتحول من وحوش شرهة للطاقة إلى سيارات صغيرة لكنها ملائمة أقل ابتلاعا للوقود بثلاث مرات أو أكثر. من السهل إلقاء اللوم على صانعي السيارات، لكننا نحن الذين نشترى منتجاتهم ونستخدمها نتشارك في نصف اللوم على الأقل. وكالعادة تفترض أوروبا وأمريكا

الشمالية أن المشكلة وحلها يقعان على عاتقها فقط، لكن في الحقيقة بدأ العالم النامي والمستهلكون الجدد في الهند والصين وقريبا في أمريكا الجنوبية بالسيطرة على إنتاج الطاقة واستخدامها. وبطريقة مماثلة ومضلة نفترض أن وجود الإنسان على الأرض هو المهم، ومع ذلك فعند اعتبار الطاقة واستخدامنا لها علينا ألا ننسى أبدا أن التدفق الطبيعي للطاقة وكتلك الغازات الرئيسة مثل الأكسجين وثاني أكسيد الكربون من الغلاف الحيوي هي تقريبا أكبر بـ 20 مرة من إصداراتنا كلها وهي تتغير مع ارتفاع درجة حرارة الأرض.

نحن مشدوهون بالكربون، وعندما نتكلم ونفكر حول إساءتنا للأرض نركز بشكل كامل تقريبا على إصداراتنا من غازات الدفيئة من النقل والصناعة ومن التدفئة المنزلية والتكييف، ونحاول إقناع أنفسنا بأننا لو حسنا قليلا من بصمتنا الكربونية فسيكون كل شيء على ما يرام مرة أخرى، ويمكن للعمل أن يستمر كالمعتاد. وفي الحقيقة فإن أعدادا متزايدة من البشر تزيد أعداد قطعان الماشية ومساحة الأرض التي نستخدمها لأنفسنا. من الصحيح أن إصدارات العالم الكلية من المنازل والصناعة المقدرة بنحو 30 غيغاطن من ثاني أكسيد الكربون سنويا كبيرة جدا، لكن كذلك هي عواقب الأعداد الكبيرة من الناس المتزاحمين على الأرض مع الغابات الطبيعية في العالم.

الطاقة الشمسية

ترسل الشمس 1.35 كيلوواط من الطاقة لكل متر مربع من الأرض التي تسطع فوقها مباشرة. وتتلقى مساحة من الأرض الصحراوية في الجنوب الغربي من الولايات المتحدة بمساحة 10 آلاف كيلو متر مربع (3600 ميل مربع) طاقة شمسية وحرارة كافية لدفع مولدات بخار يمكنها أن تزود احتياجات الولايات المتحدة كلها من الكهرباء. وقد اعتبرت فكرة مماثلة من قبل الاتحاد الأوروبي باستخدام الصحراء الكبرى أو حتى جنوب إسبانيا كموقع لمحطات الطاقة الشمسية الحرارية.

ومن المهم التمييز بين الطريقتين الرئيسيتين لتحويل طاقة الإشعاع الشمسي إلى كهرباء - الخلايا الشمسية الفولطائية والطاقة الحرارية الشمسية. يمكن تحويل أشعة الشمس مباشرة إلى كهرباء عن طريق الخلايا الشمسية الفولطائية - أنصاف نواقل تمتص الضوء وتقدم تيارا كهربائيا للأسلاك الموصولة إلى الخلية، وهذه طريقة عملية مؤسسة جيدا لتزويد الكهرباء لمركبات الفضاء والأقمار الاصطناعية. إن المادة المستخدمة عادة هي السيليكون، إما على شكل بلورة وحيدة غالبية الثمن للعنصر، أو بشكل أرخص ولكن أقل كفاءة على شكل سيليكون أمورفي غير متبلور. تتراوح كفاءة التحويل لإنتاج الكهرباء من أشعة الشمس بين 10 و20 في المائة. وفي السنوات القليلة السابقة جريت بدائل أكفأ من السيليكون. وهي مبنية عادة على بعض العناصر النادرة والغالية خصوصا الفاليوم، والاندسيوم، والسيلينيوم، والتيلوريوم، والزرنيخ، والكادميوم. بلغت الكفاءة الأعلى التي تم الوصول إليها نحو 30 في المائة، لكن في ظروف مخبرية فقط. وحديثا جربت أنصاف نواقل مصنوعة من مركبات كربونية بوليميرية. وحتى الآن فإن الخلايا الفولطائية الشمسية ليست مرشحا جديا اقتصاديا لتجهيزات ضخمة تؤمن حملا كهربائيا رئيسا، لكنها واعدة بتطور أكبر، ولها قيمة هائلة في الاستخدامات الصغيرة مثل شحن بطاريات الأجهزة المحمولة.

بالنسبة إلى الطاقة الشمسية الحرارية، تجمع أشعة الشمس التي تسقط من دون انقطاع على صحراء دائمة كإشعاع حراري وتستخدم لتوليد الكهرباء. وفي إحدى الطرق التي طورت لأول مرة في أستراليا تركز مجموعة من المرايا الطويلة المسطحة بسطوح محززة على أنبوب طويل معلق فوقها يعمل كغلاية أو مسخن فائق. ويستخدم البخار المولد مباشرة لدفع توربينات بخارية تقليدية. ويعدل غياب الإشعاع الشمسي في الليل باستخدام مجمعات بخار - اختراع من القرن التاسع عشر - تستطيع تخزين كمية كافية من الطاقة لتحافظ على تشغيل التوربينات لساعات بعد غياب الشمس (وصفت تفاصيل محطات

الطاقة الشمسية هذه في مجلة العلوم الأمريكية العام (2008). إن التطويرات التقنية الحديثة في الأسلاك القادرة على حمل كميات كبيرة من الكهرباء لآلاف الأميال تعني أنه يمكن وضع محطات الطاقة على مسافات أبعد من المستهلكين. وكمثال على ذلك فإن الطاقة الناتجة عن محطتي طاقة نووية تتدفق الآن من فرنسا إلى بريطانيا عبر الأسلاك التي تمتد فوق قاع القناة الإنجليزية. ويمكن لهذه الأسلاك أن تعمل بجهد يقرب من مليون فولط، وأن تستخدم التيار المستمر بدلا من التيار المتناوب المحمول من الأبراج للإمدادات الحالية. تكلف الأسلاك الرئيسية الجديدة نحو مليون دولار لكل ميل، وليس هذا كثيرا في إطار تزويد الطاقة على المجال القاري. وعلى نقيض العديد من اقتراحات الطاقة المتجددة فإن هذا المصدر من الطاقة ليس خيالاً. فعناصره الرئيسية موجودة منذ مدة ومجربة - تعمل محطات الطاقة الشمسية النموذجية في أريزونا وتبدو الحسابات جيدة - دعنا نأمل أن يكون هذا هو مصدر الطاقة العملي الكبير التالي الذي يمكننا استخدامه، لكن الكثير يعتمد على سرعة تطبيقه، ولو استغرق ذلك عشرين سنة أو أكثر فسيكون الوقت متأخرا جدا. في هذه الأثناء، فإن تناقص طاقة الوقود الأحفوري، وتساعد طاقة الانشطار النووي يمكن أن يملأ الفجوة.

الطاقة النووية

يجب أن نعتبر الطاقة النووية شيئا يمكن الحصول عليه خلال خمس سنوات، ويمكنه أن يكفينا خلال الأوقات العصيبة القادمة عندما يتغير المناخ ويحصل عوز في الغذاء والوقود وتغيرات كبيرة في السكان. من السهل أن ننسى أن مصادر الطاقة البديلة الجديدة الواعدة مثل الطاقة الشمسية الحرارية ليست متوافرة حتى الآن. إن الاعتراض الرئيس على بناء فوري لإمدادات الطاقة النووية هو تشريع غير ملائم وضع من قبل إدارات سابقة وخوف لا مبرر له.

هناك الآن أكثر من 442 محطة طاقة نووية في العالم تنتج مجتمعة 17 في المائة من كل الكهرباء المستهلكة، بالمقارنة مع 2 في المائة من الطاقات المتجددة، ومعظمها كهرومائية. ويجعل سجل الأمان والتكلفة والقبول المحلي هذه المحطات الانشطارية أكثر مصادر الطاقة قبولا، فلماذا نستمر في الخطأ بالقول في العالم الأول إنها خطيرة بامتياز؟

أعتقد أننا نفشل في الترحيب بالطاقة النووية على أنها مصدر الطاقة الجيد والموثوق به لأننا ضللنا مسبقا بشكل خطير بسلسلة من الأكاذيب. لقد بني الخطأ على الخطأ، وكرر من دون تفكير من قبل وسائل الإعلام حتى أصبح الاعتقاد في الشر الملازم لكل ما هو نووي جزءا من رد فعلنا الغريزي. وسأعرض هنا بعض هذه الأكاذيب ودحضها:

تصدر الطاقة النووية كميات كبيرة من ثاني أكسيد الكربون وبالتالي فهي ملوثة مثل حرق الوقود الأحفوري.
هذا هراء: فمحطة الطاقة النووية وهي تعمل لا تصدر ثاني أكسيد الكربون على الإطلاق. وتصدر كمية صغيرة في أثناء نقل الوقود إلى المحطة، وترحيل النفايات منها، وهذا مسجل في الجدول «1-4» الذي يعطي إصدارات غاز ثاني أكسيد الكربون بالرطل وزنا لكل ساعة/ميغاواط من الكهرباء.

ومقارنة مع الطرق الأخرى فمن النادر أن تكون الطاقة النووية وسخة، ويتضمن الرقم المعطى الإصدارات جميعها خلال فترة التشغيل بأكملها، آخذين في الاعتبار عمليات تعدين الخام ومعالجته وتفكيك المحطة والتخلص من النفايات. ولا يتضمن الرقم لطاقة الرياح الإنتاج الضخم من ثاني أكسيد الكربون (825 رطلا لكل ساعة/ميغاواط) من المحطة الداعمة الضرورية عندما تكون الرياح قوية جدا أو ضعيفة جدا.

الجدول «1-4»

تقرير الوحدة الحكومية البريطانية لدعم تقانة الطاقة حول إصدار ثاني أكسيد الكربون بالبرطل لكل ساعة ميغاواط من الطاقة الناتجة عن محطات الطاقة.

8.8	النووية
17.6	الرياح
17.6	محطات مائية كبيرة
37.4	محاصيل الطاقة
173.8	حرارة جوفية
292.6	خلايا فولطائية
946.0	غاز
1698.0	ديزل
1822.0	نفط
2101.0	فحم حجري

غالباً ما يقال إن النفايات النووية مميتة بشكل لا مثيل له وأنها تبقى لملايين السنين وتسمم البيئة العالمية. إن أنواع التلوث من العناصر الكيميائية جميعها تبقى، التلوث بالرصاص من منجم أو فرن صهر أو مصنع حيث يصنع لأشياء للتجارة يبقى للأبد، والشئ نفسه صحيح بالنسبة إلى الزئبق والزرنيخ والكادميوم والثاليوم: فهذه العناصر السامة باقية معنا للأبد. إن الشئ المهم بالنسبة إلى النفايات النووية هو أنها تتحلل. وخلال ستمائة عام تصبح النفايات ذات المستوى العالي الناتجة من محطة طاقة نووية ليست أكثر إشعاعاً أو خطراً من خام اليورانيوم الذي أتت منه. والأهم من ذلك بكثير هو أنه لا توجد كمية مهمة من النفايات لتبعث على القلق. فالإنتاج السنوي من النفايات من محطة طاقة نووية بقدرة ألف ميغاواط كاف لملء سيارة متوسطة الحجم.

قارن بين الكمية الصغيرة من النفايات النووية التي يمكن دفنها بسهولة بجبل بارتفاع ميل وبقطر 12 ميلا في القاعدة من ثاني أكسيد الكربون المجمد التي ينتجها العالم كل يوم. إن النفايات النووية مشكلة دفن ثانوية لكن فضلات ثاني أكسيد الكربون ستقتلنا جميعا لو تابعنا إصدارها. يقول معارضو الطاقة النووية إن هناك عوزا في إمدادات اليورانيوم. لكن هذا مجرد هراء. فاليورانيوم ليس عنصرا نادرا، وحتى لو كانت كلفته مساوية للذهب فإن هذا لن يؤثر كثيرا في سعر الكهرباء المنتجة في محطة طاقة نووية حديثة.

والزعم الباطل الآخر هو الادعاء بأن الانبعاثات من محطات الطاقة النووية تمثل خطرا على الحياة والصحة. فالاشعاع النووي جزء طبيعي وعادي من بيئتنا. لقد نشأنا وأنواع الحياة جميعها معه. إن الانبعاثات التي نستشققها من الصناعة النووية في العالم كله أقل بمئات المرات من غاز الرادون الذي نستشقه كل يوم من أيام حياتنا. ويأتي الرادون بشكل طبيعي من الصخور والتربة.

هذه الأخطاء لن تكون مؤذية لولا أنها تتشر باستمرار وتضخم من فروع وسائط الإعلام جميعها. ويتم الكثير منها من دون قصد. وهنا مثال على ذلك من زاوية لكاتب مفضل لدي هو ماثيو باريس كتبه في مجلة إنجليزية أخيرا. لقد كتب يقول: «الطاقة النووية. إنها طريقة لتوليد الكهرباء تمثل خطرا مهما على الحياة والأعضاء مثل حوادث المرور (التي قتلت 3 آلاف شخص في بريطانيا العام الماضي)، لكن بدلا من أن تفعل ذلك من خلال حوادث صغيرة متكررة، فإنها تهدد بحادثة ضخمة لكنها نادرة. ولم يحدث أي منها أخيرا، وقد اختفت القضية من وعي الجمهور». إن وضع 3 آلاف ضحية كل عام من حوادث المرور مع الحوادث النووية يقترح عن غير قصد المقارنة بينهما. والحقيقة أن الوفيات من حوادث ذات منشأ نووي من الصناعة النووية في المملكة المتحدة العام 2007 كانت صفرا، وخلال الـ 50 عاما من عملها هنا كانت صفرا أيضا. من الصحيح أنه حصل حادث خطير في تشرنوبل في أوكرانيا منذ عشرين عاما قتل ما مجموعه 75 شخصا، معظمهم من رجال الإطفاء ورجال الإنقاذ الشجعان.

ثم حصل الحادث الصناعي المكلف في محطة جزيرة ثري مايل حيث لم يتأذ ولا شخص واحد ولكنها أرعبت البلد بكامله. وخلال خمسين عاما من عمل محطات الطاقة النووية في العالم لم يميت أكثر من مائة شخص من حوادثها. قارن بين هؤلاء وعشرات الآلاف الذين ماتوا في صناعة النفط والفحم الحجري ومئات الآلاف الذين ماتوا من جراء صنع الطاقات المتجددة أو من عواقب استخدامها. نعم، طاقة الكهرباء المائية «متجددة»، لكن من يلاحظ كم هي خطيرة إلى أن ينفجر أحد السدود؟

يعمل القليل في الدعاية لمجرد الهواية، إذن فمن يستفيد من هذه الدعاية؟ إن وسائل الإعلام تستفيد إلى حد ما، ولكني أكرر أنها تتم عموما عن غير قصد. إن المستفيدين الرئيسيين من الدعاية المعادية للطاقة النووية أشد شؤما من ذلك، لكن دعنا نعتبر وسائل الإعلام أولا.

كعالم أصبح فيما بعد كاتباً، أعلم صعوبة كتابة زاوية جيدة أسبوعياً لمدة عام. يستطيع معظمنا أن يتدبر الأمر لمدة أسابيع، ولكن الكتابة لعام تتطلب مخيلة ذكية وصبرا لا يملكهما إلا القليل. ولا بد أن يكون كاتب الزاوية هو الأرسطراطي المدلل في وسائل الإعلام، مقارنة بالكتلة الكبيرة من الكتاب الذين يزودونها بالأخبار. وغالبا ما تساءلت عن توقع متوسط عمر الصحفيين، فأولئك الذين قابلتهم بدوا وهم يعملون تحت ظروف غير عادية من المعاناة. ولا يمكنني أن أتصور مهمة أصعب من الاضطرار إلى مقابلة أشخاص غير راغبين ومعادين ثم كتابة هذه المقابلة ضمن موعد محدد وإطاعة القيود السياسية والتحريرية، لذا من غير المستغرب أنه حتى الصحفيين الجيدين يقدرون قيمة قصة مسلية يسهل التعبير عنها، بصورة أفضل من الحقيقة الباهتة غير الملهمة. وتتطلب القصص الجيدة مجموعة من الملائكة والشياطين، وفي الحرب، سواء كانت باردة أم حارة، يمكن وصف أشخاص مثل ستالين وهتلر بسهولة على أنهم شياطين، ويمكننا أن نلعب أمامهم دور الملائكة. أما في الحرب البيئية العالمية القادمة، فالحقيقة هي أننا كلنا شياطين، وليس هذا دورا مقبولا لنا، وهو أقل قبولا بالنسبة إلى كتاب القصص. كان علينا أن نخترع ملائكة وشياطين جددا.

تدين جماعات الضغط البيئية والأحزاب السياسية بوجودها للتدفق الذي لا ينتهي للقصص الجيدة حول الكوارث البيئية. كانت حادثة نهر سايلانت سبرنج Silent Spring قصة تخويف عالمية كفاءة، بحيث يقال غالبا إنها كانت سبب إطلاق الحركة البيئية الحديثة. وكذلك، على المقياس المحلي، كان المسلسل التلفزيوني **الحياة الجيدة** The Good Life في السبعينيات حيث استطعنا نحن المشاهدين أن نتوحد مع الجهود الملائكية الطيبة لزوجين عاديين لكي يصبحوا من الـ «خضر». كان الأشرار المشتبه فيهم عادة هم: **النفط** الذي يلوث البحار ويقتل الطيور، **والفحم** الذي كان لا بد من الحفر للحصول عليه من قبل عمال المناجم المجتهدين بالعمل والمبغضوسي الأجر، وكلاهما ناتجان لشركات شريرة متعددة الجنسية تعمل من أجل الربح فقط. لقد نسينا دوماً أو تجاهلنا أن صناعة الفحم الحجري كانت لمعظم الوقت مؤمنة، لذا فقد كنا نحن المالكين لهذه الصناعة الملوثة والمستهلكين الذين سببوا التلوث. وفي السبعينيات وأوائل الثمانينيات كان الوقود الكربوني الأسود هو المعروف على أنه شرير، وليس ناتجه غير المرئي ثاني أكسيد الكربون. وأيضا فقد أهملنا مخاطر ثاني أكسيد الكربون في ذلك الوقت لأن عقول العلماء كانت ممتلئة تماما بالتهديد لطبقة الأوزون الستراتوغرافية التي تسببها مركبات الكلوروفلورو كربون (CFC).

في ذلك الوقت، كانت الطاقة النووية تؤمن بشكل رخيص وآمن وموثوق به 30 في المائة من الكهرباء المستهلكة في بريطانيا، وكنا نولدها بهدوء في باحتنا الخلفية. لقد تطلب الأمر حادثا صناعيا متوسط الحجم في محطة نووية سوفيتية في تشرنوبل في أوكرانيا لنشر القصة الفظيعة المعادية للطاقة النووية التي تملك العالم منذ ذلك الوقت إلى الآن. لقد جرى الحادث، وهو انفجار البخار في مفاعل غير مستقر كان يمر بتجربة مخططة بشكل سيئ وغير حكيم. لقد كان الحادث المؤسف بكامله سلسلة من الخطوات الخاطئة التي يمكن أن تحدث فقط ضمن السياسات الحكومية الفاسدة للاتحاد السوفيتي. لقد كان الرجال الخمسة والسبعين الذين ماتوا كلهم تقريبا إما عمالا من المحطة أو من أولئك الذين

استدعتهم الدولة لإزالة الحطام. لقد كان حادثاً تافهاً مقارنة بالكارثة الصناعية في مدينة بوبال في الهند، حيث أطلق حادث في معمل لصنع المبيدات في الساعات الأولى من صباح الثالث من ديسمبر 1984 أربعين طناً من غاز آيزوسيانات الميثيل في هواء الليل. لقد انجرفت السحابة فوق المدينة وقتلت ثلاثة آلاف وثمانمائة شخص فوراً وقتلت أكثر من ذلك بعدة مرات في الأسابيع اللاحقة. وعادة ما تذكر كارثة بوبال على أنها أسوأ كارثة صناعية في العالم، لكن ما عدد المرات التي يذكر فيها الإعلام هذه الحادثة مقارنة بالكارثة الأخف بكثير في تشرنوبل؟

في تشرنوبل اختلط الدخان من المفاعل المحترق مع كتلة الهواء المتحركة غرباً نحو أوروبا. يمكن قياس الإشعاع بأجهزة حساسة جداً، ولذا لم يكن من الغريب أن تكتشف السحابة بعيداً حتى المملكة المتحدة. ولو أن الرياح هبت نحو الشرق فمن المحتمل أننا لم نكن لنضع كلمة تشرنوبل في قواميسنا، وكما هي الحال ضخمت وسائل الإعلام القصة حتى قامت الحكومات الخائفة من الاتهامات بالعجز بإجراءات غبية جداً. لقد عزل السويديون مجموعة ضخمة من حيوانات الرنة، وحظروا نحن في المملكة المتحدة بيع لحم الأغنام من هضاب ويلز وأسكتلندا. وبرر الحظر والاستبعاد على أساس أن اللحم كان ملوثاً بشكل خطير، على حين أنه كان مشبعاً أكثر بعدة مرات فقط من اللحم العادي، وكان خطره ضئيلاً على الصحة. أغلق الإيطاليون محطات الطاقة النووية لديهم، واقتراح الألمان فعل الشيء نفسه. وحتى هيئة الإذاعة البريطانية أعلنت بجدية لسنوات بعد ذلك أن عشرات إن لم يكن مئات الآلاف من الناس سيموتون بسبب الإشعاع عبر أوروبا. لقد فشلت الاختبارات المكررة من فرق من الفيزيائيين من وكالات الأمم المتحدة في إيجاد أي دليل يدعم هذه النبوءات المتشائمة. واختار علماء الإشعاع الذين كان في إمكانهم تحدي هذا الهراء أن يبقوا صامتين. وعند اعتبار عواقب تشرنوبل، من المفيد التذكر أن التعرض للإشعاع لجميع من كانوا أحياء العام 1962 من تجارب القنابل الذرية كان أكبر بمئات المرات، وبالرغم من ذلك نعيش الآن أطول من أي وقت مضى.

دعني أقدم مثالا آخر عن المخاوف الزائفة التي شاعت من دليل خرافي. أعيش مع زوجتي ساندي في جزء ناء من إنجلترا، وتمر أسلاك هاتفنا عبر حقول المزارعين على أعمدة لستة كيلومترات، وغالبا ما تتخرب في العواصف، ولا نستطيع الاتصال أو إرسال البريد الإلكتروني بهذه الطريقة. عمليا يبقينا هاتفنا الخليوي بلاك بيرى على اتصال. كم سيكون جنونا منا لو رفضنا فرصة التواصل هذه نتيجة خوفنا من السرطان من إشعاع الميكروويف للهاتف الخليوي. ولكن هذا ما يفعله أكثر من نصفنا وطنيا برفض الطاقة النووية على الأسس الواهية نفسها.

لست الوحيد الذي يقلق حول تكتم العلماء لرفض خطأ هذه الادعاءات المعادية للطاقة النووية وعدم رغبتهم في الانخراط في القضية الأكبر، وهي بقاؤنا. وفي مقالة شهيرة بعنوان: «صمت العلماء وارتفاع مستوى سطح البحر»، نشرت في رسائل البحث البيئي العام 2007 ذكر جيمس هانسن التعليق ذاته وهو أن تكتم العلماء منعهم من التحذير بخطر ارتفاع محتمل كبير في مستوى سطح البحر. إننا نحن العلماء منطوون جدا على ذاتنا، ويبدو أننا وصلنا إلى حالة تطفئ فيها نظرية أنيقة مدعومة بحسابات حاسوبية أحيانا على الملاحظة والتجربة. ويبدو أننا أقل ميلا إلى اختبار أفكارنا ضمن العالم الواقعي، ولم نعد نبحث عن حكم الطبيعة مفضلين عليها حكم زملائنا من العلماء. ومثل أسلافنا من الثيولوجيين، بدأنا ننتج الحقيقة في عالم افتراضي بدلا من أن نكتشفها.

من الطبيعي أن تكون للناس في كل مكان علاقة حب - كره مع بيئتهم الطبيعية. إننا نود التمتع بمنتجات الصناعة، وأن نتمتع في الوقت ذاته بالبيئة الطبيعية، ولكننا نتجاهل العواقب السيئة لإصدارنا الخفي واللامعقول من غازات الدفيئة. وأولئك منا الذين يعيشون في الولايات المتحدة لا يختلفون عنا في هذا الصدد. ومنذ عهد رواد مثل هنري ديفيد ثوريو وخصوصا آلدو ليوبولد، أدرك الأمريكيون قيمة القفار والبراري والحاجة إليها، وفي الوقت ذاته أخطار التقدم الصناعي غير المنضبط. لقد انقسمت البيئية منذ البداية إلى قسمين رئيسيين: الأول للحياة البرية وللريف، والثاني للصحة وجودة الحياة في بيئة المدينة. كانت راشيل

كارسون من خلال كتابها «النهر الصامت» Silent Spring المنشور في العام 1962، الأولى التي ربطت بين الضرر الذي يلحق الطيور البرية والضرر على الناس في المدن بالتركيز على التأثيرات السيئة للاستخدام المفرط للمبيدات الكيميائية. لقد كانت الأولى التي جعلتنا ندرك تماما أن منتجات صناعتنا وصلت إلى زيادة ملحوظة تهدد الحياة على مستوى العالم. لقد كان علمها ممتازا، لكن الاستنتاجات من قبل وسائل الإعلام وجماعات الضغط البيئية بالغت جدا في تقدير الأخطار. وكما سأشرح في الفصل الثامن، حظر استخدام المبيد DDT لأنه زعم من دون دليل على أنه مسرطن للإنسان. ومع ذلك استخدم مركبا لقتل البعوض للتحكم ببدء الملاريا وهو يتخذ مليونين من البشر كل عام، أغلبهم في أفريقيا. لقد اشتد القلق حول الأخطار من المواد الكيميائية مع زيادة حساسية الأجهزة حتى أصبح من السهل تبيان وجود كميات مقاسة من المبيدات الكيميائية تتوزع في كل مكان على سطح الأرض. وينطبق الشيء ذاته على تحري الإشعاع النووي. إن لخوفنا من الطاقة النووية الأساس الخاطئ نفسه كخوفنا من المواد الكيميائية، ومخترع لهذه الأجهزة فإنسي أتحمّل جزءا من اللوم. وللطاقة النووية حظ سيئ كذلك نتيجة ارتباطها بالأسلحة النووية.

قاد الاضطراب حول العواقب البيئية لإصداراتنا، إضافة إلى الدليل المحكي الخاطئ حول الضرر الذي تسببه، إلى بيئية مدينية خائفة، حيث تغلغلت المواد الكيميائية السامة في كل بيت وباحة، وأدت إلى الاعتقاد أن كل شيء نووي، بما في ذلك الطاقة النووية لتوليد الكهرباء، سيئ وغير صحي ومذنب. لقد أصبح من السهل على وسائل الإعلام أن تستخدمها في حكاياتها. ولا يملك أي حزب سياسي في أي مكان في العالم الشجاعة للموافقة تماما على أن الطاقة النووية أرخص مصدر للكهرباء وأكثرها أمنا ووثوقية وأفضلها للبيئة.

إذن من المستفيد من الدعاية ضد الطاقة النووية؟ تستطيع وسائل الإعلام عادة أن تشم فأرا بشكل أفضل من كلب صيد جائع، ولقد دهشت قليلا من أنها لم تتساءل أكثر حول اغتيال المنشق السوفييتي ليتفينيكو العام 2007 في لندن. لقد سمم بقسوة ببضع مئات من النانو غرامات من

العنصر المشع بولونيوم 210. وهو عنصر من عائلة الكبريت في الجدول الدوري يتغلغل بسهولة في المواد الحيوية الكيميائية البسيطة التي تغذي خلايا أجسادنا بحيث يجد طريقه فوراً عند ابتلاعه نحو كل خلية في جسمنا. لقد اختيرت الجرعة السامة من البولونيوم بعناية. كانت كافية لتسبب تمكك نحو سبع ذرات بولونيوم في كل خلية في الضحية خلال الأيام القليلة من الحياة المتبقية له. وعند ابتلاعها يصدر البولونيوم ذرات الهيليوم التي تتنقل بجزء من سرعة الضوء وتخترق البنى الحيوية للخلية بحيث تكفي واحدة أو اثنتان منها عادة لقتل الخلية. وهي طريقة شريرة لقتل إنسان: موت بطيء معذب لا يمكن إيقافه. وهناك دليل كاف على أن عملاء الاغتيال كانوا من الروس، وقد سرّبت حاوية العنصر المشع كمية كافية لتترك أثراً في الطائرة التي جلبت القاتل إلى لندن وإلى الفندق حيث أضيف السم إلى كأس شاي الضحية.

كم هي فرصة ضائعة من قبل صحفي ذي خيال واسع، أو كاتب قصة مثيرة ليؤسس لمشهد في مكان ما في موسكو يحتوي على محترفين من وكالات الاستخبارات أو مؤسسات الطاقة. وسيشمل هذا الاجتماع القاتل، مع خبراء التسميم، والمديرين البيروقراطيين. ويقول شخص ما، «أنت تدرك أليس كذلك أن جرعة سامة من البولونيوم 210 ستكلف نحو 10 ملايين دولار؟ لماذا لا يستخدم الرئيسين؟ إننا نعلم أن هذا سيكون سما موثقاً به ومخفياً أكثر عن وسائل الإعلام، وأكثر من ذلك، فإنه سيكلف أقل من دولار واحد».

ويضيف بيروقراطي آخر: «نعم، وأيضاً علينا لصنع البولونيوم أن نبحث عن وقت لتشغيل المفاعل، المشغول مسبقاً بمهام مهمة أخرى».

وعندها يتدخل مدير رفيع المستوى ليقول: «يا سادة، ليس الهدف من هذا العمل مجرد معاقبة خائن - وهذا لوحده يحتاج إلى الإعلان عنه وتضخيمه إعلامياً - لكن الأهم هو إبقاء الغرب خائفاً من كل شيء نووي. إن مستقبلنا كقوة عالمية يعتمد على قدرتنا على جعلهم يعتمدون كلية علينا لتزويدهم بالنفط والغاز، إن استخدامهم للطاقة النووية سيحررهم من هذا الاعتماد، ويمكن أن نفقد قدرتنا على جعل العالم يسير بالاتجاه الذي نريد. إن عشرة ملايين دولار ليست شيئاً يذكر في سبيل هذه القضية».

ليس هذا المشهد سوى جزء من خيالي، ولكن كان من الممكن أن يشكل قصة جيدة في ذلك الوقت. والأكثر من ذلك فسيصبح أكثر موثوقية مع انتقالنا إلى القرن الحادي والعشرين، عندما ترتبط السلطة السياسية وفرص العمل أكثر فأكثر بمصادر الطاقة. وسيكون من السذاجة توقع أن تقف شركات الطاقة جانبا لترى ريعيتها تعاق بطاقة نووية رخيصة، ولا بد أن يكون هذا صحيحا أيضا بالنسبة إلى إحباط الآمال الوطنية. إن تدفق المال للصناعة النووية ضئيل مقارنة بشركات النفط والغاز والفحم الحجري، وبالتالي فالمال المتوافر للإعلان عن فوائد الطاقة النووية أقل بالمقارنة.

أصبح الخوف من النووي مترسخا بقوة بحيث إنه لو سقط مفتاح على قدم مهندس في محطة طاقة نووية يابانية واحتاج إلى إسعافات أولية فسيعلن عن ذلك في العناوين الرئيسية في جرائدنا على أنه «حادث خطير في محطة طاقة نووية يابانية»، بينما لن يشغل موت مائة أو أكثر من عمال المناجم الصينيين في انفجار منجم فحم تحت الأرض أكثر من فقرة صغيرة في وسط الجريدة نفسها.

ما كتبته للتو ليس مبالغة. ففي يوليو 2007 ضربت هزة أرضية في اليابان محطة طاقة نووية بقوة تكفي لإيقافها آليا. كانت الهزة بقوة كافية - أكبر من 6 على مقياس ريختر - لتحديث تخريبا بنيويا مهما في بلدة متوسطة الحجم. كانت النتيجة «النووية» الوحيدة هي سقوط برميل من حزمة من براميل نفايات منخفضة المستوى مما أدى إلى تسريب 90 ألف بيكريل من الإشعاع. شكل هذا عنوانا بارزا على الصفحة الرئيسية لجريدة أسترالية، زعمت أن التسرب سيؤدي إلى خطر التلوث الإشعاعي لبحر اليابان. والحقيقة هي أن 90 ألف بيكريل هي ضعف كمية الإشعاع الطبيعي فقط، وعلى الأغلب على شكل بوتاسيوم، الذي نحملة أنا وأنت في أجسامنا. وبعبارة أخرى لو قبلنا بهذا الاستنتاج الهستيري فسيشكل رجلان يسبحان في بحر اليابان التهديد الإشعاعي ذاته.

الوقود الأحفوري

ليس هذا الكتاب مكانا لتسجيل إحصاءات شاملة حول احتياطات الوقود وإنتاجها. وبجهد متواضع وفهم يمكن الحصول عليها من شبكة الإنترنت، لكنني سأضمن بعض التعليقات على أنواع الوقود المستخدم الآن وعلى توقعات غذائنا للقرن القادم.

ما زالت هناك احتياطات هائلة من الفحم الحجري والنفط والغاز الطبيعي، إضافة إلى ذلك ما زالت هناك احتياطات أكبر لوقود أقل كفاءة مثل الرمال القارية والصخور السجيلية وفحم البيت (الخث). المشكلة هي أن هذا الوقود الطبيعي يتجدد ببطء شديد بمعدل واحد إلى مائة من سرعة حرقنا له. ليست المشكلة في الكمية التي حرقناها مسبقا، لكنها في السرعة التي تتم بها. ومع ذلك لو استخدمت في سيارتك الغازولين أو الديزل المصنع من ثاني أكسيد الكربون الجوي باستخدام الطاقة النووية أو الطاقة الشمسية الحرارية فإنك ستقوم حينها بعمل جيد من أجل الأرض. ليس الوقود هو المخرب لكنه التوازن بين إنتاجه واستهلاكه. ويعتمد هذا كله على عدد السكان، كما يذكرني بذلك مرارا صديقي ومرشدي كريس رابلي، مدير متحف العلوم. ولو كان هناك مائة مليون منا فقط على سطح الأرض لاستطعنا أن نفعل أي شيء نحبه تقريبا من دون أذى. لكن بسبعة مليارات إنسان أشك في إمكان استدامة أي شيء، أو أن ينخفض حرق الوقود الأحفوري بشكل كبير. وأعني بـ «شكل كبير» أنه سيكون لوقف الاحترار العالمي. إن سبعة مليارات إنسان يعيشون كما نعيش، ويطمحون لذلك، كثير جدا لكوكب حاول أن ينظم مناخه ذاتيا.

ولو تمكنا من التقاط ثاني أكسيد الكربون الصادر عن حرق الوقود الأحفوري جميعه قبل أن يصل إلى الهواء، فقد نستطيع أن ندفنه عميقا في باطن الأرض في أماكن لا يمكنه الهرب منها. هناك محاولات لفعل ذلك تجري الآن حول العالم، لكن هذه المحاولات ستفشل حتما في وقف الاحترار العالمي لأن تأثيرها الكلي لن يكون كبيرا بما يكفي. ويوجد في الفصل الخامس تفاصيل أكثر عن هذه المخططات وعن غيرها لمقاومة التغير المناخي.

استثمر النفط الخام تجاريا للمرة الأولى في بنسلفانيا في الولايات المتحدة العام 1850، وحالا بعد اكتشافه أدرك أن نواتج تقطير النفط الخام أكثر مبيعا منه. جاء أكبر تأثير للنفط في العالم عن طريق الكيروسين (زيت الكاز)، أو كما يدعى في المملكة المتحدة، البارافين. لقد استخدم على مستوى العالم بشكل رئيس لمصابيح الإنارة ولأفران الطبخ. وفي بعض أنحاء العالم، خصوصا في أفريقيا، لا يزال يستخدم حتى الآن. وفي العشرينيات والثلاثينيات، غالبا ما أرسلت إلى مزارع بعيدة في أثناء العطل المدرسية. وغالبا ما تم الطبخ على مواقد تعمل على فرن يستخدم البارافين وتلوث مذاق الطعام برائحة الوقود الكريهة. وعندما شاع السفر بواسطة الطائرة النفاثة، أصبحت رائحة الكيروسين أكثر شيوعا. وكانت أحد التقدّمات غير الملحوظة في كيمياء النفط إزاحة معظم العناصر ذات الرائحة الكريهة للبارافين وللديزل بحيث أصبحت الآن محتملة تقريبا.

وبنهاية القرن التاسع عشر تطور تقطير النفط الخام كثيرا. كانت المنتجات غازات خفيفة وسوائل طيارة (الغازولين النفطي على سبيل المثال)، وسوائل أقل تطايرا (البارافين ووقود الديزل) وقطّفات أثقل مثل زيت الوقود للسفن والأفران، وقطّفات زيت التشحيم غير المتطاير تقريبا، وأخيرا ما بقي من عملية التقطير هو القار أو الأسفلت. لقد أمضيت شطرا من حياتي في مصافي النفط في المملكة المتحدة والولايات المتحدة. وبالنسبة إلي كان هناك دوما عنصر من الإعجاب الكبير عند زيارتي لإحدى هذه الشبكات المنظمة من الأنابيب وسط الزئير المدوي لعمليات التكرير في الخلف. لقد زرتها أول مرة كرائد في تحليل الغاز الكروماتوغرافي وأريت كيميائيهم كيفية فصل طيف عريض من الهيدروكربونات التي تشكل وقودا مثل البترول والتميز بينها. وهو شيء مهم جدا بالنسبة إليهم، لأن نوعية الوقود - رقم أوكتانه (*) - تعتمد على تركيبه. وبدوري تعلمت أن تشغيل مصفاة للنفط أشبه بتوجيه طائرة لا تهبط على الأرض. يصل النفط الخام بواسطة ناقلات النفط من أماكن بعيدة، ويجب ضخه

(*) رقم الأوكتان هو مقياس لمقدرة الوقود (البنزين) على مقاومة الاحتراق المبكر، وكلما ارتفع رقم الأوكتان، كلما زادت كفاءة الوقود. [الحررة].

إلى خزانات ذات سعة محدودة ومنها يتدفق باستمرار ليقطر. وتتدفق التيارات السبعة أو الأكثر من ذلك المفصولة من برج التقطير باستمرار خلال سلسلة من عمليات التحسين - ومن دون توقف - حتى تدخل خزانات المنتجات. يشبه الوقود السائل إلى حد ما الكهرباء : فما إن يصنع حتى يكون عليه أن يتدفق حتى يحرق أو يستهلك. ويشكل احتمال إضراب طويل من سائقي الشاحنات قلقا دائما لمرشدي المصافي، فالتوقف غير المخطط له لمصفاة يشبه إلى حد ما هبوط طائرة على طريق للسيارات. لجميع أنواع الوقود الأحفوري منشأ حيوي. وهذا صحيح كذلك بالنسبة إلى الغاز الطبيعي، الذي يعتبر أحد مصادر الطاقة الرئيسة لمعظم العالم. وحتى وقت ليس بالبعيد كان يعتبر الأنظف والأكفأ والأقل تلويثا من أشكال الوقود الأحفوري جميعها، وقد أتى معظم تخفيض أوروبا من غاز ثاني أكسيد الكربون من استخدامها للغاز الطبيعي المتوافر. يحتوي جزيء الميثان على أربع ذرات هيدروجين لذرة الكربون الوحيدة فيه، ولذا فعندما يحرق يأتي نصف الطاقة تقريبا من المحتوى الهيدروجيني الذي يكون ناتجه الماء. ويولد الكربون بالطبع غاز ثاني أكسيد الكربون عندما يحترق، لكنه يولد فقط نصف ما تولده الكمية ذاتها من الفحم الحجري أو النفط للطاقة نفسها.

وليس هذا فقط، إذ يمكن حرق الميثان مباشرة في أنظمة توربينات غازية كفؤة ثرموديناميكية حيث تستعمل الحرارة الضائعة منها في تسخين البلدة. ولمدينة ووكي في مقاطعة ساري أحد أخفض مؤشرات التلوث لأي بلدة في المملكة المتحدة وذلك بسبب استخدامها الدارة المركبة في توليد الكهرباء والتسخين. ولو بقي العالم كما كان في العام 1960، فلربما كانت عملية التحول لحرق الميثان كافية لوحدها لتلبي الحاجة إلى وقف التغير المناخي. لقد أصبحنا مبذرين جدا في استهلاك الطاقة بحيث أدى الضغط على احتياجات العالم من الميثان إلى ارتفاعات في أسعاره لاتزال تفسد النوعية السابقة لهذا الوقود الغازي. ومن النادر أن يذكر أنه لو تسرب غاز الميثان إلى الجو قبل حرقه فإن له كغاز دفيء تأثيرا أكبر بعشرين مرة تقريبا من غاز ثاني أكسيد الكربون.

الفحم الحجري هو الوقود القذر فعلا . ومن خلاف زوجي ناجم عن ترك عامل منجم بصمته الكربونية على سجادة زوجته الجديدة وحتى كارثة لندن العام 1952 التي مات بسببها أكثر من خمسة آلاف من التسمم بدخان الفحم في ليلة واحدة، فقد كانت له دوما هذه السمعة . ولا يزال عدد لا يحصى يموتون ويمرضون من دخان الفحم على مستوى العالم وخصوصا في الصين ومنغوليا . ومع ذلك فليس الفحم نفسه هو الذي يقتل ولكنها الطريقة غير الفعالة التي نحرقه بها في مواقد مفتوحة . إن هواء لندن الآن، عدا عن التلوث من السيارات، نظيف تقريبا للاستنشاق، على الرغم من أن 33 في المائة من الكهرباء التي نستهلكها لاتزال تأتي من حرق الفحم الحجري . وفي العام 2008، دعيت أنا وساندي إلى تناول الفطور في فندق في لندن مع جيمس روجرز من شركة ديوك للطاقة وزوجته ماري . قام صديقي ستيفارت براند بالتعريف فيما بيننا واعتقد أننا سنستفيد كلانا من هذا اللقاء، لقد كان محقا في ذلك . لقد وجدت جيم روجرز وهو شخص قيادي كبير في صناعة الفحم الحجري الضخمة في الولايات المتحدة مهتما بمستقبلنا، كما كنت أنا، ووجدته عمليا بشكل مدهش . لقد تشاركنا الفكرة في أنه لم يعد هناك الوقت ولا الموارد لدفع الإصدارات من ثاني أكسيد الكربون لمحطات توليد الطاقة من الفحم الحجري على الصعيد العالمي . كان من المفيد جدا لي أن أعرف منه المقدار الهائل لاستهلاك الفحم الحجري في العالم كمصدر أولي للطاقة . وفيما إذا كان باستطاعتنا عكس التغير المناخي الذي يحدث الآن أم لا فإن هذا يعتمد على مدى السرعة التي نقوم فيها بفعل ذلك . لقد أكد اللقاء رأيي أن هناك فرصة ضئيلة على المستوى العالمي للعودة إلى العالم كما كان منذ مائة عام مضت .

الطاقة المتجددة

تعرف الطاقة المتجددة عادة على أنها الطاقة المولدة من مصادر طبيعية - مثل الرياح، وأشعة الشمس، والمياه الجارية، والمد والجزر، والحرارة الجوفية، والوقود الحيوي، وحرق الكتلة الحيوية - والتي تتجدد

بشكل طبيعي. ويبدو أنها الأفضل للبشر وللأرض، ويعتقد كثير من الناس حقا أن استخدامها بشكل كامل قد «ينقذ كوكب الأرض».

الطاقة المتجددة شيء يأتي من غايا، بينما يصنع الوقود الأحفوري والطاقة النووية من قبل الإنسان وبالتالي فهما وسخان. وهذا غير صحيح تماما وهو أسطورة تعود إلى جان جاك روسو على الأقل. ونتصور أنه يمكننا كلنا أن نعيش بطريقة ما الحياة الطبيعية، وأن الطاقة الطبيعية والغذاء العضوي مختلفان تماما عن الغذاء المصنع وأفضل نوعية. وقد يبدو أن الرياح المتحركة والمياه الجارية أكثر طبيعية من مفاعل نووي، لكنها ليست كذلك: لقد كانت هناك مفاعلات نووية طبيعية فيما يعرف الآن باسم الغابون في أفريقيا حافظت على دفء الكائنات الحية الدقيقة التي كونتها منذ ملياري عام. وأيضا لا بد من صنع التوربينات التي تستخلص الطاقة المتجددة من تدفق الرياح أو المياه: فهي تهترئ وتحتاج إلى تجديد، وكذلك البرج الفولاذي والشفرات التي تدور. إن الطاقات التي نستخدمها جميعها، عدا النووية، عبارة عن طاقة شمسية من الدرجة الثانية أو الثالثة، ولا يعطي المصطلح «طاقة متجددة» معنى مفهومًا في عالمنا الحالي. إذن ما الذي يجعلها جذابة جدا حتى لرجال الأعمال العنيدين؟ لقد تحمسوا لها بسبب المعونات المقدمة من حكومات ضغط عليها بفعل عقيدة بيئية شائعة ومفضلة. وتجعلهم القوى المقنعة نفسها يعاقبون ما يدرك على أنه غير أخضر: الفحم الحجري، والنفط، والطاقة النووية.

هل من الممكن تمييز الطاقة بين متجددة أو غير متجددة بحسب مصدرها؟ لا، لا يمكن ذلك. إن القانون الأول من الترموديناميك، وهو أحد القوانين الثلاثة الرئيسية في الكون يقول: «الطاقة مصونة دوماً»، لكن لا يوجد شيء ولا حتى في الطباعة الدقيقة حولها متجدد. ففي هذا العالم لا يمكن تجديد الطاقة، كل ما يمكنك فعله هو أن تأخذها، وتستهلكها وتكون ممثا لذلك.

إن الكلمة «مصونة» أسهل للفهم. فكر في كأس من الماء البارد. إذا أضفت إليه ملعقة صغيرة من الماء المغلي وخلطته، سيصبح الماء أسخن بمقدار طفيف جدا. لكن الطاقة الحرارية الكلية للماء في الكأس سترتفع

بمقدار الطاقة الحرارية التي كانت في ملعقة الماء الغالي. لذا فقد حفظت الطاقة. ولو جعلت صانع أجهزة يبني لك محركا صغيرا، فإن الفارق الضئيل في درجة الحرارة بين ملعقة الماء الغالي وكأس الماء البارد يمكن أن تستخدم لدفع محرك صغير وتوليد الكهرباء. ولكن كيفما استخدمت الكهرباء، فسيتم الحفاظ على الطاقة.

تستخدم الصفة «متجددة» كحكم قيمي إنساني: ليس لها أساس في العلم. لكن بما أننا لسنا آلهة نصنع الطاقة والمادة من لا شيء، علينا أن نطيع قوانين الكون، ومن المدهش أن يعني هذا أن أي شيء نصنعه هو طبيعي. إن عربة دفع رباعي SUV والوقود في خزانها طبيعية تماما مثل عش نمل أبيض. فمن دون وجود حياة على الأرض لا يمكن لأي منهما أن يوجد، ولا يمكن للسيارة أن تقاد، وننسى بسهولة شديدة أن لا فائدة من الوقود إذا لم يكن هناك أكسجين. إن مركبات الدفع الرباعي والوقود في خزاناتها ليست جيدة أو سيئة بطبيعتها، على الرغم من أن ما يصنع بها يمكن أن يكون كذلك. ولذا ما الذي يدور حوله هذا الجدل كله؟ إن الصخب هو أنه يوجد عدد كبير جدا منا بحيث إننا نحرق الوقود أسرع بمئات المرات من قدرة الأرض على تجديده.

طاقة الرياح

إن طاقة الرياح كالطاقة النووية هي أحد أكثر مصادر الطاقة جدلا وإثارة. إذا استخدمت بعقلانية، في مواقع لا تشكل فيها الطبيعة المتقلبة للرياح عائقا، فإنها مصدر محلي ثمين. لكن استخدام أوروبا الضخم للرياح كطاقة إضافية للحمل الكهربائي الرئيس ربما سيذكر على أنه أحد أكبر الحماقات في القرن الحادي والعشرين، مثال عن الهندسة المثيرة للإعجاب المستخدمة بشكل خاطئ لأسباب عقائدية غير ملائمة كما كان نقل المسافرين بواسطة المناطيد المملوءة بالهيدروجين. هناك مناطق في الولايات المتحدة وكندا، حيث يمكن أن يكون هناك معنى لوضع مزارع الرياح فيها. هذه المناطق مثل المضيق على حدود تكساس وأوكلاهوما لها مناخ مناسب، وتتوافر فيها مصادر أخرى للطاقة، وهناك فرصة لاستخدام نظام ضريبي صديق.

لا بد لي أن أعلن كراهيتي الشخصية الخاصة للتوربينات الريحية الكبيرة على اليابسة. يقع منزلي في مقاطعة ديفون في جنوب غرب إنجلترا، وهي إحدى آخر المناطق في بريطانيا التي حافظت على أنماط الحقول الصغيرة المتقاطعة المحاطة بالأسيجة، والتي جعلت من ريفنا مزار اهتمام العالم بأسره. ويمتد الساحل الجنوبي الغربي لـ 630 ميلا من ماينهد في سومرست إلى بول في دورست، ثم يمر عبر ساحل ديفون شمالا وجنوبا. ويشمل هذا الساحل بعض أروع المناظر في أوروبا، وقد اختير جزء منه كموقع أثري عالمي من قبل اليونيسكو. لقد اخترت أن أعيش هنا لأنني أقدر أن هذا هو أحد المناطق القليلة الباقية من الريف التي لم تتأثر كثيرا بالعمران المدنيي أو بالزراعة الصناعية، وأراه كمثال على كيفية تعايش الإنسان مع الأرض بطريقة حسنة. إن جعل هذه المقاطعة موقعا لمصدر كهربائي من طاقة الرياح على المستوى الصناعي هو بالنسبة إلي أمر همجي مثل وضع مزرعة صرف صحي في حديقة الهايد بارك في لندن أو في الحديقة المركزية في نيويورك، ومع ذلك فهذه هي نية حكومتي تحت ضغط شديد من الاتحاد الأوروبي.

لو كانت مزارع الرياح هذه كفؤة حقا وقادرة على سد احتياجاتنا من الطاقة، فقد أقتنع بالضغط على أسناني، وأتحمل تدخلها القبيح، ولكنها في الحقيقة بلا فائدة كمصدر للطاقة. سيحتاج الأمر إلى ألف ميل مربع من الريف لتقديم الأرض اللازمة لغيغاواط من طاقة الرياح. وتهب الرياح 25 في المائة من الوقت فقط بالسرعة المناسبة لتوليد كمية مفيدة من الكهرباء، ولذا تحتاج هذه الوحوش الهائلة إلى دعم محطة توليد بحجم كامل تقريبا من الوقود الأحفوري لتزود الكهرباء إذا هبت الرياح بشدة أكبر أو بضعف أكثر.

بالإضافة إلى الدعاية السلبية الموجهة إلى الطاقة النووية، فهناك تقريبا عدد مماثل من الأغلاط التي تروج حول الميزات الإيجابية لطاقة الرياح. خذ على سبيل المثال نية بريطانيا لبناء أكبر مزرعة ريحية في العالم في مصب التايمز، والتي ستتألف من 341 توربينا تحتل مساحة 230 كم²، لقد ادعى أنه سيكون مشروعا بقدرة غيغاواط وبالتالي

يعادل في إنتاجه محطة طاقة نووية نموذجية. وفي الإعلان عنه هناك ادعاء أنه سيقدم كهرباء تكفي لثلث منازل لندن، ويوفر إصدار 1.9 مليون طن من ثاني أكسيد الكربون. ويبدو الأمر جيدا إلى أن تدرك أن محطة بحجم كامل، تحرق الفحم الحجري وتصدر كميات كبيرة من ثاني أكسيد الكربون، يجب بناؤها لدعم المشروع عندما لا تهب الرياح. وسيكون إنتاجها المتوسط بحدود 400 ميغاواط فقط من الكهرباء المتأوبة. ولو كانت مستمرة، وهي ليست كذلك، ستكون كافية لـ 830 ألف منزل يستهلك كل منها 4200 كيلووات ساعي في العام. وأنا سعيد لأنه كان لشركة النفط شل الحكمة بالرغم من الدعم للانسحاب من هذا المشروع الخاطئ.

يتطلب البقاء على هذه الجزر بعدد سكان ربما يصل إلى 100 مليون نسمة مصدرا ثابتا وموثوقا من الكهرباء من وقود محلي. ومن الجنون محاولة الحصول على ذلك من دون الطاقة النووية. ومن المحزن أن العديد من الحركات البيئية وأتباعها من المثقفين مازالوا يعارضون الطاقة النووية على أسس واهية كما هي حال الخوف من الجحيم أو الشيطان.

دعنا نقارن مصادر الطاقة المقترحة الآن. إن بصمة محطات الطاقة النووية والفحم الحجري متكافئة وتحتل محطة بقدرة غيغاواط نحو 30 فداناً أو نحو ستة ملاعب كرة قدم. وتحتل محطات طاقة مماثلة تعمل على الغاز نحو 15 فداناً فقط. لكن محطات الطاقة الحرارية الشمسية ستطلب 5 أميال مربعة من الصحراء عند خطوط عرض منخفضة حتى 30 درجة (بعيدة جدا عن بريطانيا). وتتطلب الطاقة الريحية 1000 ميل مربع من أجل محطة بقدرة غيغاواط على اليابسة. إن المصدر الوحيد غير الملوث تماما هي الطاقة الشمسية الحرارية، فطاقة الرياح والخلايا الفولطائية ملوثة عمليا لأنها تحتاج إلى محطات داعمة من الوقود الأحفوري عندما تتوقف. لقد اعتبرت تصريف الكمية الصغيرة من النفايات النووية تلوثا على الرغم من أنها لا تؤثر في المناخ.

الجدول «2-4»

يوضح المساحة النسبية لمصادر الطاقة المختلفة (بصمة القدم)
وإصدارات غازات الدفيئة وفيما إذا كان الدعم لازماً لتكون مربحة

المصدر	بصمة القدم	التلوث	الدعم اللازم
فحم حجري ونفط	2	10	لا
غاز	1	5	لا
نووي	2	1	لا
شمسية حرارية	150	0	لا
شمسية فولطائية	150	2	نعم
الرياح	30000	4	نعم

والآن حيث لم يعد التبذير أمراً مرغوباً فيه ليس هناك عذر للحفاظ على دعم لأي مصدر للطاقة. هناك خيارات كثيرة، ويجب التخلي عن مصادر غير كفؤة مثل الرياح في المملكة المتحدة لمصلحة الطاقة النووية. وفي الولايات المتحدة وأوروبا يزيد الأمل من الطاقة الشمسية الحرارية الخيارات المتاحة.

قد يجبرنا التغير المناخي على تطوير مصادر جديدة للغذاء والطاقة، وعلينا أن نتفاعل فوراً وندرك الوقت اللازم لتأسيس شيء جديد على المستوى العالمي. سيحدد الوقت من قبل المهندسين والمخترعين، ويمكن اختصار قدرتهم بالعبرة المستخدمة من قبل محامي براءات الاختراع «الاختزال للعملي». ويبدو هذا سهلاً لكنه العملية المهمة التي تحول مخططاً أولياً لمخترع على الصفحة الخلفية لظرف إلى شيء قد يكون مفيداً لك في مطبخك. ويستطيع المهندسون الجيدون من خلال سلسلة طويلة من الخطوات القصيرة أن يحولوا فكرة هاوية إلى خدمة عملية متطورة. وبهذه الطريقة طورت محركات البخار الأولى ببطء حتى أصبحت الجزء الموثوق والمهم للحضارة الصناعية في القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين.

إن فترة التطوير بدءا من الفكرة الأصلية وصولا إلى منتج قابل للتسويق عالميا أطول بكثير مما نعتقد عادة، وبالفعل فهي في المتوسط نحو 40 سنة. ويستغرق الأمر ذلك الوقت الطويل كله لتطوير النموذج الأولي العامل إلى شيء يؤثر في كل شخص تقريبا. لقد أتى الاقتراح الأول للتلفاز بحدود العام 1900، لكن أجهزة التلفاز لم تدخل عالميا إلى البيوت حتى الخمسينيات والستينيات من القرن العشرين. وطار الأخوان رايت بطائرتهم الأولى العام 1900، لكن الأمر استغرق 40 عاما أخرى قبل أن نستطيع استخدام الغلاف الجوي كوسيلة بديلة يمكننا السفر من خلالها. ويجد أولئك الذين يفرمون بالتقانة، وبما يكتبه كتاب الخيال العلمي ذوي الخيال الواسع من الصعب عليهم تصديق هذا على الرغم من قانون مور الذي تضاعف بموجبه شريحة الحاسوب سرعتها كل سنة ونصف السنة، لكن الأمر استغرق 40 عاما من الحواسيب الإلكترونية الأولى العاملة في الحرب العالمية الثانية لاستخدامها بشكل واسع في المنازل.

وربما سيسغرق الأمر عشر سنوات على الأقل لجعل الطاقة متوافرة حقيقة من الطاقة الشمسية الحرارية أو من طاقة المد والجزر على المستوى العالمي، لكن قد تتخيل من الإعلانات اليومية المكلفة لشركات الطاقة أن الطاقة الرخيصة والوفيرة الصديقة للبيئة معروضة للبيع الآن. إنها ليست كذلك: فجاذبية مخططات الطاقة الخضراء هذه تكمن ببساطة في التغذية الراجعة لجزء من الدعم، وليس لأنها جيدة بحد ذاتها، أو لأنها يمكن أن تنافس في السوق بفضل مزاياها فقط. ومن النادر أن يكون التشجيع بالدعم كفاً. فدعم السفر جوا في العشرينيات لم يكن ليجعله منافسا للسفر بالقطار أو السفن. وكان على السفر جوا أن ينتظر ليتطور فهم كامل للإيروديناميك، ولتطوير المحركات النفاثة قبل أن يقلع حقا ويحملنا جميعا على متنه.

ومن الغباء أيضا تصور أن يسرع توجه ما، مثل مشروع مانهاتن في أيام الحرب، وتيرة التطور. يمكن عمليا لمثل هذا التوجه أن يعمل جيدا لتطوير إمكانية قائمة، لكنه قد يعيق اختراعا جديدا. كان باباج في القرن التاسع عشر عبقريا ليقوم بتصميم الحاسوب الميكانيكي، ولكن لم يكن من

الممكن لأي مقدار من الدعم مهما بلغ أن يسرع تلك الخطوات الضرورية وهي اختراع الترانزستور والدارات المركبة، والتي أدت في النهاية لتطوير حاسوبك الشخصي. ونادرا ما يكون الاستعجال في الاختراع ناجحا. وحتى مشروع مانهاتن في الحرب بني على الاكتشافات ما قبل الحرب لكل من هان، وميتر، وبيرلز، وعلماء آخرين، وكانت نهايته بناء القنبلة، على الرغم من أنها كانت قنبلة قوية واستغرق الأمر 40 عاما منذ اكتشاف النوترون من قبل تشادويك العام 1932 قبل أن تصبح الطاقة النووية مصدرا عمليا لتزويد الطاقة على المستوى العالمي. ولم تصبح الكهرباء من الانشطار النووي جزءا مهما من التزود بالكهرباء لكل منزل في المملكة المتحدة حتى السبعينيات.

لقد وصف الروائي س. ب. سنو الخلاف في بريطانيا بين الإنسانيين والعلماء في كتابه «الثقافتان» (The Two Cultures). ومنذ نحو العام 1980 انتصر الإنسانيون، وانحدرت موثوقية العلماء والمهندسين وشخصياتهم. ويأتي معظم الفشل في التهيؤ للاحترار العالمي وعكسه من عدم قدرة سياسيين وبيروقراطيين قادرين بطرق أخرى، والذين نادرا ما يكونون من العلماء، على فهم الرسالة من العلماء والمهندسين الجيدين، والتمييز بين العلم الأصيل والعلم البديل. وغالبا ما تطفئ الصيحات المتقائلة لرجال الأعمال وجماعات الضغط التجارية على النصيحة الجيدة والعملية. لقد أضحى الاحترار العالمي موجودا، ولا يمكننا الانتظار أكثر من ذلك. علينا أن نبدأ بتهيئة دفاعاتنا من الآن.

فضاء الغذاء والعيش

مع ارتفاع حرارة الأرض وجفافها وفقدان الأرض للبحار سينحسر 7 مليارات شخص في منطقة من الأرض الخصبة تتناقص باستمرار، وستكون هناك ملاجئ على شكل جزر، ومناطق تبقى منتجة للغذاء في القارات ولكن فقط حيث يتوافر إمداد كاف من الماء. ولو كان على بريطانيا على سبيل المثال أن تكون ملجأ للأوروبيين الهاربين من الاحترار العالمي فسنحتاج إلى إمداد آمن من الغذاء والطاقة كافيين للحفاظ على

100 مليون يتغذون بشكل جيد . وبالأهمية نفسها نحتاج إلى منازل لهم ومدن بنى تحتية كاملة للبيوت والمدارس والمستشفيات وأماكن العمل . لقد أهمل الناس في كل مكان بشكل غريب استخدام الأراضي، وخدعوا بتوافر الغذاء على المستوى العالمي بحيث إنهم ظنوا أنه سيبقى كذلك إلى الأبد . إن ارتفاع أسعار الغذاء شأنه شأن الهبوب الأول لعاصفة قوية نذير على المجاعة التي ستأتي قريباً . والآن مع انتهاء أيام الوفرة، كيف يمكننا استخدام الأقدنة المتبقية لزراعة الغذاء الذي نحتاج إليه؟

إن المردود من المزارع الحديثة أكبر بكثير من المزارع التقليدية التي أعرفها وأحبها، ولبعض الوقت يبدو أنها الطريقة الوحيدة للمحافظة على إمداد كاف من الغذاء .

مع ابتلاع العمران والمزارع الحديثة للأرض سيصبح ذلك صعباً على أولئك الذي يعيشون الحياة البرية والريف اللطيف الذي استمتعنا به فيما مضى، لكن يجب أن يكون هناك مجال للعطاء ومجال للأخذ . فالمدن تحتاج إلى الحدائق، والدول تحتاج إلى حدائق وطنية . ونحن محظوظون لامتلاكنا مسافات طويلة من الطرق الوطنية تمتد خلال المناظر الرائعة ومن الطرق المؤسسية جيداً خلالها . ليست هذه المناطق لزراعة الغذاء وليست أيضاً لمزارع الطاقة . وتنمو المشاتل الزراعية والأنفاق البلاستيكية الشفافة منذ فترة، ومع انحسار الاستيراد من الخارج ستزداد احتياجاتنا لزراعة الفواكه والخضراوات ومنتجات البستنة . وأتساءل عما إذا كان بإمكاننا أن نحافظ على تربية الأبقار والمواشي - وهي طريقة غير كفؤة لإنتاج الغذاء - أو فيما إذا كانت الخنازير والدواجن التي تتغذى على الفضلات ستزودنا باللحوم .

أحلم أننا سنكتشف كيفية تخليق كل ما نحتاج إليه من الغذاء من ثاني أكسيد الكربون والنيتروجين والماء وبعض المعادن . وبوجود فائض من الطاقة ليس من الصعب تخليق الحموض الأمينية البسيطة والسكريات والتي هي الغذاء الطبيعي للخلايا الحية من الهواء والماء . ويمكن لهذه الحموض أن تشكل التغذية للأنسجة الكبيرة من النبات والحيوان والتي يمكن حصادها كغذاء . وبهذه الطريقة ربما قدمت شريحة وحيدة من عضلة

فخذ لثور ابرديني شرائح اللحم لعدد كبير من الناس. (هناك نوع مشابه لهذا النوع من الغذاء المخلق موجود مسبقا بشكل تجاري. وهو نوع من البروتين الفطري المستتبت تبيعه الأسواق التجارية تحت الاسم التجاري كورين)، وعندها سيتقلص تأثير الإنتاج الغذائي بحيث يمكن لمساحات مزروعة كاملة من الأرض أن تعود إلى غايا. وربما استطعنا بذلك أن نحرر التقانة ونعود إلى العالم الطبيعي الذي كان موجودا قبل أن نستخدم النار. وسيقدم الفشل الكبير في إنتاج المحاصيل في المناخ السيئ في المستقبل دورا حيويًا لتخليق الغذاء. لكن مثل أحلام التقنيات الأخرى، ليس لدينا الوقت كي نفعل ذلك الآن.

وعلى ملاجئ مؤلفة من جزر صغيرة مثل نيوزيلندا وهاواي واليابان وتايوان والجزر البريطانية، ستكون الحاجة الأولى هي إسكان الملايين من لاجئي المناخ، والتأكد من توافر مساحة من الأرض كافية لإطعامهم. وستتجه ميولي نحو المدن المكتظة التي تخيلها اللورد روجر في كتابه «مدن لكوكب صغير». إن العيش بكثافة عالية ليس ممكنا فقط، لكنه أفضل بكثير من العيش في الضواحي والامتداد خارج المدن. وستحضر المدن الجديدة من هذا النوع الأرض، بدلا من التنافس عليها كما يحدث الآن. وفي مثل هذه المدن المكتظة بالناس سيكون كل ما نحتاج إليه تقريبا موجودا على مسافة قريبة مشيا. وترينا مناطق المشاة في المدن والبلدات منذ فترة الطريقة إلى المستقبل. وكرجل مدمن على المشي أحلم بمراكز للمدن في بوسطن وسان فرانسيسكو وأوساكا ولندن وباريس أو البندقية من دون مركبات من أي نوع. كان اكتشاف أن إنتاج الغذاء لكل فدان أكبر بأربع مرات في الحدائق والمزارع الصغيرة منه في المزارع الكبيرة في الحرب العالمية الثانية مفاجأة كبيرة. وبالنسبة إلى الكثير من الناس فإن زراعة الغذاء على مقياس شخصي صغير يحقق لهم عملا جزئيا مجديا.

يعيش أكثر من 50 في المائة من سكان العالم اليوم في المدن، وفي الدول الأغنى فإن أكثر من 90 في المائة من السكان مدينيون. والاتجاه هو لعدد أكبر فأكثر من السكان الذين يغادرون الريف ليبدأوا حياة جديدة في المدن. وأعتقد أن مدينة تدار بشكل جيد تستهلك كمية أقل من الغذاء

والطاقة من حضارة مؤلفة من قرى ومزارع معزولة، وبالتأكيد أقل من التجمعات السكانية المتوزعة خارج المدن التي تحيط بمعظم مدن العالم المتقدم الآن. ويمكننا تقريبا أن نفترض أننا كلنا في العالم الأول سكان مدن، وبالتالي فنحن معتمدون كلية على إمداد منتظم من الغذاء والماء والمواد الخام والطاقة. ويذهب القليل ممن يعيش في شقق أو بيوت في المدينة إلى البئر للحصول على الماء، أو يزرع البطاطا ليأكل. وتقريبا مثل كائن عضوي فائق، تنمو المدينة وتمد كشجرة شبكاتها من الماء والغاز وأنايب المجرور وأسلاك الكهرباء والاتصالات. ونحن نلاحظ وجودها فقط عندما يتعطل إحداها رائحة كريهة من المجاري أو ماء معكر من الصنبور أو ضوء كهربائي أو حرارة متقطعة. وللحفاظ على هذه الإمدادات ثابتة يتطلب الأمر نظاما قويا من التحكم يستخدم دوما الكهرباء. لقد كانت المجاري فيما مضى تحمل فضلاتها بفعل الجاذبية الأرضية فقط لتدفق، لكن مع نمو المدينة أصبحت المضخات ضرورية. تشغل هذه المضخات ومضخات مياه الشرب كلها مع صمامات التحكم الخاصة بها للتحكم بالضغط كهربائيا من محطات التحكم. ونعمل القطارات التي تسير فوق الأرض وتحتها على الكهرباء، وكذلك مضخات الوقود التي تزود السيارات والشاحنات. وتمتلك الشقق والمكاتب كلها مصاعد وإنارة تعتمد على توافر الكهرباء المستمر. وكذلك هواتف الخليوي والهواتف الثابتة التي تمكنا من الحديث المستمر. وبالإضافة إلى هذا كله هناك أنظمة التلفاز والمذياع، ونقوم بلعب الألعاب، وكتابة الرسائل، وكثير من الوظائف العملية للحياة العصرية باستخدام الحواسيب الشخصية، هل سمع أحد بحاسب شخصي يعمل على الغاز أو البخار؟

هذا هو الاعتماد الكلي لساكن المدينة على تزويد مستمر ثابت من الكهرباء. ومن دونه تموت المدينة وبسرعة، كما سيحدث لك من دون أكسجين. ويستمر المواطنون في المدينة الذين يحرمون من الكهرباء بالعيش لفترة قصيرة بنشاط محموم، لكن بلا هدف، تماما كما تفعل الخلايا في جسم مات لفوره، وخلال أسبوع فإن كل ما كان حيا سيموت. ويعود العالم الطبيعي ببطء ليستملك الجثث.

هل فكرت مرة ما الذي سيحدث لمدينة كبيرة لو انقطع التيار الكهربائي لأسبوع؟ هذا ما يمكن أن يحدث لو وضعنا ثقتنا في طاقة صديقة للبيئة تدير حياتنا. تخيل لو استبدلت التوربينات الريحية بالكامل محطات الطاقة النووية القديمة لدينا، ولو أننا حملنا الرسالة حرفياً وأغلقتنا آخر محطة تعمل على الفحم الحجري من أجل «إنقاذ الأرض» وشغلنا مدننا على الرياح والغاز الروسي. إن الحفاظ على مدينة يتطلب إمدادات مستمرة وموثوقة من الطاقة. إن تحمل إمدادات متقطعة من الطاقة فقط ليس خياراً. لقد توضح هذا جيداً منذ عدة سنوات مضت على التلفاز البريطاني بواسطة برنامج هورايزن (الأفق) لهيئة الإذاعة البريطانية حول عواقب انقطاع التيار الكهربائي في لندن. قدمت القضية على شكل قصة لما يمكن أن يحدث للمدينة وسكانها إذا انقطعت الكهرباء عنها لفترة أسبوع. كان السبب المتخيل هو وقوع كارثة في أوروبا عطلت تزويد الغاز خلال الأنابيب تحت بحر الشمال، وتصادفت مع فترة طقس باردة من مضاد الدوار جعلت توربينات الرياح بلا فائدة. لقد عرفت قبل البرنامج أن حياة المدينة تعتمد بشكل كبير على الكهرباء، لكنني لم أعلم كم من أنشطتنا اليومية لا يمكن أن تتم من دونها. لقد أظهر البرنامج هشاشة أنظمة إمدادات مياه الشرب وصرف المجرور، وكيف تعتمد في عملها على الكهرباء، وكذلك الإشارات الضوئية والمضخات التي تزود محطات الطاقة بالوقود، والأسواق التجارية، وعلى الأخص براداتها. الإنارة في الشوارع والمنازل، والمصاعد في الأبنية العالية، والمستشفيات، والشرطة، بالفعل يعتمد كل شيء تقريباً على الكهرباء. لقد أظهر البرنامج كيف أن لندن تدهورت خلال أسبوع واحد إلى معسكر يعج باللاجئين الجائعين. لقد كان هذا خيالاً، ولكن من النقاش مع زملاء في صناعات توليد الطاقة ونقلها ليس لدي شك في أنه كان قريباً من الحقيقة.

ولو انتقلت الأرض إلى الحالة الحارة أو قريباً منها، أحر بسبع درجات من الآن، فستتاح مساحة محدودة فقط من الأرض للأنظمة البيئية الطبيعية لتتشاركها. وربما سيكون من عدم الحكمة لنا أن نأخذ أكثر من 30 في المائة من هذه المساحة لنا، ومع السماح للتوسع والأخطاء فربما كان

من الأفضل لنا أن نهدف إلى أقل من 10 في المائة. إن الفشل في الحفاظ على الأنظمة البيئية في الأرض سيترك التحكم الذاتي للأرض بالكامل إلى الأنظمة البيئية البحرية، والتي هي في عالم حار معطلة جزئياً، لتشكل طبقة علوية حارة خالية من المغذيات. وستمتلك حضارة منضغطة بتقنية عالية هذه المزايا: تخليق الغذاء سوف يقلل من تأثيرها على الكوكب، وستزود الصحراء المنتشرة لهذا الكوكب الحار الكهرباء الشمسية بوفرة. وستعطينا مثل هذه الحضارة الفرصة لتتوقف عن أن نكون عبئاً على ضبط غايا (الأرض) والوقت لتتعلم كيف نتممه. وسيقدم مستوى عال من المعيشة لنساء مثقفات وفاعلات تحديداً آلياً للنمو السكاني. ولو كانت هذه عالمية في مداها، فإن التعتيل الناتج عن الحرب قد يكون أقل احتمالاً.



الهندسة الجيولوجية

هناك دلائل على أنه يمكننا معالجة الاحترار العالمي بالهندسة أو بوسائل أخرى. لقد برهنا أن تجربتنا غير المخططة وغير المقصودة بإضافة كميات كبيرة من ثاني أكسيد الكربون إلى الجو بحرق الوقود الكربوني قد سخنت الكوكب ونعلم الآن أنها كانت خطأ. هل يعني هذا أننا نستطيع علاج الاحترار العالمي بإضافة غاز آخر أو مادة تعمل العكس وتبرد الأرض؟ يعتقد العلماء بمن فيهم أنا أنه لا خيار لنا سوى أن نجرب ذلك، ولكن من الأفضل بالتأكيد أن يتم ذلك كتجربة مخططة بدلا من أن تكون استجابة خائفة لفيضان مفاجئ لعدة مدن شاطئية، على سبيل المثال.

«علينا أن نحشد مواردنا سريعا، ولو استطاع نوع آمن من الهندسة الجيولوجية أن يشتري لنا بعض الوقت، فعلينا أن نستخدمه.»

المؤلف

إذا عرّفت الهندسة الجيولوجية على أنها نشاط إنساني مقصود يغيّر بشكل كبير حالة الأرض، أصبحنا مهندسين جيولوجيين مباشرة منذ أن بدأ البشر باستخدام النار للطبخ، لتصفية الأراضي، ولصهر البرونز والحديد. لم يكن هناك شيء «غير طبيعي» في ذلك، فالكائنات الأخرى كانت تغيّر الأرض بشكل كبير منذ أن بدأت الحياة منذ 3.5 مليار سنة. ومن دون الأكسجين الناتج من مخلقات التمثيل اليخضوري، على سبيل المثال، لما كانت هناك نيران.

تغيّر الكائنات العضوية عالمها محليا لأسباب أنانية صرفة؛ إذا كانت الميزة التي تضيفها «الهندسة» مفيدة بشكل كاف لتسمح لها، ولأحفادها، ولبيئتها بالتوسع حتى تسيطر على المستوى العالمي. كان استخدامنا للنار بصفقتها وسيلة لقتل الأحياء، ولتصفية الأرض من الغابات الطبيعية واستبدالها بأراض زراعية الفعل الثاني من أفعال الهندسة الجيولوجية. أما الفعل الثالث فكان الصناعة خلال مائتي العام التي خلت. وبتعاونها معا قادتنا هذه الأفعال كما قادت الأرض لكي نتطور إلى الحالة الراهنة. ونتيجة لذلك، يعيش معظمنا الآن في المدن وأصبحت بيئتنا صنيعة الهندسة. وخلال فترة التدريب الهندسية الطويلة هذه غيّرنا الأرض، ولكننا حتى وقت قريب لم ندرك، كما هي حال مخلقات التمثيل اليخضوري، أننا نقوم بذلك؛ وحتى أقل من ذلك لم ندرك العواقب السيئة لذلك.

ربما يبدو أن التقرير التقويمي الرابع للـ IPCC الذي قام به أكثر من ألف من أشهر علماء المناخ في العالم، الذين عملوا على إعدادة منذ العام 1991، سيزودنا بمعظم ما نحتاج إلى معرفته لتعديل التغير السلبي للمناخ. ولسوء الحظ فإنه لم يفعل ذلك، ويقرّ العديد من علماء المناخ بأن استنتاجاتهم مازالت حتى الآن غير مؤكدة. فالفجوات في معرفة حالة المحيطات، وذلك الجزء من سطح الأرض المكوّن من الجليد، الغلاف الجليدي، وحتى الغيوم والمعلقات في الجو تجعل التنبؤ غير واقعي. وحتى استجابة الغلاف الحيوي للتغير في المناخ وتركيب الغلاف الجوي مفهومة بشكل أقل. وقد نحتاج قريباً إلى تطبيق الهندسة الجيولوجية بصورة تجريبية بحثة، لأن الملاحظة الدقيقة

والقياس يظهران أنه لايزال بعض أجزاء التغير المناخي حتى اليوم، كارتفاع مستوى سطح البحر على سبيل المثال، يحدث بسرعة أعلى من أكثر التنبؤات تشاؤما.

تقانات الهندسة الجيولوجية

تصنف طرق الهندسة الجيولوجية ضمن ثلاثة أصناف: الطرق الفيزيائية للتحسين مثل التحكم بالبيدو (albedo) الكوكبي (كمية الإشعاع الشمسي التي تنعكس إلى الجو)؛ والهندسة الفسيولوجية التي تشمل زراعة الأشجار وتسميد نظم الطحالب البيئية في المحيطات بالحديد، والتخليق المباشر للغذاء من مواد خام لاعضوية، وإنتاج الوقود الحيوي؛ وأخيرا الهندسة الجيولوجية النشطة أو الأرضية التي تتضمن استخدام نظام الأرض البيئي لدفع العملية، أو لتغيير طبيعة التغذية الراجعة للمناخ من إيجابية إلى سلبية. وفي السياق نفسه سأصف أيضا باختصار الاقتراح بأن تسمد المحيطات لتشجع النمو الطحلي بخلط المياه السطحية مع المياه الغنية بالمغذيات من أسفل المستوى الذي يفصل الماء السطحي الدافئ عن الماء الأبرد في الأسفل.

تتمثل الطريقة التي يكثر حولها الحديث لتغيير التوازن الحراري للأرض بعكس الأشعة الشمسية إلى الفضاء بإدخال معلق من قطرات حمض الكبريت إلى الغلاف الجوي. كان عالم المناخ الروسي بوديكو أول من اقترح هذا في السبعينيات، ولاتزال المزايا والمساوئ موضع نقاش منذ ذلك الوقت من قبل علماء بارزين بمن فيهم روبرت ديكينسون، وبول كرتزون، وروبرت تشارلسون، ومايغرات أندريا، وكين كالديرا. يتأكسد ثاني أكسيد الكبريت بسرعة في الستراتوسفير لينتج حمض الكبريت على شكل قطرات ناعمة. هذه القطرات صغيرة بما يكفي لتعوم في هواء الستراتوسفير مثل الدخان، ولتستغرق ثلاث سنوات لتترسب. كانت أقوى حجة تؤيد الاقتراح هي أن بركان بيناتوبو حقن 20 مليون طن من ثاني أكسيد الكبريت في الستراتوسفير. وبدا أن الاحترار العالمي الجوي توقف للسنوات الثلاث التالية. وباستثناء الضرر المحلي الشديد الذي

عانتها الفيليبين عندما انفجر البركان، لا يبدو أن هناك تغيرات بيئية مهمة تمنع استخدام مركبات الكبريت في الهندسة الجيولوجية. ويعارض العديد من علماء البيئة الفكرة على أساس أنها تشجع سياسة العمل كالمعتاد والإصدار المستمر من ثاني أكسيد الكربون. والأكثر من ذلك، أنه بينما قد تبرد درجة حرارة الهواء، غير أن ازدياد تركيز ثاني أكسيد الكربون في الهواء سيستمر في تخريب الأنظمة البيئية في المحيطات من خلال تحمّض هذه المحيطات. إنني أوافق على هذا التحليل، ولكن يجب أن يعتبر التحسين من هذا النوع معادلا لعلاج الفضل الكلوي بعملية غسل الكلى. إنها طريقة مفيدة لشراء الوقت، وللحفاظ على البقاء حتى يتوافر بديل أفضل. من سيرفض غسل الكلى إذا كان الموت هو البديل؟ قد يُعتقد أن ملايين الأطنان من معلقات حمض الكبريت ستزيد بمقدار مهم حموضة المحيطات. ويمثل هذا أقل قلقنا لأن كمية حمض الكبريت من المعلقات ضئيلة مقارنة بالتحمض من ثاني أكسيد الكربون الذي يوجد على شكل حمض الكربون عندما ينحل في ماء البحر.

ألهمت اقتراحات إدخال الكبريت في الستراتوسفير بعض الاختراعات الذكية. وسيكون إصدار هذه المعلقات من الطائرات التجارية عندما تطير على ارتفاعات مناسبة في الستراتوسفير هو الطريقة الأسهل، كما يمكن تعديل خزانات إعادة تزويد الطائرات المستأجرة بالوقود لهذا الغرض. وإذا أمكن حمل مائتي طن من الكبريت إلى طبقة الستراتوسفير بمثل هذه الطائرات فإن 50 ألف رحلة لها ستعادل بركان بيناتوبو. تشمل المركبات الكيميائية التي يمكن أن تشكل المركبات المسببة لعلق حمض الكبريت ثاني أكسيد الكبريت، وكبريت الهيدروجين، وثاني كبريت الكربون، أو معلقا من الكبريت الغروي. المركبات الثلاثة الأولى سامة بشكل خطير ومخرشة أو ذات رائحة كريهة لحملها على متن طائرة ركاب. وسيؤدي إطلاق طن أو اثنين من مركبات الكبريت من معظم الطائرات التجارية إلى إنتاج مقدار كبير من المعلقات خلال بضع سنين. وقد لا يهم كثيرا أين يتم الإطلاق. فالبراكين الضخمة في أمكنة بعيدة مثل آيسلندا، وإندونيسيا، وأمريكا الشمالية تبعها تبريد مهم على مستوى العالم.

اقترح كل من بول كرتزون وكين كالديرا طرقاً أخرى لإدخال الكبريت إلى طبقة الستراتوسفير. اقترح كرتزون استخدام المعدات الحربية: مدافع تطلق قنابل محملة بالمركبات الكبريتية. واقترح كالديرا أنبوباً بلاستيكيًا خفيف الوزن محمولاً من قبل بالون كوسيلة لنقل (ربما) مركب كبريت الهيدروجين بما أنه الأخف من مركبات الكبريت جميعها. ولو وصفت هذه المعالجة فسنحتاج إلى بعض التجارب الجيولوجية التشخيصية قبل استخدامها فعلاً. لقد نوقش أن معلق الكبريتات يمكن أن يزيد من استنزاف طبقة الأوزون بواسطة مركبات الكلور والفلور الموجودة في الهواء. إنني أشك في أن تستخدم هذه الحجة، حتى لو كانت صحيحة، لوقف التبريد بمعلق الكبريتات. إن استنزاف طبقة الأوزون الذي كان فيما مضى مشكلة عالمية خطيرة يتناقص الآن في شدته مقارنة بالاحترار العالمي، ولو حدث فيجب اعتباره كتأثير ثانوي لمعالجة مفيدة أخرى.

اقترح لويل وود وآخرون استخدام ظل الشمس في مدار حول الشمس بالتزامن مع حركة الأرض. هناك نقطة استقرار طبيعية تسمح لظل الشمس بأن يبقى في مكانه بأقل قدر من الطاقة. وسيكون الظل غشاء مصنوعاً من نسيج من ألياف الكربون الناعمة التي تتسج على شكل قرص بقطر عشرة أميال أو أكثر. وسوف يشتمل هذا بضعة أجزاء في المائة من أشعة الشمس الساقطة على الأرض. ومن حيث المبدأ يمكن لهذه الطريقة أن تنجح، ولكن يبدو حتى الآن أن هناك اهتماماً قليلاً من قبل الوكالات ذات التمويل الكبير الذي تحتاج إليه. وتقع هذه الطريقة في التصنيف ذاته لاقتراح استخدام تقانة الفضاء لمنع ارتطام شظايا فضائية من مصدر طبيعي بالأرض، ويجب أن تتم من قبل وكالة وطنية أو دولية كبيرة.

تتمثل الطريقة الأخرى لزيادة عكس الأرض للأشعة في صنع سحب منخفضة فوق المحيطات. وستكون هذه السحب المكافئ الاصطناعي لسحب ضبابية بحرية طبيعية. اشترك جون ليثام من NCAR مع ستيفان سالتر بتصميم أجهزة بسيطة تصنع عدداً كبيراً من نوى تكاثف السحب

CCN برش ماء البحر. وبما أن لهذه الطريقة تأثيرات سيئة محتملة أقل بكثير من معلقاء طبقة السئراؤوسفير؁ فيجب تجربها بشكل كاف لتقدير قيمها .

بيءو أنه ليس هناك نقص في طرق الهندسة الجيولوجية لتعءيل الاحئرار العالمى. لكن اسئءءامها وءءها ليس علاجا؁ لأن تركيز ثانى أكسيد الكربون سىسئمر في الزياءة ويسبب أضرارا أخرى عءا الاحئرار؁ ولكنها يمكن أن تفيد في وقف ئنفيز حكم الإءءام بينما يطور علاج آخر أكثر اسئءامة.

ئءزين ثانى أكسيد الكربون

النوع ئالى من مخططاء الهندسة الجيولوجية مؤسس على طرق لإزاحة ثانى أكسيد الكربون إما من نوائج محطاء الطاقة والمصادر الكبيرة الأخرى؁ أو بشكل مباشر من الهواء. هناك قءر كبير من البءء العلمى يجرى الآن؁ ومعظمه من قبل شركات الطاقة؁ للحصول على طريقة اقئصاءية لإزاحة ثانى أكسيد الكربون من معلقاء الأفران؁ وهى ئءءو واءءة ئى الآن ولكنها ربما ئضاعفئ كلفة الكهرياء المنئجة بهذه الطريقة النظيفه؛ ولكن هناك فرصة معقولة كى يخفئئ ئئطوير الهندسى واقتصاء الحجم هذه الكلفة. وبإزاحة ثانى أكسيد الكربون من الصعب ئئخلص منه نهائىا. كيف يمكننا أن نءفن ثانى أكسيد الكربون المطلق جميعه من قبل شركات الطاقة الكبيرة؟ ئبلغ كمية الإصءاءاء الكلية نحو 30 غىفا طن؛ فى العام ويصءر المنئجون الكبار أقل من ئئئ هذا المقدار؁ نحو 10 غىفا طن؁ ولو أزيح 10 غىفا طن فإن ذلك على أفضل حال سىبئطئ فقط الاحئرار العالمى على المءى الطويل. ولخفض ضفط الاحئرار العالمى بشكل مفيد يجب إزاحة معظم الفائض من ثانى أكسيد الكربون من ءورة الكربون ولا يمكن فعء هذا أبءا بالجمع من المصادر الصناءعية الكبيرة فقط. وئئمئل المشكلة الصعبة الأخرى فى ئئخلص من هذه الغىفا طنائ من ثانى أكسيد الكربون المئئقطة بهذه الطريقة. يمكن الءفن ئىء الأرض فى خزائاء النفط والغاز

المستعملة، وهذا هو المتبع حالياً في النرويج. وعلينا أن ننتظر ونرى كيف يتم ذلك بطريقة جيدة واقتصادية. لكن دفن كميات ضخمة من ثاني أكسيد الكربون في خزانات تحت الأرض له مخاطر خاصة. ولأن الغاز أثقل من الهواء، فإن أي هروب كبير سيجمع عند سطح الأرض، وسوف يخنق أي شخص ضمن هذه البركة. وقد جرت حوادث طبيعية من هذا النوع في أفريقيا عندما اندلع ثاني أكسيد الكربون المضغوط تحت بحيرة بركانية إلى القرى على طول الوادي، وأدى إلى وفاة أعداد كبيرة من الناس.

إن الفكرة الأكثر إثارة لإزاحة ثاني أكسيد الكربون هي اقتراح كلاوس لاكنر بغرس أشجار اصطناعية. وتتضمن الفكرة في جوهرها استخدام صخر متوافر أو تربة لتفاعل مباشرة إما كيميائياً أو بيوكيميائياً مع ثاني أكسيد الكربون من الجو والحصول على منتج يسهل التخلص منه، أو أفضل من ذلك، على مادة يمكن استخدامها. وسيكون أحد الأمثلة الصخر المتلوي الأرضي، وهو صخر ناري متوافر جيداً يمكن أن يتألف من 50 في المائة من أكسيد المغنيزيوم. إن الناتج وهو كربونات المغنيزيوم، عبارة عن مسحوق أبيض مستقر يمكن استخدامه كمادة للبناء أو كعنصر من مكونات الأسمنت. وهناك وصف واضح لأفكار أكثر في كتاب والي بروكر «إصلاح المناخ» الذي ألفه بالاشتراك مع روبرت كونزيغ.

ويبدو أن زراعة الأشجار طريقة عقلانية لإزاحة ثاني أكسيد الكربون بشكل طبيعي من الهواء، وعلى الأقل للوقت الذي تستغرقه الشجرة للوصول إلى النضج. ولكن من الناحية العملية فإن إزالة الغابات من أجل المزارع والوقود الحيوي يتم الآن بسرعة فائقة جداً بحيث إن هناك فرصة قليلة كي تلحق زراعة الأشجار بها. إن إزالة الغابات عواقب مباشرة على المناخ من خلال تدوير الماء وعكس الأشعة الجوي وهو أيضاً مسؤول عن معظم الإصدارات من ثاني أكسيد الكربون. وللزراعة بمجموعها تأثيرات مناخية تقارن بتلك الناتجة عن حرق الوقود الأحفوري. ولهذا السبب يبدو من الأفضل أن تدفع مبالغ من المال لسكان الغابات للحفاظ على

الأشجار بدلا من زراعة أشجار جديدة على أراض أزيلت منها الغابات. هناك جمعية «الأرض الباردة» الخيرية لجمع الأموال لهذا الهدف، كما تتفعل ذلك جمعية «صندوق غابات الأمير» في المملكة المتحدة. ومن غير المقدر بشكل كاف أن النظام البيئي هو عبارة عن مجموعة متطورة تتألف من طيف واسع من الأصناف من الأحياء الميكروية والديدان واللافقاريات إلى النباتات الصغيرة والكبيرة والحيوانات. وبينما تمتلك الأنظمة البيئية الطبيعية القدرة على التطور مع تغير المناخ، يمكن للأشجار المزروعة أن تموت بسهولة.

تغطّي المحيطات أكثر من 70 في المائة من سطح الأرض وهي غير مسكونة. وإضافة لذلك فمعظم مياه سطح المحيطات تحمل عددا قليلا من الأحياء الميكروية التي تقوم بالتمثيل اليخضوري، لأن الأملاح والمغذيات الأخرى موجودة في الماء البارد أسفل طبقة الترموكلاين (الحد الأدنى الفاصل للمياه السطحية الدافئة) لا تمتزج بسهولة مع الطبقة السطحية. توجد بعض المغذيات الضرورية كالحديد بوفرة تحت الحد الأمثل، حتى في مكان وجود المغذيات الأخرى. لقد قاد هذا إلى اقتراح جون مارتن بأن التسميد بالعنصر المغذي النادر وهو الحديد سيسمح للنمو الطحلبي أن يزداد بحيث تبرد الأرض بإزاحة ثاني أكسيد الكربون. ويقترح أحد أكثر البحوث حداثة أن هذه الطريقة قد تكون واعدة على الرغم من الإحباطات الأولية.

في العام 2007 اقترحت و كريس رابلي استخدام نظام من الأنابيب الكبيرة التي توضع بشكل شاقولي على سطح المحيط لسحب ماء أبرد وأغنى بالمغذيات من أسفل طبقة الترموكلاين. كان الهدف تبريد السطح مباشرة وتشجيع النمو الطحلبي الذي يساعد في ضخ ثاني أكسيد الكربون للأسفل وأيضا لإصدار غازات مثل ثنائي ميثيل الكبريت والأمينات الطيارة والأيوزيرين التي تشجع تشكل الغيوم والمعلقات. توضع الأنابيب التي تخيلناها بطول نحو 100 متر وبقطر 10 أمتار شاقولية في المياه السطحية وتزود بصمام باتجاه واحد. وسوف تمتزج الأمواج السطحية بارتفاع متر واحد في المتوسط بخمسة أطنان من المياه الباردة بالثانية.

كان قصدنا تحريض الاهتمام والنقاش حول التقانات الفسيولوجية التي ستستخدم طاقة النظام الأرضي ومصادر المغذيات لعكس الاحترار العالمي. إننا لا ندرى إذا كان المخطط المقترح سيساعد على استرجاع المناخ، ولكننا اكتشفنا أن مثل هذه الأنابيب قد استخدمت تجاريا لتحسين جودة مراعي الأسماك في المحيطات. كان رد فعل المجتمع العلمي رفضا فوريا تقريبا على أساس أن استخدامها سيطلق ثاني أكسيد الكربون من المياه الأعمق إلى الجو. كنا مدركين لهذا العائق ولكننا اعتقدنا أن من المعقول أن نتوقع امتصاص النمو الطحلبي الذي يلي عملية الخلط لكمية من ثاني أكسيد الكربون أكبر من تلك التي يطلقها. وستكون الخطوة التالية الاستخدام التجريبي للأنابيب والملاحظات والقياسات.

لو نجح أي من مخططات تسميد المحيطات هذه، فمن الممكن زيادة قيمته بحصاد الطحالب، واستخلاص الغذاء والوقود منها، ثم دفن النفايات في المحيط العميق على شكل كتل أثقل من الماء. وسيزيح هذا نسبة عالية من الكربون المخلّق ويضعه على شكل فضلات غير منحلة على قاع المحيط. إن درجة حرارة أعماق المحيط قريبة من 39° ف وزمن بقاء الماء هناك هي آلاف السنين على الأقل. وسيكون الكربون المدفون فعليا خارج الدورة الكربونية. وقد يكون من الممكن أيضا دفن الفضلات الزراعية من سطح الأرض في هذه المواقع في أعماق المحيطات.

مستقبل طمر عنصر الكربون

الطريقة العملية والواعدة لإزاحة ثاني أكسيد الكربون الزائد من الهواء هي الطلب من غايا أن تقوم بذلك من أجلنا. تتطلب مخططات إزاحة الكربون جميعها منا استخدام الطاقة (والأكثر احتمالا أن تكون طاقة الوقود الأحفوري) لفعل ذلك. وحتى المجموع الكلي لإنتاجنا من التلوث بثاني أكسيد الكربون جميعه لايزال صغيرا مقارنة بما يصدر من الأرض. فنحن نصدر 30 غيغا طن في العام، ولكن غايا تصدر 550 غيغا طن. وإذا استطاعت الأرض موازنة هذه الكمية الهائلة،

ألا يمكننا أن نقنعها بأن تفعل أفضل من ذلك؟ أعتقد أنه يمكننا ذلك بإجراء تغيير بسيط على دورة الكربون. وبشكل عادي فإن 99.9 في المائة من الكربون الذي تأخذه مخلوقات التمثيل اليخضوري من الهواء يعاد عن طريق المستهلكات التي تؤكسده إلى ثاني أكسيد الكربون أو تحوله إلى الميثان. إن أقدم مرجع استطعت أن أعثر عليه لطمر عنصر الكربون كعلاج للاحترار العالمي كان من قبل يوهانس ليمان في تعليق له نشر في مجلة نيتشر العام 2007. إن فكرة تحويل الفضلات الزراعية إلى «شحار» (char) (الشحار يشبه الفحم النباتي ولكنه يحتاج إلى كلمة مستقلة لتمييزه لأنه ليس وقوداً) هو الآن موضع بحث وتطوير. إن تحويل الفضلات الزراعية إلى شحار يغير بضرية واحدة الإصدار الطبيعي لـ 99.9 في المائة من كربون الفضلات على شكل ثاني أكسيد الكربون والميثان إلى إطلاق 10 في المائة إلى 30 في المائة فقط، وهو تحسين كبير على استخدامه المباشر كمصدر للوقود الحيوي.

لو حول معظم الفضلات الزراعية إلى شحار في المزارع يمكن دفنه في التربة وبتلك الطريقة تكون المحاصيل الزراعية التي تخلق الطاقة الشمسية قد أخذت ثاني أكسيد الكربون من الجو لمصلحتنا. إن استخدام القوة الهائلة والمجانية للتخليق اليخضوري من أجل إزاحة ثاني أكسيد الكربون أكثر اقتصادية من استخدام الطاقة المصنعة. وحتى ربما كان من الممكن تحويل الفضلات من مزارع الطحالب في المحيطات إلى شحار وتركه يسقط إلى قاع البحر. وسنكون بذلك قد حررنا المستهلكات الطبيعية للطحالب من غذائها، ولكنها ستستفيد على المدى الطويل لأنه لو سمح للاحترار العالمي أن يستمر كما هو الآن فسيكون هناك القليل من المنتجين أو المستهلكين الباقين في المحيطات.

ليس من المعروف بشكل شائع أن الشحار خامل تماماً تقريبا. فلا الأكسدة الجوية ولا فعل الأحياء الدقيقة تعيدانه إلى الجو على شكل ثاني أكسيد الكربون. ويجعل هذا طمره في التربة أو المحيطات آمناً. وحتى الآن فهو الاقتراح الواقعي الوحيد الذي يمكننا بواسطته الحصول ولو على فرصة لإعادة الأرض إلى الحالة التي كانت عليها قبل أن نبدأ باستخدام

الوقود الأحفوري. وحتى له ميزة لأن صناعة الشحار تقدم نوعا مفيدا من الوقود الحيوي كنتاج ثانوي. لقد نبهني بوران ديسي والسير غيليان برانس لأول مرة إلى هذه الفكرة الواعدة، وأنا مدين لديفيد وين الذي أتاح لي رؤية النص غير المنشور لمقاله «فرصة الشحار الحيوي». إن البحث العلمي في تطويره عمليا وهندسيا يجري الآن في مخابر شركة شل المحدودة للبحث العلمي.

إن تقنية التحسين الأخرى هي التخليق المباشر للغذاء من ثاني أكسيد الكربون، والنتروجين، والعناصر النادرة. وبما أن الغذاء متوافر بكثرة الآن يبدو هذا الاقتراح عقيما، ولكنه سيحرر أراضي يمكن أن تعود إلى حالتها الطبيعية الأولى مع القدرة على تنظيم المناخ.

ويعتبر تخليق الغذاء والوقود السائل من ثاني أكسيد الكربون والماء باستخدام مفاعلات نووية بدرجة حرارة عالية لإنتاج المركبات الكربونية، طريقة فعالة لإزاحة ثاني أكسيد الكربون من الهواء، إلا أنه لا يعد هندسة جيولوجية.

الجيوفسيولوجيا

أشبهه في الفصلين 2 و6 النظام الأرضي بفسولوجيا الحيوان، وأصف كيف يبقى عادة في حالة استقرار داخلي، وكيف أن النظام الأرضي مستقر ديناميكيا، ولكن له تغذيات راجعة قوية بسبب الإنتاج الضخم للكائنات الحية على سطح الأرض، وأن استجابته للتغير تشبه استجابة الكائن الحي. ومع ذلك فحتى النماذج الفيزيائية التامة للنظام الأرضي غير خطية، وغالبا لأن مواصفات الماء تفرض نقاطا حرجة خلال عمليتي التبريد والتسخين. وعلى سبيل المثال، فإن تغير الطور من الجليد إلى الماء يصاحبه تغير في عكس الأشعة من 0.8 إلى 0.2، ويؤثر هذا بقوة في المناخ كما فسر بوديكو ذلك لأول مرة. تؤثر هذه التغذية الراجعة الآن في تغير المناخ، وستستمر حتى ينصهر الجليد. وهناك تغذيات راجعة فيزيائية بحتة أخرى في النظام: فسطح المحيط ينطبق عند 54° ف إلى 57° ف. ويصبح معدل تبخر الماء من سطح الأرض

مشكلة للنباتات عند درجات حرارة فوق 72°ف إلى 77°ف؛ وللرطوبة الجوية النسبية تأثير مباشر كبير في حجم المعلقات وعكس الأشعة الفعّال لها. ويمكن أن يشكل التأثير المركب للتغذيات الراجعة التي تتضمن الاستجابات الفيزيائية والبيولوجية للأرض مصدر الانقطاعات الكبيرة في المناخ والتركيب الكيميائي. إن وجود هذه الانقطاعات يصاحبه غالباً تخلف ملحوظ بين الفعل ورد الفعل - أي، تردد للانتقال من حالة لأخرى، حتى عندما تدفع إلى ما وراء نقطة القمة.

وصفت في الفصل الثاني نموذجاً لكوكب احتلت النباتات سطح أرضه وتوطنت الطحالب في محيطه - وهو نموذج أظهر تحكما ذاتياً قوياً بدرجة حرارته. ولكن مع ازدياد تركيز ثاني أكسيد الكربون أو التدفق الحراري حدث ارتفاع مفاجئ بمقدار تسع درجات عند 450 ج. ب. م. من ثاني أكسيد الكربون؛ وكان هناك فعل ورد فعل ملحوظان، ولم يعد خفض درجة الحرارة أو التدفق الحراري فوراً إلى الحالة التي كانا عليها قبل الانقطاع. ويشير تصرف هذا النموذج الجيوفيزيائي البسيط وتاريخ المناخ الأرضي الحديث للذان ظهرا من تحليل عينات لب الجليد إلى مناخ وتركيب جوي يتذبذبان بشكل مفاجئ، كما هو متوقع من نظام ديناميكي بتغذية راجعة إيجابية. وسيفكر المهندس أو الفسيولوجي الذي ينظر إلى الاستجابة التاريخية للنظام الأرضي أنه من غير الحكمة افتراض أن من الممكن عكس التغير المناخي ببساطة بتقليص الإصدارات أو بالهندسة الجيولوجية.

يقترح تاريخ الأرض على المدى الطويل وجود حالات مستقرة ساخنة وباردة يشير إليها الجيولوجيون على أنها بيوت الخضراوات والبيوت الجليدية. وبينهما هناك فترات شبه مستقرة كالفترة الحالية ما بين عصريين جليديين. حدث البيت الحار الأكثر شهرة منذ 55 مليون عام مضت، قرب بداية الفترة المعروفة للجيولوجيين بالأيوسين. وقد عرفت بذلك لأنها أشرت على بداية ظهور (*) الحيوانات الثديية الكبيرة. كان الأيوسين حاراً بالمقاييس الحالية، وسبب حادث جيولوجي إطلاق ما بين

(*) أيوس (EOS): أيوس كلمة إغريقية تعني فجر. أو بداية. [المحررة].

1 و2 تيرا طن من ثاني أكسيد الكربون إلى الهواء (التيرا طن يعادل مليون مليون طن). سبب وضع هذه الكمية الكبيرة من ثاني أكسيد الكربون في الهواء ارتفاع درجة حرارة المناطق المعتدلة والقطبية بنحو 15°م ودرجة حرارة المناطق الاستوائية بين 9 و 15°م . واستغرق الأمر نحو مائتي ألف سنة لعودة الظروف إلى حالتها السابقة. وعاجلا سنكون قد أطلقنا كمية مكافئة من ثاني أكسيد الكربون إلى الجو، وقد تطلق الأرض نفسها كمية مساوية مرة أخرى.

هناك دليل قوي على ارتفاع درجة الحرارة وثاني أكسيد الكربون بشكل حاد في حقبة الأيوسين، لكن السبب يبقى غير مؤكد. كانت الفرضيتان المفضلتان هما الإطلاق المفاجئ لكمية كبيرة من الميثان من انحباسها غير المستقر في بلورات تدعى «كلاثيرات». والميثان هو نفسه غاز دفيئة قوي، لكنه يتأكسد بسرعة إلى ثاني أكسيد الكربون. ويتعلق الافتراض الثاني بافتحام اللافا المنصهرة تحت توضع بترولي في المحيط القطبي. ويعتقد أن الحادث الذي سبب الارتفاع الكبير في ثاني أكسيد الكربون في الجو منذ 55 مليون سنة كان أبداً من الآن: ربما حقنت المركبات الكربونية الغازية إلى الجو خلال فترة 10 آلاف سنة، بدلا من نحو مائتي سنة كما حدث أخيرا. وقد تكون للسرعة الكبيرة التي تضاف فيها غازات الكربون إلى الهواء قوة التخريب ذاتها للكمية التي تضاف. فالتلوث السريع يعطي الأرض وقتا قليلا لتأقلم، وهذا مهم بشكل خاص بالنسبة إلى النظام البيئية في المحيطات: فالتراكم السريع لثاني أكسيد الكربون في المياه السطحية يجعلها حامضية جدا للكائنات الحية التي تشكل الأصدا ف. ولا يبدو أن هذا قد حدث خلال الحادث الذي جرى في العصر الأيوسيني، ربما لأنه كان هناك وقت للمياه العميقة الأكثر قلوية أن تختلط وتعادل المياه السطحية للمحيطات. وعلى الرغم من الفارق الكبير في فترات حقن ثاني أكسيد الكربون، فربما حصل التغير في درجة الحرارة بنحو 9 درجات عالميا منذ 55 مليون سنة بالسرعة التي قد يحدث بها قريبا. ومن المحتمل أن يحدد الوقت المستغرق للانتقال بين حالتي النظام بمواصفات النظام أكثر من معدل إضافة الحرارة المشعة أو ثاني أكسيد الكربون.

هناك اختلافات بين الأرض منذ 55 مليون سنة والآن. كانت الشمس أبرد بـ 0.5 في المائة ولم تكن هناك زراعة في أي مكان، ولذا كانت النباتات الطبيعية حرة للتحكم بالمناخ. وهناك فارق آخر وهو أن العالم لم يكن يعاني التعتيم العالمي - الـ 3-5° من التبريد العالمي بسبب المعلقات الجوية الناتجة عن التلوث البشري.

الطب الكوكبي والأخلاق

ما المخاطر الكوكبية الصحية للتدخل الجيوهندسي؟ لا شيء نعمله يمكن أن يصيب الأرض بالعقم، ولكن عواقب التدخلات على مستوى الكوكب يمكن أن تؤثر كثيرا في الإنسان. يشبه وضع المهندسين الجيولوجيين المفترضين وضع الأطباء قبل العام 1940. وفي كتابه «المهنة الأحدث» وصف الطبيب لويس ثوماس بروعة العمل في مجال الطب قبل الحرب العالمية الثانية. كانت هناك خمسة أدوية فعالة متوافرة فقط: المورفين للألم، والكوينين للملاريا، والإنسولين للسكري، والديجيتاليس لأمراض القلب والأسبرين للالتهاب، ولم يكن يعرف إلا القليل حول طريقة عملها. وبالنسبة إلى الأمراض الأخرى جميعها تقريبا لم يكن هناك أي شيء متوافر سوى العلاجات المزعومة المكونة بسرية (nostrums) والكلمات المريحة. في ذلك الوقت، وعلى الرغم من وجود علم تشريح مؤسس جيدا، كنا لانزال جاهلين بالجسم البشري أو بالعلاقة بين المضيف والطفيليات التي يملكها مع العضويات الأخرى. لقد أدرك الأطباء الحكماء أن ترك الطبيعة تأخذ مجراها من دون تدخل، سيسمح غالبا للتحكم الذاتي الطبيعي بأن يقدم العلاج. ولم يكونوا ضد ادعاء الفضل لمهارتهم عندما يحدث هذا. أعتقد أن الشيء نفسه قد يكون صحيحا بالنسبة إلى الطب الكوكبي: إن جهلنا بنظام الأرض كبير جدا وهو يتفاقم بالميل لتفضيل النمذجة على التجارب والملاحظة والقياس.

لم يكن الاحترار العالمي ليحدث لولا النمو السريع في أعداد البشر وثروتهم. ولو فشلنا في الحد من الاحترار العالمي يمكن للكوكب أن يتخلص منا بقوة وقسوة وبالطريقة العنيفة نفسها التي تخلصنا فيها من العديد

من الأصناف عن طريق تغيير بيئتها إلى بيئة تجعل بقاءها أمرا صعبا . ولكن علينا قبل البدء بالهندسة الجيولوجية أن نسأل: هل نحن موهوبون بما يكفي لنقوم بما يمكن أن يصبح المهمة المستمرة للحفاظ على الأرض مستقرة داخليا؟ فكر بما يمكن أن يحدث لو بدأنا باستخدام المعلقات في الستراتوسفير لتخفيض الاحترار العالمي - حتى لو نجح ذلك فلن يطول الوقت قبل أن نواجه مشكلة إضافية بتحميض مياه المحيطات. وسيحتاج هذا إلى علاج آخر، وهكذا دواليك. وقد نجد أنفسنا عبيدا في عالم عبثي كافكائي (نسبة إلى الكاتب كافكا) لا يمكننا الهروب منه. والبديل هو قبول التخلي الطبيعي عن أعداد ضخمة من البشر والرجوع إلى أرض تتحكم بنفسها بحرية.

مهما فعلنا كمهندسين جيولوجيين فمن غير المحتمل أن يتوقف التغير المناخي الخطير أو يمنع الموت على مستوى يجعل الحروب والمجاعات والكوارث السابقة كلها صغيرة، ولكن الاستمرار في صيغة «العمل كالمعتاد» يمكن أن يكون أسوأ، وربما سيقتل معظمنا خلال هذا القرن. علينا أن نعتبر بجِد أن الخيار الأفضل - كما في حالة الدواء في القرن التاسع عشر - ربما يكون كلمات طبية ومسكنات ألم، ولكن بطريقة أخرى عدم فعل شيء وترك الطبيعة تأخذ مجراها.

إن الاستجابة الطبيعية لمثل هذه الواقعية المرة هي الاستسلام: «إذن لا أمل لنا، ولا يمكننا فعل شيء لنتجنب مصيبتنا». هذا أبعد ما يكون عن الحقيقة. نستطيع أن نتأقلم مع التغير المناخي، وسيسمح لنا هذا بأن نفعل الأفضل بالنسبة إلى مناطق اللجوء في العالم التي ستتجو من أسوأ ظروف الحرارة والجفاف. علينا أن نحشد مواردنا سريعا، ولو استطاع نوع آمن من الهندسة الجيولوجية أن يشتري لنا بعض الوقت، فعلى أن نستخدمه. وستبقى أنحاء من العالم كالجزر المحيطية وحوض القطب الشمالي والواحات في القارات قابلة للعيش في العالم الحار. ونحن في حاجة إلى السكن فيها، وأن نتأكد من أنها تمتلك موارد كافية من الغذاء والطاقة للحفاظ علينا كنوع من أنواع الحياة.

لم يحدث خلال الاحترار العالمي في الأيوسين الأول هلاك كبير للأصناف، وقد يكون هذا نتيجة توافر الوقت الكافي للحياة كي تهاجر إلى مناطق أبرد بالقرب من القطبين الشمالي والجنوبي، وأن تبقى هناك حتى يبرد الكوكب مرة أخرى. قد يحدث هذا مرة أخرى حيث بدأ البشر والحيوانات والنباتات بالهجرة منذ فترة. وقد تتجو اسكندنافيا والمناطق المحيطية في شمال أوروبا كالجزر البريطانية من أسوأ حالات الحرارة والجفاف التي يجلبها الاحترار العالمي. ويضع هذا علينا مسؤولية خاصة في أن نبقي على قيد الحياة، ولكن أيضا أن نقدم ما أمكن الملجأ للاجئين المناخيين من أماكن أبعد.

ربما كانت القيمة الأعظم لمبدأ غايا في استعارته لأرض حية، تذكّرنا بأننا جزء منها، وأن عقدنا مع غايا ليس حول حقوقنا فقط، ولكنه يتضمن واجباتنا أيضا.



تاريخ نظرية غايا

وردت فكرة علم النظام الأرضي، والذي يعني أرضاً تنظم نفسها ذاتياً من خلال مجتمع من الأحياء الحية المتحركة، إلى ذهني في مختبر المحرك النفث في كاليفورنيا في سبتمبر من العام 1965، ونشرت أول ورقة تذكر ذلك في مجلة العلوم الفلكية الأمريكية العام 1968. كان عنوان الورقة «أجواء الكواكب، تغيرات التركيب والتغيرات الأخرى المرتبطة بوجود الحياة». لم تلحظ الورقة تقريبا، وتعلقت بشكل رئيس بتحليل الغلاف الجوي كتجربة لاكتشاف وجود الحياة خارج الأرض. لكن سأقدم هنا فترتين من تلك الورقة توضّحان كيف ظهرت فرضية غايا في الفترة قبل أن تتال اسمها:

«إن فهم غايا يتطلب معرفة غريزية بدنيانية الأنظمة وهي تعمل، وليس هذا جزءاً طبيعياً من علم الأرض أو الحياة»

المؤلف

لو كان الغلاف الجوي للأرض اختراعاً بيولوجياً، فمن الطبيعي أن نعتبر أن تركيبه سيبقى عند تركيز أفضل أو قريب من الأفضل للنظام البيئي. فمناخ الأرض، على سبيل المثال، يعتمد بشدة على الضغط الجوي، أي على الكمية الكلية للأكسجين والنيتروجين وعلى تركيز الغازات التي تمتص الأشعة تحت الحمراء مثل ثاني أكسيد الكربون وبخار الماء. يقع تركيز هذه العناصر بشكل مباشر أو غير مباشر تحت التحكم البيولوجي. ولذا لن يكون تخميننا غير معقول اعتبار احتمال الحفاظ على مناخ الأرض قرب الحالة الأمثل للنظام البيئي.

ومن المفيد السؤال: لماذا يحافظ على تركيز 21 في المائة للأكسجين؟ في الحقيقة فإن الطاقة اللازمة لإشعال المركبات العضوية تتغير بنحو 70 في المائة عند تغير 1 في المائة في تركيز الأكسجين في الغلاف الجوي. وقد تكون الحياة عند تركيز 25 في المائة من الأكسجين صعبة جداً، وخاصة بالنسبة إلى الأشجار. وقد تثبت إزاحة الأكسجين نتيجة لحرائق الأعشاب والغابات الحد الأعلى للتركيز عند 21 في المائة، ولكن يبدو أن الحفاظ على تركيز الأكسجين عند قمة عظمى هو الأكثر احتمالاً.

إذن، فقد ولدت نظرية غايا عند ذروة العصر الجديد - المعاصر للودستوك وفرقة البيتلز، والذي ربما يفسر سبب اعتبار العديد من العلماء لها أنها جزء من تخمة العصر الجديد بالهراء في ذلك الوقت. ولكننا لم نكن كلنا هيبين مع صديقاتنا محبات موسيقى الروك. كان هناك برنامج الفضاء الذي وصل إلى ذروته بالهبوط على سطح القمر، وفورة في استكشاف الكواكب بالأقمار الاصطناعية، واكتشاف الدنا (DNA) والشفرة الوراثية. وشهدت الستينيات المواجهة الكارثية تقريبا بين القوى العظمى حول الصواريخ المركبة في كوبا، ونهاية الفصل العنصري في الولايات المتحدة، وكثيراً من التغيرات السياسية العنيفة، وكانت عصر النزاع المؤلم بين الآراء القديمة والجديدة حول العالم.

فضلا عن تصادف مولدها في العصر الجديد، كانت نظرية غايا فكرة ثورية جدا كي تقبل فورا، وكان عليّ ألا أتوقع ذلك حتى تجمع كمية معتبرة من الأدلة والنظرية؛ وفي الواقع لم ينل المبدأ قبولا جزئيا من الجمهور العام حتى العام 2001، أي بعد مضي ست وثلاثين سنة. لقد ملئت العام 1990 أن أقبل بالهزيمة وأن أستقر على مصطلح مهديّ مثل «علم نظام الأرض» أو أقبل علما باسم مركب مثل الكيمياء الجيوكيوية. ولكن كما وصف فريد بيرس ذلك بدقة، في مقال له في نيوسياننتست عام 1994، فقد استمعت إلى أصدقائي، جوناثان بوريت، وماي وان هو، وماري ميدجلي. وربما حيدت «الدقة علميا» بالنسبة إليّ أن أنخلّي عن كلمة غايا، ولكنها كانت ستكون استسلاما، أعلم أنه خاطئ، للتبعية. إنني سعيد لأنني بقيت مخلصا لمصطلح غايا أكثر من أربعين عاما. وربما لو لم أقابل بيل غولدينغ وتركت أفكارني تدعى بالمصطلح الباهت وغير الملمه «فرضية النظام الأرضي»، وهو المصطلح الذي أشرت إليه في ورقة لي العام 1968، فلن يقرأ علماء الأحياء أبدا الأوراق التي تلت والتي أزعجتهم كثيرا. وربما عرف العلم عندئذ قبل ثلاثين عاما الطبيعة الحقيقية لتهديد المناخ الذي نواجهه اليوم، وكان لديه الوقت لاتخاذ الإجراءات المناسبة. في العلم تُطوّر فكرة ما إلى مستوى الفرضية عندما تحتاج ناحية معينة من دليل جديد وموثوق إلى تفسير. وبالنسبة إلى نظرية غايا أتى الدليل الجديد من التحليل المفصّل لتركيب الغلاف الجوي للمريخ والزهرة اللذين ظهرا من طيف الأشعة تحت الحمراء للكوكبين، واللذين التقطا في مرصد بيك دو ميدي في فرنسا من الزوجين الفلكيين بيبير وجانين كونز. نشر كونز هذه المعلومات في سبتمبر العام 1965، وتلقيناها في مختبر الدفع النفاث بناسا، وقبل هذا حاججت بأن الطريقة الأسهل لمعرفة ما إذا كانت هناك حياة على المريخ هي ببساطة قياس التركيب الكيميائي لغلافه الجوي. كانت حجتي هي إذا لم تكن هناك حياة على سطح الكوكب فسيكون الغلاف الجوي قريبا من التوازن الكيميائي، أي لا تنتج أي طاقة من تفاعل الغازات في الغلاف الجوي بعضها مع البعض. وبالمقابل لو كانت هناك حياة على الكوكب فستكون الكائنات الحية مضطرة إلى استخدام

الغلاف الجوي، وهو الوسط المتحرك الوحيد على المريخ، مصدرا للمواد الخام ومكانا لطرح الفضلات. وسيجعله مثل هذا الاستخدام للغلاف الجوي مختلفا جدا عن الغلاف الجوي المتوازن لكوكب ميت. أظهرت البيانات الطيفية الملتقطة من قبل كونز حول الزهرة والمريخ أن غلافيهما الجويين يتألفان من ثاني أكسيد الكربون بالكامل تقريبا، وأن الأكسجين والنتروجين إلخ كانا عند مستويات منخفضة. وافترض هذان الغلافان الجويان إلى أي نشاط كيميائي وبالتالي كانا قرب التوازن الكيميائي، وفق فرضيتي فليست هناك وفرة في الحياة عليهما.

كانت الأرض كوكب التحكم، الكوكب الذي كنا متأكدين من وجود الحياة عليه، وغلافه الجوي غير متوازن بعمق. لدينا أكسجين وميثان في الوقت نفسه عند تركيز 21 في المائة حجما و1.5 جزء بالمليون على التوالي. وبوجود أشعة الشمس يتأكسد الميثان، وبعد نحو عشر سنين فقط يستنفد 67 في المائة منه. ومع ذلك كان تركيز الميثان ثابتا تقريبا، كما تظهر تحاليل عينات لب الجليد، لملايين السنين الماضية كما هي حال الأكسجين. وتوحي مثل هذه الثباتية بدرجة من عدم التوازن باستحالة فلكية. أي أن حدوث مثل هذا الاستقرار مصادفة غير ممكن إطلاقا. وتطبق استحالات مماثلة على وجود غازات أخرى: النتروجين، وثاني أكسيد الكربون، وأكسيد النتروز... وهكذا. والاستثناء الوحيدة هي الغازات النادرة كالأرغون، والهيليوم والزينون غير النشطة كيميائيا. وبما أن الغازات جميعها عدا النادرة منها إما أن تخلق من الأحياء أو تعالج فيها، أستطيع أن أقدم فرضية غايا التي تقول إن تركيب الغلاف الجوي للأرض يبقى في حالة توازن ديناميكي نتيجة وجود الحياة؛ وأكثر من ذلك لو استطاعت الأحياء التأثير في تركيب الغلاف الجوي فإنها قد تستطيع تنظيم مناخ الأرض لتجعله ملائما للحياة. كان معروفا في الستينيات أن الشمس ازدادت حرارتها بـ 25 في المائة على الأقل منذ بدء الحياة منذ 3.5 مليار سنة مضت، وكانت هناك حاجة إلى التحكم للحفاظ على قابلية الأرض للحياة. نشرت الفرضية في مجلات محكمة في أواخر الستينيات وأوائل السبعينيات.

دعيت في أوائل السبعينيات إلى زيارة لين مارغوليس في مختبرها في بوسطن. لم تكن لين غريبة عن الجدل وحاربت بشدة لتأسيس فرضية الطفيليات، التي أصبحت الآن حكمة تقليدية، لكنها في وقتها بدت موضع جدال كما هي حال فرضية غايا. وبطريقة ما شكلنا خلية ثورية صغيرة في عالم من العلماء المحافظين بالنسبة إلى الأرض والحياة. ساهمت لين بشكل كبير في مبدأ غايا بتأكيدا أهمية الأحياء الدقيقة في تطور كوكبنا. لقد أوضحت أنه خلال 2 - 3 مليارات سنة من بدايتها كانت الأحياء - كل أشكال الحياة على الأرض - على شكل أحياء دقيقة. وفقط خلال الـ 500-900 مليون سنة التي مضت مارست الأحياء متعددة الخلايا دورا. ومن دون لين لم يكن سيتاح لي الالتقاء بعلماء الأرض البارزين الذين عارضوا ما كان في ذلك الوقت فرضية غايا: ه. د. هولاند، أستاذ الجيولوجيا في جامعة هارفارد، وجيمس ووكر، من جامعة ييل. لقد رفض كلاهما فرضية غايا، ولكن كما هي حال العلماء الجيدين كانا مستعدين للنقاش حولها. وكما هو الغالب في المعارك يستمتع المتحاربون بعد انتهاء الحرب بتبادل خبراتهم، وبفعل هذا أصبح ديك هولاند صديقا لي يوافق على الاختلاف، وقد أغنى بكرم الاجتماعات التي عقدتها مع ساندي في كلية غرين في أكسفورد. كان انتقاد هولاند الرئيس والذي عبر عنه في كتابه الرائع «التطور الكيميائي للغلاف الجوي والمحيطات»، هو ببساطة أنه لا حاجة لغايا كي تفسر جيوكيمياء الأرض، فعلم الأرض يكفي وحده. كان جيمس ووكر، وجيم كاستنغ، وب. هيز من أوائل من اقترح آلية لتثبيت درجة حرارة الأرض وتركيز ثاني أكسيد الكربون أوائل الثمانينيات، لكنهم مثل هولاند اعتقدوا أن من الممكن تفسير التحكم في الجيوكيمياء فقط. لقد استخدموا الحقيقة المؤسسة جيدا وهي أن هناك مصدرا وحيدا لثاني أكسيد الكربون - البراكين والعمليات التكتونية ومصرف واحد فقط - إزاحة ثاني أكسيد الكربون من الهواء بانحلاله بماء المطر وتفاعله مع الصخر الذي يحتوي على سيليكات الكالسيوم (البازلت والگرانيت). إن نواتج هذا التفاعل هي المركبات المنحلة في الماء مثل بيكربونات الكالسيوم وحمض السيليس اللذين ينتقلان عبر المياه الجوفية والأنهار إلى المحيطات.

لقد فسرا التحكم بملاحظة أنه عندما ترتفع درجة الحرارة يتبخر المزيد من الماء ويهطل المزيد من الأمطار التي تزيد من تفاعل تجوية الصخور، وبالتالي تخفض كمية ثاني أكسيد الكربون في الجو. هذه عملية ديناميكية بتغذية راجعة ضمنية سالبة يمكن أن تثبت درجة الحرارة وتركيز ثاني أكسيد الكربون. ولذلك اقترحا أن أرضا من دون حياة يمكنها أن تتحكم في درجة حرارتها عند مستويات قابلة لحياة الأحياء.

عندما سمعت ووكر لأول مرة يصف هذه الآلية في مؤتمر داهلم في برلين أوائل الثمانينيات بدت بالتأكيد مقبولة، وفي حديث له بعد ذلك قال إن دافعه كان بشكل رئيس إثبات أنه لا حاجة لغايا إلى التحكم الذاتي وأن الجيوكيمياء يمكنها أن تفعل ذلك وحدها. في ذلك الوقت كان أندرو واطسن، الذي هو الآن أستاذ البيو - جيوكيمياء في جامعة انغليا الشرقية، يعمل معي كطالب دراسات عليا، وخطر لنا أن الصخور تحتوي في الواقع دوما على الميكروبات وأحياء دقيقة أخرى على سطحها، والأهم على التربة حيث توجد أجزاء من الصخور في نظام بيئي غني ذاتيا، وله غلاف جوي داخلي أغنى بثلاثين مرة بثاني أكسيد الكربون من الهواء. يمكن لمعدل التجوية في هذه الظروف أن يكون أكبر بكثير من التجوية لصخور مكشوفة جرداء. نشر تايلر فولك ود. سفارتزمان ورقة في «نيتشر» العام 1989 أكدت تخميننا بواسطة تجربة مباشرة في الأنبوب. استجابت الأحياء الدقيقة في نظام بيئي لارتفاع درجة الحرارة بالنمو بصورة أسرع، وسحبت النباتات ثاني أكسيد الكربون من الهواء، وفي التربة أنتجت كمية أكبر من ثاني أكسيد الكربون من الأحياء المستهلكة. ويزداد تدفق ثاني أكسيد الكربون من الهواء إلى الصخور، وتتقدم التجوية بسرعة أكبر، وبالتالي بدلا من أن يضاف ثاني أكسيد الكربون المنتج إلى الجو يزاح بالتجوية. تخفض إزاحة ثاني أكسيد الكربون من الهواء درجة الحرارة، ويستقر النظام عند توازن ديناميكي قريب من الوضع المثالي لنمو النبات. والأحياء الدقيقة في المحيطات ضرورية أيضا لإرجاع ثاني أكسيد الكربون المحمول في الأنهار على شكل بيكربونات الكالسيوم إلى كربونات الكالسيوم، الذي يستقر كرواسب على قاع المحيط. العملية كلها التي يمكن

أن تدعى بالتجوية البيوجيوكيميائية للصخور، هي آلية غايا وتبدو أنها الأكثر احتمالا لتكون أساس التحكم في درجة الحرارة في العالم الواقعي. لكننا مدينون لـ ووكر وزملائه بتوجيهنا إلى الطريق الصحيح.

كان على دليل تحكم الأرض ذاتيا في تركيز ثاني أكسيد الكربون أن ينتظر حتى العام 2008، عندما نشر العالمان الأمريكيان ريتشارد زيب وكين كالديرا ورقة في مجلة «نيتشر» لعلوم الأرض بينا فيها أن السجل طويل الأمد لتوافر ثاني أكسيد الكربون ودرجة حرارة الأرض المستنتج من قياس الغازات في عينات لب جليد القطب الجنوبي أظهر تحكما ذاتيا في درجة الحرارة وثاني أكسيد الكربون لمئات الآلاف من السنين. ويقدم هذا الدليل، لو تأكدت صحته، دعما رائعا لنظرية غايا، لكن المؤلفين أشارا إلى نموذج ووكر الجيوكيميائي فقط كآلية للتحكم.

لا توجد عداوة مع علماء الأرض تتعلق بمناقشاتي فيما إذا كان تحكم الأرض ناتجا عن الجيوكيمياء أو عن نظرية غايا. في الكتاب الرائع «نظام الأرض» المؤلف من قبل لي كامب، وجيمس كاستنغ، وروبرت كرين، يظهر المؤلفون الصداقة التي تميز علاقاتنا بعضنا ببعض. ويعود سبب الاختلاف غالبا إلى الطبيعة الاختزالية والمنظمة لعلوم الأرض والأحياء. ويجعل هذا من الصعب التشارك في الأفكار حول غايا. وكما أرى فإن فهم غايا يتطلب معرفة غريزية بدنامية الأنظمة وهي تعمل، وليس هذا جزءا طبيعيا من علم الأرض أو الحياة.

يمكن للجيولوجيا أن تكون مهنة ممتعة، وعلى الأخص إذا كنت تستمتع باكتشاف البرية وقضاء وقت فيها. كان بعض أمتع الرحلات التي قمت بها في الريف بصحبة الجيولوجي الأمريكي روبرت كاريل. وبمطرفته كان يقطع جزءا صغيرا من الصخر من سطح جرف ويظهر منشأها، ثم يخبرني كيف أنه منذ بضع مئات الملايين من السنين كان هناك عالم من الحرارة الشديدة والرمال المتحركة حيث تقف، أو من السهول الجرداء على حافة نهر جليدي كبير. وبالنسبة إلى علماء الأرض كان عالمهم مرضيا حتى هددت نظرية غايا بتخطئة تفسيراتهم الأنيقة أو تعقيدها. وينطبق الشيء نفسه بالنسبة إلى علماء الأحياء الحقلين،

ولذا ليس من المستغرب أن تكون نظرية غايا غير محبوبة. ولولا العواقب الخطيرة المميتة لاستخدام النظرية الخاطئة، لما كان الخلاف أكثر من التقدم العادي البطيء للفهم العلمي.

من الطبيعي مناقشة فرضية جديدة، لذا ما الخطأ الذي حصل؟ لماذا أقيمت فرضية غايا في سلة المهملات؟ بدأت المشكلة العام 1979 عندما كتب عالم الأحياء الكندي فورد دولتل نقده الممتع والمكتوب جيدا لغايا. ومن المثير أنه اختار أن ينشرها في مجلة العصر الجديد الأمريكية «كوافوليوشن كوارترلي» التي يحررها ستيفارت براند. ربما يتظاهر العلماء بإلقاء اللوم على العصر الجديد، لكن هذا لا يمنعهم من قراءة ما تنشره، وبسرعة أدير وجه غايا إلى الحائط، خاصة لدى مجتمع علماء الداروينية الجديدة. ولم يستطع لين مارغوليس ولا أنا أن نقدم دفاعا مقنعا - جزئيا، لأن فرضية غايا، كما عبرنا عنها، كانت مخطئة. قلنا إن الأحياء، أو الغلاف الحيوي، تتحكم في مناخ الأرض وتركيب الغلاف الجوي، وبعد بعض الوقت أظهر ريتشارد داوكنز في كتابه «الفينوتاييب الممدد» أن هذا مستحيل. لقد قالها بشكل جيد وواضح جدا، بحيث اعتبر الموضوع من المجتمع العلمي بعدها منتهيا. داوكنز مؤلف موهوب ومقنع بشكل غير عادي، وقد صب احتقاره في كتابه على فرضية غايا بالحجج القوية نفسها التي يستخدمها الآن لانتقاد علم اللاهوت. ومنذ ذلك الوقت أصبح من المستحيل نشر أي ورقة عنها في مجلة معروفة. كان المحكمون مقتنعين من قبل داوكنز وعلماء الأحياء البارزين الآخرين بأن غايا مجرد وهم من أوهام العصر الجديد. لقد صدمت بهذا الرفض لأنني وجدت المحكمين مسبقا متعاونين، ومن النادر أن ترفض مجلة ورقة علمية لي. بدا في الثمانينيات أن هذا شيء سيئ كالرقابة، حتى علم محرر نيتشر، جون مادوكس، أن الورقة التي كتبها مع جون واطسن عن نموذج عالم زهر الأقحوان قد رفضت في أثناء غيابه. لقد كتب إلي يطلب مني أن أرسل الورقة التالية عن غايا له شخصيا وسرا. ووعدها لو كانت بنوعية الورقة حول نموذج عالم زهر الأقحوان فإنها ستُنشر في نيتشر. لقد بر بوعده، وكانت النشرة التالية عن الموضوع هي التي كتبها مع روبرت تشارلسون،

وماينرات أندريا، وستيفان وارين حول العلاقة بين السحب ونوى التكاثف وثنائي ميثيل الكبريت ومصدرها، وهو الطحالب البحرية.

قبلت انتقاد داوكنز بأنه لا يمكن للأحياء أو للغلاف الحيوي أن يتحكما في أي شيء أكثر من مظاهر أحيائها الفردية المكونة لها. إذن ما الذي يصنع التحكم بحق السماء؟ لم يكن لدي شك في أن المناخ والكيمياء قد نظما، فما الذي فعل ذلك إن لم تكن الحياة؟ كما شرحت مسبقا، كان علماء الأرض التقليديون بزعماء جيمس ووكر وهـ. د. هولاند متأكدين أن التحكم كان من قبل الجيوكيمياء والجيوفيزياء فقط، وأن الحياة كانت مجرد راكب أو على الأكثر مساهم. لكن البرهان القوي على عدم التوازن الكبير في تركيب الغلاف الجوي جعل تفسيراتهم البسيطة مستحيلة. إن ثرموديناميك تفاعل الغازات وحركيتها يجعلان توافر الأكسجين والميثان المتزامن عند تركيزهما الملاحظ، وأكسيد النتروز والتركيز المنخفض لثاني أكسيد الكربون غير قابلة للتفسير كلية بالعمليات غير العضوية فقط.

كنت متأكدا كما يمكن لأي عالم من أن حجة وجود تحكم - ذاتي المستتجة من اللاتوازن للغلاف الجوي صحيحة؛ وأكثر من ذلك فقد توافرت حتى الآن دلائل من الأرض أكدت العديد من تنبؤات نظرية غايا. وبالنسبة إلي كان من الواضح أن علم أحياء ريتشارد داوكنز البحث، أو كيمياء الجيوكيميائيين البحث، لا يمكنها تفسير الأرض. ثم تساءلت: ماذا لو أن نظام الحياة بكامله المتصل بشدة مع بيئته قام بذلك؟ خطر لي العام 1979 أن اعتراضات علماء الأحياء ستتهار لو ثبت أن المتحكم هو نظام الأرض المكون من أنواع الحياة كلها بأكملها، بما في ذلك الهواء، والمحيطات، والصخور السطحية، وليست الكائنات الحية وحدها. ويتطلب برهان هذا إجراء تجربة على الأرض بكاملها. وبالفعل كان هذا يحدث من خلال إصداراتنا لغاز ثاني أكسيد الكربون: كنا نؤثر سلبا في النظام، وفي النهاية كان لا بد من توافر دليل للبرهان فيما إذا تحكمت الأرض في ذاتها وفق فرضية غايا أم لا. ولكن كما ذكرت مسبقا، لم يتم ذلك حتى العام 2008 عندما أخذ ريتشارد زيب وكين كالديرا الدليل من لب الجليد للبرهنة على ذلك.

كل ما أمكنني فعله العام 1981 لاختبار هذه الفكرة هو تركيب النموذج الشامل، عالم زهر الأقحوان. وقبل عيد الميلاد في تلك السنة بقليل ألفت برنامج ذلك النموذج وشغلته على حاسوب شخصي من نوع هيوليت باكارد 9845، وبشكل ما كانت هذه الخطوة هي الأهم في تاريخ نظرية غايا. فهي تعبر باختصار عن الأساس الرياضي للنظرية، كما أنها اختبرت لمعرفة فيما إذا كانت خاطئة أو لا.

ألقت برنامجا بمصطلحات رياضية يصف نظاما يتحكم في نفسه ذاتيا، مكوّنا من المناخ لكوكب منبسط بسيط، يضاء بنجم كالشمس، وعليه نظام بيئي بسيط مؤلف من صنفين أقحوان يتطوران بالطريقة الداروينية. كان لعالم الأقحوان هذا درجة حرارة سطحية محددة بنسبة الحرارة المشعة من نجمه الممتصة أو المنعكسة إلى الفضاء، وبكمية الحرارة التي تشع بعيدا في المجال تحت الأحمر. لم تكن هناك غازات دفيئة كي تعقد المناخ، وكان انعكاس ضوء الشمس من السطح متناسبا مع المساحة المغطاة بالأقحوان الملون بالغامق أو الفاتح، أو بسطح الأرض فقط. لم تتم الأقحوانات تحت 41°F أو فوق 104°F ، ونمت بشكل أفضل عند 72.5°F . شغل النموذج بزيادة الحرارة الصادرة من النجم بشكل بطيء بطريقة مشابهة لزيادة الحرارة من الشمس منذ أن تشكلت الأرض قبل 4.5 مليار سنة. وبمجرد وصول بعض أجزاء الكوكب إلى درجة 41°F بدأت الأقحوانات الغامقة في النمو، لأنها لكونها غامقة امتصت كمية أكبر من الحرارة. وحالا ازداد نمو الأقحوان وازدادت درجة حرارة السطح بسرعة مع انتشار الأقحوان، إلى أن أصبح الكوكب حارا جدا لينمو الأقحوان الغامق أكثر. الآن بدأ الأقحوان الأبيض ينافس على المكان، ومع زيادة النجم من إصداره الحراري احتل الأقحوان الأبيض مساحة أكبر حتى سيطر على سطح الكوكب. وفي النهاية كانت الحرارة الصادرة من النجم كبيرة جدا بالنسبة إلى الأقحوان الفاتح، ولذا مات، وزاد الكوكب بسرعة من درجة حرارة سطحه، وأصبح غير قابل للحياة. تظهر خاصية من هذا النوع من النموذج ما يطلق عليه الفيزيائيون الهيسثيريسس (hysteresis) (دائرة الفعل والاستجابة)، أي أنها لو سارت في الاتجاه المعاكس من الحالة

الحارة النهائية بتخفيض الحرارة الشمسية فلن يظهر الأقحوان الفاتح إلى أن نصل إلى درجة حرارة منخفضة جدا. وينطبق الشيء نفسه مع الاقتراب من الحالة الباردة التي لا حياة فيها، فالأقحوان الغامق يبقى عند حرارة شمسية أقل من تلك اللازمة لبدء ظهوره.

عندما شغل نموذج عالم الأقحوان سررت باكتشاف أن نظام الحياة بأكمله وبيئته تحكما في درجة الحرارة عند مستوى قريب من المثالي لنمو النبات. وبالنسبة إلى نموذج محمل بعلاقات تفضلية غير خطية فقد كان مستقرا بشكل مدهش وجيد التصرف. لقد حافظ على درجة حرارة قريبة من الدرجة المثالية للأقحوان ضمن مجال معتبر من الإشعاع الشمسي الداخل، ولكن عندما كان النجم الذي ينير عالم الأقحوان لامعا جدا أو معتما جدا اختفت أشكال الحياة جميعها، كان الكوكب النموذج حيا عند حرارة داخلية محتملة، ولكنه كان ميتا عندما كان النجم حارا جدا أو باردا جدا. ومن المهم إدراك أن عالم الأقحوان هو النموذج لنظام ناشئ، يتزاوج المناخ والأحياء فيه ويتطوران معا.

عالم الأقحوان هو أكثر بكثير من نموذج حيوي سكاني يتعلق بانتشار أنواع الأقحوان على كوكب ما، فهو أيضا نموذج للمناخ. إن ما جعله مميذا هو أنه للمرة الأولى كان نمو النباتات واختيارها مرتبطين بشكل وثيق في نموذج ديناميكي بقدرتهما على التأثير في المناخ وتأثرهما به. لقد أظهر كيف يمكن لنظام كهذا أن يحافظ على درجة حرارة سطح الكوكب قريبة من درجة الحرارة المثالية بالنسبة إلى نمو النبات ضمن مجال واسع من قوة الإشعاع. ألقت أنواعا مختلفة من نمط عالم الأقحوان ووصفت في كتابي «عصور غايا». وفي ذلك الوقت كان أندرو واطسون، وهو رياضي أكثر كفاءة مني، يبحث في نظرية غايا معي، وقد أغنت معرفته بتعقيدات النموذج ورقفتا المشتركة حوله، والتي نشرت في المجلة السويدية تيلاس Tellus في العام 1983.

كان عالم الأقحوان مثل عصا أدخلت في عشب للدبابير: كان الأزيز الغاضب من علماء الأحياء الراغبين في لسعه حتى الموت صامتا للآذان. ونشرت أوراق تدعي تخطئة عالم الأقحوان - وبالطبع كان هناك بعض

المحكمين المميزين الذين اعترضوا على مثل هذه النشرات المعادية لغايا. لم تتجح أي منها في هدفها، وبقي نموذج عالم الأفعوان غير مخطئ. وفي عام 2002 علّق مقال المحرر في مجلة نيتشر أنه لم يتم أي نموذج بسيط بإزعاج علماء كثيرين كما فعل نموذج عالم الأفعوان. وفي أي فرع من فروع العلم غير علم الأحياء، فإن الفشل في تخطئة نموذج عالم الأفعوان من شأنه أن يجعل نظرية غايا جديرة باستكشاف أكثر في الثمانينيات. والأكثر من ذلك يجب أن يشكل فشل التخطئة تحذيرا بأن النظرية الداروينية الجديدة مخطئة.

ظل النقاد يسألون «ماذا عن الأفعوانات الخادعة؟» ظنوا أن نموذج عالم الأفعوان سيفشل لو ضُمَّت الأفعوانات الخادعة فيه - أفعوانات لا تحمل وإنما نمت فقط ولم تقم بأي تحكم. كان من السهل إضافة أفعوانة خادعة، وهي صنف من الأفعوان بلون محايد لا يقوم بأي تحكم، وينقص معدل نمو الأفعوانات الأخرى بسبب الطاقة المصروفة على تصنيع الصبغة، ولكن عندما قمت بهذا عمل النموذج جيدا كما فعل من قبل. لقد اختيرت الأفعوانات ذات اللون المحايد من قبل النظام فقط عندما لم تكن هناك حاجة إلى التحكم، عندما كان الجو حارا، فضلت الأفعوانات فاتحة اللون والعاكسة للحرارة، وعندما كان باردا اختيرت الأفعوانات غامقة اللون والماصة للحرارة فقط. إن عالم الأفعوان دارويني: لقد فشل علماء الأحياء كتلاميذ لداروين في إدراك أن الكائنات الحية لا تتطور بشكل مستقل عن بيئتها - ولكنها في الحقيقة جزء من كل أكبر يتضمن البيئة الفيزيائية والكيميائية التي تغيرهما مع الأحياء الأخرى.

وبالنسبة إلي كانت المعركة الطويلة التي يبدو أنها لن تنتهي للاعتراف بنظرية غايا محبطة ومزعجة، ولكن مع ذلك كانت الضغينة متوازنة مع المزاح. وأصبح عالما الأحياء الداروينيان الأكثر تميزا وليام هاميلتون وجون مينارد سميث صديقين لي في أواخر التسعينيات، على الرغم من أن سميث أشار مسبقا علنا إلى غايا على أنها «دين شرير». لقد أتى لي مكث فترة قصيرة في كومب ميل في العام 1996، وأخبرنا خلال العشاء أنه عندما ظهرت فرضية غايا لأول مرة في السبعينيات كان علماء الأحياء

الداروينيون يتجادلون بحدة مع علماء الأحياء الآخرين الذين اعتقدوا أن التطور حصل من خلال انتقاء المجموعة، وليس انتقاء الكائنات الحية المنفردة. في ذلك الوقت رأى فرضية غايا على أنها ضد الداروينية بعمق، وأسوأ بكثير من نظرية انتقاء المجموعة: كانت الفرضية بأن الكوكب تطور كما لو كان كائنا حيا بالنسبة إلى الداروينيين في ذلك الوقت فكرة عبثية. وخلال تلك الزيارة استمتعنا بمناقشة الحجة الداروينية الجديدة حول ما إذا كان على شخص شجاع أن يقفز إلى النهر لينقذ إما قريبا ذا صلة مباشرة بالدم، أو ثمانية من أبناء العم. ولأن ساندي وأنا سباحان سيئان فقد شعرنا بأن محاولة إنقاذ ثمانية من أبناء عمومتنا مضت بالمنطق إلى مكان بعيد جدا.

تحول عالم الأبقوان إلى مصدر مثير لنماذج أخرى للأرض. ووجد رياضيون من بينهم بيتر ساوندرز، وانمان هارفي، وجيمس دايك أساسها الرياضي جديرا بالدراسة. وحول البروفيسور ساوندرز وعالم الفسيولوجيا يوهان كوزيلاغ الأساس الرياضي لعالم الأبقوان إلى نموذج لمرضى السكري. ونشر تيم لينتون عدة أوراق حول غايا مؤسسة على عالم الأبقوان ونظم سلسلة من المؤتمرات على عالم الأبقوان وعلى نتائجه الرياضية. كانت هذه النماذج ناجحة ومحبوبة. وتطور عالم الأبقوان نفسه بطريقتين مختلفتين. في الأولى أصبح مجموعة أكثر شمولا من النماذج الحيوية، حيث كان هناك بدلا من صنفين محددين من الأبقوان فقط حتى مائة صنف نباتي مختلف وأكلات أعشاب، وأكلات لحوم على ثلاثة مستويات غذائية. لخصت هذا العمل في ورقتي العلمية «نموذج رقمي للتنوع الحيوي» في مجلة مراسلات فلسفية للجمعية الملكية في العام 1992. وتذهب هذه النماذج ومن بينها نموذج يمكن للأحياء أن تتحول فيه تلقائيا، بعيدا نحو تفسير العلاقة بين التنوع الحيوي والتنظيم. وطبقها صديقي ستيفان هاردنغ وتيم لينتون إلى مدى أبعد.

وكعالم أقرب إلى الفيزياء من الفروع الأخرى، أعلم أن قيمة نظرية ما يحكم عليها من دقة تنبؤاتها وقدرتها على مقاومة التخطئة. ومنذ أوائل التسعينيات تنبأت غايا بعشر نبوءات تأكدت ثمان منها، أو على الأقل

أصبحت مقبولة بشكل شائع. وأكثر من ذلك، فكما هو معلوم للفيزيائيين فإن تنبؤات النظريات الجيدة تقود إلى فورات في البحوث العلمية الجديدة. كان هذا صحيحا بشكل خاص بالنسبة إلى البحث العلمي المحرّض بالتنبؤ بوجود صلة بين الإنتاج الحيوي لثاني ميثيل الكبريت في المحيطات، والسحب في الجو، والتوازن الإشعاعي للأرض، والتحكم في المناخ. ونشرت الورقة العلمية حول السحب والطحالب والمناخ من قبل تشارلسون، ولوفلوك، وأندريا، ووارد في مجلة نيتشر في العام 1987، ويشار إلى استنتاجاتها عادة بفرضية الـ CLAW (*) ومنذ ذلك الوقت نشرت مئات إن لم يكن آلاف الأوراق العلمية على البحوث التي حرّضتها. ونشرت مع البروفيسور ليس من جامعة إيست أنغليا ورقة علمية في العام 2007 في الكيمياء البيئية، لحصنا فيها تقدم فرضية CLAW واستنتجنا أن الآلية المقترحة لوحظت فقط في نصف الكرة الجنوبي غير الملوّث. فالتلوث بالكبريت في نصف الكرة الشمالي هو الآن أكبر بعشر مرات من الناتج الطبيعي من الطحالب، ويغطّي على أي تأثير ممكن لهذه الطحالب.

الجدول «6-1»

الاختبار المطبق على بعض تنبؤات نظرية غايا، والنتائج

النتيجة	الاختبار	التنبؤ
تأكيد قوي من رحلة فايكنغ في العام 1975	يشير دليل التركيب الجوي إلى عدم وجود اللاتوازن	المريخ من دون حياة (1968)
وجد في العام 1973	البحث عن مصادر لثاني ميثيل الكبريت وأيود الميثيل من المحيطات	تنتقل العناصر من المحيطات إلى سطح الأرض بواسطة الغازات الحيوية (1971)
تأكد في العام 2008 من قبل زيبى وكالديرا	ربط تحليل عينات من لب الجليد بين درجة الحرارة وتركيز ثاني أكسيد الكربون	التحكم في المناخ من خلال تجوية صخور مسرعة حيويًا (1973)

(*) الأحرف الأولى من أسماء العلماء المشاركين: Warren, charlson, Love lock, Andreae.

أن غايا قد شاخت وليست بعيدة عن نهاية عمرها (1982)	حسابات مبنية على تطور شمسي مقبول عموما	مقبول عموما
التحكم في المناخ من خلال تحكم في الضوء المنعكس من السحب مرتبط بإصدارات غازية من الطحالب (1987)	أجريت اختبارات عدة لكن التلوث الزائد تداخل فيها	ممكن بالنسبة إلى نصف الكرة الجنوبي
لم يتغير تركيز الأكسجين بأكثر من 5% من 21% خلال المائتي مليون عام الماضية (1974)	تحليل لب الجليد والرسوبيات	تأكدت حتى مليون سنة مضت
الغابات الشمالية والإستوائية هي جزء من التحكم في المناخ العالمي	نماذج والملاحظة المباشرة	مقبولة عموما
التنوع الحيوي جزء ضروري من التحكم في المناخ (1992)	من النماذج ولكن ليس إلى الآن في الأنظمة الطبيعية	الحكم مازال غائبا
الفترة الحالية ما بين جليديتين هي مثال على فشل الأنظمة بالمعنى الفسيولوجي (1994)	بالنماذج فقط	غير مقرر
الانتقال الحيوي للسيليونيوم من المحيط إلى الأرض على شكل ثنائي ميثيل السيلينييد	قياسات مباشرة	أكد في العام 2000 من قبل ليس

كانت الخطوة المهمة التالية في تاريخ غايا هي إعلان أمستردام الذي تم في اجتماع لاتحاد الجيوفيزيائيين الأوروبيين في العام 2001، حيث وقّع أكثر من ألف عالم على بيان أعلن فيه: «يتصرف النظام الأرضي كنظام وحيد، يتحكم في نفسه ذاتيا، مؤلف من عناصر فيزيائية وكيميائية وحيوية وبشرية». وقال أصدقاؤه: «على الأقل فقد اعترف بغايا على أنها علم»، ولكنني علمت أن الإعلان مازال غير كامل، وأنه مازال هناك شوط طويل أمامه، وأن نظرية غايا لن تكون حقا جزءا من العلم حتى يتضمن

مثل هذا الإعلان إضافة إلى ذلك حكما علميا مقبولا لفكرة أن هدف التحكم الذاتي هو الحفاظ على قابلية الأرض للحياة. لم يدرك علماء الأحياء وعلماء الأرض في أمستردام عدم وضوح الحديث عن التحكم الذاتي من دون تحديد الهدف أو الغاية أو نقطة تحديد النظام. ولأن العلم مازال مرتبطا بعمق بالمنطق العقلاني الديكارتي بشأن السبب والنتيجة، فإن كلمات مثل «هدف» أو «غاية» تثير عقبات لا يمكن تقديرها. لكن المهندسين والفسولوجيين يعلمون أن التحكم الذاتي من دون هدف هراء - تخيل ملاحا آليا في طائرة ليست لديه فكرة حول الارتفاع الذي يجب أن يحافظ عليه، أو أين سيذهب.

أظهر الفيزيائي الأسترالي غارث بولترج أن بيئات الكواكب اختيرت بشكل طبيعي لزيادة الإنتاج الإنتروبي؛ وبعبارة بسيطة، للحفاظ عليها أنيقة، وبصفحة توازن منتظم للطاقة. تحفز الأحياء الدقيقة تحقيق هذا الهدف بسرعة، وفي الوقت نفسه تدفع تطور النظام بأكمله. قدم بولترج طريقة أخرى للاقتراب من نظرية غايا.

وإذا أردنا فهم المناخ والتأقلم مع تغيراته، أو حتى عكسها، علينا أن نرى أن الأرض قادرة على مقاومة التغير السيئ، حتى يصبح الأمر صعبا جدا ثم، مثل كائن حي، الهروب بسرعة إلى ملاذ آمن. القتال أو الهرب خاصة تميز الحياة، وقد قاومت الأرض (غايا) نفسها تدخلاتنا من خلال التغذية السلبية الراجعة - فهي تقاوم الطريقة التي نغير بواسطتها الهواء بغازات الدفيئة، ونكتسح الغابات الطبيعية ببناء المزارع. كنا نقوم بذلك مذ كنا صيادين - ملتقطين مزودين بالنار، ولكن حتى بضع مئات من السنين لم يحصل سوى تغير طفيف أو غير ملحوظ في حالة الأرض. لكن تدخلنا الآن أصبح أكبر من أن يقاوم بكثير، ويبدو أن نظام الأرض قد استسلم، ويحضر للهرب إلى ملاذ آمن، وهي حالة حارة بمناخ مستقر، حالة مرت بها الأرض عدة مرات من قبل. وتجربنا نظرة واحدة إلى تاريخ مناخ الأرض بأن في إمكان غايا في مثل هذه الحالات الحارة أن تبقى تنظم نفسها وأن تبقى حية بغلاف حيوي متناقص.

يفترض خطأ في أغلب الأحيان أن الحياة تأقلمت ببساطة مع البيئة المادية، مهما كانت في ذلك الوقت، والحقيقة أن الحياة أمهر من ذلك بكثير. وعندما تواجه الحياة بيئة غير مناسبة يمكنها أن تتأقلم، ولكن إذا لم يكن هذا التأقلم كافياً لتحقيق الاستقرار فيمكنها أيضاً تغيير البيئة نفسها. ونفعل الآن ذلك عن طريق إضافة غازات الدفيئة إلى الهواء، وتغيير وجه الأرض عن طريق الزراعة، والنتيجة هي الاحترار العالمي. ولو كانت الأرض الأحر الآن أكثر إنتاجية من الأرض الباردة قبل الثورة الصناعية فسنزدهر نحن، وستزدهر الأرض كذلك. لكن لسوء الحظ حررنا درجة الحرارة بالاتجاه الخاطئ، وقد نهلك نتيجة لذلك. وربما كان التبريد أفضل بكثير، حتى لو استوجب علينا أن نتخلى عن كثير من الأراضي الشمالية المعتدلة لمصلحة الجليد. هذه هي الطريقة التي تحافظ بها غايا على كوكب قابل للحياة: فالأنواع التي تطور قابلية الأرض للحياة تزدهر، وتلك التي تلوث البيئة توقف أو تفتنى.

بدأت أقترب ببطء من الاستنتاج بأن العلماء غير مرتاحين لنظرية غايا لأنها تهدد مسار حياتهم اليومية. لقد بنى علماء الأرض على سبيل المثال لأنفسهم عالماً متسقاً يمكن فيه تفسير كل شيء بمعرفة خواص الصخور وتاريخها. ويتعاضد هذا بشكل مريح مع علوم الحياة من خلال استخدام المستحاثات كشواهد وعلامات على تاريخ الصخور. وباستخدام الفيزياء اكتشف الجيولوجيون العمر الحقيقي للصخور باستخدام العناصر المشعة كساعات زمنية. فإذا تحول عنصر كالسيوم من خلال النشاط الإشعاعي إلى عنصر الرصاص بمعدل يتغير فيه نصفه خلال 4.7 مليار سنة، يمكن أن نعرف من نسبة اليورانيوم والرصاص الوقت الذي تشكلت فيه. ويفصل نظائر هذه العناصر - وليس هذا صعباً باستخدام مطياف الكتلة - يزداد غنى هذه القياسات كثيراً. وباستخدام الكيمياء يمكننا أن نعرف متى وأين أصبحت غازات كالأكسجين متوافرة لأول مرة في الهواء والمحيطات.

وينطبق الشيء نفسه على علماء الأحياء السعداء بعالم وصفه داروين ومن جاء بعده لأحياء تتطور بالانتقاء الطبيعي ضمن بيئة ساكنة. لا يمكن للعلم أن يكون أكيدا بالمطلق، ولكن هذا أكيد إلى أقصى درجة ممكنة.

ويبدو أن غايا مثل محرّر مستبد لمجلة علمية يطلب من الكتاب أن يعودوا ويعيدوا كتابة نص تطور الحياة - أن يغيروه بحيث لا يكون العالم الذي تطورت الحياة ضمنه عالما ثابتا وغير متغير من الجيولوجيا، ولكن عالما ديناميكيًا كالكائنات الحية نفسها.

وبطريقة ما كان ممثلو هذين الفرعين الرئيسيين من العلم يعبرون عن الحافز نفسه الذي يجعلنا جميعا نحطم مكاننا على الأرض الحالية. ونحن جميعا نود أن نستمر في العمل كالمتعاد. ونرغب جميعا في أن نعيش حياتنا ونتمتع براتبنا التقاعدي. إن تغيير طريقة تفكير اكتسبت بصعوبة خلال عمر بأكمله يتطلب كثيرا من التبرير، وأستطيع أن أفهم جيدا لماذا لا يود علماء الأحياء أن يعتقدوا علم الأرض ويجعلوه يدوس على موقعهم المريح، ولا يريد الجيولوجيون أيضا أن يرعوا مجموعة من الكائنات الحية في قصورهم الأنيقة والنظيفة.

ومن بين العلماء، تحمل علماء المناخ فقط نظرية غايا؛ وربما يعود هذا إلى أنهم كالفيزيائيين عند النهاية الحادة من العلم، وهم مسؤولون دوماً أمام الجمهور. فنحن نتوقع الكثير من المتنبئين الجويين، ولكنهم يعرفون أن العالم الذي يطلب منهم أن يتبؤوا به فوضوي، ولذا يمكن التنبؤ به لدرجة محدودة. ومن الأيام الأولى كان علماء المناخ منفتحين عقليا وقدموا الدعم: كانت المحاضرة المدعوة الأولى، والورقة العلمية التي تحتوي على غايا في عنوانها في اجتماع لعلماء الغلاف الجوي، في مؤتمر غوردن للبحث العلمي في نيو هامبشير العام 1970، الذي نظمه جيمس لودج من NCAR(*) . دعا عالم المناخ والجو البارز بيرت بولين، مؤسس الـ IPCC، ورقة غايا التالية، وكانت هذه المرة بالاشتراك مع زميلتي لين مارغوليس. نشرت الورقة والتي كانت بعنوان «الاستقرار الجوي من قبل الغلاف الحيوي ومن أجله: فرضية غايا» العام 1974، في المجلة السويدية في علم المناخ تيلس Tellus.

أقنع عالم المناخ ستيفان شنايدر اتحاد الجيوفيزيائيين الأمريكيين بعقد اثنين من مؤتمرات تشابمان المميزة بحيث تكون غايا الموضوع الرئيس تحت عناوين «علماء لغايا» و«العلماء يتناقشون حول غايا». وأنا ممتن جدا

(*) The National Center For Atmospheric Resarch : المركز القومي لأبحاث الغلاف الجوي.

لستيف لتنازله، بالمعنى الأفضل وليس الأسوأ لتلك الكلمة. شكّل المؤتمر في سان دييغو العام 1988 معاناة كبيرة لي، وشعرت بأنني وحيد. وأظهر المؤتمر الثاني في فالنسيا العام 2001 مدى تطور نظرية غايا والمدى الذي يمكنها أن تمضي فيه.

وبالرغم من الصعوبات، حصلت نظرية غايا ببطء على القبول، وفي العام 2003 منحتني أقدم جمعية لعلم الأرض، وهي الجمعية الجيولوجية في لندن، ميدالية ولاستون وأوضحت في تنويهها أن المكافأة كانت بسبب نظرية غايا؛ وفي العام 2005 وضعت دعوة من الجمعية البيئية للانضمام إلى عضويتها النظرية في مكانها الصحيح على أنها توحد الأرض مع علوم الحياة. استغرق العلم وقتاً طويلاً للنظر في غايا. لماذا كان ذلك؟ أعتقد أن اللوم يقع بشكل رئيس على علماء القرن التاسع عشر الذين من أجل تعظيم أنفسهم قبضوا على مجالات الفيزياء والكيمياء وعلوم الأرض وعلوم الأحياء وأعلنوا انفصالها بعضها عن بعض. ولا يزال النزاع على هذه المجالات مستمراً، ولاتزال فروع جديدة من العلم تتشكل. ومن الحماسة أن تتوقع أن يرحب بأفكار غايا في توحيد هذه المجالات، وهي تقريبا بسوء محاولة مصالحة زوجين - ربما يتوحدان ولكن سيكون ذلك ضد المتدخل. ولذا فليس من المستغرب أن يجلب الاتحاد المسترجع للعلوم علم الجيوكيمياء الحيوية وعلم نظام الأرض. وما الخطأ في ذلك؟ ليس كثيراً ماعدا السؤال: هل كنت ستقرأ هذا الكتاب لو كان عنوانه الوجه المتلاشي لعلم نظام الأرض؟

أصبحت نظرية غايا مثبتة بقوة في عقول بعض العلماء الأمريكيين المهمين على أنها أسطورة من الستينيات وليست علماً على الإطلاق. وإذا اعتبرت هذا التصريح مبالغة، وليس أكثر من رأيي المتذمر، اعتبر هذه التعليقات الحديثة الناقدة. في العام 2007 وضع بريان هيس لمراجعته لكتاب «انتقام غايا» في مجلة العلوم الأمريكية العنوان المستهزئ «كرات غايا العظيمة». وبدأ مراجع مؤيد آخر، وهو الفيزيائي البروفيسور بيتر شرودر، مراجعته في مجلة «الفيزياء اليوم» بالعبارة «إن مجرد كلمة غايا قد تكون كافية لإخافة القراء من قراءة الكتاب في المستقبل. وبالنسبة إليّ

فهي توحى بكيان سري يستخدم من قبل الأجيال الجديدة وليس من علماء محترمين». ثم تابع ليقول «لذا فمهمتي الأولى هي طرد مثل تلك الأوهام والإشارة إلى أن نظرية غايا هي نتاج الملاحظة العلمية، ومثل النظريات العلمية الجيدة فهي قابلة للاختبار، وتحمل نتائج تنبؤية».

وربما كان الأكثر إفصاحا هو الحديث الذي سمعته مصادفة في ندوة الموظفين في NCAR:

باحث علمي، أعتقد أن علينا أن ندعو ورقتنا «جيوفسيولوجيا الأنظمة البيئية للغابات».

باحث علمي رئيس، لا يمكنك أن تستعمل كلمة «جيوفسيولوجيا»؛ إنها ستدمر سمعتك كعالم - إنها مجرد مرحاض لغايا.

ولذا فقد جعل الاحتقار من نظرية غايا العلم الذي لا يجرؤ أحد أن يذكر اسمه. ومع ذلك فالدليل على صحة النظرية قوي مسبقا، وفي العلم نعمل عادة كما لو كان الأمر منتهيا ومقدما سلفا - كما في شراء منزل عندما تكون العقود قد وقّعت وينتظر المرء موعد الانتهاء. ولكن بالنسبة إلى غايا فهناك الكثير بحيث نجد من الصعب القبول بها والقيام بحركة تجاهها. لو كانت الفرضية صحيحة فإنها ستخفض منزلتنا من مالكين للأرض إلى منزلة صنف من أصناف الحيوانات. إنها لاتزال تسمح لنا بأن نكون مهمّين وأقوياء في العالم، لكن يمكن للأرض أن تستمر من دوننا بينما من المحتمل أن تموت سريعا من دون مخلوقات التمثيل اليخضوري. وعلى مستوى أقل يشكك قبول الفرضية بالطريقة التي يقسم فيها العلم إلى مجموعة ملائمة من العلوم، ولا يبرر الاستمرار بالتنبؤ والتخطيط لمستقبلنا على أساس علم القرون الماضية الاختزالي. هذه القضايا كبيرة جدا لتناولها في أقل من عقد من الزمن. إنني لا أطلب من زملائي العلماء أن يتخلوا عن الطريقة العقلانية من التفكير التي خدمتهم جيدا، ويتحولوا فورا إلى علماء أنظمة. كل ما أطلبه منهم هو أن يأخذوا علم غايا بجد.



إدراك غايا

إن إحدى مشاكل العلم التي لا تذكر إلا نادرا هي أننا كثيرا ما نسلم بحقيقة لا يمكننا التأكد من صحتها بواسطة حواسنا مباشرة. لقد أخبرنا أن كل شيء مصنوع من ذرات، لكننا لا نستطيع مطلقا أن نراها بعيوننا المجردة، والأسوأ من ذلك أن الفيزيائيين يخبروننا بأن الذرات توجد على شكل موجات وجسيمات في الوقت نفسه، وأن كل شيء تقريبا عبارة عن فراغ. علينا أن نؤمن بلحمنا الصلب. وعندما أنظر من الفضاء إلى الأرض أستطيع أن أرى كوكبنا كما هو، شيء حقيقي وصلب، لكن كما هي الحال بالنسبة إلى الذرات يمكنني أن أستنتج وجود غايا من دليل غير مباشر فقط.

«حتى نشعر كلنا بشكل بديهي بأن الأرض نظام حي، ونعرف أننا جزء منه، فإننا سنفشل في التفاعل المباشر لحمايتها، وفي النهاية لحماية أنفسنا»

المؤلف

ولتوضيح مزلق الإدراك، اسمح لي بأن أخبرك كيف مررت أنا وساندي منذ عشر سنوات بشكل مزعج بإدراك قوي خاطئ خلال تمشينا على شاطئ كورنيش. قادنا ممر صخري وعبر إلى الأمام على حافة الجروف التي تتحدر 400 قدم إلى الصخور والبقع اللامعة من الرمل في الأسفل. كان هذا الممر أحد مسيراتنا المفضلة، وهو جزء من الشاطئ الجنوبي الغربي حول المقاطعة الجنوبية التي تشير على شكل إصبع نحو القارة الأمريكية التي تبعد ثلاثة آلاف ميل عبر المحيط. وبينما كنا نتمشى، غمرنا تيار لطيف من هواء البحر البارد والنظيف، وملأت أسماعنا أصوات النوارس والأمواج المتكسرة. كان من السهل تخيل أن هذا المشهد لم يمس بأدوات الإنسان، لكنه لم يبق كذلك. فهناك على بقعة أكبر من الرمل، نحو الأمام والأسفل، عربة كبيرة. وعلى الشاطئ بدت العربة مثل وحش، خارج مكانها، وفي الحقيقة بصورة غير قانونية. تحطمت نظرتنا للطمأنينة، لو أصبحت العربات في مكان كهذا هي القاعدة فلن يكون هناك مهرب من الضوضاء، والافتحام، وبشاعة الحياة المدنية. مضينا في طريقنا مستكرين ذلك، ولكن كما لو كان بفعل السحر ذابت العربة القبيحة في أشعة الشمس لتصبح بقعة من الرمل، صخرة داكنة وبركة من مياه البحر. بحيلة من الضوء والمشهد، أدرك عقلانا في الوقت نفسه الصورة الزائفة للعربة، ثم ملأت أحاسيسنا وتحاملاتنا التفاصيل لتجعلها تبدو حقيقة. ولو أننا ابتعدنا عن المنظر، لبقيت مع ساندي مقتنعين بأن ما رأيناه كان حقيقة ولكننا شاهدين واثقين ومتأكدين في قاعة محكمة.

كان هذا وهما صغيرا ولكنه لا ينسى. وبينما أكتب الآن أتساءل ما الذي يفصل الوهم عما ندعوه الحقيقة في عقولنا؟ كم من غايا سآرى عندما أنظر إلى الأسفل من نافذة سفينة فضاء ريتشارد نحو الأرض على بعد 60 ميلا؟ إن إحدى الطرق للإجابة عن هذا السؤال هي دراسة كيف ندرك، ولفعل ذلك نحتاج إلى العودة إلى بداية حياتنا. في وقت ما، حتى ونحن ربما في رحم أمهاتنا، تتبع عقولنا التعليمات الموضوعة من قبل جيناتنا، وتبدأ المهمة الضخمة ببناء نموذج للعالم مؤسس على ما يدخلنا باستمرار من حواسنا. وعندما نولد، نبدأ الحياة بأكثر من عقل

فارغ، فجزء كبير من نظام عمل العقل محدد في جينائنا، وهو ما ندعوه بالغريزة، كالخوف الذي يملك معظمنا عندما نعرض من مكان مرتفع فوق واد عميق. ويبدو أن بعض الأصناف كالطيور على سبيل المثال تولد بغريزة أقوى منا، وتعرف من دون أن تعلم كيف تبني عشها، أو كيف تجوب العالم إلى مكان ناء لبنائه. لا تخطئ، فالحيوانات الواعية هي صانعة نماذج، وعليها أن تكون كذلك لتبقى على قيد الحياة، والذكاء هو بشكل رئيس عنصر من عناصر بقائنا، وهو ضروري لنا ضرورة الأشواك للقنفذ، أو الفرو الأبيض للدب القطبي. أعتقد أن الميزة الضخمة للعقل البشري هي مرونته، وهي القدرة على إدخال معلومات جديدة يشكل منها الحدس، الذي يعتبر بمنزلة برنامج مصنع عقليا يعمل كوسيط للغريزة، ويسمح بتصرف سريع وعفوي. وعلى نقيض الغريزة، فالحدس للمستعمل فقط ولا يمرر إلى الجيل التالي، ولكنه يتبدل بشكل مدهش ويقوي نموذج عقلنا. إن مرونة الحدس مفيدة خصوصا لأصناف مثلنا تتجول عبر الأرض خلال بيئات تتغير باستمرار. ربما كانت حاجتنا العظمى هي القدرة السريعة على إدراك الحياة. شيء حي ربما كان مفترسنا، نمر مموه جيدا وغير مرئي تقريبا لنا في غابة من النباتات، وربما كان صديقا يأتي إلى لقاء، أو ربما كان وجبتنا الطازجة التالية. إن بقاءنا على قيد الحياة وبقاء أصنافنا يعتمد على جواب سريع ودقيق عن السؤال: هل هو حي؟

لذا، فكيف نعرف؟ كيف ندرك الحياة فورا؟ بشكل رئيس في البحث عن الاختلافات والتشابهات بين ما يتنبأ به نموذجنا وما تراه أعيننا. في مشهد ساكن يطابق النموذج في عقولنا ما يدخل من الحواس من عيوننا حتى يظهر شيء من المشهد مختلفا عن الخلفية. وكما يعلم كل صياد، فإن الحركة تظهر الأشياء. فالحركة وشكل المتحرك يؤشران على الوجود المحتمل للحياة. فالصخور والتربة والنباتات (عدا عندما تتحرك مع الرياح) ساكنة، وهي تعطي خلفية من الثبات التي يرى على ضوءها حركة حيوان ثديي أو طير أو زاحف مباشرة، ويطابق شكلها مع ما يؤكده نموذجنا مسبقا لأحد أشكال الحياة القابلة للأكل أو للحب أو الهلاك. ونميز بسرعة النباتات كلها من الصخور والتربة بطريقة مماثلة بواسطة نماذجها المكررة المعقدة من الأوراق

والسيقان: ربما كان هذا هو سبب كون البلورات مدهشة جدا، فهي ميتة لكنها تمتلك نظامية متكررة لا توجد في الصخور أو الأحجار العادية. تبرهن قوة اكتشافنا للحياة عن نفسها عندما ننظر إلى نهر يتدفق بسرعة من أعلى جسر، تلمع الحركة المستمرة للماء في أعيننا مع عكس الدورات والموجات لأشعة الشمس من النهر، ومع ذلك إذا كان الماء نقيا يمكننا أن نرى سمكة، وعلى الأخص إذا كانت تسبح ضد التيار، ونعلم أنها حية.

وإذا ظننت أن هذا واضح وبسيط وممل، فحاول أن تصمم جهازا لاكتشاف الحياة يكتشف وجود تلك السمكة. إن المحاولة أبعد كثيرا عن أن تكون سهلة، ومع ذلك فإكتشاف الحياة جزء لا كلفة له من جهازنا العقلي، ويمكن تحديثه وتطويره بالتدريب.

نقارن باستمرار العالم الذي تدركه حواسنا بعالم النموذج في عقولنا. وعندما يكون التطابق جيدا نقبله على أنه الحقيقة. كنت أنا وساندي متأكدين من أن العربية التي رأيناها على الشاطئ حقيقية، لكنها لم تكن أكثر من تأليف مركب من عقلينا لخلق تطابق أفضل لنموذجنا العقلي بملامسة جزء غامض من المشهد الذي ظننا أننا رأيناه. ومن المخيف التفكير بأننا لو لم نتابع السير، ونر أن العربية كانت وهما، لتساءلنا في المرة التالية التي نتمشى فيها على طول تلك المنحدرات متى ذهبَت العربية وإلى أين. إن نموذجنا للعالم يتحدث باستمرار، وليس دوما بالحقيقة.

نشأ جزء مهم من العلم باكتشاف أجهزة يمكننا أن نرى وتسمع أبعد بكثير من مجال حواسنا. لقد مكن المجهر الذي صنعه ليوفينيهوك لأول مرة في القرن السابع عشر من رؤية كائنات دقيقة تسبح في قطرة من الماء، وأخبرته حركتها وشكلها بأنها حية. لقد مد مجهره مجال إدراكنا إلى أشياء أصغر مما يمكننا رؤيته بالعين المجردة. وفعل آخرون مثل غاليليو الشيء نفسه بواسطة المنظار، وبالتالي نستطيع اليوم النظر إلى حافة الكون تقريبا. إن عيوننا وأذاننا محدودة من التطور إلى ما نحتاج إليه لنبقى على قيد الحياة وليس أكثر من ذلك. لم يصادف البشر بيئات تتطلب عيوننا يمكنها أن ترى في المجال تحت الأحمر وفوق البنفسجي من الطيف، لكن الحشرات والزواحف تمتلك ذلك. وكنا سنمتلك مثل هذه الحواس أيضا لو كانت الحاجة إلى ذلك كبيرة بما يكفي.

على الرغم من قوة عقولنا فإنها لم تتطور بالانتقاء الطبيعي لترى الذرات أو المجرات البعيدة وتدرکہا. ولذا فليس من المستغرب أن نحاول نحن العلماء بحماس بناء نماذج وأجهزة قوية بما يكفي لجعل إدراك هذه الأشياء غير المدركة تبدو حقيقة. لماذا إذن لا نرى كلنا بالغريزة أو بالحدس شيئا مهما كفايا؟ السبب الرئيس كما أعتقد هو أن ذلك لم يكن حتى عهد قريب مهما لانتقائنا ككائنات حية. وينطبق الشيء نفسه على الأرض المادية، فلم يحدث حتى عهد الإغريق على الأقل أن أخبرنا الحكماء بأننا نمشي على كوكب كروي يدور حول الشمس. لم يكن عالمنا سابقا أكثر من البيئة التي ندركها مباشرة بحواسنا، وما كونهت مخيلتنا عن السماء والأرض التي تحت أقدامنا. يسألني الأصدقاء من العلماء كثيرا : **لماذا تستمر في الحديث عن الأرض كأنها كائن حي؟** هذا سؤال جيد، وليس هناك جواب عقلاني. وبالفعل بالنسبة إلى بعض زملائي فإن اقتراحي أن الكوكب بكامله كائن حي ليس «غير صحيح علميا» فقط لكنه هراء. وفي الجواب أقول إن العلم لم يصنع حتى الآن تعريفا تاما للحياة. فلفيزيائيين والكيميائيين تعريف، ولعلماء الأحياء تعريف آخر، والاثنان غير تامين. لكن هذا لا يقنع العديد من أصدقائي لأنهم يعتقدون أنهم يعرفون بالغريزة أو بالحدس ما هو حي، وأن الأرض لا تلبى بأية حال معيار الحياة لديهم. إن الغريزة والحدس قويان ولا يمكن إنكارهما، ولذا يوصف تأكيدي لحياة بحجم كوكب على أنه شذوذ.

ربما كان الأمر كذلك، لكن العلماء لا يفعلون أفضل من ذلك كثيرا. ولذا فقد اقترح الفيزيائي شرودينغر في كتابه الصغير المميز «**ما هي الحياة؟**» أن الاختزال الديناميكي المستدام للأنثروبي الداخلية يميز الحياة عن بيئتها اللاعضوية، وقد تردد صدى هذا التفكير لدى فيزيائيين آخرين، وعلى الأخص بيرنال ودينبي. يقول علماء الأحياء ببساطة إن الكائن الحي هو الكائن الذي يتناسل، وإن أخطاء التناسل تصحح بالانتقاء الطبيعي. لكن التعريفين لا يساعدان كثيرا. إن جواب الفيزيائي فضفاض جدا وهو يعني أن الأجهزة الميكانيكية كالبرادات كانت حية، كما أن تعريف عالم الأحياء ضيق جدا وهو يعني أنني أنا، وجدة، أو شجرة لومباردي شائعة

أموات لأننا لا نتكاثر. تناسب نظرية غايا تعريف الفيزيائي لكنها لا تلبى اختبار عالم الأحياء لأنها لا تتكاثر، ولا يمكن أن يكون هناك انتقاء طبيعي بين الكواكب. لكن شيئاً يعيش ربع عمر الكون لا يحتاج بالتأكيد إلى أن يتكاثر، وربما حدث الانتقاء الطبيعي لغايا داخليا مع تطور الكائنات الحية وبيئتها ضمن اتحاد مغلق بإحكام. وإذا تابعت هذه الفكرة بالتفكير في جدة مسنة بما يكفي لتحيل، فهي وفق تعريف عالم الأحياء ليست حية، لكنها، مثل غايا، مجموعة كبيرة من الخلايا الحية المتعاونة التي تتكاثر. لا يزال التبصر والإدراك يضعان حداً لحكمتنا.

إن العلم منقسم بشكل عريض بين التفكير الديكارتي العقلاني لعلماء الأرض والحياة، والتفكير الشمولي لعلماء وظائف الأعضاء والمهندسين والفيزيائيين. يتكلم العلماء الشموليون بلغات رياضية وغالبا ما يكونون غير مفهومين للعقلانيين. يكره العلماء العقلانيون التبصرات، ويفضلون التفسيرات خطوة فخطوة، المؤسسة على بيانات موثوقة ومنظمة. وهم يرون التبصر على أنه ابن الحدس، وهو شيء لا عقلاني يأتي من مزيج من البيانات المتعارضة. ولهم أن يكرهوا التبصر، لكن خطوات كبيرة في العلم تأتي غالبا من التبصر كما تأتي أيضا من التحليل والتظير العقلانيين. وهذا صحيح بصورة خاصة بالنسبة إلى فيزياء الكوانتم ولعلم الأحياء، وبالفعل قد لا يكون من الممكن تعريف الحياة أو التعقيد الكوانتمي بمصطلحات علمية عقلانية. لقد أدرك تشارلز داروين بالتبصر أن تطور الكائنات الحية جميعها محكوم بالانتقاء الطبيعي، أو كما عبر جاك مونود عنه، بالصدفة والضرورة، لكن حتى 50 عاما أو أكثر بعد ذلك، وبعد حياة كاملة من البحث العلمي وجمع البراهين من قبل داروين نفسه، ومن ثم من قبل مندل، لم تقدر الأهمية العلمية الكاملة للتطور من قبل رجال أكفاء مثل فيشر، وهالدين، وإرنست ماير، وحديثا جون مينارد سميث وروبرت ماي وبيل هاميلتون. وحتى ذلك لم يتم إلا بعد مائة عام بعد داروين حين قام تلميذاه ويلسون وريتشارد داوكنز بجعلها مفهومة للعامة. لدينا الآن تبصر غايا أن التطور الدارويني محدود بالتغذية الراجعة من البيئة المادية. ولذا فالتنفس ببساطة يضيف غاز ثاني أكسيد الكربون إلى الهواء، الذي يؤثر في كل شيء

حي على الأرض بمن فيهم نحن، وفي تطور النظام العظيم بكامله. إن نظرية غايا شمولية وبالتالي فهي غير مقبولة من علماء الأرض وعلماء الحياة العقلانيين. ويأخذ الفيزيائيون والفسولوجيون، المعتادون على التعامل مع أشياء غير مدركة، غايا والمبادئ الشمولية الأخرى على أنها مفيدة وهم مسرورون بالتعامل معها. لكن لا يزال هناك طريق طويل قبل أن تفهم غايا بصورة جيدة كما هو حال التطور بالانتقاء الطبيعي. أعتقد أنه من المهم أن يدعو وليام هاميلتون، الذي يعتبر أعظم علماء الأحياء في القرن العشرين مبدأ غايا كوبرنيقية، ولكنه أضاف أن هناك حاجة إلى نيوتن آخر ليفسر كيفية التحكم الذاتي لغايا من خلال الانتقاء الدارويني الطبيعي.

إن سبب إصراري على دعوة الأرض غايا وقولي إنها حية ليس تحيزا شخصيا، بل لأنني أرى هذا خطوة ضرورية في مسيرة فهم الجمهور والفهم العلمي أيضا لها. وحتى نشعر كلنا - بشكل بديهي - بأن الأرض نظام حي، ونعرف أننا جزء منه، فإننا سنفضّل في التفاعل المباشر لحمايتها وفي النهاية لحماية أنفسنا. ولم يحدث حتى العام 2004 أن أدرك قلة من الناس حول العالم بمن فيهم تيم فلانيري وآل غور، أن التغير المناخي أكثر من مجرد مشروع علمي أكاديمي وأنه حقيقة خطيرة تهددنا جميعا. وقبل العام 2004 كان الجدل حول غايا يهمني مع عدد قليل من العلماء فقط، ولكن الفهم الصحيح للأرض على أنها كوكب حي هو قضية حياة أو موت بالنسبة إلى آلاف الملايين البشر، انقراض مجموعة كاملة من الأنواع. وإذا لم نقبل الأرض على أنها حية، وأننا جزء منها، فقد لا نعرف ما الذي سنفعله أو أين سنذهب مع ارتفاع منسوب المحيطات في عالم حار وجاف. ولهذا السبب فإن اسم غايا أكثر ملاءمة لكائن حي كبير من مصطلح باهت مؤسس على مصطلحات علمية عقلانية. كانت غايا في اليونان القديمة إلهة الأرض، وبالنسبة إلى العديد من اليونانيين كانت الإلهة الأكثر تقدسا، وبشكل مثير للإلهة أو الإله الوحيد التي لم تكن موضوع فضيحة.

هل لي أن أذكرك لماذا أدعو الأرض غايا؟ لقد حدث هذا في الستينيات عندما كان المؤلف وليام غولدنج، الذي حصل فيما بعد على جائزة نوبل وجوائز عدة أخرى، جاري وصديقي القريب. لقد عشنا معا في قرية

بورتشوك على بعد 12 ميلا من ساليسبري في جنوبي إنجلترا . وكنا غالبا ما نتكلم في مواضيع علمية أثناء سيرنا حول القرية أو في بار القرية . وفي العامين 1968 و 1969 ، أثناء سيرنا ، جربت فرضيتي عليه ، وكان مستقبلا جيدا لها ، وعلى النقيض من معظم الشخصيات الأدبية فقد درس الفيزياء بينما كان في أكسفورد كطالب قبل التخرج ، وفهم تماما العلم وراء فرضيتي . لقد أصبح متحمسا وقال : إذا كنت تزمع الخروج بفكرة عظيمة كهذه أقترح عليك إعطاءها كلمة مناسبة ، إنني أقترح «غايا» . كنت سعيدا بهذا الاقتراح ، كانت كلمة وليست اختصارا ، وحتى في ذلك الوقت رأيت الأرض بطرق معينة ككائن حي ، وعلى الأقل إلى المدى الذي بدت فيه تتحكم في مناخها وكيميائيتها . قليل من العلماء يلمون بالآداب الكلاسيكية ، ولا يعرفون أن غايا تعطى في بعض الأحيان الاسم الآخر «جي» (GE) وجي بالطبع هي المقطع الأول لعلوم الجيولوجيا والجيوفيزياء والجيوكيمياء . وبالنسبة إلى غولدنغ كانت كلمة غايا - الإلهة التي جلبت النظام من الفوضى - هي اللقب المناسب لفرضية حول نظام أرضي ينظم مناخه وكيميائيته بحيث يدعم قابليته للحياة .

ألفت معظم كتابي الأول «غايا : نظرة جديدة إلى الحياة على الأرض» في السبعينيات في إيرلندا . وربما بسبب الشعور الديني العميق لذلك البلد كتبت ، «ليست هناك مجموعة من القواعد أو الصفات للعيش مع غايا ، هناك عواقب فقط» . كان هذا تبصرا وليس استنتاجا علميا منطقيا ، لكن لا شيء حدث في الثلاثين عاما منذ ذلك الوقت يجعلني أغير رأيي . لقد أعيق فهمنا للأرض بسرعة صنع النماذج في الحاسوب ونجاحها . إنني لا أقترح ولو للحظة أن عملية صنع النماذج الحاسوبية ليست عملية ممتعة ومفيدة . وفي الحقيقة ربما كان الكثير من العلم الحديث غير ممكن بدونها . تنشأ المشكلة من أنه من السهل صنع نماذج حاسوبية للعلم العقلاني للقرن العشرين ، كما هو لصنع نماذج شمولية مثل نموذج غايا البسيط المعروف باسم عالم الأقحوان . وبمجرد أن يصنع نموذج في حاسوب ضخمة وينتج نتيجة مقنعة - خاصة إذا تتبأ بمناخ العقود الماضية بنجاح عندما يشغل بالعكس - فإن تنبؤاته بالمستقبل تميل لأن تقبل على

أنها حقيقة. وهذه هي حال العديد من نماذج المناخ الكبرى المستخدمة الآن من قبل الـ IPCC. إن نظرية غايا شمولية ونظرية للنظام بكامله، وبالتالي لا يمكن نمذجتها بمبادئ علم الأرض أو علوم الأحياء بشكل منفرد. وتقريبا فإن العلم كله عدا الفيزياء العامة وعلم وظائف الأعضاء والهندسة هي علوم اختزالية. أي أنها تحلل شيئا ما إلى أجزاء لإظهار أجزائه النهائية غير القابلة للاختزال، كالذرات والدنا. بينما يعنى علم النظام الشمولي بالأنظمة العاملة غير المجزأة، كالأرض والكائنات الحية والأدوات ذاتية التحكم التي يصنعها المهندسون. وعدا هذه الأنظمة الديناميكية، فلا يزال العلم الشمولي في طور الظهور ولا يستخدم عمليا بشكل شائع حتى الآن. استخدمت الحاسبات أولا في العلم من قبل الفيزيائيين لمساعدتهم في حل العلاقات الصعبة وبالتعقيدات المحطمة للعقل للمبادئ الجديدة في نظرية الكوانتم. ولم يمض وقت طويل حتى استخدمها المهندسون لحل مشاكل بالصعوبة نفسها ولكنها مشاكل عملية لتطوير اختراعاتهم، ثم بنوا نماذج أظهرت صوراً ثلاثية الأبعاد لأشكالهم الافتراضية على شاشة الحاسوب، وهي صور يمكن تدويرها وتحريكها على الشاشة كأنها حقيقية تقريبا. إن المهندسين أناس عمليون، وأشك في أن أيًا من نماذجهم مهما بدا حقيقيا، ذهب إلى الإنتاج الضخم من دون اختبار أو تجربة نموذج مادي حقيقي. ثم بدأ علماء آخرون ببناء النماذج واستخدامها لتطوير أفكارهم وتجاربهم.

كانت الحاسبات في الستينيات والسبعينيات أقوى بقليل من الآلة الحاسبة الجيبية، وكانت لغات برمجتها غريبة. عرف أحد أشكال هذا المنطق الرياضي من لغات البرمجة بالاسم «تلميع معكوس»، ولذا فليس من المستغرب أن يتجنبها العلماء غير الرياضيين. وبحلول الثمانينيات أنتجت حاسبات قوية نوعا ما إنتاجا ضخما وكانت سهلة الاستعمال. وكما لا يملك السائق العادي أي فكرة عن عمل السيارة الحديثة، كذلك لا يملك العلماء الذين يستخدمون الحاسوب على طاولاتهم أي فكرة عن تفاصيل عمله، ولكنهم يديرونه بثقة لحل مشاكلهم. استخدم علماء الأرض والحياة الحاسبات لنمذجة دورات العناصر الكيميائية أو تطور السكان.

إن النماذج الحاسوبية مفيدة جدا بحيث لم يمض وقت طويل حتى وضع علماء الحياة والجيولوجيون أجهزتهم الحقلية في المستودع وبدأوا حياة جديدة بالعمل على نماذجهم متظاهرين بأنها العالم الحقيقي. كان هذا المصير البيغماليوني (*) - الوقوع في حب النموذج - سهلا جدا، كما اكتشفت أجيال من الناس الصغار والكبار الذين يلعبون ألعاب الحاسوب. وبالتدريج تطور عالم العلم إلى المرحلة الخطيرة التي فضل فيها بناء النماذج على الملاحظة والتجربة، وعلى الأخص بالنسبة إلى علوم الأرض والأحياء. وبطرق معينة أصبحت النمذجة من قبل العلماء تهديدا للأساس الذي يقوم عليه العلم: القبول بأن الطبيعة هي الحكم النهائي، وأن الفرضية يجب دوما اختبارها بالتجربة والملاحظة على العالم الحقيقي. يعود البطء في قبول نظرية غايا أيضا على ما أعتقد إلى الزمن الطويل الذي تستغرقه الأفكار العبقورية. فكما أخرت أناقة الفيزياء النيوتنية ظهور الفيزياء الحديثة، كذلك أخر التفسير الصارم للداروينية قبول غايا. لدينا في العلم قول شائع: «نقاس شهرة العالم بطول الزمن الذي يوقف فيه مسيرة التقدم العلمي». ولاتزال عبقورية ديكارت، أبي الاختزالية (التحليل)، تعيق ظهور علم أرض شمولي يشكل فيه علم الأرض وعلم الأحياء علما واحدا. لقد استمر إصراره على الفصل بين العقل والجسد كتأثير بقوة بحيث إن فكرة «الدونة» أصبحت محترمة منذ وقت قريب جدا فقط: مبدأ أن الفكر يمكنه أن يغير البنية المادية للعقل والعكس.

يصنع الفيزيائيون والكيميائيون النماذج لكنهم عادة يشعرون بمحدوديتها، ويسألون بشكل دائم تقريبا عن التحقق التجريبي. ولسوء الحظ لا يستطيع علماء الأرض وعلماء الأحياء إلا نادرا إجراء التجارب مباشرة على الأرض، وبالتالي يضطرون لأن يكونوا أقل نقاء. وفي أحيان كثيرة تؤلف البرامج التي تشكل نموذجا ما من قبل علماء حاسوب محترفين، أو تكون تطبيقات لنماذج حاسوبية تجارية. قد تكون الأفكار في تلك النماذج للعلماء، لكن النماذج قد تكون غير قادرة رياضيا على

(*) في الأساطير اليونانية، بيغماليون هو فتان نحت تمثالا على شكل امرأة وقع بعد ذلك في حبها، وهي قصة ألهمت عددا كبيرا من الأدباء، لعل أشهرهم جورج برناردشو، الذي ألف في عام 1912 مسرحية رومانسية كوميدية تحمل الاسم نفسه. [المحررة].

معالجتها. ويبدو ذلك كما لو توقعنا أن تفعل سيارة صممت للسير على الطرقات الشيء نفسه عبر الحقول والأسيجة. ومثاليا يجب أن يكتب العلماء أنفسهم برامجهم، وبهذه الطريقة يمكن لصانع النموذج أن يتفاعل مع نموذجه وربما يمكنه أيضا أن يفهمه.

إن للثقة بصحة النماذج المصنوعة في عزلة من قبل علماء الأرض والحياة تأثيرا سيئا في فهمهم للأرض وفي قبولهم لنظرية غايا. ويعود هذا إلى أن علماء الأحياء فشلوا في إدخال بيئة تستجيب ديناميكيا، وفشل علماء الأرض في إدخال كائنات حية تتطور وتستجيب ديناميكيا للتغير في البيئة. كان هناك سبب رئيس وغير مبرر لترددهم في العمل على النمذجة عبر علوم متعددة. فرياضيات الأنظمة المتحركة ذاتيا غالبا ما تتضمن علاقات تفاضلية من الصعب أو المستحيل حلها بالطرق التقليدية. ومن السهل جدا الانزلاق إلى الإجراء المعتاد الذي يدعى «جعل التقريبات خطية» ومن ثم نسيان وجودها مع تطور النموذج.

كان على علماء هذه الفروع المستقلة للعلم أن يدركوا أنهم كانوا على المسار الخاطئ عندما اكتشف كل من الجيوفيزيائي إدوارد لورنز، العام 1961، وعالم الأحياء الداروينية الجديدة روبرت ماي، العام 1973، بشكل مستقل أن الفوضى المحتملة تشكل جزءا من صميم النماذج الحاسوبية التي بحثوا فيها. إن الفوضى المحتملة ليست تناقضا، مهما بدت كذلك. وإلى أن بدأ لورنز وماي باستخدام الحاسبات لحل الأنظمة الغنية بالمعادلات الصعبة تشبث العلماء جميعهم تقريبا بالفكرة المريحة التي وضعها الرياضي الفرنسي بيير سايمون لابلاس في العام 1814 أن الكون حتمي، ولو عرف المكان الدقيق لكل جسيم في الكون وعزمه فسيمكن عن طريق قوانين نيوتن إظهار المسار الكامل للحوادث الكونية في الماضي والحاضر والمستقبل. جاء المؤشر الأول على أن هذا أروع من أن يكون حقيقة العام 1890 عندما درس هنري بوانكاريه تفاعل ثلاثة أجسام مرتبطة بعضها مع بعض بواسطة الثقالة بينما كانت تدور حول الفضاء، ووجد أن تصرف النظام غير قابل للتنبؤ تماما. شكل هذا عيبا خطيرا في مبدأ الحتمية، ولكن لم يتم توضيح ذلك حتى العام 1961 عندما استخدم لورنز حاسوبا أوليا ليوضح التصرف

الفوضوي للطقس ووجوده غير قابل للتنبؤ تماما بعد أسبوع. كان لورنز مصدر فكرة «تأثير الفراشة»، وهي الفكرة التي تقول إن التيارات الدائرية الصغيرة الصادرة عن رفرقة جناحي فراشة يمكنها أن تسبب بعد فترة طويلة من الزمن عاصفة، وأظهر أن هذا يعود إلى أن أنظمة الطقس حساسة جدا للظروف الأولية لمصدرها. ووجد ماي أن النماذج الحاسوبية للنمو السكاني أظهرت تصرفا فوضويا مماثلا، وخاصة في الأنظمة الحيوية التي تحتوي أكثر من نوعين من الحياة. أثارت هذه الاكتشافات اهتماما واسعا بين الرياضيين والعلماء بطبيعة الفوضى المحتملة. وظهرت تطبيقات عملية في الاتصالات وأشكال فنية جديدة، على سبيل المثال تلك التوضيحات المذهلة للرياضيات الكسرية مثل مجموعة ماندلبروت. كان إنسانيا جدا ومفهوما ألا يقوم أي من هذين العالمين باستنتاج الكثير من حقيقة أن مبدأ الفوضى يقترح أن شيئا ما قد يكون خاطئا بالنسبة إلى فرضياتهم حول العالم. كان لورنز وماي ينظران إلى النظام الأرضي من خلال فروع علمية مستقلة تأخذ مبدأ السبب والنتيجة المحتملة على أنها بديهية. ومع ذلك لونظرنا إلى الطقس والنمو السكاني كنظام وحيد مزدوج بإحكام نجد أنه خال تماما من الفوضى المحتملة. وأكثر من ذلك فالنظام المزدوج عصي على الاضطراب ويعطي تنبؤات موثوقة. وهذا هو السبب الذي يجعلني ألع في توسلاتي لعلماء IPCC أن يضمنوا بشكل مماثل النظم البيئية الأرضية في نماذجهم بطريقة مزدوجة بإحكام ومستجيبة.

لا أوحى بأي حال بأن لورنز أو ماي تخبطا في الفوضى. لقد كانا من أفضل العلماء وعثرا على الفوضى بشكل جيد، كانت لديهما الحكمة لرؤيتها على أنها فعلا اكتشاف كبير بحد ذاتها وهو اكتشاف أغنى العلم والفن.



أن تكون أخضر أو لا تكون

ولد والدي، توم لفلوك، في تلال بيركشاير التي تقع فوق بلدة وانتيج الصغيرة، كانت المدينة في أيام الملك الفرد عاصمة إنجلترا. قضى توم سنوات طفولته قريبا من العالم الطبيعي مثل الإنسان الصائد - الملتقط قريبا. كان يتحدث عن عالم مختلف جدا عن ذلك الذي وصفه معاصره الروائي توماس هاردي. كان توم واحدا من عائلة من 13 طفلا ترعاهم جدتي الأرملة. عمل والدي قبل وفاته في ورشة قريبة لصنع الطوب، كانت تملكها عائلة عالم الطبيعة ج. لوسلي الذي يزين كتابه «الأزهار البرية من الطباشير والكلس» سلسلة كولنز «الطبيعية الجديدة». كانت العائلة

«لم يرق مبدأ غايا أو عالم الطبيعة لسكان المدن إطلاقاً إلا كمجال للتسلية. لقد فقدنا اتصالنا مع الأرض عندما لم يعد طعامنا وقوتنا يعتمد بشكل فوري وواضح على الطقس.»

المؤلف

خلال معظم طفولة توم فقيرة جدا . لم تكن دولة الرفاه الاجتماعي قد وجدت، وكانت الخطوة الواضحة التالية نحو برائن الفقر هي الذهاب إلى الملجأ . ويذكر القليل فقط الآن هول العيش في الملجأ الذي أصاب حياة الفقراء في العصر الفيكتوري . ليس لدي فكرة عما إذا كانت الملاجئ بالسوء الذي وصفه ديكنز، لكن الخوف منها كان حقيقيا وقد حمله أجدادي على طرفي العائلة . كان على أعمامي وعماتي من عائلة لفلوك وهم أطفال أن يحصلوا على قوتهم من الريف، حتى تزوجت جدتي مرة أخرى بعد ذلك بزمان طويل . كان والدي الشقيق الأكبر، ووقع عليه العبء الرئيس في جمع الغذاء . لقد أخبرني كيف سمح له مزارع محلي بأن يأخذ بعض اللفت من حقوله، والوجبة الفقيرة التي تألفت منها . أعطني والدي الفرصة ليصبح متدربا لصياد وقد أخذها . وزودت هذه الوظيفة العائلة بوجبتها الأولى من اللحم، حيث وصلت الأرانب والطيور إلى المنزل لتعوض وجبتهم الفقيرة . لا تقدم بعض الوظائف في الريف تدريبا جيدا على سلوك الحيوانات البرية، أو ما يعرف الآن بعلم سلوك الحيوانات، كما تقدمه مهنة الصيد . قضى توم معظم طفولته يتعلم هذه المهنة الغريبة . وبالطبع من دون الذهاب إلى مدرسة من أي نوع، فقد كان أميا ولا يعرف الحساب . وعندما بلغ الرابعة عشرة من عمره، وربما لكونه غير مبال بسبب رجولته المبكرة، قبض عليه الحرس وهو يسرق الصيد في غابات الإقطاعي المحلي . اتهم توم بالاعتداء على ممتلكات الغير، ومثل أمام المحكمة ثم حكم عليه بـ 6 أشهر من الأشغال الشاقة التي قضائها في ريدينغ غاول . (حصل هذا قبل عدة أعوام من بقاء أوسكار وإيلد لبعض الوقت هناك) .

بعد هذه التجربة، استنتج توم بحكمة أن مهنته أصبحت الآن معروفة جيدا في وانتيج، ولذا فقد رحل إلى لندن . وهناك حصل على وظيفة عامل في صناعة غاز الفحم الحجري ذات التقانة العالية في ذلك الوقت . كان مدير مصانع فوكسهول للغاز، الدكتور ليفسي، كيميائيا، وسرعان ما قَدَّر أن توم كان فوق الرجل العادي من حيث الذكاء . وعندما اكتشف أنه أمي، أرسله إلى معهد باتيرسي، حيث رمموا جهله

بالقراءة والكتابة والحساب. إنني فخور لامتلاكي رسالة مكتوبة بخط اليد من المعهد تسجل كفاءته. ومنذ ذلك الوقت تحسنت حياته بسرعة في العصر الإدواردي المزدهر في إنجلترا.

كان توم من أفضل الآباء، وكطفل وحيد من زواجه الثاني تمتعت برعايته الكاملة. وخلال التنزه في عطلة نهاية الأسبوع في ريف سوي والتي كانت في العشرينيات على مسافة قصيرة بالقطار أو الحافلة الكهربائية من بيتنا في بركستون، تعلمت مهنة رجل الريف من أستاذ في سلوك الحيوانات، ووطرت منها إحساسا قويا بالريف البري وتقديرا كبيرا له. ولا بد أن هذا التعلم غير المخطط مارس دورا كبيرا في حبي للعالم الطبيعي، وفي تطوير نظرية غايا وكل ما يتعلق بها.

تعلمت من توم الأسماء الشائعة للنباتات البرية مثل سيدات - و - سادة (آروم مأكولاتوم)، الدجاجة السمينة (تشينوبوديوم البوم)، وكزبرة الثعلب القرمزية (أناغيليس أرفينسيس). وفي ذلك الوقت في سفوح تشولك وجدنا «غالسيوم فيرم» أو كما كان توم يعرفها، حصيرة السيدة، وفي بعض الأحيان رأينا حوذان قرمزيا رائعا انقرض الآن تقريبا وهو عين الحجل (أو أدونيس أنوا). والآن بما أنه أصبح لدينا تعريف بحسب الجينوم، ربما عادت تلك الأسماء القديمة إلى مكانتها السابقة قبل اعتناق المصطلحات الضرورية، ولكن الباهتة، لليناوس^(*). أعتقد أن تلك الأسماء القديمة ضرورية لتقدير أهمية العالم الطبيعي ووضوحه، الذي أضاعته الدقة الأكاديمية الشكلية علينا.

قد يظن أصدقائي من العلماء أن من الغرابة أن أشعر بهذه الطريقة حول علم النبات الحقيقي، لكن الشاعر أوغدن ناش عبر عن شعوري في أبياته:

أقدم لك الآن بروفيسور تويست،

عالم وجداني.

تعجب الأوصياء، «إنه لا يخطئ أبدا!»

(*) كارل ليناوس (1707 - 1778)، هو طبيب وعالم حيوان وعالم نباتات سويدي، وضع أسس التصنيف العلمي الحديث، الذي يعتمد على المواصفات الجسدية في تصنيف الكائنات الحية. [الحررة].

ولذا أرسلوه إلى غابات بعيدة.
وبتخييمه على ضفة نهر استوائي،
افتقد يوماً عروسته المحبوبة.
وكما أخبره الدليل بعد ذلك، فقد أكلت من قبل تمساح أمريكي.
لم يتمالك البروفسور تويست أن يمنع نفسه من الابتسام،
«أنت تعني، كما قال، «تمساح».

نعيش أنا وساندي الآن في كومبي ميل. لم تكن في الأصل أكثر من
كوخي عمال ضمهما مالك سابق ليجعل منهما منزلاً بثلاث غرف. بنيت
على ما يدعوه الناس في ديفون بالهامز، وهي المروج المائية لنهر كاري
الذي يمر عبر الطاحونة. عندما وصلت العام 1977، كانت الطاحونة
وبيت الطحان خريتين ولا أمل في إصلاحهما. كانت الأبنية في ذلك
المكان جميعها مبنية من الكوب، وهو مزيج من القش والطين يعرفه
المكسيكيون بالأدوب (لبنات الطين): وهي مادة بناء جيدة لكنها طبيعية
تبقى المنزل دافئاً في الشتاء وبارداً في الصيف. ويشتهر الطقس هنا
بأمطاره الشديدة ورياحه القوية، وهو غير مثالي لبناء من الطين
والقش، لكن صديقي البناء المحلي أخبرني: «ستكون جيدة ما بقي
رأسها وقدمها جافين»، وعلى الرغم من الريح والمطر بقيت جدران
كوخنا من الكوب قوية ومتينة لأكثر من 250 عاماً. صنع السقف من
شرائح الديالابول، ولا يزال العديد منها في مكانه؛ حيث أبقت هذه
الشرائح مع بعض المدامك من الصخر المحلي في الأسفل الجدران من
الكوب جافة. ثم تدهورت المطحنة والطاحونة نفسها بسرعة حالما فشل
السقف في وقف المطر.

لم تكن طاحونة كومب ميل مجرد طاحونة عادية لطحن الحبوب،
بل كانت ورشة عمل بمخارط وطاولات للنشر، يجلب إليها المزارعون
المحليون أخشابهم لتحويلها إلى أشياء مفيدة. وعلى الرغم من أن
«الطاقة المتجددة» - الطاقة المائية - كانت أقل اقتصادية بكثير من
شراء الكهرباء من الشبكة الوطنية فإن الطاحونة كانت مشروعاً
رابحاً حتى الستينيات. ثم حصلت أشياء عدة. أولاً غيّر النهر مساره،

ثم جف المجرى الذي زود دولايب الطاحونة بالمياه، ثم أغلق الخط الحديدي الذي يمر بالقرب من الطاحونة. وكانت المصيبة الأخيرة وصول الكهرباء الريفية، التي جعلت أي محاولة من قبلنا لإعادة تأهيل الطاحونة عقيمة.

لا بد أن كومب ميل كانت قبل الستينيات مكانا مثاليا على الطريقة الريفية الطبيعية. كانت بحيرة الطاحونة عامرة بالأسماك، وفي النهر كان سمك السلمون البحري والنهري يسبح ويعشعش على ضفافه. حتى عندما وصلنا في أبريل من العام 1977 كان غناء الطيور يملأ الهواء، ولاحقا في ذلك العام أسعدنا الأزيز منخفض النبرة للدبابير وهي تمضي في طريقها بعناد، وخلافا لأبناء عمومتها من الزنابر فإنها لم تضايقنا أو تستقر علينا. وحتى القضايا جاءت لزيارتنا. ومن نواح عدة كانت كومب ميل آنذاك بمنزلة حلم حياة جيد تحقق. وبالنسبة إلى زوجتي الأولى، هيلين، التي كانت آنذاك مصابة بتصلب أنسجة متعدد، كانت العزلة (كان أقرب منزل على مسافة نصف ميل منا) نعمة بعد الاهتمام المقلق جدا في منزلنا السابق في قرية باورتشوك، التي كانت أقرب بـ 130 ميلا إلى لندن. وبالنسبة إلى شخص انعزالي مثلي، فقد كان من المريح أن تحب هيلين العزلة كما أحبها. كنا في عمق الريف الطبيعي بأربعة عشر فدانا من المروج، والتي أصبحت خمسة وثلاثين سريعا بعد ذلك. كنت في ذلك الوقت عالما مهتما بعمق باستنزاف طبقة الأوزون بواسطة مركبات الـ CFC لم أخطر أن أنخرط في هذا الموضوع البيئي المسيس الذي أثار في ذلك الوقت الاهتمام نفسه الذي يثيره موضوع تغير المناخ اليوم: الحقيقة هي أنني بدأت ذلك بالمصادفة! لقد حدث ذلك لأنني اخترعت الجهاز الذي يقيس تركيز مركبات الـ CFC وكما لو كان ذلك غير كاف، فقد حسبت أيضا أن هذه المركبات غير الضارة ظاهريا تتراكم في الهواء بدون توقف. ونتيجة لذلك كان من الصعب تجنب العمل على تلك المشكلة الجوية. جاء الضغط الأكبر للعمل في هذا الموضوع من الحقيقة الغريبة وهي أنني كنت العالم الوحيد في العالم الذي كان يقيس تركيز مركبات الـ CFC في الجو

بدقة معقولة؛ وقد يبدو هذا التصريح تفاخرا زائفا، لكنه ليس كذلك. وللقيام بعملتي كنت بحاجة إلى مختبر بعيد عن أي مصدر لإطلاق هذه الغازات بالمصادفة، مثل براد يهرب أو علبة بخاخ. كانت كومب ميل بأربعة عشر فدانا من ريف مؤلف من المزارع الصغيرة والبعيدة مثاليا. كانت مهمتي الأولى أن أرتب مع مهندس معمار وبناء محلي بناء مختبر قريب من المنزل. ومع أوائل العام 1978 كان المختبر مبنيا ويعمل بالكامل. ولكن ما الذي يمكن أن أفعله بأربعة عشر فدانا من الحقول الصغيرة المحاطة بسياج قديم؟

وبذا بدأ لقائي الكارثي الأول والأخير بالوقود الحيوي. قرأت في «مجلة فارمرز ويكلي» أن الأمير تشارلز ركب في مزرعة قريبة غلاية تحرق العشب للتدفئة المركزية. وفكرت ببراءة، «كم هي فكرة رائعة لتدفئة كومب ميل؛ مع وجود عشب كثير سيكون هناك وقود كاف ويمكن بيع الفائض». اشتريت إحدى هذه الغلايات المصنعة بشكل خاص من شركة في هاثرلي القريبة وركبتها في بناء خارجي ووصلتها إلى البيت. كان قص العشب وحزم رزم منه عند نهاية الموسم من عمل مزارع لطيف يعيش بالقرب - المشكلة الوحيدة هي أنه رفض الأجر، وقال إنه ببساطة يساعد جاره. كانت التعليمات هي وضع رزمة من القش في الغلاية التي كانت على شكل أنبوب أسطواني، وإشعال أحد طرفي الرزمة كما لو كانت سيجارة. وإذا أغلقت الباب فإنها ستشتعل وتسخن الماء ولا تتطلب استبدالاً لمدة 12 ساعة. وبالنسبة إلي كان هذا كله اقتصاديا جدا وصديقا للبيئة. كان ثاني أكسيد الكربون المنبعث من الغلاية مستعارا من العشب من هواء السنة السابقة، ولذا فقد كنا نقوم بإعادته إلى الجو فقط.

كانت تلك هي النظرية، ولكنني عمليا وجدت سريعا أن الغلاية كانت أكبر من قدرة رجل مشغول للعمل عليها، لأنها نادرا ما بقيت مشتعلة لأكثر من ساعة واحدة، وخطر لي أنه ربما كان لدى الأمير تشارلز عدد من المساعدين الزراعيين يعملون على هذه الغلاية الحارقة للعشب والحفاظ عليها مشتعلة. وفي الشتاء البارد وحيث أصبحت يائسا من

متطلبات هذه الغلاية المزعجة جربت المحاولة الخطرة بحقن الأكسجين في أنابيب الهواء، كنت أعلم أن زيادة ولو 1 في المائة من الأكسجين في الهواء الداخل تضاعف تقريبا فرصة بقاء النار مشتعلة. لقد ساعد هذا قليلا، ولكنها كانت بالكاد طريقة اقتصادية أو صديقة للبيئة للتدفئة المركزية. واقترح صديق يعمل في الغابات اسمه السيد توماس بلطف أن جذوع الشجر أسهل في الاحتراق وأن لديه الكثير منها. اشترت حزمة منه بسعر رخيص للغاية وبعد ذلك أصبحت الحياة سهلة بعض الشيء. ثم حصل ما يشبه الكارثة، في شتاء العام 1980 غُطي الممر الحجري خارج مبنى الغلاية بالجليد، وعندما ذهبت لأقدم حزمة من الأخشاب مستخدما جراري الصغير تزلحق على الجليد وسقط في منحدر قريب وانقلب، بحيث رماني تحت مقود الجرار. أغلقت المحرك (الذي كان الآن يعمل وهو مقلوب) واستطعت بمجهود خارق أن أسحب نفسي من تحت المقود. لم أكن أتألم كثيرا واستطعت أن أتجول، ولذا افترضت أنني نجوت بالخط. لكنني استيقظت في الليلة التالية في الفراش بوجع أليم في فخذي، وافترضت بغباء أن عضلات رجلي تأثرت بالحادثة. واكتشفت بعد عدة سنوات أنني في الحقيقة تحطمت كليتي اليسرى وأصبحت غير صالحة للعمل.

أعيد الجرار سريعا إلى العمل، ولكنني لم أحسم ما الذي كنت أستطيع فعله بعشب أربعة عشر فداناً من الأرض. عندها فقط خطر لي أن الشيء الصحيح هو ترك أرض كومب ميل تعود إلى الطبيعة، إلى غايا. ولأنني رجل عجول كانت خطيئتي التالية هي أن أفترض أنه يمكن تسريع العودة إلى الطبيعة بغرس الأشجار. أردت أن أقوم بذلك بالشكل الصحيح، ولذا فقد طلبت نصيحة بيئي مختص بالغابات، وقد زارني ليتفحص الموقع وأرسل إلي خريطة تبين المواقع التي يتوقع أن تنمو فيها الأصناف المختلفة من الأشجار بشكل طبيعي، - الصفصاف وجار الماء على ضفاف النهر، البلوط والدردار في الحقول، وأشجار محلية متفرقة أخرى، بما فيها شجرة القيقب الإنجليزية، وشجرة المسافر، وشجر القضببان والزان. بدت

كلها الشيء الصحيح والصادق للبيئة، وبالمناسبة، فهي تقدم حياة من المتعة خلال السفر في الجو.

لماذا كان من الخطأ غرس الأشجار؟ ما كان يجب أن أفعله هو أن أكون شجاعا وأترك الحقول وحدها بحيث تقوم غايا في الوقت المناسب ليس بزرع أشجار فقط، ولكن بزرع نظام غابة بيئي كامل. إن الغابة أكثر من مجرد أشجار : هناك التربة التي تزخر بالحياة عند كل مستوى من البكتيريا إلى الديدان والخنافس وحتى الخلد والغرير، ثم فوق الأرض هناك نباتات قرب سطح الأرض، الأحرار، وبالطبع الطيور والحيوانات التي تحتل ما أصبح الآن غابة حقيقية. ولحسن الحظ زرعت ثلثي الخمسة والثلاثين فدانا فقط بالأشجار - عشرين ألفا منها. وعلى الثلث الذي كان مرجا سمحت بأشجار وشجيرات مزروعة ذاتيا لتأتي من الأطراف. هناك نظام حول هذا النمو الطبيعي، تفشل الصفوف المنتظمة من الأشجار المزروعة في إظهاره. الآن يتغير المناخ وربما لن تبقى الأشجار المزروعة، لكن النظام البيئي الطبيعي يمكن له أن يتطور ويغير تنوع أصنافه، وأن يتأقلم مع أي مناخ جديد.

وكالعديد من سكان المدن الذين يقطنون في الريف، تصورنا عندما انتقلنا إلى ديفون لأول مرة أن سيارة دفع رباعي ستكون ضرورية، وخاصة في الشتاءات الثلجة منذ ثلاثين عاما. لقد صَحَحْنَا منذ زمن هذا الخطأ، ونقود اليوم هوندا جاز صغيرة لكنها واسعة وننتقل ليس أكثر من ستة آلاف ميل في السنة. كان حانوت القرية الملاصق لمركز البريد على بعد ميلين، وكنا نذهب دوما مشيا إليهما. ولم يكن من الممكن تجنب الزيارة الأسبوعية للسوق الكبير في لاونسيستون، كما هي حال الزيارات المتكررة إلى اكستر على بعد 45 ميلا للركوب بالقطار إلى لندن والعالم. تثار كومب ميل بمصاييح «فلوريسانت» منخفضة الطاقة كما كانت منذ ثلاثين عاما. وعندما لا تستخدم تبقى حواسبنا في حالة الاحتياط أو تغلق. ويجب أن أسارع بالقول إننا اخترنا هذه الأجهزة والإجراءات منخفضة الطاقة ببساطة لتجنب الهدر. ولأننا ترعرعنا في أوقات الحرب والانكماش الاقتصادي، فقد طور سكان كومب ميل غريزة تجاه نمط الحياة المتقشف.

كانت عائلة لفلوك بطيئة في تبني نمط حياة غايا الحقيقي. إن الطريق نحو الفضيلة مزروع بالأخطاء الغبية. وقد سجّلت مسبقا بعض هذه الأخطاء، لكن الخطأ الذي أتذكره بشغف كان محاولة العام 1978 لعيش «حياة صالحة» قائمة على البستنة ضمن حد الكفاف. كانت هناك خمسة أفدنة من الحقول خلف بيتنا، وقد شجعتني مقال في مجلة يوصي بزراعة البطاطا تحت غطاء من البلاستيك الأسود. وضعت صفيحة من البولي إيثيلين الأسود بمساحة 10 م² فوق عشب الحقل، وثبّتها بالأرض لأمنعها من الطيران مع هبوب الريح. ثم أحدثت سلسلة من الشقوق العرضية في البلاستيك بسكين ستانلي، وحقنت بذور البطاطا في كل منها. لقد حجب البلاستيك الأسود الضوء عن العشب، ولذا هلك العشب وأصبح على شكل سجاد عضوي تتغذى البطاطا عليه. وحقا نمت البطاطا وبسرعة برزت الأوراق والأزهار الجيدة من سطح البلاستيك الأسود. وعندما حان الوقت لحصاد محصولي، قمت بنزع الصفيحة ورفعتها من إحدى الزوايا. كان حقا محصولا رائعا، وانحيت لألتقط حبة البطاطا الكبيرة الأولى ثم قفزت بعيدا. كانت الصفيحة بكاملها تحفل بحركة الأفعى أدرز، وهي الحية السامة الوحيدة في إنجلترا. لقد زحفت تحت الصفيحة لتستمتع بالدفع المحصور من الصفيحة السوداء، ووجدت مصدرا لا ينضب من الغذاء من القوارض الصغيرة التي آتت من الجوار لتأكل البطاطا. هنا كما فكرت كان النظام البيئي التام: أزرع البطاطا بهذه الطريقة وسوف تحصل على الأفاعي لحراسة المحصول. وللأسف لم يتحقق هذا لأن الشتاء التالي كان الأبرد الذي خبرناه حتى الآن. فقد هبت عاصفة من الثلج الناعم كالغبار طيلة إحدى الليالي وعزلتنا عن بقية إنجلترا لحوالي أسبوعين. وأعاق تراكم الثلوج حتى علو 3 أمتار الطرقات، وهبطت درجة الحرارة في كومب ميل إلى 4-°ف. وفي السنة التالية عندما جاء الصيف اختفت أفاعي الأدرز وأفاعي الأعشاب جميعها، وكذلك اختفت آمالي بمزرعة بطاطا وأفاع. وتساءلت عما إذا كان البرد أو الثلج الكثيف هو الذي قتلها. ومهما كان السبب فإنه يظهر أنه حتى

في الدفاء النسبي لجنوب غرب إنجلترا يمكن للطقس الاستثنائي أن يحدث. لم يحدث شيء كهذا خلال الثلاثين سنة اللاحقة، ولكن في أربع مناسبات على الأقل، حتى العام 1990، تجمد نهر كاري السريع الذي يمر عبر الطاحون بما يكفي للمشبي عبر عرضه البالغ 15 ياردة. ومنذ ذلك الوقت جعل ميل الاحترار العالمي الشتاء معتدلا بهطول ثلجي قصير يذوب بسرعة، وبحيث لا يهبط الجليد إلى أقل من 23° ف. ولا يظهر النهر حتى ولا شظية من الثلج على حافته.

وقعت في الخطأ نفسه تقريبا بتصور أن مزرعة الدبابير ممكنة. فبعد وصولنا إلى كومب ميل بوقت قصير، دهشنا وفزعنا قليلا من كثرة الدبابير. والدبور الإنجليزي أكبر بكثير من الدبور الأمريكي الصغير الأسود والأصفر الأكثر إزعاجا، إنها حشرات ضخمة بطول 2 بوصة أو أكثر، وبحلقات بنية غامقة وصفراء محمرة حول بطونها. إن لسعتها قوية ولكن (كما ذكرت) فإن سلوكها آمن. إنها آكلة لحوم (Carnivorous) تفضل أكل الحشرات الأخرى على أكل المربي والطعام الحلو. إنها لا تسبب مشاكل على الإطلاق ما لم يحرك عشها بشدة، أو تجلس على إحداها بالمصادفة. وقد أخبرني مزارع محلي «أنت محظوظ لوجود الدبابير، لأنه لو كان لديك دبور فلن تزعجك الزنابير». كان محقا، ولكن كفبي تصورت في ذلك الوقت أنه يمكن تشجيع أعشاش الدبابير وأن الملكات تحصد لتخدم كوسيلة صديقة للبيئة لإيقاف الزنابير.

وببطء، كما ترى، أصبحنا فضلاء بيئيا كما هو عملي، ولكننا أدر كنا أن هذا ربما لم يكن كافيا. وربما استطاعت ساندي وأنا أن نعيد بناء طاحونة الماء وتوليد الكهرباء. ومن المفيد أن حكومتنا ستكافئنا الآن بشكل كبير بمعونة لو ركبنا توربيننا ريحيا، ولكنها حتى وقت قريب ثببت الاستخدام الخاص للطاقة المائية. لم نشارك في الضجة حول الطاقة الصديقة للبيئة ونراها غير ناضجة ومدفوعة بعقيدة خاطئة وبجشع المصنعين والمطورين الذين يشمون الريح السهل من الدعم المضمون من الإلزام بالطاقة المتجددة. نحن سعداء بأخذ الكهرباء التي نحتاجها

من الشبكة الوطنية : فالطاقة المنتجة منزليا ربما تكون خطيئة أخرى. ففي بلادنا الصغيرة المكتظة بالسكان فإن إنتاج الكهرباء في محطات طاقة كبيرة وكفاءة أفضل من الإنتاج الفردي الخاص. إننا ندعم بقوة برنامجا وطنيا ينتج الطاقة بشكل رئيس من المفاعلات النووية الأقل تلويثا بكثير، والتي هي الآن الأكثر اقتصادية وموثوقية بين مصادر الطاقة الصديقة للبيئة. وكنا سنرحب بمولد حرارة نووي مركب بشكل جيد في كومب ميل لو كان بإمكاننا ذلك.

اعتقدت أنا وساندي أننا من الخضر لأننا عشنا حياة صالحة في الريف وزرعنا الأشجار. اعتقدنا أن التنمية المستدامة والطاقة المتجددة بدت منطقية. وعندما كنت يافعا اعتقدت، كما فعل الآن بينيت، أنه لا يمكن لشخص ذكي إلا أن يكون اشتراكيا. الآن انتقلت من جهة لأخرى، وتغير لوني من الأحمر إلى الأخضر - كيف يمكن لأي شخص ذكي أن يعتقد غير ذلك؟ كان من الصعب تقبل حقيقة أننا نحن الخضر غزاة إمبرياليون من المدن، نجتاح ما تبقى من الريف الإنجليزي، وبكبرياء مريدين مؤمنين بعمل على تغييره لصالح عقيدتنا الجديدة. لقد خطر ببالي أننا نحن الذين نعيش الحياة الجيدة نشبه المبشرين المسيحيين الذين كانوا من دون أن يعلموا رواد الاستعمار الإمبريالي؛ ومثلهم، كنا حراس الحضارة المدنية التي كانت ستقهر الريف قريبا وتجعل سكانه مثلنا. لقد تبين مدى خطئي وخطأ الكثيرين من الحركة البيئية من لقاء قصير مع جاري المزارع بيلي دانييل أثناء سيرنا بالقرب من كومب ميل، لقد قال بطريقة صديقة : «هل تعلم أنك ستفلس قريبا؟»

وسألته: «لماذا ترى ذلك؟»

قال بيلي: «لم يكسب أحد هنا مالا بفرس الأشجار».

كان محقا. كانت نواياي الخضراء الطيبة غير اقتصادية - على الأقل كانت كذلك في ذلك الوقت. وبعد عشر سنوات أو أكثر بقليل قررت المجموعة الأوروبية دعم التصرف الصديق للبيئة، وبالتالي أصبح غرس الأشجار مربحا بعض الشيء. كانت عائلة دانيال والعائلات المزارعة

الأخرى في غرب ديفون تعيش في توازن طبيعي مستقر كجزء من النظام البيئي. لقد تجنبوا لفترة طويلة مأساة المشاع باستخدام أسيجة تحدد حدودا واضحة وقانونية لأراضيهم. وما عدا ذلك كانوا رعاة يرعون الأغنام والأبقار على المروج العشبية الغنية.

قبل أن تفجّر راشيل كارسون قنبلتها الخضراء، كانت الصداقة للبيئة شيئا ممتعا - كانت احتفالا بجمال العالم الطبيعي وترتيبه الأنيق، وكان هذا الشعور هو الذي دعا العديدين لمناصرة الحركات البيئية أو الانخراط فيها. كان التلوث والضبخة أشياء تحدث لهواء المدن، وتجعل الحياة بائسة لأولئك الذين كانوا يعيشون في لوس أنجلوس أو لندن أو مدن أخرى عديدة. كان العالم الطبيعي موجودا خارج المدن، وبدا غير ملموس وغير متأثر، ولم ندرك بأي حال أن الأعداد المتزايدة باستمرار من الناس بدأت تدمر عالمها بلا مسؤولية. ثم أرتقا راشيل كارسون في الستينيات أن منتجات صناعاتنا - المبيدات التي يستخدمها المزارعون - كانت تقتل الطيور في الريف بأعداد كبيرة. لقد أشّر كتاب «النبع الصامت» إلى نقطة تحول فصلت العالم البريء القديم للطبيعيين والشعراء بشعور من الدهشة بجمال الأرض، عن عالم جديد لسكان مدن جهلة، لكنهم بحكمة المدن يحملون نظرة عاطفية للطبيعة. وسأكون مسرورا لو علمت أن أي شخص استخدم الكلمة «أخضر» بالمفهوم الطبيعي الأقدم قبل أن تصبح كلمة تدل على اعتقاد بيئي إنساني. هل رأت كارسون نفسها قبل أن تكتب كتابها على أنها «خضراء»؟ في السبعينيات توقفنا عن تتوّرنا بميزات العالم الطبيعي، وبدأنا نرى الطبيعة ونسمعها من خلال الصور التلفزيونية، وكان ما نراه غالبا مشوها أو محمّلا بأفكار الشخص الذي يقدمه. وفي بعض الأحيان كنا محظوظين ورأينا العالم الحقيقي للطبيعة من خلال عيون مقدم تلفزيوني موهوب يحب الطبيعة، ولكنه غالبا كان وصفا مسيسا عن التلوث الناجم عن الصناعة. كان لأصدقاء البيئة بهذه الطريقة شعور بالذنب والندم، ومعرفة متزايدة جلبت مرة الحكمة والمتعة والفهم وأكدت أن بصماتنا الكربونية أشد سوادا من الخطيئة.

ومن سن الطفولة إلى الآن فكرت بنفسي كشخص يريد أن يعيش الحياة الطبيعية ويحترم الحياة البرية والبراري. وجعلني هذا أقضي معظم وقت فراغي في الريف الإنجليزي، وترعرعت لأحب ذلك. لم تكن صدمة «التبعية الصامتة» وحدها هي التي أيقظتني من سذاجتي. كانت الستينيات هي الوقت الذي استنفد فيه التحول لاستخدام الآلات والإنتاج الزراعي الضخم الريف من الحياة البرية. لقد اعتبر المزارعون دوما الأشياء الحية، عدا الحيوانات الداجنة والمحاصيل والمساعدة المأجورة والأقارب، غير مرغوبة، والآن زودت الصناعة المبيدات. وفقط في الأجزاء النائية من بريطانيا بقي شيء يشبه الريف القديم. وبالنسبة إلى معظم المزارعين بدأت متع الحياة المدنية تملأ عقولهم وتعمل انفصالهم عن الطبيعة. والآن في القرن الحادي والعشرين يسيطر عالم البشر في المدن، ويوجد الريف كأحد خدماته فقط، حيث يستخدم كنظام داعم للحياة: مكان للمزارع التجارية، ووحدات للصرف الصحي، وخزانات المياه، والآن مواقع واسعة للطاقات البديلة التي تحافظ على المدن مضادة بما يبدو أنها طريقة خضراء تماما. تحول ما بقي من الريف بسرعة إلى مجموعة من الحقائق ذات وظيفة خاصة متصلة بسهولة بطرق السيارات.

على الرغم من هذا لا أزال صديقا للبيئة بمفهوم بداية القرن العشرين، بأفكار تشكلت من تلك الفلسفة الجيدة القديمة. إنني أعلم أنني من الطراز القديم تماما، ولكنني أعترف أنني مسؤول جزئيا، بقصد أو من دون قصد، عن التحول من الاستمتاع البسيط والصديق للبيئة إلى اعتقاد ضيق محدود. وعندما ندّعي أن راشيل كارسون هي من أسس الحركة البيئية ننسى أنه كان لها مثل علماء الطبيعة من المدرسة القديمة حب بريء للريف والبرية ظهر في كتبها الأخرى وخاصة كتابها «البحر حوتنا». أدى التحول من تحذيرها بأن صناعاتنا تهدد الحياة البرية إلى التحذير بأنها تهددنا كأفراد إلى ظهور العقيدة البيئية المتطرفة. كان هذا هو سبب التحول من شخص صديق للبيئة يمتلك شعورا بالدهشة، مع اهتمام بالعالم الطبيعي، إلى متحزب وإلى

قضية سياسية جدلية، لم تكن في أحسن الأحوال أفضل من النزعة الانسانية في المسيحية أو من الاشتراكية، وفي الأسوأ سوى تطرف فوضوي. كان دوري في حدوث هذا التغير هو تمكين العلماء الذين استخدموا اختراعي الـ ECD ليبرهنوا بصورة قاطعة حقيقة ادعائها: لقد انتشرت المبيدات والمواد الكيميائية السامة الأخرى في كل مكان في العالم. ووجد بعد ذلك أن مركبات الـ CFC تتراكم في الهواء وتهدد كيان حزام الأوزون.

تطورت الفلسفة الصديقة للبيئة بطريقة معقدة. ولا تزال هذه الفلسفة متشعبة وتفشل في التحدث بصوت واضح وحيد. إن الاختلافات بين المدن والريف والحياة البرية تعود إلى ألفي عام على الأقل: أشار سقراط إلى أن لا شيء مهما يحدث خارج أسوار المدينة. ولعن أجيال من الفلاسفة الطبيعيين بمن فيهم رَسْكِن، وثورو، وجون ستيوارت ميل، وشعراء مثل بليك، ولونغ فالو، ووردزورث عواقب الثورة الصناعية. واهتمت جماعات البيئة الأولى مثل صندوق الحياة البرية العالمي، وأصدقاء الأرض، ونادي سيرا بشكل رئيس بالحياة البرية وضياح الريف أو البرية. ولم يحدث حتى الستينيات أن جعلنا التقدم في العلم ندرك أن المبيدات والسموم الأخرى انتشرت حتى وصلت إلى طائر البطريق في القطب الجنوبي، وأنها في الحقيقة موجودة في جسم كل شخص على الأرض. لم يعد الخطر المتصور منحصرًا بالحياة البرية فقط، إذ أصبح يعتقد الآن أنه تهديد حقيقي وخطير على البشر. ولم يمض وقت طويل حتى حصل دمج آخر بين فلسفة البيئة وفلسفة اليسار. لقد قيل بأن السموم الصناعية هي نواتج صناعات لا تهتم إلا بالربح. وأصبح اليسار قادرا على القول بأننا جميعا ضحايا أعداء الماركسية القدامى، وهم الرأسماليون - فهم الآن لا يستغلوننا فقط بل إنهم يسمموننا أيضا. وتشوهت النوايا الصديقة للبيئة أكثر عندما اتحدت بالمنظمات المحترمة جدا المضادة للأسلحة النووية. ويتفق كل شخص تقريبا على أن استخدام السلاح النووي في الحرب أمر سيئ، وكان هذا الانصهار بين التفكير الصديق للبيئة والدعوة للسلام وراء

تشكيل حركة السلام الأخضر (جرين بيس Greenpeace) كانت هناك أسباب جيدة للاعتراض على التماذي المجنون في اختبار أسلحة نووية أقوى، لأن العالم أصبح العام 1963 ملوثا تماما بالنشاط الإشعاعي نتيجة لذلك.

لم أكن أبدا مناصرا متحمسا لأي من هذه الحركات، لأنني كعالم عامل عرفت أن حساسية الأجهزة التي استخدمناها لاكتشاف الإشعاع والمواد الكيميائية دقيقة جدا بحيث إنه يمكن تحديد آثار منها أقل بآلاف أو ملايين المرات من الكمية المؤذية بسهولة. وفي الحقيقة لم يكن هناك أي تلوث مهم بالمواد السامة في أي مكان، عدا عن مواقع اختبار القنبلة الذرية، أو على المزارع التي تنثر عليها المبيدات. وفي زمن كارسون عانت الحياة البرية وخاصة الطيور بشدة من تجاوزات الزراعة التجارية، وليس من التسمم بالمبيدات فقط، ولكن أيضا من إزاحة مواقع التعشيش في الأسيجة والتغيرات الضخمة الأخرى في إجراءات الزراعة التي أثرت بشدة في مواطنها. لقد اهتمت الحركة الصديقة للبيئة بما حدث للناس الذين يستهلكون طعام المزارع، وبشكل هامشي فقط بالعالم الطبيعي.

كان التضخيم المنحوس لكن المحتم للخوف من المواد السامة والمسببة للسرطان الطريقة التي مؤلت البحث العلمي في النصف الثاني من القرن العشرين. وعرف الباحثون الشباب أو الطموحون أن تقدمهم يعتمد على نشر أوراق علمية يرجع إليها باحثون آخرون مرارا والتي كانت مثيرة بما يكفي لتشبع نهم وسائل الإعلام لقصة. وكان اكتشاف أن مادة كيميائية شائعة الاستخدام، كمنظف المطبخ، سامة لصنف من الحيوانات بمنزلة اكتشاف عرق غني بالذهب بنحو مؤكد. ثم كان اكتشاف وجود هذه المادة الكيميائية في سلسلة غذاء البشر كافيا لبدء قصة خوف في وسائل الإعلام، في المقابلات، على الراديو والتلفاز، وأعمدة الصحف. أما كون المقدار المكتشف في السلسلة الغذائية أقل غالباً بملايين المرات من الجرعة السامة للإنسان فكان أمرا مهملا. وهناك عدد من المواد الكيميائية المختلفة في كل

منزل، ولذا نمت هذه القصص، وقبل مضي زمن طويل منحت العمل للمحامين والمشرّعين وأصبحت العملية صناعة قائمة بذاتها. يصف القاص الملهم مايكل غريشتون في كتابه «حالة خوف» هذا التلاقي في المصالح الذي يربط العلماء الأكاديميين ووسائل الإعلام وجماعات الضغط البيئية والمؤسسة القانونية. في قصته كانت القضية مؤامرة، لكن في الحياة الواقعية فإن التجاذب بين الفرقاء المعنيين كاف لجعل المؤامرة غير ضرورية. يجب ألا ننسى أبداً أن ارتباطات من هذا النوع يمكن أن تسبب أذى كبيراً. ويمثل الحظر غير الحكيم والمبالغ فيه على استخدام الـ DDT بسبب إشاعات أنه قد يكون مسرطناً للإنسان مثالا واضحا على ذلك. إن الـ DDT المستخدم بشكل معقول رادع قوي لانتشار الملاريا من البعوض في المناطق الاستوائية، بحيث قدرت منظمة الصحة العالمية WHO أن حظره أدى إلى موت الملايين وعجز مئات الملايين. ومنذ عام 2006 دعمت منظمة الصحة العالمية بقوة استخدام الـ DDT لمكافحة الملاريا.

وكما قلت عملت الحركة البيئية في الشطر الأخير من القرن العشرين في معظمها ضمن اليسار السياسي. ثم نقل الإدراك البطيء بأن الرأسمالية تعمل أفضل من معظم النظم الاشتراكية، والذي سرّع بانهايار الشيوعية السوفييتية في روسيا وأوروبا، التفكير البيئي إلى أرض ليبرالية إنسانية عالية رأت التهديد للأرض وفق العواقب المباشرة لرفاهية الناس. لكن لا يزال هناك عدم إدراك أن الأذى لنظام الأرض غايا هو في النهاية أخطر من الأذى للإنسانية. وببطء خطر لنا أن الأرض قد تكون أقوى منا، وأنها تهددنا الآن وأننا أخيرا نسمع الصرخة «علينا أن نتخذ الكوكب»، ولا يزال هناك على ما أعتقد طريق طويل يجب أن نمضي فيه.

يقترح نايجل لاوسون أن الحركة البيئية الحالية هي بمنزلة دين جديد. وإلى حد ما فإنني أتفق معه كشخص كنت يوما أخضر على الطراز القديم: إنني منزع للأهمية الرمزية لعنف رياح ضخمة مركبة على هضبة خضراء. ويبدو أنها تسخر من الصليب. وترى هذه الأيقونة الجديدة في

إعلان بصفحة كاملة لشركات الطاقة، وعلى الأخص تلك الشركات التي تبيع الطاقة من الوقود الأحفوري. إنها تطهر نفاقهم ونواياهم في المضي بالعمل كالمتعاد، وهم يعلمون أن طاقة الرياح؛ بسبب عدم كفاءتها، ليست تهديدا لمجال عملهم الرئيس.

عشت في الستينيات عدة سنوات في هيوستن، تكساس، وعملت في مجال التحديات الجديدة والمثيرة للسفر في الفضاء. لكنني في حياتي اليومية لم أستطع إلا أن ألاحظ الأخلاق القاسية ولكن الطيبة للمعمدانيين الجنوبيين. كان الأبرز من اعتقاداتهم الضرر من تناول الكحول، وعلى النقيض من أوروبا، أو حتى من نيو إنغلاند، فقد حرم القانون في تكساس في ذلك الوقت المتعة غير الضارة لكأس من الخمر تقدم في مطعم مع وجبة الطعام. لكن من المدهش أن القانون سمح بشراء زجاجة من الخمر من متجر قريب لبيع الخمر، ثم أخذها إلى المطعم لتناولها مع الوجبة. لقد اجتمعت صناعة المشروبات الكحولية مع الكنيسة على هذا الاتفاق الملائم الذي سمح للأولى بأن تربح وللأخرى بأن تحافظ على موقعها الأخلاقي العالي. وكذلك هو تقارب المصلحة بين السياسات الصديقة للبيئة وصناعة الطاقة: بواسطة الالتفاف والإشارات الصغيرة يمكن للخضر أن يحافظوا على المروج العالية ويمكن للصناعة أن تزدهر. وكما فشل معمدايو هيوستن في إنقاذنا نحن الخاطئين من الشراب الخبيث، كذلك يفشل الخضر في «إنقاذ الكوكب».

لم يرق مبدأ غايا أو عالم الطبيعة لسكان المدن إطلاقا إلا كمجال للتسلية. لقد فقدنا الاتصال مع الأرض عندما لم يعد طعامنا وقوتنا يعتمدان بشكل فوري وواضح على الطقس. فأسمأنا ولحومنا وفواكهنا وخضراواتنا تأتي الآن من السوق المركزية، ولا شيء يعيق حصاد الوولمارت (*) سوى فيضان نادر أو عاصفة ثلجية شديدة. وعندما يكون الطقس باردا أو حارا يحافظ مقياس الحرارة على بيئتنا الداخلية مريحة. ويمكن للريح العاصفة والمطر المنهمر على نوافذنا

(*) Walmart: سلسلة متاجر وأسواق أمريكية شهيرة.

المقاومة للعاصفة أن يزيد من شعورنا بالراحة، وليس كما كان فيما مضى يجلب لنا الخوف من ضياع المحصول مع انجراف الحبوب إلى الحقول الموحلة.

وببطء شديد بدأ البعض يفهم أن ازدهار غايا أكثر أهمية من رخاء البشر. إن علم غايا يؤكد التهديد للأرض ولكنه يتيح لنا أن نستمر بالطبيعية القديمة حيث الأرض معطاءة عادة لكنها كالإلهات القدامى قاسية أحيانا، والبشر فقط هم العاطفيون. ولنكون أصدقاء حقيقيين للبيئة علينا أن نخلص أنفسنا من الوهم بأننا منفصلون عن غايا بطريقة ما. إننا جزء منها كأى شيء حي، وعلينا أن نشعر بأننا مقيدون بها، كما في زواج جيد ممتلئ بالحب، حتى يفرق بيننا الموت.



نحو العالم الآخر

لو كان الكاتب الأمريكي هوراس غريللي حيا اليوم لحض الطموحين والنشيطين على أن «أذهبوا إلى الشمال، أيها الشباب». إن سكان الأمريكيتين جميعهم، بمن فيهم الهنود والإسكيمو (لكن ليس العبيد الذين جلبوا إلى هناك رغما عنهم)، ينحدرون من أولئك الذي امتلكوا الشجاعة والعزيمة ليخاطروا بالرحلة الطويلة والخطيرة إلى ما كان في ذلك الوقت العالم الجديد.

وقريبا سيهاجر الناس مرة أخرى، لكنهم هذه المرة لأن راحتهم، وحتى حياتهم، مهددة بتغير مناخي مميت. إننا صنف من الجوالين، ومنذ نشوئنا في أفريقيا منذ نحو مليون عام أو ما يقاربه انتشرنا في الأرض حتى وصلنا إلى القمر.

«لا شيء في الكون يمكن أن يكون مثاليا، وعلى البشر أن يمضوا مشوارا طويلا ليصلوا إلى المثالية، بحيث يكون المستقبل واعدا بالفعل.»

المؤلف

وإضافة إلى ولعنا الطبيعي بالتجوال، فقد أجبرنا على ذلك بسبب سبع حوادث تغير مناخي عنيفة مع مرور الأرض خلال العصور الجليدية وما بين الجليدية خلال المليون عام السابقة. وخلال آخر عصر منها، منذ نحو 12 ألف سنة فقط، ارتفع منسوب البحر 100 متر وكان كافيا ليغمر مساحة من الأرض بمساحة أفريقيا، وارتفع متوسط درجة حرارة الأرض نحو 9° ف. اقترح وليام روديمان في كتبه ونشراته أن استخدام النار من قبل البشر الأوائل لإزالة الغابات ربما أثر في المناخ في الماضي السحيق. إن أفكاره مقبولة ولا أملك غير أن أتساءل فيما إذا كان الصيد المدفوع بالنار في أستراليا وشمال أمريكا وربما شرق آسيا أيضا ساعد في إطلاق القفزة من البرد الجليدي إلى دفء ما بين الجليديتين. ربما كان المتوحشون النبلاء مذبذبين بالنسبة إلى تغير المناخ كما هي حال سكان الحضر اليوم. وبالنسبة إلى مجتمعات من الصيادين تعيش على شاطئ جنوب شرق آسيا منذ 14 ألف سنة، لا بد أن الارتفاع الذي لا يمكن إيقافه لمستوى سطح البحر كان قاسيا مما هدد كل مستوطنة جديدة بالإخلاء خلال سنوات. ولا بد أن السكان الأكثر حكمة انتقلوا إلى أماكن أعلى، وكان بعضهم أجدادنا. سيحصل تغير في الحجم نفسه في بيئتنا قريبا، وسيكون قاسيا كالسابق، وسيقود في النهاية، خلال مئات عدة من السنين، إلى مناخ حار مستقر جديد. وكما ذكرت سابقا فإنني أؤسس هذا التنبؤ على السجل التاريخي للأرض وعلى نماذج كتلك الموضحة في الشكل «2-3»، وعندما يحدث ذلك سيكون مستوى سطح البحر قد ارتفع 20 أو حتى 30 مترا، إذا ذاب معظم جليد غرب القطب الشمالي وغرينلاند أيضا وانحل في المحيط، وسيكون كل مكان تقريبا أحر بـ 5 و6 درجات من الآن. وستكون هذه التغيرات مخربة بقدر ما كان التغير فيما بين الجليديتين وستؤثر في عالم حار وجاف مسبقا. وعندما يحدث ذلك فستكون الهجرة الجماعية محتمة.

يشعرنا الإدراك بأننا وسطاء التغير الكوكبي بالذنب ويعطي البيئة أهمية دينية. وحتى الآن لم تكن البيئة أكثر من نظام عقائدي وسع فكرة التلوث وتحطيم النظام البيئي من المقياس المحلي إلى المقياس العالمي. وربما ستتطور إلى معتقد ديني لكنها مازالت وليدة ولم تحدد مبادئها بعد. وربما يسأل شخص

بيئي بميول دينية: «هل كان اكتشاف النار واستخدامها خطيئتنا الأولى؟ هل نحن مذنوبون لاستمرارنا في تلويث الكوكب؟ وبالنسبة إلى معظمنا أصبح من غير الملائم إطلاق صيحة الندم «إنه ذنبي!» (Mea culpa!)* بصوت أخضر عميق غير ملائمة. إننا نعلم بأننا اقترفنا أخطاء رهيبة، لكننا أبعدنا الفكرة القديمة بأننا ولدنا أشرارا، ونعترف الآن بأن نزوات طبائعتنا المتقلبة تضخمت بالتقانة، بحيث إننا مثل مخمور يقود دبابة حطمتنا بالمصادفة عالمنا. إن الشعور بالذنب غير ملائم، فنحن نحاول التعويض واستعادة عالمنا الضائع وليس العقاب.

حتى لو كان لدينا وقت، وليس لدينا ذلك، لنغير جيناتنا بحيث نتصرف بحب ونعيش باعتدال على الأرض فلن ينجح ذلك. إننا على ما نحن عليه لأن الانتقاء الطبيعي جعل منا أقوى صياد عرفته الأرض. وحتى الثدييات الصغيرة حلت محل الديناصورات. ومن العيب أن نتوقع أن نغير أنفسنا كما أنه من العيب أن نتوقع أن تصبح التماسيح أو أسماك القرش نباتية. لا يمكننا تغيير طبيعتنا، وكما سنرى فإن القبلية والقومية التي ربينا عليها والتي نتظاهر بتسفيهاها هي المضخم الذي يجعلنا أقوىاء. وكل ما نستطيع فعله هو أن نحاول تخفيف قوتنا بالأخلاق. وقبل أن نكتشف التقانة ونبدأ باستخدامها، كنا طرائد عدة كائنات حية أخرى مما حافظ على أعداد محددة منا وبالتالي على استقرار غايا عن طريق الحد من التكاثر المفرط لأي صنف. ولكن عندما بدأ أجدادنا يستخدمون النار للطبخ، حرموا مجموعة من الصيادين الأصغر (من الفيروسات وحتى الديدان) من صيدها الطبيعي. واكتشفنا قريبا أن النار التي ظلت مشتعلة طوال الليل أرهبت الأسود والنمور، وبدأنا في النهاية نحرق الغابات للصيد السهل أو لنزيجها للزراعة. أشارت هذه الأحداث التي جرت منذ مئات الآلاف من السنين إلى الفترة التي حطمتنا فيها قواعد غايا ونما عددا أكبر من أن نتحكم فيه. وما زلنا نحطمها منذ ذلك الوقت.

عندما أصبنا بالكائنات الممرضة المميتة لأول مرة، نمت في أجسامنا من دون أن ندري. وندعو هذا بمرحلة الحضانة، والتي يمكن أن تمتد لعدة أسابيع. ثم في مرحلة ما من مراحل نموها أو من تفاعل جسمنا معها،

(*) عبارة لاتينية يعود أصلها إلى صلوات الاعتراف في الكنيسة الكاثوليكية في القرن السادس عشر [المحررة].

نشعر بالمرض مع الحمى والألم. وسريعا خلال ساعات مع أقوى جراثيم الإنفلونزا يبدأ الاستقرار الداخلي بالفشل ثم تنهار ونموت. وهذا عندما يتكلم الأطباء عن فشل عضوي كبير. وخلال مسار المرض المميت بكامله لا يوجد توقف بل انحدار يبدأ بشكل غير ملموس ثم يتسارع حتى نهوي. أصبحنا نشكل المرض للأرض منذ زمن طويل غير محدد عندما استخدمنا النار والأدوات عن قصد لأول مرة. ولكن فترة الحضارة الطويلة لم تنته إلا منذ نحو مائتي عام عندما بدأت الثورة الصناعية، حيث أصبحت عدوى الأرض غير معكوسة. ومن المفارقة أن هذا هو الوقت الذي حذر فيه مالتوس من الخطر، وعندما لمح جيمس هاتون وإيراسموس داروين لأول مرة طبيعة الأرض الحية.

إن المرض الذي يؤثر في الأرض ليس التغير المناخي فقط - المتمثل في الجفاف والحرارة وارتفاع سطح البحر المستمر، إضافة إلى هذه الظواهر هناك الكيمياء المتغيرة للهواء والمحيطات، والطريقة التي تصبح فيها البحار حامضية. ثم هناك نقص الغذاء لجميع المستهلكين من مملكة الحيوان. وبالأهمية نفسها هناك الضياع في التنوع الحيوي المهم الذي يسهل عمل النظام البيئي. تؤثر هذه كلها في عمل نظام تشغيل الأرض وهي تتجم عن وجود عدد كبير من الناس. ويعاني الأفراد أحيانا مرضا يدعى بوليسيثيميا وهو زيادة في عدد خلايا الدم الحمراء. وبالمقارنة يمكن أن يدعى مرض غايا بوليانتروبونيميا، حين يتكاثر البشر بكثرة بحيث يسببون ضررا أكبر من النفع.

قد لا يكون هناك شيء نستطيع فعله لإيقاف التغيرات السيئة التي تجري الآن، فلا نستطيع تخفيض عددنا بالسرعة الكافية، وهناك فرصة ضئيلة فقط، باستخدام العلاجات في الفصل الخامس، لعكس التغير المناخي. يمكننا التحدث عن البصمات الكربونية، وعن الطاقة المتجددة، وعن التنمية المستدامة، ويمكننا أن نحاول توفير الطاقة، وأن نعقد مؤتمرات ضخمة حول العالم، ولكن هل هذه المؤتمرات مهما كانت نواياها طيبة شيء آخر سوى استعراض لحيوانات قبلية تحمل رموزا ضد تهديد قوة قاهرة لا تفهمها؟

وعلى الرغم من هذا التشاؤم فنحن محظوظون لنعيش فوق كوكب يحافظ على نفسه قابلاً للسكن: فالحالة الحارة التي يمكن لغايا أن تتراجع إليها غير مريحة لكنها ليست مميتة. إننا مثل متدرب على الشعوذة غير قادرين على إلغاء التعويذة الصناعية التي نطلقها، ولكن مع تعرضنا لضغوط الانتقاء القوية التي ستأتي قريباً قد ننضج كأصناف ونصبح قادرين. إن تاريخنا خلال معاناتنا المتكررة للحقبات الجليدية ومعاناة الأرض كذلك يوضح أن الحياة كانت قاسية. إن تأثير الصدمة لصخور بقطر 10 كم تتحرك بسرعة تعادل 20 مثلاً من سرعة الصوت مدمر بما يكفي، لكن الأسوأ من ذلك كانت الانفجارات البركانية التي غطت جزءاً كبيراً من قارة باللافا المنصهرة. وربما قاد واحد من هذه إلى الهلاك الكبير الذي قضى على معظم الحياة خلال الحقبة البيرمية للتاريخ الجيولوجي. وإذا لم تكن هذه الأخطار المادية كافية فقد كانت هناك كوارث أخرى أبكر تعزى إلى النمو الزائد غير المتوقع وغير المحبذ للأحياء البسيطة. لقد وصفت في الفصل الثالث كيف نتج الأكسجين كغاز مسيطر من النجاح التطوري للمخلوقات الضوئية الأولى، كالبكتيريا السيانونية، وعلى الرغم من فائدته الحقيقية في النهاية، فإن الأكسجين كان في ذلك الوقت سبب التجلد الشديد بإزاحته لغاز الدفيئة الميثان كيميائياً من الهواء، وكان أيضاً ساماً لكثير من أشكال الحياة الأولى. كان الأكسجين على الأرض الأولية ملوثاً، ولم يختلف إنتاجه الغزير باستخدام طاقة أشعة الشمس «الخضراء» كثيراً عن تلويثنا بثاني أكسيد الكربون من حرق الوقود الأحفوري. وفي الحقيقة كان الأكسجين الناتج عن التخليق الضوئي هو الذي جعل الاحتراق ممكناً. كانت هناك مسبقاً بالتأكيد أحداث خطيرة أخرى لم نكتشفها حتى الآن. وبعد كل كارثة من هذه الكوارث تعافت غايا في الوقت المناسب - استغرق ذلك في بعض الأحيان ملايين السنين. وخلال هذه المراحل من التعافي كان هناك دوماً في مكان ما على الأرض ملجأً للكائنات الحية. مكان مازالت الكيمياء والمناخ فيه يؤيدان الحياة. وهذا ما سيكون بالتأكيد عندما تحل البوليأنثروبونيميا. وسيجد الباقون على قيد الحياة من الأزمة الحالية موطنهم الجديد في واحات وأماكن لا تزال باردة ورطبة بما يكفي لوجود

الحياة. وقد تستغرق غايا مئات الآلاف من السنين قبل أن تصبح مرة أخرى الكوكب السخي الذي عرفناه فيما مضى.

إذن كيف ولماذا يحدث الأمر بهذه الطريقة؟ يبدو الكون - أو على الأقل الكون الذي نعيش فيه - وهو يدار بمجموعة غير مرنة من القوانين، وقد حاولنا كحيوانات فضولية معرفتها واستخدامها لتفسير أنفسنا والحياة والعالم والأشياء التي نقوم بها أو نصنعها جميعها. إننا نشبه شخصا يبدأ بملء المربعات الفارغة للعبة الكلمات المتقاطعة: حيث نسعد بالعثور على الجواب للغز بسيط، ثم نتوقف لنجده غير متاسق مع كلمة أخرى تقاطعه. ويبدو أن العلماء الفخوريين يعتقدون أنهم سيحلون اللغز قريباً وسيعرفون القوانين التي تدير الكون بنظرية كل شيء. إن القانون الأقل مرونة من القوانين التي اكتشفت حتى الآن كلها هو ما يدعو العلماء بالقانون الثاني في الترموديناميك. وفي الحقيقة فإنني أجد من الغريب ألا يكون هذا القانون هو الأول من قوانينهم. وببساطة لا يسمح القانون الثاني لأي شخص أو لأي شيء بأن يصبح أصغر أو ، كما يقولون، بأن يسمح للماء أن يتدفق للأعلى من تلقاء نفسه.

ربما توجب أن تدعى الجينات الأنانية التي وصفها ريتشارد داوكنز ووليام هاميلتون والمشاركة في الأحياء الحية جميعها إرادية لأنها تحاول دوماً أن تكسر هذه القاعدة. فهي تود على الأخص أن تعيش للأبد، وليست لديها شفقة على الحياة التي تحملها، وإنما لديها فقط حافز أكيد على التكاثر. لقد دعا منتقدو الداروينيين الجدد هؤلاء بالقيمين لتصنيفهم وحدة أساسية كالجين على أنها أنانية. أعتقد أن هؤلاء النقاد مخطئون. وعلى الرغم من الاستعارة، توحى الكلمة «أنانية» بالرغبة في التكاثر التي تصبغ أشكال الحياة جميعها. ليست هناك ضرورة أخلاقية تحكم على جين بالسوء لأمره خلية حية بإنتاج سموم فتاكة كالأفلاتوكسين لتهزم منافساتها، كما ليس هناك أي اعتراض أخلاقي لاستخدام النار أو بعد ذلك لاختراع أسلحة الدمار الشامل. إن القوانين تقول ببساطة: لو أن أي شيء ممكن من دون خرق القانون الثاني، فمن الممكن عندئذ أن يحدث، مهما كان ذلك غير محتمل. وعندما يحدث لأول مرة تزداد فرص تكرار ذلك : عدم الاختراع غير محتمل.

من غير المحتمل أن يكون كوننا غير المرن مفروضا أو تقييدا لحريتنا من قبل مصمم ذكي مفترض. هذه القيود القوية تحد الإرادة الديناميكية للجينات، وتجعل من الممكن أن يكون لأصناف الحياة جميعها، بما في ذلك كوكبنا الحي غايا وجود مستقر، استمتعت به غايا لأكثر من ربع عمر الكون. إن الفوضى الشاملة بمعناها المادي التام وليس الحرية، هي ناتج كوكب من دون قوانين. ويعتقد بعض العلماء أنه كان هناك انتقاء طبيعي بين أكوان عدة، وأن كوكبنا هو الذي نجح.

وعلى الرغم من عمرها الطويل جدا، فإن غايا ليست مستثناة من قواعد القانون الثاني حيث تقدمت الآن في السن وقريبا ستموت في زمن كوني. قبل اختراع المضادات الحيوية والطب الحديث دعت نزلة البرد «صديقة الرجل العجوز». فقد كانت تقتل المسنين بسرعة ومن دون ألم كبير. كان الخطر الرئيس للمسنين هو الاضطراب، سواء كان عدوى كالإنفلونزا، أو حادثا مثل عجز مكسور، حيث تتغلب العواقب الفسيولوجية على الدفاع. وينطبق الشيء نفسه على النباتات المسنة - الحوادث المميتة مثل اصطدام أجسام كبيرة تتحرك بسرعة من الفضاء أو الانفجارات البركانية الضخمة. ومثال على ذلك اصطدام صخرة بحجم جبل بالأرض منذ 65 مليون سنة والذي ارتبط غالبا بهلاك الديناصورات. يمكن لغايا أن تتجاوز كوارث كهذه عندما تكون فتية، ولكنها لو تكررت بعد بضع مئات ملايين السنين من الآن فقد تكون خطيرة.

إن السبب المباشر لشيخوخة غايا هو الزيادة المحتملة في الحرارة من الشمس. إن نجمنا كما هي حال النجوم الأخرى جميعها يشتعل بحرارة أعلى مع تقدمه في العمر، وبعد 500 مليون عام فإن الحرارة المشعة من الشمس ستكون أكبر بنحو 6 في المائة من الآن. وستكون الحرارة المستقبلية من الشمس قد ازدادت من 1.35 إلى 1.43 كيلوواط لكل متر مربع، وهي زيادة بمقدار 81 واط لكل متر مربع، ليست أكثر من الطاقة للإنارة مصباح صغير وحيد ينير بالكاد غرفة. قد تعتقد أن هذا ليس كثيرا، لكن قارنه بالحرارة الزائدة التي تأتي الآن من غازات الدفيئة كلها التي أضفناها إلى الهواء فإن هذا يضيف 1.5 واط من الحرارة لكل متر مربع، وهو مجرد سدس الحمل

الحراري الذي تواجهه غايا بعد نحو 500 مليون سنة. وستستمر الشمس نفسها أن تصبح أكثر إشعاعاً لـ 5 مليارات سنة أخرى قبل أن تنطفئ في لهب من الطاقة المشعة، تاركة قطعة كثيفة من الرماد بحجم كوكب، وهي عبارة عن نجم قزم أبيض. وخلال المليار سنة القادمة سترتفع الحرارة المشعة ببطء مما يعطي وقتاً كافياً للتأقلم ولزيد من التطور. ولدينا مسبقاً عملية تخليق ضوئي بسبب تطور أنواع جديدة من النباتات يدعوها علماء الكيمياء الحيوية بـ C4 قادرة على أن تعيش على مستوى أقل من ثاني أكسيد الكربون. وفي العام 1982 حسبت مع مايكل ويتفيلد أن هذه الخطوة من التطور قد تمكن الغلاف الحيوي الحالي أن يستمر لـ 100 مليون سنة أخرى. وأبعد من ذلك، ستمد التغيرات الجينية فترة الحياة بالتأكيد، لكن بأخذ القيود الأساسية لعلم الأحياء الرئيس وحتمية الاضطرابات، فمن الصعب رؤية الحياة تمتد إلى أبعد من 500 مليون سنة من الآن. ربما أكون متشائماً جداً، وقبل أن يمر هذا الوقت بزمان طويل قد يتطور ذكاء خارق ضمن غايا يستطيع أن يبقوها على قيد الحياة إلى ما بعد ذلك الوقت.

هناك كائنات حية تدعى اكستريموفاييل محبة للشروط القاسية تزدهر على بيئة معادية تماماً مثل الماء المغلي، والحموضة القوية، أو محلول الملح المشبع للبحيرات المالحة. ويبدو أن المتفائلين من علماء الأحياء يعتقدون أن من الممكن تأسيس نظام أرضي ذاتي التحكم على هذه الكائنات عندما تصبح الأرض حارة. أعتقد أنهم مخطئون لأن هذه الكائنات تطورت لتملأ مكاناً خاصاً بها لكنها تعتمد كلية على غايا للحفاظ على البيئة وتزويد احتياجاتها. إن توقع قيامها بإدارة الكوكب يشبه إلى حد ما توقع أن يدير مالكو الكازينوهات الاقتصاد حين تختفي الصناعات الأخرى جميعها. وبالطريقة نفسها لا يمكن لغايا أبداً أن تؤسس على حياة نادرة. وما لم يكن ناتج المواد الكيميائية من الكائنات الحية بحجم كوكب ميت أو أكبر منه لا يمكن لخصائص التحكم الذاتي لغايا أن تتم.

لو فكرنا في غايا كسيدة مسنة لا تزال قوية ولكنها ليست بأي حال بقوة كوكب شاب حمل أجدادنا من الكائنات الدقيقة، فإن ذلك سيجعلنا ندرك بجدية أكبر الخطر الذي نمثله لوجودها الصحي المستمر. لقد حدد

عالم الأحياء العظيم ولسون سوء حالنا الطبيعي. لقد كتب تلميحا عن الكائن المعروف الشبيه بالإله، الأجنبي فائق الذكاء القادم من مجرة أخرى، الذي كان عالم أحياء مثل ولسون نفسه. كان هذا الغريب يراقب الحياة على الأرض من أحد أقمار كوكب المشتري. وفي أثناء استعداده للمغادرة في رحلته الطويلة إلى موطنه قال لزميل له: «يا لسوء الطالع أن يكون الحيوان الاجتماعي الذكي الأول على الأرض آكل لحوم قبلي».

لا شيء قرأته في حياتي الطويلة يفسر بشكل أفضل حالتنا المؤلمة، لدينا الذكاء لنبدأ بتوسيع عقولنا لفهم الحياة والكون وأنفسنا، ويمكننا أن نتواصل ونتبادل أفكارنا العميقة ونحافظ عليها خارج عقولنا كسجل دائم. لدينا هذا كله ولكننا غير قادرين على العيش بعضنا مع بعض أو مع كوكبنا الحي. إن دافعنا الموروث لأن نكون مثمريين ولنتكاثر ولنتأكد من أن قبيلتنا تحكم الأرض يفشل أفضل نوايانا الطيبة.

ليس الذكاء هبة من إله أو من الآلهة، فقد تطور وفق قوانين داروين في الانتقاء كسلاح أخير يسمح لنا بأن نحكم العالم ونؤمن لنا مكانا آمنا نربي فيه أطفالنا. إن الأرض ممثلة بالمفترسين، الضخم منها مثل الدببة القطبية والتماسيح، والصغيرة منها مثل الحشرات والمفصليات، والأصغر بكثير مثل الأحياء الدقيقة. وللبقاء أحياء من المفترسين الكبار كان يمكن أن تطور قدرتنا على الركض بسرعة كالغزال، أو أن يكون لدينا جلد غير قابل للأكل مثل السلحفاة أو القنفذ، أو كان في إمكاننا أن نقاتل مثل ثور. وبدلا من ذلك استثمرنا كل شيء في العقول، وكأعضاء في القبيلة، تطورنا لنصبح أذكى بما يكفي لنفوق عليها كلها.

إن الذكاء الفردي وحده غير كاف، وتأتي إنجازاتنا المدهشة من القدرة الإضافية لعقولنا على التواصل والإقناع، بحيث إن أفكار واحد أو عدد قليل منا يمكن أن تقنع الكثيرين ليفقدوا هويتهم ويعملوا معا كما لو كانوا فردا واحدا. ويمكن لهذا التضخيم القوي للنوايا المعبر عنها لزعيم قبيلة أن تتغلب دوما على عدو غير متجانس أو على العالم الطبيعي. ونشارك في هذه الإرادة المتزامنة مع الحشرات الاجتماعية والنمل الأبيض وكذلك مع قطعان الطيور والأسماك، وتجعلنا أقوى بكثير من إمكانات ذكاء فردي منعزل، حتى لو كان

أقوى منا بكثير. وقد يكون هذا هو السبب في أن بعض أصناف الحيتان بعقول وعدد من الأعصاب أكبر بكثير منا لم تصل أبدا إلى سطوة الإنسان.

يشبه هذا التضخيم الكبير للفكر وتحويله إلى فعل آلية عمل اليزر. وفي هذه الحالة ترفع الذرات أو الجزيئات التي تقفز بلا هدف عادة إلى حالة أعلى ووحيدة تستطيع منها - بإعطائها الإشارة المناسبة - أن تفرغ طاقتها المتراكمة في شعاع موجه. فكر كيف يمكن لجماعة مؤلفة من أناس مسلمين عادة أن يعملوا بشكل متجانس كما لو كانوا حيوانا واحدا عندما يجمعون من خطيب مفوم. إن معظم إنجازاتنا تقريبا تأتي من أفعال وحيدة من العبقرية أو القيادة ضخمت بشكل متجانس من قبل كثيرين. وينطبق هذا ليس على الأفعال العظيمة أو السيئة فقط، لكن على الأشياء العادية العديدة التي تبقى مجتمعنا يعمل: خدمات الماء والكهرباء، وأنظمة الطرقات.

إننا نعجب - بعمق - بقوة أسلحتنا، ومع ذلك فهي واهية بالمقارنة بأقوى الأسلحة كلها: الذكاء الخلاق. فكر في الإمبراطوريات العظمى والقوية التي انهارت عن طريق الأفكار فقط. فالحضارات تحطم ذاتها بعقائد تعطل، مثل فيروسات الحاسوب، أنظمة عملها. لقد رأى المؤرخ غيبون في المسيحية فيروسا عطل الإمبراطورية الرومانية العظمى. ألا يمكن أن تكون الماركسية قد أضعفت دولا عظمى في القرن العشرين وسببت موت عشرات الملايين؟ لدينا الآن العقيدة الحضرية الصديقة للبيئة، وربما كانت الأقوى من بين هذه العقائد كلها.

لا بد أن عالم الطبيعة الأجنبي الذي ذكره ويلسون قد عرف أننا سنكون أذكاء بما يكفي لنؤلف موسيقى تناسب الجنان، وفنا يلائمها، وأن نخلق شعرا، وروايات درامية لا تبلى مع مر الزمن، وأن نتمكن من رؤية حدود الكون، ونبدأ بفك رسالة الدنا. ولكن هل علم أن أعظم اكتشافاتنا يمكن لها أن تفكك الحضارة التي جعلتها ممكنة؟ فكر في الاحتراق الداخلي وكيف أنه بأشكاله المختلفة أوصلنا إلى حالتنا الحالية. أتساءل فيما إذا استطاع أن يدرك أننا قد نطور إلى حيوانات اجتماعية حقا، نبني ونعيش في أعشاش مدينتنا وأن نقطع ببطء علاقتنا بغايا، وفي النهاية الخطر من أن نصبح المفترسين الأجانب الحقيقيين على ما كان كوكب ولادتنا.

لدينا كلنا نهم لأيديولوجيا أو دين ما، مهما بدا ذلك غير عقلاني بالنسبة إلى العلماء، ليزودنا بإحساس بالهدف والدهشة عندما تكون الأشياء جيدة، والطمأنينة عندما تكون سيئة. تقدم أنظمة الاعتقاد برنامجا يخفف من ضرورة التفكير في أوقات كالخطر الداهم من الموت عندما يتجمد التفكير. ليس من المستغرب إذن أن أخطار الاحترار العالمي التي دخلت وعي الجمهور تظهر علامات التحول إلى إيمان كامل مع عقيدة (dogma) وأيقونات وأجوبة بسيطة لمشاكل البيئة جميعها.

إنني أدرك أنني بإدخال الدين فإنني أسير في حقل مملوء بالألغام، ولكن علي أن أفعل ذلك لأن الطريقة التي نفكر بها في الأرض تتأثر بقوة بالتربية في فترة الطفولة ويؤثر هذا في الطريقة التي نجري فيها العلم. الأوروبيون أكثر علمانية من الأمريكيين لكنهم مازالوا يتأثرون بقوة بفرع الكنيسة الذي أثر في أفكارهم عندما كانوا أطفالا. ونتشارك في نزعة إنسانية مشتركة لكننا نختلف كثيرا حول توجهاتنا نحو بقية أنواع الحياة ونحو الأرض. إنني أتكلم بشكل محدد عن التأثيرات المختلفة للتفكير الكاثوليكي والبروتستانتي. عندما كنت طفلا كان تعليمي الديني من جمعية «الأصدقاء»، وعندما كنت طالبا أصبحت «صديقا» وبقيت كذلك حتى العام 1947، عندما تملكني المذهب العلمي إلى الأبد. وبوصفي طالبا كنت أيضا عضوا في جمعية الكنيسة الكاثوليكية في الجامعة، واستفدت كثيرا من دفع صداقتهم وقوة مناقشاتهم حول اللاهوت الأخلاقي. ولا أعتقد أنني كنت في ذلك الوقت أو الآن متعصبا.

ما يجعلني أثير موضوع الدين هو الأزمة التي تهدد الأرض، وقرب انتهاء عصر ما بين الجليديتين الأحدث لغايا، والذي استمر أربعة عشر ألف سنة فقط. ترجع هذه الأزمة إلى أننا وضعنا حقوق الإنسان تجاه الأرض وبقية أنواع الحياة التي نشاركها فيها قبل التزاماته. وللأسف البروتستانتيية وجهها السيئ، لكنها تفندي نفسها بتقديمها بيئة في العلم للفلسفة الطبيعية والفلسفة الشمولية، بينما تكمن فوائد الكاثوليكية في النزعة الإنسانية والاختزال الديكارتي. وكلا الفلسفتين لازمة للعلم، لكننا بوصفنا أفرادا قابلين للتأثر لا نستطيع إلا أن نتأثر بسنوات التشكل في سن الطفولة، ولذا نميل إلى تفضيل إحداها على الأخرى.

وربما يأتي المثال الأوضح والأكثر سوءاً عن الأذى الناجم عن هذا الفصل من عالم الأحياء الفرنسي المتميز جاك مونود، الذي كتب في كتابه «الفرصة والضرورة»:

تتحدى بعض المدارس الفكرية (معظمها متأثر - كثيراً أو قليلاً - بهيغل) قيمة الطريقة التحليلية لأنظمة بتعقيد الكائنات الحية. ووفق هذه المدارس الشمولية والتي تولد، كأبي الهول (الفينيكس)، في كل جيل، فإن الاتجاه التحليلي (الاختزالي) مكتوب عليه الفشل في محاولاته اختزال خصائص كل تنظيم معقد إلى «مجموع» خصائص أجزائه. إنه خصام غبي جداً وخاطئ ويدل فقط على عجز الشموليين الكامل عن فهم الطريقة العلمية ودور التحليل الضروري فيها. إلى أي مدى يمكن لمهندس من المريخ أن يصل إذا رفض، عند محاولته فهم حاسوب أرضي، من حيث المبدأ أن يفصل العناصر الإلكترونية الأساسية للآلة التي تنفذ عمل الجبر المنطقي؟

ربما كانت هذه الكلمات القوية أقل انطباقاً الآن، لكنها تخدم في التعبير عما كان ومازال مجتمعاً علمياً مهماً. لقد احتاج الأمر إلى نظرة ديكارتية عالمية قوية ليأتي بمقاربة أولية خاطئة كهذه إلى الحاسوب. وكما يمكن لمهندس أن يشرح، فإن التجزيء - التحليل إلى أجزاء - هو الطريقة النهائية للتعرف على نظام عامل. أولاً تستتطقه من خلال لوحة مفاتيحه أو بأي طريقة غير اقتحامه. وإذا كان هذا لا يقنعك بمحدودية الفكر الاختزالي، تصور لو كان المهندس من المريخ حاسوباً ذكياً وكان على وشك تجزيء عقلك ليعرف كيف تفعل الجبر.

ربما كان الخطأ الأعظم عند بعض أتباع الديانات التوحيدية - بما في ذلك الإسلام - هو الاعتقاد أن البشر مخلوقون على صورة الله. ويوحى هذا بأننا لا نستطيع التطور من خلال الانتقاء الطبيعي. إن الاعتقاد أننا النموذج المثالي للحياة العاقلة هراء كالتصور بأن كائنات التمثيل الليخضوري الأولية التي ظهرت قبل 3.5 مليار سنة كانت مثالية أيضاً.

فعن طريق تطورها وتحولها جعلت كل شيء حدث بعد ذلك ممكنا . ولو بقيت كما كانت لما كانت هناك أشجار أو أزهار أو حيوانات ولما وجدنا نحن . لا شيء في الكون يمكن أن يكون مثاليا ، وعلى البشر أن يمضوا مشوارا طويلا ليصلوا إلى المثالية ، بحيث يكون المستقبل واعدة بالفعل .

علمنا الراهب الكاثوليكي مندل علم الجينات ، والعالم الإنجيلي تشارلز داروين الانتقاء الطبيعي ، وربما نرى فكريتهما تعملان بسرعة مع انتهاء هذا القرن وانتقال الأرض إلى حالتها التالية . دعنا نأمل أن يختار الانتقاء من بيننا أولئك الأقدر على العيش مع غايا ، وأيضا مع بعضنا بعضا . هل نحن الآن أذكاء بما يكفي لتكون حيوانا اجتماعيا قادرا على العيش باستقرار مع غايا ومع أنفسنا الآن وعلى الأرض المتغيرة التي ستأتي سريعا؟ كما أرى ، فإن أملنا هو في احتمال أن نتطور إلى أصناف يمكنها أن تنظم نفسها ، وأن تكون جزءا مفيدا من غايا . إنني أتساءل فيما إذا كانت هناك في مجموعة الجينات العظيمة للبشرية جميعها جينات يمكن انتقاؤها لتلبية هذا الهدف .

لكننا الآن من صنع جيناتنا ، ولا نختلف كثيرا عن أجدادنا القبلين الذين تجولوا عبر القارات ، محطمين غالبا بشكل كبير الحياة البرية والغابات في أثناء تجوالهم . إن الشيء الأهم الذي يجب علينا قبوله هو أنه لا عودة إلى الوراء . ولو اختفى اليوم كل شخص في كل مكان بصمت وهدوء فسيستغرق الأمر مائة ألف سنة أخرى قبل أن تعود الأرض إلى ما يشبه العالم الذي كان موجودا قبل أن نكتشف استخدام النار . علينا أن نفهم جيدا أننا مازلنا حيوانات قبلية عدوانية تتقاتل من أجل الأرض والغذاء . وتحت الضغط يمكن لأي مجموعة منا أن تكون بقساوة أولئك الذين نستهجنهم ، فالقتل الجماعي من قبل الجماعات الغوغائية القبلية طبيعي مثل التنفس ، مهما كان أفراد هذه الجماعات طيبين ولطفاء .

لقد نظرنا إلى الأرض فترة طويلة على أنها مصدر لا ينضب ، أو على الأقل على أنها مصدر غني حتى تجد لنا التكنولوجيا بديلا نافعا مماثلا . لقد بدأنا نلمح إمكان أن يكون هذا المصدر محدودا وسيفرغ قريبا ، لكننا لانزال نحاول التأكد من أننا نحن على الأقل نحصل على ما نحتاج إليه من البقية المتناقصة . وفي الحقيقة ، فالأرض ليست محدودة

وليست غير محدودة أيضا، لكنها بدلا من ذلك تحاول دوما أن تعوض نفسها كما فعلت الغابة التي عاش فيها أجدادنا قبل اختراع النار. لقد زودتهم الغابة بالطعام والمواد الخام، لكن كان عليهم أن يدفعوا ثمن ذلك بالعيش ضمنها ومعها. وبالنسبة إلينا الآن فإن غايا مثل الغابة. لو فكرنا وفق هذه الشروط فإن الوقود الأحفوري طاقة متجددة. إن خطانا هو أننا نأخذ من الأرض أكثر من قدرتها على تجديده.

ربما كان بين البشر الأذكىء الأوائل الذين طوروا حياتهم باستخدام النار أولئك الذين أدركوا أن الغابات محدودة وصرحوا بذلك. أشك في أن الاستجابة كانت «هراء، إنها ستدوم أكثر من عشرة آلاف سنة»، وبالفعل فقد تم ذلك. وبالطريقة ذاتها، كم عدد أولئك المهتمين بما قد يحدث خلال مائة عام؟ إننا حيوانات قوية وقادرة على التأقلم ويمكننا بالتأكيد أن نخلق حياة جديدة على أرض أشد حرارة، لكن سيبقى هناك جزء بسيط فقط من الأراضي القابلة للسكن مقارنة بتلك المتاحة العام 1800. لو اتبعنا طريقا أخضر عميقا تماما، وعدنا إلى حياة ما قبل النار فسيبقى عدد قليل جدا على قيد الحياة، وإذا أعدنا من جديد في أي وقت في العالم الجديد جمع الوقود الكربوني واستخدامه فسنكون في خطر تدمير أنفسنا ومعظم الحياة غير الميكروبية. يمكننا استخدام التكنولوجيا ولكن ليس إلى الحد الذي نؤثر به في التنظيم الكوكبي. ستتخفف مرونة غايا للاضطراب على أرض حارة، وستشكل عودة ولادة حضارة من نوع حضارة القرن العشرين اضطرابا كبيرا. إن الضرورة الأولى بالنسبة إلينا هي البقاء على قيد الحياة، ولكننا سنواجه قريبا السؤال المخيف عمن سنسمح له بالركوب في قوارب النجاة، ومن علينا أن نرفضه؟ ولن يكون هناك مفر من هذا السؤال لأنه سيكون هناك قبل وقت طويل صخب كبير من لاجئي المناخ الباحثين عن ملجأ آمن في تلك المناطق القليلة حيث المناخ محتمل والغذاء متوافر. لا تخطئ، فمثال قارب النجاة مناسب، فقد واجهت السفن المحطمة المشكلة نفسها: سيفرق قارب النجاة أو سيصبح من المستحيل أن يبحر إذا حمل فوق استطاعته. تنص القواعد القديمة التي نشأت عليها على أن يركب النساء والأطفال أولا، وأن يفرق القبطان مع سفينته. وسنحتاج إلى مجموعة من القواعد لواحات اللجوء من تغير المناخ هذه.

لننا، كما يريد المتطهرون، أصنافا تعيش غارقين في الذنوب. يمكن أن يكون لنا مستقبل كبير ومشرف كأناس قد يتطور منهم آدم وحواء في المستقبل، كأجداد لصنف من البشر أقرب إلى غايا ويخدم ضمنها كما تفعل عقولنا ضمن كل منا. وسنكون جزءا مهما فيما أصبح بالفعل كوكبا ذكيا أقدر على الحفاظ على قابليته للسكن. لقد تطورت الحشرات الاجتماعية كالنحل والنمل والدبابير لتشكل أعشاشا - مجتمعات أقوى بكثير من جماهير من الأفراد - لكنها بفعلها ذلك فقدت حريتها الفردية، وأصبحت رعايا لملكاتها. وربما بطريقة مماثلة سنخسر حريتنا في الوقت نفسه الذي تكسب فيه غايا القوة. لا يمكننا الآن معرفة احتمالات حدوث هذا، وكم سيستغرق أو كيف هي حال أن تكون أحد رعايا غايا. إن التأكد الأقرب الوحيد هو أننا لن نتطور أبدا على هذا النحو إذا سمحنا لأنفسنا من خلال عدم العمل أو الاستجابة غير المناسبة بأن نهلك بالاحترار العالمي. لقد اقترح أنه لولا الهلاك الكبير الذي حدث منذ 65 مليون سنة لربما كانت الزواحف هي الأصناف الذكية المسيطرة الآن. وبطريقة مماثلة قد يهيمن علينا حيوان صغير موجود الآن بحيث يبقى ويتطور ليملاً الفراغ الذي سنتركه.

هل نحن أذكاء بما يكفي لنعرف من سنختار؟ هل ندرك أن حاجات غايا الاستقلابية (metabolic) على الأرض الحارة يمكن تلبيتها بمليون فقط من البشر، وهو عدد كاف لإعادة تدوير العناصر المكونة للحياة؟ إن مبرر بقائنا بأعداد كبيرة هو أنه بامتلاكنا الذكاء فلدينا القدرة لتتطور ونصبح جزءا نافعا من غايا كما كانت مخلوقات التمثيل اليخضوري ومولدات الميثان قبل ذلك، وبالفعل، لنجعل وجود كوكب ذكي ممكنا.

أعتقد أن علينا أن نرفض فورا كل تفكير بانتقاء مخطط. يتبادر إلى الذهن فورا الناس الشجعان الذين قاموا بالرحلة الخطرة عبر أفريقيا وعبر الصحراء الكبرى ثم بنوا أو حصلوا على قوارب قوية بما يكفي لتحملهم عبر خمسين ميلا من المحيط إلى جزر الكناري. إنهم يمثلون أولئك الذين يمتلكون غريزة البقاء. إننا موجودون الآن لأن غايا قامت بالانتقاء، وربما علينا أن ندعها تستمر في ذلك.

دعنا نتطلع إلى الوقت الذي تصبح فيه غايا كوكبا عاقلا تماما من خلال دمج أحفادنا معها. يمكننا عندها أن ننظر إلى الوراء بدهشة إلى التطور المعجز للكون من كتلة متجانسة حارة جدا إلى كتلة باردة من مواد كيميائية بسيطة اختيرت مسبقا من الكون لتكون قطع الغيار للحياة. ثم نتساءل كيف تجمع هذه المواد الكيميائية نفسها من خلال سلسلة من الخطوات غير المحتملة إلى دارات انتقالية واهية مثل بيت من ورق اللعب، وكيف أدى انتقاء هذه الأنظمة البسيطة وارتباطها إلى ظهور الخلية الحية الأولى. يمكننا أن نتساءل لماذا مر كل هذا الوقت الطويل، نحو 3 مليارات سنة، قبل أن تبدأ الخلايا بمنح نفسها القوة كمجموعات كانت أسلاف الحيوانات والنباتات. وكذلك كوكبي أرينا غايا مسبقا وجهها من الفضاء، وتركناها ترى كم هي جميلة حقا بالمقارنة مع أختيها الميتين المريخ والزهرة. ويمكن أن يكون لدينا مستقبل بالاشتراك مع كوكبنا الحي لنجعله قويا مرة أخرى وقادرا على مقاومة التأثيرات المدمرة التي ستأتي. بالتفكير بهذه الطريقة، كيف يمكن لأي كان أن يكون متشائما ويتصور أن أزمة الاحترار العالمي هي نهايتنا أو حتى نهاية غايا؟ من المحتمل أننا سنتمكن كلانا من البقاء أحياء ويمكن أن تتطور من أحفادنا الأصناف الأكثر حكمة التي يمكنها أن تعيش أقرب من ذلك في غايا وربما تجعلها المواطنة الأولى في مجرتنا.

وفي وقت لاحق من هذا القرن قد يصل الناجون إلى ميناء صغير ويترجلون عن جمالهم. وقد يرون هناك سفينة خشبية صغيرة يرتطم جانبها في أثناء حركتها مع موج المحيط الخفيف بجدار الميناء الخشن. ويعد نسيم بارد مستمر ببداية جيدة للجزء الخطر التالي من الرحلة إلى الشمال. لا يقول القبطان شيئا بينما يصعد الناجون إلى باخرته، لكنه يعلم أن المشقة غير المحتملة تقريبا للرحيل عبر الصحراء قد انتقت القوي في الجسم والعقل، بحيث تدفع قوته ثمن الرحلة.



قراءات مقترحة

الفصل الأول

- Gray, John. *Straw Dogs* (London: Granta, 2002).
- . *Black Mass* (London: Allen Lane, 2007).
- Gribbin, John. *Hothouse Earth and Gaia* (London: Bantam Press, 1989).
- Kahn, Herman, William Brown, and Leon Martel. *The Next 200 Years: A Scenario for America and the World* (New York: William Morrow, 1976).
- Kunzig, Robert and Wallace S. Broecker. *Fixing Climate* (London: Green Profile, 2008).
- Midgley, Mary. *Science and Poetry* (London: Routledge, 2002).
- Morton, Oliver. *Eating the Sun* (Fourth Estate, 2007).
- Pearce, Fred. *Turning Up the Heat* (London: The Bodley Head, 1989).
- Schneider, Stephen H. *Global Warming* (San Francisco: Sierra Club Books, 1989).
- . *The Patient from Hell* (Cambridge, Mass.: Da Capo Press, 2005).

الفصل الثاني

- Charlson, Robert, ed. *Earth System Science* (London: Academic Press, 2000).
- Houghton, Sir John. *Global Warming* (London: Cambridge University Press, 2004).
- Lawson, Nigel. *An Appeal to Reason: A Cool Look at Global*

- Warming* (London: Gerald Duckworth & Co. Ltd., 2008).
- McGuffie, Kendal and Ann Henderson-Sellers. *A Climate Modeling Primer* (Chichester: Wiley, 2005).
- Mann, Michael E., and Lee R. Kump, *Dire Predictions: Understanding Global Warming* (New York: DK Publishing, Inc., 2008).
- Millennium Ecosystem Assessment Report* (Washington, DC: Island Press, 2005).
- Tickell, Sir Crispin. *Climate Change and World Affairs* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1986).

الفصل الثالث

- Attenborough, Sir David. *Life on Earth* (London: Harper Collins, 1979).
- Dawkins, Richard. *The Extended Phenotype* (Oxford and San Francisco: W. H. Freeman, 1982).
- Fagan, Brian. *The Long Summer* (London: Granta, 2005).
- Fortey, Richard. *The Earth* (London: Harper Collins, 2004).
- Gore, Al. *An Inconvenient Truth* (London: Bloomsbury, 2006).
- Lenton, Tim, and W. von Bloh, "Biotic Feedback Extends Lifespan of Biosphere," *Geophysical Research Letters* (2001).
- Lovelock, James. *The Revenge of Gaia* (London: Allen Lane/Penguin, 2006).
- Pearce, Fred. *When the Rivers Run Dry* (London: Transworld, 2006).
- Schellnhuber, H.-J. *Earth System Analysis* (Berlin: Springer, 1998).
- Turner, J. Scott. *The Extended Organism* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 2000).
- Wilson, Edward O. *The Diversity of Life* (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1992).

الفصل الرابع

- Ames, Bruce. "Dietary Carcinogens and Anticarcinogens," *Science*, 221 (1983), pp.1256-1264.

- Comby, Bruno. *Environmentalists for Nuclear Energy* (Paris: TNR Editions, 2000).
- Cravens, Gwyneth. *Power to Save the World: The Truth about Nuclear Energy* (New York: Alfred A. Knopf, 2007).
- Laughton, Michael. *Power to the People* (London: ASI [Research] Ltd., 2003).
- Nuttall, W. J. *Nuclear Renaissance* (London: Institute of Physics Publishing, 2005).
- Rayner, Joel. *Basic Engineering Thermodynamics* (Longman, Harlow, Essex, 1996).

الفصل السادس

- Harding, Stephan. *Animate Earth: Science, Intuition and Gaia* (Totnes: Green Books, 2006).
- Kump, Lee R., James F. Kasting, and Robert G. Crane. *The Earth System* (New Jersey: Prentice Hall, 2004).
- Margulis, Lynn. *The Symbiotic Planet* (London: Phoenix Press, 1998).
- Margulis, Lynn, and Dorion Sagan. *Microcosmos* (New York: Summit Books, 1986).
- Schneider, Stephen H., and Randi Londer. *The Coevolution of Climate and Life* (San Francisco: Sierra Club Books, 1984).
- Strogatz, Steven H. *Nonlinear Dynamics and Chaos* (Cambridge, Mass.: Perseus Books, 2000).
- Wilkinson, David. *Fundamental Processes in Ecology: An Earth Systems Approach* (Oxford, 2006).

الفصل السابع

- Gribbin, John. *Deep Simplicity* (London: Penguin Books, 2004).
- Hölldobler, Bert, and Edward O. Wilson. *The Superorganism* (New York: W. W. Norton, 2008).
- Primavesi, Anne. *Gaia and Climate Change* (London: Routledge, 2009).
- Wilson, Edward O. *Consilience* (London: Little Brown and Company, 1998).

الفصل الثامن

- Carson, Rachel. *Silent Spring* (Boston: Houghton Mifflin, 1962).
 Crichton, Michael. *State of Fear* (New York: Harper Collins, 2004).
 Goldsmith, Edward. *The Way* (Boston: Shambhala, 1993).
 Mabey, Richard. *Country Matters* (London: Pimlico, 2000).
 ———. *Beechcombings: The Narratives of Trees* (London: Chatto, 2007).
 Porritt, Jonathon. *Playing Safe: Science and the Environment* (Thames and Hudson, 2000).
 ———. *Capitalism as if the World Matters* (London: Earthscan, 2005).
 Rogers, Richard. *Cities for a Small Planet* (Faber & Faber, 1997).

الفصل التاسع

- Rees, Martin. *Our Final Century* (London: William Heinemann, 2003).

كتب عن غايا

- Lovelock, James. *Gaia: A New Look at Life on Earth* (Oxford University Press, 1979).
 ———. *The Ages of Gaia* (New York: W. W. Norton, 1988).
 ———. *Gaia: The Practical Science of Planetary Medicine* (1991), reprinted as *Gaia: Medicine for an Ailing Planet* (London: Gaia Books, 2005).
 ———. *Homage to Gaia: The Life of an Independent Scientist* (Oxford University Press, 2000).



معجم المصطلحات

الوهج Albedo: مقياس يستخدمه الفلكيون لكمية الإشعاع الشمسي المنعكس من سطح كوكب ما. تتراوح هذه الكمية من 1 للانعكاس الكلي إلى «0» للامتصاص الكلي. يبلغ متوسط وهج الأرض «0.33»، بينما يقترب وهج السحب والجليد من الـ «1.0»، ويبلغ بالنسبة إلى المحيط أقل من «0.2». يخفض الاحترار العالمي من كميات الجليد والثلوج والسحب، مما يؤدي إلى وهج أقل للكوكب وإلى امتصاص أكبر للأشعة الشمسية، وبالتالي إلى احترار عالمي أكبر. وتتعلق الحرارة الممتصة من الأشعة الشمسية بالوهج، لكن هذا لا يجعل غابة معتمة بشكل آلي أسخن من صحراء فاقعة بالقرب منها. ولعظم النباتات وهج أقل من متوسط وهج الكوكب لكنها تبقى باردة نتيجة تبخر الماء من أوراقها.

الطحالب Algae: هي أحياء تقوم بعملية التمثيل اليخضوري (أو البناء الضوئي) التي تستخدم أشعة الشمس لتصنع المادة العضوية والأكسجين. إن كل نباتات المحيطات تقريبا هي طحالب، بعضها وحيد الخلية، وبعضها الآخر مثل الكلب kelp يوجد على شكل تجمعات ضخمة من الخلايا بطول قد يصل إلى 60 مترا. ظهرت الطحالب الأولى على الأرض بعد بدء الحياة مباشرة منذ أكثر من ثلاثة مليارات سنة مضت. كان شكلها بكتيريا ولا تزال هذه الأحياء المجهرية منتشرة. فلا تزال موجودة إما على شكل أحياء تعيش بحرية أو بشكل أهم على شكل مغلفات تدعى صانعة اليخضور chloroplast ضمن الخلايا الأكثر تعقيدا من النباتات. تؤثر الطحالب بشكل كبير في مناخ الأرض. فهي تزيح غاز ثاني أكسيد الكربون من الهواء، وهو مصدر غاز ثاني ميثيل الكبريت (DMS)، الذي يتأكسد في الهواء ليصبح على شكل نوى صغيرة تشكل بذورا لقطرات السحب. والطحالب الأحفورية هي مصدر النفط. ويعتمد نموها على سطح الماء في البحار بشكل كبير على درجة حرارة الماء. فإذا زادت درجة الحرارة هذه من 18 إلى 21 درجة فهرنهايت فإن الخصائص الفيزيائية للمحيطات تمنع حصول الطحالب على المواد المغذية وبالتالي تمنع ازدهارها. وقد تشكل المزارع الطحلبية مصدرا للغذاء والوقود في المستقبل.

الغلاف الحيوي Biosphere: صاغ الجغرافي السويسري إدوارد سويس مصطلح الغلاف الحيوي العام 1875، ليبدل على المنطقة الجغرافية من الأرض التي تحتوي على أشكال الحياة. وبهذا المعنى فهو مصطلح دقيق ومفيد ويشبه مصطلح «الغلاف الجوي» و«الغلاف المائي» اللذين يحددان على التوالي أماكن وجود الهواء والماء على

الأرض. وفي النصف الثاني من القرن العشرين وسع عالم المعادن الروسي فيرنادسكي تعريف الغلاف الحيوي ليشمل مبدأ مشاركة الأحياء الفاعلة في التطور الجيولوجي بوضع هذه الفكرة في عبارة «الأحياء قوة جيولوجية». لقد أتبع فيرنادسكي تقليدا وضع من قبل داروين، وهكسلي، ولوتكا، وريدفيلد وآخرين، لكنه على النقيض منهم لم تكن أفكاره منسقة علميا. ويستخدم مصطلح الغلاف الحيوي الآن بمعنى فيرنادسكي نفسه، ككلمة غير دقيقة تعترف بتأثير الأحياء على الأرض من دون أن تتنازل عن سيادة الإنسان.

نظرية الشواش Chaos Theory : ميزت الوثوقية والحتمية تطور

العلم في القرن التاسع عشر ومعظم القرن العشرين، لكنها تستمر الآن غير مدركة أن الحتمية التي عايش هذا التطور لفترة طويلة أضحت الآن ميتة. لقد ظل إدراك أن العلم ظرفي ولا يمكنه أبدا أن يكون حتميا موجودا دوما في أذهان العلماء البارعين. لقد أدى استخدام علم الإحصاء في القرن التاسع عشر إلى جعل الفكر الاحتمالي أكثر وضوحا من الحتميات المبنية على الإيمان. لقد أدى اكتشاف عدم الفهم الكامل لظاهرة الكم إلى الاضطرار لقبول عالم احتمالي بدلا من عالم حتمي. وقد استُكمل هذا لاحقا بالاكشافات التي أتت من توافر الحاسبات. لقد مكنت هذه الحاسبات العلماء من استكشاف عالم الحركة - رياضيات النظم المتحركة والمتدفقة والحية. لقد أظهرت التبصرات من التحليل العددي لحركية الوسائل من قبل إدوارد لورننز ولبولوجيا السكان من قبل روبرت ماي ما دعي بـ «الشواش المحتمل». إن دراسة أنظمة كالطقس، وحركة أكثر من جسمين فلكيين مرتبطتين بالجاذبية، أو حركة أكثر من شيئين في حالة تنافس حساسة جدا للظروف الأولية لمنشئها، وهي تتطور بصورة لا يمكن التنبؤ بها تماما - دراسة هذه الأنظمة هي حقل علمي يتميز بالفنى والتنوع، ويعتزز بالتألق المرثي للصور الغربية للهندسة الكسورية. ومن المهم أن نلاحظ أن الأنظمة الميكانيكية الحركية الكفوة كالملاح الآلي لطائرة، حرة من التصرف الشواشي، وينطبق الشيء نفسه على الأحياء الحية غير المريضة. ويمكن للأحياء أن تستخدم الشواش عندما يناسبها ذلك، لكنه ليس جزءا مميزا من وظيفتها العادية.

التعايش Consilience : شعر ويلسون - وهو أميز علماء الأحياء في

مجال التطور - وهو يكتب عن عدم التوافق بين علم القرن العشرين والدين، بالحاجة اللاشعورية لدى معظمنا لشيء ما وراء الطبيعة،

شيء أكثر مما يأتي من التحليل الفكري البارد . لقد فُتِش عن الكلمة الثمينة «Consilience» التي كانت محل نقاش طويل ولكن حار، وعرضها على أنها شيء يربط أفكار العلماء الاختزاليين بالناس الأذكياء الآخرين، وخاصة أولئك المؤمنين منهم. وأعتقد أنه نظر إليها على أنها اسم لمبدأ يسمح لهذين الموضوعين غير المتفقين ظاهرياً بأن يتطور، إن لم يكن معاً فبالتوازي على الأقل. وقد عبر عن أفكاره بشكل رائع في كتابه «Consilience».

علم نظام الأرض Earth System Science: هو علم نما

ضمن مجتمع علماء الأرض بين أولئك الذين كانوا غير راضين عن الجيولوجيا التقليدية كبيئة معرفية لشرح تدفق المعارف حول الأرض. وعلى الأخص يكره علماء نظام الأرض تقسيم علوم الأرض والأحياء إلى غلاف حيوي وغلاف جيولوجي. ويفضلون بدلاً من ذلك اعتبار الأرض وحدة حركية واحدة ترتبط ضمنها المواد والأحياء بقوة. هذا المبدأ مع نتيجته التي تقول إن الأرض تتحكم ذاتياً بمناخها وكيميائيتها دُكر علناً في إعلان أمستردام عام 2001. لقد نشأ علم نظام الأرض من نظرية غايا لكنه يختلف عنها برفضه رؤية قابلية الأرض للحياة كهدف للتحكم الذاتي بمناخ الأرض وكيميائيتها.

خدمات النظام البيئي Ecosystem Services: طُرحت هذه

العبارة من قبل عالم الأحياء بول اهرليش وزملائه العام 1974 للاعتراف بأن النظام البيئي أكثر من مجرد مكان يمكن فيه لعلماء الأحياء أن يدرسوا التنوع الحيوي. نظر اهرليش، مثله مثل إيوجين أودم، إلى الأنظمة البيئية على أنها آليات تنظيم محلية للمناخ والماء والموارد الكيميائية. إن «خدمات النظام البيئي» مصطلح مفيد عندما يستعمل بهذا المعنى المحلي لنظام بيئي مثل غابة استوائية، لكنه أقل نفعا عندما يطبق عالمياً لأن القوى الفسيولوجية والبيولوجية مترتبة بعضها ببعض بقوة.

فرضية غايا Gaia Hypothesis: افترض جيمس لفلوك ولين

مارغوليس أوائل السبعينيات أن الحياة على الأرض تحافظ بفاعلية على الشروط على الأرض بشكل يحابي أي مجموعة معاصرة من الأحياء. وعندما طرحت هذه الفرضية كانت مناقضة للحكمة التقليدية التي تقول إن الأحياء تأقلمت مع ظروف الكوكب كما هي، وأنها تطورت بطرقها المختلفة. ونعلم الآن أن الفرضية كما طرحت في البداية كانت خاطئة لأن الأحياء لا تقوم وحدها بعملية التحكم،

ولكن نظام الأرض بكامله. لقد تطورت الفرضية إلى ما يعرف الآن بنظرية غايا.

نظرية غايا Gaia Theory: هي نظرية إلى الأرض قدمت في الثمانينيات ترى الأرض كنظام يتحكم في نفسه ذاتيا يتألف من مجموع الأحياء، والصخور السطحية، والمحيطات، والغلاف الجوي مرتبطة بقوة بعضها مع البعض الآخر كنظام يتطور باستمرار. وترى هذه النظرية أن لهذا النظام هدفاً وهو التحكم في الظروف على سطح الأرض بحيث تكون دوماً ملائمة ما أمكن للحياة المعاصرة. بنيت هذه النظرية على الملاحظات والنماذج النظرية وهي نظرية مفيدة قدمت عشرة تنبؤات ناجحة.

تأثير الدفيئة Greenhouse Effect: يقع معظم طاقة الإشعاع الشمسي في المجال المرئي وقرب تحت الأحمر. ويكون الهواء الخالي من الغيوم والغبار شفافاً لهذا الإشعاع مثل زجاج بيت الخضراوات. تسخن السطوح على الأرض أو ضمن بيت الدفيئة بأشعة الشمس وينتقل بعض هذه الحرارة إلى الهواء الملاصق لهذه السطوح. ويحبس الهواء الدافئ في بيت الخضراوات لأن الجدران والسقف الزجاجي تمنع الرياح من سحبه. ويحافظ على حرارة الأرض بطريقة مشابهة، وإن لم تكن متطابقة، بامتصاص الحرارة المشعة الصادرة عن سطح الأرض الحار من قبل غازات ثاني أكسيد الكربون، وبخار الماء والميثان. هذه الغازات الموجودة في الهواء، على الرغم من أنها شفافة للضوء، فإنها معتمة جزئياً لموجات الأشعة الأطول الصادرة عن السطوح الحارة. لقد حافظ تأثير بيت الخضراوات على سطح الأرض دافئاً وبغياب التلوث فهو مفيد، ومن دونه ستكون الأرض أبرد بـ 58 درجة فهرنهايت وربما غير صالحة للحياة.

دائرة راجعة Hysteresis: يمكن لنظام مدفوع أن ينتقل من حالة مستقرة إلى أخرى، كما يتحرك باب عندما يدفع من مفتوح إلى مغلق. وعندما يفشل النظام نفسه في الاستجابة للدفع في الاتجاه المعاكس، كأن الباب مربوط، يقال إن النظام في حالة دائرية راجعة Hysteresis. وتظهر العديد من الأنظمة الطبيعية والهندسية هذه الحالة، كما هي حال النظام المناخي للأرض ونظام التحكم في تدفئة بيتك. عندما تكون درجة حرارة الغرفة تحت نقطة محددة على ميزان الحرارة يبدأ نظام التدفئة بالعمل وتدفق الحرارة إلى الغرفة، حتى تصبح درجة الحرارة أعلى بدرجة أو ما يقرب من ذلك فوق النقطة

المحددة، حيث ينطفئ الجهاز. هناك إذن فترة تبريد إلى درجة أو ما يقرب من ذلك تحت النقطة المحددة، حيث يبدأ النظام بالعمل مرة ثانية. هذا مثال عن الدائرة الراجعة Hysteresis ويستجيب النظام المناخي بطريقة مشابهة. وهذا هو السبب في أن خفض كمية ثاني أكسيد الكربون في الهواء قد لا يتبعه هبوط فوري في درجة الحرارة.

الحياة Life: تتواجد الحياة بشكل متزامن ولكن منفصل في حقول الفيزياء، والكيمياء، وعلم الأحياء وبالتالي فليس لها تعريف علمي محدد. فالفيزيائيون يعرفونها على أنها شيء يوجد ضمن حدود ولكنها تخفض أنيا انتروبيتها (شواشها)، بينما يطرح هذا الشواش إلى البيئة المحيطة بها. ويقول الكيميائيون إنها مؤلفة من جزيئات ضخمة تتألف بشكل رئيس من عناصر الكربون والنيتروجين والأكسجين والهيدروجين، ونسب أقل لكن ضرورية من الكبريت والفسفور والحديد، مع مجموعة من عناصر الأثر النادرة التي تشمل السيليونيوم واليود والكوبالت، وعناصر أخرى. ويرى علماء الكيمياء الحيوية والتشريح الحياة موجودة دوما ضمن جدران خلية تحوي بيئة سائلة بتركيز متحكم فيه جيدا من الشوارد، بما في ذلك عناصر مثل الصوديوم والبوتاسيوم والكالسيوم والمغنيزيوم والكلور. وتحمل كل خلية مواصفات كاملة ومجموعة تعليمات على شكل شيفرة على جزيئات طويلة خطية من حمض ثاني أوكسي ريبونيك، ويعرفها علماء الأحياء على أنها حالة من المادة الحركية التي يمكنها إعادة إنتاج نفسها وتتطور فيها العناصر المستقلة بالاختيار الطبيعي. يمكن ملاحظة الحياة وشرحها، وتحليلها لكنها ظاهرة ناشئة وقد يكون من غير الممكن أبدا شرحها بطريقة عقلانية.

التغذية الراجعة السلبية والإيجابية Positive and Negative Feedbacks: إن الأنظمة المتحكم في نفسها ذاتيا من أي نوع كانت، من القرن المتحكم في درجة حرارته إليك نفسك، تحوي دوما شيئا يتحسس أي انحراف عن الحالة المرغوبة أو المختارة، ومصدرا للطاقة، والوسائل لتطبيق القوة التي تعاكس هذا الانحراف أو تدعّمه. وعندما تتحرف سيارة تقودها عن الطريق الذي تختاره نحس بهذا الانحراف ونطبق بذراعينا بقوة كافية على عجلة القيادة لحرف عجلات السيارة الأمامية إلى الطريق الصحيح: وهذا ما يدعى التغذية الراجعة السلبية. ولو كانت آلية القيادة معطلة لسبب ما بحيث يؤدي تحريك عجلة القيادة إلى إدارة العجلات الأمامية لتزيد من

انحراف السيارة فسيمثل هذا تغذية راجعة إيجابية. ويشكل هذا غالبا وصفا لحدوث كارثة. لكن التغذية الراجعة الإيجابية يمكن أن تكون ضرورية لجعل النظام حيا سريع الاستجابة. وعندما نتكلم عن الحلقات المفرغة، نفكر في التغذية الراجعة الإيجابية، وهي الحالة التي تبدو عليها الأرض الآن، فالانحرافات في المناخ تتضخم ولا تتقلص، بحيث إن كمية أكبر من الحرارة تقود إلى حرارة أكبر.

تجوية الصخور Rock Weatherin: تتضخم الجبال باستمرار على

السطح لأن الصخور الحارة المستعرة شبه السائلة تحت تدفع صفائح الصخور العائمة إلى الاصطدام. وبالنسبة إلى مقياسنا الزمني فإن الجبال ملامح دائمة على سطح الأرض، لكنها بالنسبة إلى مقياس غايا الزمني فإنها قصيرة العمر وتهترئ بعوامل الطقس. تتصدع الصخور بفعل الجليد وتفتت برمال تدفعها الرياح، وأكثر من ذلك كله فهي تتحلل بمياه الأمطار. ويدعو الجيوكيميائيون انحلال الجبال بواسطة الأمطار «تجوية كيميائية للصخور». ويتم هذا لأن مياه الأمطار تحوي ثاني أكسيد الكربون المنحل الذي يتفاعل مع الصخور ليشكل كربونات الكالسيوم المنحلة. ينتقل هذا المحلول بواسطة الجداول والأنهار إلى المحيطات. هذا المصرف المهم لثاني أكسيد الكربون اعتبر حتى نحو العام 1980 من قبل علماء الأرض عملية كيميائية بحتة. بيد أننا نعلم الآن أن وجود الأحياء. من البكتريا والطحالب على سطح الصخور، إلى الأشجار التي تنمو في التربة. يزيد تجوية الصخور وإزاحة ثاني أكسيد الكربون من ثلاثة إلى عشرة أمثال. وهذا شيء أساسي ومهم للحفاظ على الأرض باردة وهو جزء من نظام التحكم الذاتي لغايا.

النظام System: يعرف قاموس ويسترن الجديد النظام على أنه

«مجموعة أشياء ترتبط بشكل من التفاعل والاعتماد المتبادل» مثل النظام الشمسي، والنظام العصبي، أو نظام تشغيل حاسوبك، فإن هذا هو معنى كلمة النظام في هذا الكتاب.



المؤلف في سطور

جيمس لفلوك

- * عالم بيئي وباحث مستقل. ولد في العام 1919، ويعيش حالياً في ديفون - إنجلترا.
- * له الفضل في اختراع جهاز طيف الكتلة، والذي قاد إلى قياس تركيز الملوثات النادرة في البيئة، كما أن له الفضل في اختراع وتطوير العديد من الأجهزة والأدوات العلمية لمصلحة وكالة الفضاء الأمريكية (ناسا).
- * هو أحد رواد علم البيئة في الستينيات، ويعد اليوم من أهم المناصرين للطاقة النووية.
- * هو صاحب نظرية غايا، موضوع هذا الكتاب، التي تقول إن كل الأجزاء الحية وغير الحية من كوكب الأرض تعمل معاً في تناغم لتكون كائناً حياً واحداً.

المترجم في سطور

د. سعد الدين خرفان

- * من مواليد حمص - سورية 1946.
- * بكالوريوس شرف في الهندسة الكيميائية من جامعة ليدز 1969.
- * ماجستير في البتروكيميا من جامعة مانشستر 1970.
- * دكتوراه في هندسة المفاعلات من جامعة نيوكاسل 1976.
- * له عدة مؤلفات في الهندسة الكيميائية والحاسوب والإدارة والبيئة والطاقة، والعديد من البحوث والدراسات في المجالات العلمية المتخصصة.
- * ترجم لسلسلة عالم المعرفة كتاب «رؤى مستقبلية: كيف سيغير العلم حياتنا في القرن الواحد والعشرين» العدد 270.



هذا الكتاب

يتناول هذا الكتاب موضوع التغير المناخي، وهو الموضوع الأول عالميا، بطريقة مختلفة وطريقة، فكاتبه هو صاحب نظرية غايا (الأرض في الأساطير اليونانية) التي ترى الأرض كنظام يتحكم في نفسه ذاتيا، يتألف من مجموع الأحياء والصخور السطحية والمحيطات والغلاف الجوي المرتبطة بقوة بعضها مع البعض كنظام يتطور باستمرار. ترى هذه النظرية أن لهذا النظام هدفا وهو التحكم في الظروف على سطح الأرض، بحيث تشكل دوما البيئة المناسبة لاستمرار الحياة. وهو يرى أن وجه الأرض أو ملامحها من غابات وقبعات جليدية وأحياء تتلاشى بسبب الاحترار العالمي. يختلف المؤلف مع المنظمة الحكومية لتغير المناخ (IPCC) في أن قراراتها تراعي التوافق بين الدول المشاركة كلها على حساب الحقيقة العلمية، وبالتالي فإن سيناريوماتها حول التغير المناخي وآثاره جاءت أدنى مما هو في الواقع. كما يناقش المؤلف موضوع الحد من إصدار غازات الدفيئة والتحول إلى مصادر بديلة للوقود الأحفوري. وهو يخالف من يقول بالاعتماد على الطاقات المتجددة، كالطاقة الشمسية وطاقة الرياح، ويدعم استخدام الطاقة النووية لأنها توفر البديل اللازم بالسرعة المطلوبة لإنقاذ الأرض من الاحتباس الحراري.

هذه الآراء والأفكار مثيرة للجدل، كما هي حال موضوع الاحتباس الحراري نفسه، ولكن مما لا يقبل الشك أن هذا الموضوع يهمنا جميعا لأنه يتعلق بمصيرنا على وجه هذا الكوكب.